



URZĄD STATYSTYCZNY W OPOLE
STATISTICAL OFFICE IN OPOLE

**WOJEWÓDZTWO
OPOLSKIE**

**PODREGIONY
POWIATY
GMINY**

2014

**SUBREGIONS
POWIATY
GMINAS**

**OPOLSKIE
VOIVODSHIP**

OPOLE 2014

ZESPÓŁ REDAKCYJNY
URZĘDU STATYSTYCZNEGO

*EDITORIAL BOARD
OF STATISTICAL OFFICE*

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*

Anna Koska

REDAKTOR GŁÓWNY *EDITOR-IN-CHIEF*

Janina Kuźmicka

CZŁONKOWIE *MEMBERS*

Monika Bartel, Sylwia Hulbój, Danuta Michoń
Maria Mołodowicz, Magdalena Skalik, Teresa Waldera

OPRACOWANIE MERYTORYCZNE *EDITORS SUPERVISIONS*

Joanna Biernacka, Beata Dzierżanowska, Sylwia Hulbój, Małgorzata Kania,
Elwira Kunicka, Sylwia Lew, Magdalena Skalik

Redakcja techniczna, skład,
i grafika komputerowa

*Technical supervision, typesetting
and computer graphics*

Dariusz Foryś

Projekt okładki

Cover design

Lidia Motrenko-Makuch

**Przy publikowaniu danych US
prosimy o podanie źródła**

***When publishing SO data
please indicate source***

ISSN 1732 – 9922

**Publikacja dostępna na CD
oraz w Internecie
<http://opole.stat.gov.pl>**

***Publication available on CD
and on the Internet
<http://opole.stat.gov.pl>***

DRUK: Urząd Statystyczny we Wrocławiu
Oddział w Legnicy
Nakład 55 egz.

PRINTING: Statistical Office in Wrocław
Branch in Legnica
Edition 55 copies

PRZEDMOWA

Urząd Statystyczny w Opolu przedstawia Państwu kolejną edycję publikacji „Województwo Opolskie 2014 – podregiony, powiaty, gminy”, prezentującą informacje statystyczne charakteryzujące sytuację demograficzną i społeczno-gospodarczą Opolszczyzny w przekrojach terytorialnych.

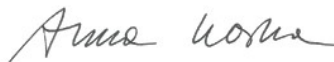
Publikacja zawiera tablice przeglądowe o województwie w retrospekcji od 2000 r. oraz wybrane dane o podregionach i powiatach w latach 2005 i 2013. Szczegółowe dane statystyczne za 2013 r. według podregionów, powiatów i gmin ujęto w 16 działach tematycznych, poprzedzonych uwagami ogólnymi. Podstawą opracowania poszczególnych działów były wyniki badań statystycznych realizowanych przez służby statystyki publicznej oraz dane ze źródeł administracyjnych. W uzupełnieniu treści publikacji zamieszczono ilustracje graficzne przedstawiające wybrane zjawiska w formie kartogramów.

Opracowanie w polsko-angielskiej wersji językowej dostępne jest w formie książkowej, na płycie CD i na stronie internetowej Urzędu <http://opole.stat.gov.pl>.

Przekazując Państwu „Województwo Opolskie 2014 – podregiony, powiaty, gminy” pragnę podziękować wszystkim osobom i instytucjom, które poprzez udostępnienie danych przyczyniły się do wzbogacenia treści tej publikacji, jak również wyrażam nadzieję, że stanie się ona cennym źródłem informacji o województwie w przekroju terytorialnym.

Dyrektor

Urzędu Statystycznego w Opolu



dr Anna Koska

Opole, grudzień 2014 r.

PREFACE

The Statistical Office in Opole hereby presents you with the subsequent edition of the publication "Opolskie Voivodship 2014 – subregions, powiats and gminas", showing the statistical information which describes the demographic and socio-economic situation of the Opole region in territorial cross sections.

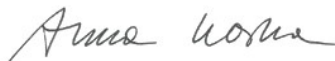
The publication contains review tables on the voivodship in retrospect from 2000, as well as selected data on subregions and powiats in the years 2005 and 2013. Detailed statistics for 2013 by subregions, powiats and gminas have been presented in 16 thematic sections preceded by general notes. The results of statistical surveys carried out by official statistics services as well as data from administrative sources were the basis for the development of separate chapters. In addition to the publication's contents, graphic illustrations of selected phenomena in the form of cartograms have been placed.

The study in Polish-English version is available in the book form, on CD and on the website of the Office: <http://opole.stat.gov.pl>.

By submitting to you the "Opolskie Voivodship 2014 – subregions, powiats and gminas" I would like to thank all persons and institutions that have contributed, by providing data, to the enrichment of the contents of this publication as well as I hope it will become a valuable source of information about the voivodship in territorial cross section.

Director

Of the Statistical Office in Opole



Anna Koska Ph.D.

Opole, December 2014

SPIS RZECZY

CONTENTS

		Str. Page
Przedmowa	Preface	3–4
Spis tablic	List of tables	6–10
Spis map i wykresów	List of maps and graphs	11
Objaśnienia znaków umownych	Symbols	12
Ważniejsze skróty	Major abbreviations	12–13
Uwagi ogólne	General notes	14–17

TABLICE PRZEGLĄDOWE

REVIEW TABLES

I. Ważniejsze dane o województwie	<i>Major data on the voivodship</i>	18–35
II. Wybrane dane o podregionach i powiatach	<i>Selected data by subregions and powiats</i> ...	36–55

DZIAŁY

CHAPTERS

I Stan i ochrona środowiska	<i>Environmental protection</i>	56–71
II Podział administracyjny i samorząd terytorialny	<i>Administrative division and territorial self-government</i>	72–78
III Bezpieczeństwo publiczne	<i>Public safety</i>	79–82
IV Powierzchnia i ludność	<i>Area and population</i>	83–105
V Rynek pracy. Wynagrodzenia	<i>Labour market. Wages and salaries</i>	106–132
VI Infrastruktura komunalna. Mieszkania	<i>Municipal infrastructure. Dwellings</i>	133–157
VII Edukacja i wychowanie	<i>Education</i>	158–181
VIII Ochrona zdrowia i pomoc społeczna ...	<i>Health care and social work activities</i>	182–190
IX Kultura. Turystyka. Sport	<i>Culture. Tourism. Sport</i>	191–199
X Leśnictwo	<i>Forestry</i>	200–214
XI Transport	<i>Transport</i>	215–218
XII Handel	<i>Trade</i>	219
XIII Finanse publiczne	<i>Public finance</i>	220–246
XIV Inwestycje. Środki trwałe	<i>Investments. Fixed assets</i>	247–250
XV Rachunki regionalne	<i>Regional accounts</i>	251–253
XVI Podmioty gospodarki narodowej	<i>Entities of the national economy</i>	254–269

SPIS TABLIC

LIST OF TABLES

	Tabl. Table	Str. Page
DZIAŁ I. STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA	CHAPTER I. ENVIRONMENTAL PROTECTION	
Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności w 2013 r.	Water withdrawal for needs of the national economy and population in 2013	1 60
Powierzchnia i pobór wody do nawodnień w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania stawów rybnych w 2013 r.	Area and water withdrawal for irrigation in agriculture and forestry as well as water for filling fish ponds in 2013	2 61
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności w 2013 r.	Water consumption for needs of the national economy and population in 2013	3 62
Ścieki przemysłowe i komunalne oraz ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w 2013 r.	Industrial and municipal wastewater and population connected to wastewater treatment plants in 2013	4 63
Oczyszczalnie ścieków w 2013 r.	Wastewater treatment plants in 2013	5 64
Emisja i redukcja zanieczyszczeń powietrza w 2013 r.	Emission and reduction of air pollutants in 2013	6 66
Ochrona przyrody i krajobrazu w 2013 r.	Nature and landscape protection in 2013	7 67
Odpady wytworzone i dotychczas składowane (nagromadzone) oraz tereny ich składowania w 2013 r.	Waste generated and landfilled up to now (accumulated) as well as their storage yards areas in 2013	8 68
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej według wybranych kierunków inwestowania w 2013 r. (ceny bieżące)	Outlays on fixed assets in environmental protection and water management by selected directions of investing in 2013 (current prices)	9 69
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej według źródeł finansowania w 2013 r. (ceny bieżące)	Outlays on fixed assets in environmental protection and water management by financing source in 2013 (current prices)	10 70
DZIAŁ II. PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I SAMORZĄD TERYTORIALNY	CHAPTER II. ADMINISTRATIVE DIVISION AND TERRITORIAL SELF-GOVERNMENT	
Jednostki podziału terytorialnego w 2013 r.	Territorial division units in 2013	1 /11/ 73
Radni rad gmin według płci, wieku i poziomu wykształcenia w 2013 r.	Councillors of gmina councils by sex, age and educational level in 2013	2 /12/ 74
Radni rad powiatów i rad miast w miastach na prawach powiatu według płci, wieku i poziomu wykształcenia w 2013 r.	Councillors of powiat councils and city councils in cities with powiat status by sex, age and educational level in 2013	3 /13/ 78
DZIAŁ III. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	CHAPTER III. PUBLIC SAFETY	
Przestępstwa stwierdzone przez policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w 2013 r.	Ascertained crimes by the police in completed preparatory proceedings in 2013	1 /14/ 80
Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez policję w 2013 r.	Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes by the police in 2013	2 /15/ 81
Zarejestrowana działalność Państwowej Straży Pożarnej w 2013 r.	Registered activity of the State Fire Department in 2013	3 /16/ 81

		Tabl. Table	Str. Page
DZIAŁ IV. POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ	CHAPTER IV. AREA AND POPULATION		
Powierzchnia i ludność w 2013 r.	Area and population in 2013	1 /17/	86
Ludność według płci oraz biologicznych i edukacyjnych grup wieku w 2013 r.	Population by sex and biological and educational age groups in 2013	2 /18/	96
Ruch naturalny ludności w 2013 r.	Vital statistics in 2013	3 /19/	97
Małżeństwa, rozwody i separacje w 2013 r.	Marriages, divorces and separations in 2013	4 /20/	102
Zgony według wybranych przyczyn w 2012 r.	Deaths by selected causes in 2012	5 /21/	102
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności na pobyt stały w 2013 r.	Internal and international migration of popu- lation for permanent residence in 2013	6 /22/	103
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały w 2013 r.	Internal migration of population for perma- nent residence in 2013	7 /23/	104
DZIAŁ V. RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA	CHAPTER V. LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES		
Pracujący w 2013 r.	Employed persons in 2013	1 /24/	112
Przeciętne zatrudnienie w 2013 r.	Average paid employment in 2013	2 /25/	118
Bezrobotni zarejestrowani i stopa bezro- bocia w 2013 r.	Registered unemployed persons and unemployment rate in 2013	3 /26/	119
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyreje- strowani oraz oferty pracy w 2013 r.	Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls as well as job offers in 2013	4 /27/	120
Bezrobotni zarejestrowani według płci w 2013 r.	Registered unemployed persons by sex in 2013	5 /28/	121
Bezrobotni zarejestrowani według wieku i poziomu wykształcenia w 2013 r.	Registered unemployed persons by age and educational level in 2013	6 /29/	124
Bezrobotni zarejestrowani według czasu pozostawania bez pracy w 2013 r.	Registered unemployed persons by duration of unemployment in 2013	7 /30/	125
Bezrobotni zarejestrowani według stażu pracy w 2013 r.	Registered unemployed persons by work seniority in 2013	8 /31/	126
Bezrobotni zarejestrowani będący w szcze- gólnej sytuacji na rynku pracy w 2013 r.	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market in 2013	9 /32/	127
Poszkodowani w wypadkach przy pracy oraz liczba dni niezdolności do pracy spowodowanej wypadkami w 2013 r.	Persons injured in accidents at work as well as the number of days an inability to work caused by accidents in 2013	10 /33/	128
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia w 2013 r.	Persons working in hazardous conditions in 2013	11 /34/	129
Zatrudnieni w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi i niebezpiecznymi dla zdrowia w 2013 r.	Persons working in hazardous conditions to agents harmful and hazardous to health in 2013	12 /35/	130
Zatrudnieni na stanowiskach pracy, dla których dokonano oceny ryzyka zawo- dowego w 2013 r.	Paid employees on position for which evaluation of occupational risk was done in 2013	13 /36/	131
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w 2013 r.	Average monthly gross wages and salaries in 2013	14 /37/	132

		Tabl. Table	Str. Page
DZIAŁ VI. INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA	CHAPTER VI. MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS		
Wodociągi i kanalizacja w 2013 r.	Water supply and sewage systems in 2013	1 /38/	136
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych w 2013 r.	Gas supply system as well as consumers and consumption of gas from gas supply system in households in 2013	2 /39/	142
Odbiorcy oraz zużycie energii elektrycznej w gospodarstwach domowych w 2013 r.	Consumers and consumption of electricity in households in 2013	3 /40/	142
Odpady komunalne zmieszane, nieczystości ciekłe i składowiska w 2013 r.	Mixed municipal waste, liquid waste and landfill sites in 2013	4 /41/	143
Zasoby mieszkaniowe w 2013 r.	Dwelling stocks in 2013	5 /42/	144
Mieszkania w zasobach mieszkaniowych wyposażone w instalacje w 2013 r.	Dwellings in dwelling stocks fitted with instalations in 2013	6 /43/	149
Budynki oddane do użytkowania w 2013 r.	Buildings completed in 2013	7 /44/	150
Mieszkania oddane do użytkowania w 2013 r.	Dwellings completed in 2013	8 /45/	151
Wybrane wskaźniki w zakresie mieszkań oddanych do użytkowania w 2013 r.	Selected indices of dwellings completed in 2013	9 /46/	156
Mieszkania oddane do użytkowania według form budownictwa w 2013 r.	Dwellings completed by forms of construction in 2013	10 /47/	157
DZIAŁ VII. EDUKACJA I WYCHOWANIE	CHAPTER VII. EDUCATION		
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży w roku szkolnym 2013/14	Primary schools for children and youth in 2013/14 school year	1 /48/	161
Gimnazja dla dzieci i młodzieży w roku szkolnym 2013/14	Lower secondary schools for children and youth in 2013/14 school year	2 /49/	166
Zasadnicze szkoły zawodowe dla młodzieży w roku szkolnym 2013/14	Basic vocational schools for youth in 2013/14 school year	3 /50/	171
Licea ogólnokształcące dla młodzieży w roku szkolnym 2013/14	General secondary schools for youth in 2013/14 school year	4 /51/	171
Technika dla młodzieży w roku szkolnym 2013/14	Technical secondary schools for youth in 2013/14 school year	5 /52/	172
Szkoły policealne w roku szkolnym 2013/14	Post-secondary schools in 2013/14 school year	6 /53/	173
Uczący się języków obcych w szkołach podstawowych i gimnazjach dla dzieci i młodzieży w roku szkolnym 2013/14	Pupils and students studying foreign languages in primary schools and lower secondary schools for children and youth in 2013/14 school year	7 /54/	173
Uczący się języków obcych w szkołach ponadgimnazjalnych dla dzieci i młodzieży oraz policealnych w roku szkolnym 2013/14	Students studying foreign languages in upper secondary schools for youth and in post-secondary schools in 2013/14 school year	8 /55/	175
Szkoły dla dorosłych w roku szkolnym 2013/14	Schools for adults in 2013/14 school year	9 /56/	176
Wychowanie przedszkolne w roku szkolnym 2013/14	Pre-primary education in 2013/14 school year	10 /57/	177

	Tabl. Table	Str. Page
DZIAŁ VIII. OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA	CHAPTER VIII. HEALTH CARE AND SOCIAL WORK ACTIVITIES	
Łóżka w szpitalach ogólnych, apteki ogólnodostępne i punkty apteczne w 2013 r.	<i>Beds in general hospitals, generally available pharmacies and pharmaceutical outlets in 2013</i>	1 /58/ 186
Ambulatoryjna opieka zdrowotna w 2013 r.	<i>Out-patient health care in 2013</i>	2 /59/ 186
Żłobki i kluby dziecięce w 2013 r.	<i>Nurseries and children's clubs in 2013</i>	3 /60/ 187
Rodzinna piecza zastępcza w 2013 r.	<i>Family foster care in 2013</i>	4 /61/ 188
Instytucjonalna piecza zastępcza w 2013 r.	<i>Institutional foster care in 2013</i>	5 /62/ 189
Pomoc społeczna stacjonarna w 2013 r.	<i>Stationary social welfare in 2013</i>	6 /63/ 190
DZIAŁ IX. KULTURA. TURYSTYKA. SPORT	CHAPTER IX. CULTURE. TOURISM. SPORT	
Biblioteki publiczne (z filiami) w 2013 r.	<i>Public libraries (with branches) in 2013</i>	1 /64/ 192
Muzea w 2013 r.	<i>Museums in 2013</i>	2 /65/ 197
Kina stałe w 2013 r.	<i>Fixed cinemas in 2013</i>	3 /66/ 197
Baza noclegowa turystyki w 2013 r.	<i>Tourist accommodation establishments in 2013</i>	4 /67/ 198
Kluby sportowe w 2012 r.	<i>Sports clubs in 2012</i>	5 /68/ 199
DZIAŁ X. LEŚNICTWO	CHAPTER X. FORESTRY	
Powierzchnia gruntów leśnych w 2013 r.	<i>Forest land in 2013</i>	1 /69/ 201
Powierzchnia lasów w 2013 r.	<i>Forest areas in 2013</i>	2 /70/ 207
Grunty nieleśne zalesione i przeznaczone do zalesienia w 2013 r.	<i>Non-forest land afforested and designated for afforestation in 2013</i>	3 /71/ 213
Lasy niestanowiące własności Skarbu Państwa w 2013 r.	<i>Forests non owned by the State Treasury in 2013</i>	4 /72/ 214
DZIAŁ XI. TRANSPORT	CHAPTER XI. TRANSPORT	
Drogi publiczne w 2013 r.	<i>Public roads in 2013</i>	1 /73/ 216
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane w 2013 r.	<i>Road vehicles and tractors in vehicle register in 2013</i>	2 /74/ 217
Wypadki drogowe i ich ofiary w 2013 r.	<i>Road traffic accidents and their casualties in 2013</i>	3 /75/ 218
DZIAŁ XII. HANDEL	CHAPTER XII. TRADE	
Targowiska w 2013 r.	<i>Marketplaces in 2013</i>	1 /76/ 219
DZIAŁ XIII. FINANSE PUBLICZNE	CHAPTER XIII. PUBLIC FINANCE	
Dochody budżetów gmin według rodzajów w 2013 r.	<i>Revenue of gminas budgets by type in 2013</i>	1 /77/ 222
Wydatki budżetów gmin według rodzajów w 2013 r.	<i>Expenditure of gminas budgets by type in 2013</i>	2 /78/ 230
Wydatki budżetów gmin według działów w 2013 r.	<i>Expenditure of gminas budgets by division in 2013</i>	3 /79/ 234
Dochody i wydatki budżetów gmin na 1 mieszkańca w 2013 r.	<i>Revenue and expenditure of gminas budgets per capita in 2013</i>	4 /80/ 238

		Tabl. Table	Str. Page
Dochody budżetów powiatów i miast na prawach powiatu według rodzajów w 2013 r.	<i>Revenue of powiats budgets and cities with powiat status by type in 2013</i>	5 /81/	242
Dochody budżetów powiatów i miast na prawach powiatu według działów w 2013 r.	<i>Revenue of powiats budgets and cities with powiat status by division in 2013</i>	6 /82/	243
Wydatki budżetów powiatów i miast na prawach powiatu według rodzajów w 2013 r.	<i>Expenditure of powiats budgets and cities with powiat status by type in 2013</i>	7 /83/	244
Wydatki budżetów powiatów i miast na prawach powiatu według działów w 2013 r.	<i>Expenditure of powiats budgets and cities with powiat status by division in 2013</i>	8 /84/	245
Dochody i wydatki budżetów powiatów i miast na prawach powiatu na 1 mieszkańca w 2013 r.	<i>Revenue and expenditure of powiats budgets and cities with powiat status per capita in 2013</i>	9 /85/	246
DZIAŁ XIV. INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE	CHAPTER XIV. INVESTMENTS. FIXED ASSETS		
Nakłady inwestycyjne w przedsiębiorstwach w 2013 r. (ceny bieżące)	<i>Investment outlays in enterprises in 2013 (current prices)</i>	1 /86/	249
Wartość brutto środków trwałych w przedsiębiorstwach w 2013 r. (bieżące ceny ewidencyjne)	<i>Gross value of fixed assets in enterprises in 2013 (current book-keeping prices).....</i>	2 /87/	250
DZIAŁ XV. RACHUNKI REGIONALNE	CHAPTER XV. REGIONAL ACCOUNTS		
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące)	<i>Gross domestic product (current prices)</i>	1 /88/	253
Wartość dodana brutto według rodzajów działalności (ceny bieżące)	<i>Gross value added by kind of activities (current prices)</i>	2 /89/	253
DZIAŁ XVI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	CHAPTER XVI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY		
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w 2013 r.	<i>Entities of the national economy in the REGON register in 2013</i>	1 /90/	255
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według wybranych sekcji w 2013 r.	<i>Entities of the national economy in the REGON register by selected sections in 2013</i>	2 /91/	263
Spółki handlowe według form prawnych w 2013 r.	<i>Commercial companies by legal status in 2013</i>	3 /92/	269

SPIS MAP I WYKRESÓW

LIST OF MAPS AND GRAPHS

		Str. Page
Województwo opolskie w 2013 r.	<i>Opolskie voivodship in 2013</i>	78–79
Ludność w 2013 r.	<i>Population in 2013</i>	78–79
Ruch naturalny ludności w 2013 r.	<i>Vital statistics in 2013</i>	96–97
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności w 2013 r.	<i>Net internal and international migration for permanent residence per 1000 population in 2013</i>	96–97
Stopa bezrobocia rejestrowanego w 2013 r.	<i>Registered unemployment rate in 2013</i>	128–129
Wybrane kategorie bezrobotnych zarejestrowanych w % ogółem w 2013 r.	<i>Selected categories of unemployed persons in % of total in 2013</i>	128–129
Mieszkania oddane do użytkowania	<i>Dwellings completed</i>	190–191
Biblioteki publiczne w 2013 r.	<i>Public libraries in 2013</i>	190–191
Lesistość w 2013 r.	<i>Forest cover in 2013</i>	218–219
Dochody i wydatki budżetów gmin na 1 mieszkańca w 2013 r.	<i>Revenue and expenditure of budgets of gminas per capita in 2013</i>	218–219
Dochody, wydatki i wynik finansowy budżetów powiatów oraz miast na prawach powiatu w 2013 r.	<i>Revenue, expenditure and financial result of budgets of powiats and cities with powiat status in 2013</i>	246–247
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON na 1000 ludności w 2013 r.	<i>Entities of the national economy in the REGON register per 1000 population in 2013</i>	246–247

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH SYMBOLS

Kreska (–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak Δ	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych na str. 17. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form; their full names are given in the general notes on page 17.</i>
Znak *	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak #	–	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
„W tym” „Of which”	–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY MAJOR ABBREVIATIONS

tys. <i>thous.</i>	= tysiąc = <i>thousand</i>	ha	= hektar <i>hectare</i>
mln	= milion <i>million</i>	km ²	= kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>
zł <i>zl</i>	= złoty = <i>zloty</i>	l	= litr <i>litre</i>
szt. <i>pcs</i>	= sztuka = <i>piece</i>	m ³	= metr sześcienny <i>cubic metre</i>
wol. <i>vol.</i>	= wolumin = <i>volume</i>	dam ³	= dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>
kg	= kilogram <i>kilogram</i>	hm ³	= hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>
dt	= decytona <i>deciton</i>	kW·h	= kilowatogodzina <i>kilowatt-hour</i>
t	= tona <i>tonne</i>	GW·h	= gigawatogodzina <i>gigawatt-hour</i>
km	= kilometr <i>kilometre</i>	r.	= rok
m ²	= metr kwadratowy <i>square metre</i>	t/r <i>t/y</i>	= ton rocznie = <i>tonnes per year</i>

art.	= artykuł <i>article</i>	np. <i>e.g.</i>	= na przykład <i>= for example</i>
cd. <i>cont.</i>	= ciąg dalszy <i>= continued</i>	tj. <i>i.e.</i>	= to jest <i>= that is</i>
dok. <i>cont.</i>	= dokończenie <i>= continued</i>	tzn. <i>i.e.</i>	= to znaczy <i>= that is</i>
Lp. <i>No.</i>	= liczba porządkowa <i>= number</i>	tzw.	= tak zwany
Kk	= Kodeks karny	ww.	= wyżej wymieniony
nr (Nr) <i>No.</i>	= numer <i>= number</i>	PKP	= Polskie Koleje Państwowe
poz.	= pozycja	S.A.	= Spółka Akcyjna <i>Joint stock company</i>
pkt	= punkt	ZOZ	= Zakład Opieki Zdrowotnej <i>Health Care Institution</i>
tabl.	= tablica <i>table</i>	NTS	= Nomenklatura Jednostek Terytorial- nych do Celów Statystycznych
Dz. U. Dz. Urz.	= Dziennik Ustaw <i>= Dziennik Urzędowy</i>	NUTS	= <i>Nomenclature of Territorial Units for Statistics</i>
i in.	= <i>i inni</i>	EKG <i>ECE</i>	= Europejska Komisja Gospodarcza <i>= Economic Commission for Europe</i>
ust.	= ustęp	EUROSTAT	= Biuro Statystyczne Wspólnot Euro- pejskich <i>Office Statistique des Communautes Européennes</i>
itp. <i>etc.</i>	= i tym podobne <i>= and the like</i>	ONZ <i>UN</i>	= Organizacja Narodów Zjednoczonych <i>= United Nations</i>
m.in. <i>i.a.</i>	= między innymi <i>= among others</i>	UNESCO	= Organizacja Narodów Zjednoczonych do Spraw Oświaty, Nauki i Kultury <i>United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization</i>

UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w publikacji – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju**.

W tablicach zawierających informacje w podziale na **miasta i wieś**, przez „**miasta**” rozumie się gminy miejskie oraz miasta w gminach miejsko-wiejskich, przez „**wieś**” – gminy wiejskie oraz obszary miejskie w granicach miejsko-wiejskich.

2. Dane prezentowane są w układzie **Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)**, opracowanej na podstawie wspólnej Klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej, zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 V 2003 r. (Dz. Urz. UE L 154 z 21 VI 2003 r. z późniejszymi zmianami). NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573 z późniejszymi zmianami) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r.

NTS opracowana została w oparciu o istniejący zasadniczy trójstopniowy podział kraju; dzieli Polskę na terytorialne, hierarchicznie powiązane jednostki na 5 poziomach, z czego:

- 3 określono jako poziomy regionalne:
 - poziom 1 – **regiony** (6 jednostek – grupują jednostki szczebla wojewódzkiego),
 - poziom 2 – **województwa** (16 jednostek),
 - poziom 3 – **podregiony** (66 jednostek – grupują – w ramach każdego województwa – jednostki szczebla powiatowego);
- 2 określono jako poziomy lokalne:
 - poziom 4 – **powiaty i miasta na prawach powiatu** (314 + 66 jednostek),
 - poziom 5 – **gminy** (2479 jednostek).

3. Prezentowane dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – dotyczą **całej gospodarki narodowej**.

4. Prezentowane informacje zostały przedstawione stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i – jeśli nie zaznaczono inaczej – obejmują podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- 50 osób i więcej.

5. Dane prezentuje się:

- 1) w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczej

GENERAL NOTES

1. Data in the publication, unless otherwise indicated, are presented according to **administrative division of the country in a given period**.

In the tables containing information divided into **urban areas** and **rural areas**, the term “**urban areas**” is understood as urban gminas and towns in urban-rural gminas, while the term “**rural areas**” is understood as rural gminas and rural area in urban-rural gminas.

2. Data are presented in accordance with the **Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)**, compiled on the basis of the common classification of territorial units for statistics (NUTS) obligatory in the countries of the European Union according to the Regulation (EC) No. 1059/2003 of the European Parliament and of the Council of 26 V 2003 (Official Journal of the EU L 154, 21 VI 2003 with later amendments). NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree of the Council of Ministers of 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573 with later amendments) replacing the NTS in force until 31 XII 2007.

NTS was developed based on the binding three-tier division of the country; it divides Poland into territorial units, hierarchically tied on 5 levels, of which:

- 3 levels were defined as regional:
 - level 1 – **regions** (6 units – grouping together voivodships),
 - level 2 – **voivodships** (16 units),
 - level 3 – **subregions** (66 units – grouping together powiats within each voivodship);
- 2 levels were defined as local:
 - level 4 – **powiats and cities with powiat status** (314 + 66 units),
 - level 5 – **gminas** (2479 units).

3. Presented data, unless otherwise indicated, concern the **entire national economy**.

4. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, considering entities classified according to the criterion of the **number of persons employed** and, unless otherwise indicated, include entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- 50 persons and more.

5. Data are presented:

- 1) according to **the Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic

we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007, wprowadzona z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885 z późniejszymi zmianami), zastąpiła Polską Klasyfikację Działalności – PKD 2004.

PKD 2007, w stosunku do klasyfikacji PKD 2004, wprowadziła zmiany zakresowe polegające na uwzględnieniu nowych grupowań rodzajów działalności, a także na przesunięciu rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi; zmiany te spowodowały brak porównywalności danych również przy niezmienionych nazwach niektórych poziomów klasyfikacyjnych.

W ramach PKD 2007 dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem „**Przemysł**” sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Pod pojęciem „**Pozostałe usługi**” ujęte są sekcje: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją”, „Pozostała działalność usługowa” oraz „Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników; gospodarstwa domowe produkujące wyroby i świadczące usługi na własne potrzeby”;

2) według **sektorów własności**:

- **sektor publiczny** – grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego,
- **sektor prywatny** – grupujący własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

„Własność mieszana” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

6. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007, introduced on 1 I 2008 by the decree of the Council of Ministers of 24 XII 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885 with later amendments), replaced the Polish Classification of Activities – PKD 2004/NACE Rev. 1.1.

PKD 2007/NACE Rev. 2 differs from the PKD 2004/NACE Rev. 1.1 classification in the fact that it introduced scope-related changes, i.e. new groupings of activity types as well as transfers of some types of activities between individual classification levels. These changes resulted in the lack of comparability of data, also when the names of classification levels remained unchanged.

*The item “**Industry**” was introduced, including NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, as an additional grouping.*

*The item “**Other services**” was introduced including sections: “Professional, scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation”, “Other service activities” as well as “Activities of households as employers; undifferentiated goods-and-services-producing activities of households for own use”;*

2) according to **ownership sectors**:

- **public sector** – grouping state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entity ownership as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities,
- **private sector** – grouping private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

“Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

6. Data, unless otherwise indicated, are compiled in accordance with the **respective organizational status of units of the national economy**.

7. Dane w podziale według sekcji PKD 2007 oraz w podziale terytorialnym opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacyjnych i podziałów terytorialnych.

8. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

9. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. W tablicach i na wykresach, w których nie określono cen, dane liczbowe wyrażono w cenach bieżących.

10. **Liczby względne (wskaźniki, odsetki)** obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

11. Przy **przeliczaniu na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.)** danych według stanu w końcu roku przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII, a przy przeliczaniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, produkcja) – według stanu w dniu 30 VI.

Do przeliczeń przyjęto liczbę ludności opracowaną – jeśli nie zaznaczono inaczej – dla lat 2000–2009 na bazie Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, od 2010 r. – Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

12. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

13. Niektóre dane liczbowe zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego.

14. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach dane mogą się nie sumować na ogółem, a w ujęciu odsetkowym na 100%

15. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza Urzędu Statystycznego opatrzone odpowiednimi notami.

16. W publikacji zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych; zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

7. Data according to NACE Rev. 2 sections as well as according to territorial division are compiled, unless otherwise indicated, using the enterprise method.

In the **enterprise (entity) method**, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

8. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and service) on their own account in order to earn a profit.

9. Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In tables and charts in which prices are not defined, data are expressed in current prices.

10. **Relative numbers (indices, percentages)** are, as a rule, calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in the tables.

11. When **computing per capita data (per 1000 population, etc.)** as of the end of a year, the population as of 31 XII was adopted, whereas data describing the magnitude of a phenomenon within a year (e.g., vital statistics, production) – as of 30 VI.

For calculations, it was assumed to use the number of calculated – unless otherwise indicated – for 2000–2009 on the basis of the Population and Housing Census 2002, since 2010 on the basis of Population and Housing Census 2011.

12. Data, unless otherwise indicated, do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

13. Some data are given on the basis of preliminary data and may change in subsequent publications of the Statistical Office.

14. Due to the rounding of data, in some cases the data may not add up to the total as well as in terms of proportion to 100%.

15. Statistical information originating from sources other than the Statistical Office is indicated in the appropriate notes.

16. The names of some classification levels used in the publication have been abbreviated; the list of abbreviations used and their full names are given below:

skrót
abbreviation

pełna nazwa
full name

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007
STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES IN THE EUROPEAN COMMUNITY
– NACE Rev. 2

sekcje sections

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę

Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych

Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja

Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją

Handel; naprawa pojazdów samochodowych
Trade; repair of motor vehicles

Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle
Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles

Zakwaterowanie i gastronomia

Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi

Accommodation and catering
Obsługa rynku nieruchomości

Accommodation and food service activities
Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości

Administrowanie i działalność wspierająca

Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca

* * *

Wyjaśnienia metodyczne dotyczące podstawowych pojęć i metod opracowania danych liczbowych zamieszczono w uwagach ogólnych do poszczególnych działów. Rozszerzone wyjaśnienia dotyczące poszczególnych dziedzin statystyki Czytelnik znajdzie na stronie internetowej GUS <http://www.stat.gov.pl>, w publikacjach tematycznych, i w „Roczniku Statystycznym Województwa Opolskiego” oraz w serii „Zeszyty metodyczne i klasyfikacje”.

Methodological explanations concerning basic definitions and methods of compiling statistical data are enumerated in the general notes to individual chapters. More detailed information pertaining to particular fields of statistics can be found in subject matter publications in the “Statistical Yearbook of Opolskie Voivodship”, on the web page of the CSO <http://www.stat.gov.pl> as well as in the series „Zeszyty metodyczne i klasyfikacje” (Methodologies and classifications).

U w a g a. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za 2000 r. oraz 2005–2009 dokonano przy przyjęciu skorygowanej
N o t e. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 as well as 2005–2009 are based on the revised number

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
POWIERZ AR					
1	Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII)	9412	9412	9412	9412
STAN I OCHRONA ENVIRONMENTAL					
2	Pobór wody – w % poboru ogółem – na cele: produkcyjne ^a (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem)	32,4	36,4	36,0	35,2
3	eksploatacji sieci wodociągowej ^b	36,9	40,9	41,1	41,2
4	Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności na 1 km ² w dan ³	15,4	11,8	11,5	11,4
5	w tym do produkcji przemysłowej	5,2	4,5	4,4	4,3
6	Ścieki przemysłowe i komunalne odprowadzone do wód lub do ziemi: oczyszczane w % wymagających oczyszczania	95,9	96,5	96,8	86,3
7	nieoczyszczane na 1 km ² w dan ³	0,3	0,3	0,3	1,4
8	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem	49,4	57,2	62,7	63,6
9	Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t: pyłowych	7,7	3,8	3,1	3,1
10	gazowych (bez dwutlenku węgla)	57,5	51,8	59,8	61,4
11	Redukcja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: pyłowych	99,2	99,6	99,9	99,9
12	gazowych (bez dwutlenku węgla)	63,4	62,2	62,2	64,8
13	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII): w % powierzchni ogólnej	27,1	27,1	27,2	27,3
14	na 1 mieszkańca w m ²	2351	2439	2479	2493
15	Odpady wytworzone (w ciągu roku; z wyłączeniem odpadów komunalnych) na 1 km ² w t	266,7	174,6	90,2	96,5
16	Odpady komunalne zebrane ^e (w ciągu roku) na 1 mieszkańca w kg	311	243	242	259
17	Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) w % nakładów inwestycyjnych ogółem: służące ochronie środowiska	5,4	7,6	6,6	7,0
18	służące gospodarce wodnej	4,4	1,4	1,5	1,1
BEZPIECZEŃSTWO PUBLIC					
19	Przestępstwa stwierdzone przez Policję ^f w zakończonych postępowaniach przygotowawczych: w liczbach bezwzględnych	30549	34637	29014	28058
20	na 10 tys. ludności	285	330	280	272
21	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję ^f w %	59,2	68,0	72,1	72,3

a Z ujęć własnych. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. c Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – data str. 58. e Dane szacunkowe; w 2000 r. określane jako odpady stałe wywiezione; od 2003 r. dane nieporównywalne z danymi za lata

a From own intakes. b Water withdrawal at intakes before entering the water network. c Population connected to wastewater protection", item 5 on page 58. e Estimated data; in 2000 defined as solid waste removed; since 2003 data are not comparable

liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.
of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION	No
CHNIA					
EA					
9412	9412	9412	9412	Area in km ² (as of 31 XII)	1
ŚRODOWISKA					
PROTECTION					
				Water withdrawal – in % of total withdrawal – for purposes of:	
34,1	35,2	34,3	35,1	production ^a (excluding agriculture, forestry and fishing)	2
39,7	40,4	40,6	40,7	exploitation of water supply network ^b	3
11,7	11,6	11,7	11,3	Water consumption for needs of the national economy and population per 1 km ² in dam ³	4
4,2	4,4	4,3	4,2	of which for industrial production	5
				Industrial and municipal wastewater discharged into waters or into the ground:	
83,0	85,7	90,4	98,3	treated in % of requiring treatment	6
2,0	1,6	0,9	0,1	untreated per 1 km ² in dam ³	7
66,5	68,1	68,7	70,7	Population connected to wastewater treatment plants in % of total population ^c	8
				Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in thous. t:	
2,7	2,5	2,1	1,9	particulates	9
66,2	65,1	60,3	59,8	gases (excluding carbon dioxide)	10
				Reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in % of pollutants produced:	
99,9	99,9	99,9	99,9	particulates	11
71,2	69,5	68,7	69,4	gases (excluding carbon dioxide)	12
				Area of special nature value under legal protection (as of 31 XII):	
27,2	27,2	27,2	27,2	in % of total area	13
2519	2527	2537	2551	per capita in m ²	14
				Generated waste (during the year; excluding municipal waste) ^d per 1 km ² in t	15
90,7	103,2	101,0	160,9	Municipal waste collected ^e (during the year) per capita in kg	16
255	253	244	246	Outlays on fixed assets (current prices) in % of total investment outlays:	
7,0	6,7	7,8	8,4	in environmental protection	17
1,5	2,3	3,0	3,4	in water management	18
PUBLICZNE					
SAFETY					
				Ascertained crimes by the Police ^f in completed preparatory proceedings:	
30575	31355	29909	28659	in absolute numbers	19
300	309	295	285	per 10 thous. population	20
73,0	73,5	71,0	70,2	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes by the Police ^f in %	21

ne szacunkowe, ludność ogółem – na podstawie bilansów. d Patrz uwagi ogólne działu „Stan i ochrona środowiska”, ust. 5 na poprzednie ze względu na zmianę katalogu odpadów. f Do 2012 r. – łącznie z prokuraturą.

treatment plants – estimated data, the total population – based on balances. d See general notes to the chapter “Environmental with data for previous years due to a change in the catalogue of waste. f Until 2012 – including prosecutor's office.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
LUD					
POPUL					
1	Ludność (stan w dniu 31 XII)	1070598	1047407	1033040	1031097
2	miasta	563579	551238	541597	539521
3	wieś	507019	496169	491443	491576
4	w tym kobiety	550317	540212	533982	532724
5	Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII)	106	107	107	107
6	Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)	114	111	110	110
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII):					
7	przedprodukcyjnym	257549	205079	183024	177472
8	produkcyjnym	658071	677421	677617	677867
9	poprodukcyjnym	154978	164907	172399	175758
10	Małżeństwa na 1000 ludności	4,8	4,7	6,0	6,0
11	Rozwoły na 1000 ludności	1,2	1,8	1,6	1,7
12	Urodzenia żywe na 1000 ludności	8,7	8,1	8,9	9,0
13	Zgony ^b na 1000 ludności	8,7	9,0	9,5	9,4
14	Przyrost naturalny na 1000 ludności	-0,0	-0,9	-0,6	-0,4
15	Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	6,0	4,9	5,9	5,0
16	Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności	-3,5	-3,0	-3,2	-1,7
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momen- cie urodzenia:					
17	mężczyźni	70,7	71,9	71,9	72,7
18	kobiety	78,2	79,5	80,0	80,5
RYNEK					
LABOUR					
Pracujący ^{cd} (stan w dniu 31 XII):					
19	w tysiącach	372,0	294,3	321,5	310,2
20	w tym kobiety	178,2	136,4	144,9	140,7
21	na 1000 ludności	347,4	280,9	311,2	300,8
22	w sektorze prywatnym w %	71,8	71,2	73,8	73,2
według rodzajów działalności w %:					
23	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	x	17,2	15,4	15,8
24	przemysł i budownictwo	x	30,3	31,5	31,5
25	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja ..	x	22,5	23,5	22,2
26	działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynku nieruchomości ^Δ oraz pozostałe usługi ^e	x	30,0	29,6	30,5
Przeciętne zatrudnienie:					
w przemyśle:					
27	w tysiącach .....	.	65,0	68,1	64,3
28	na 1000 ludności	x	61,9	65,8	62,3
w budownictwie:					
29	w tysiącach .....	.	12,4	16,2	16,6
30	na 1000 ludności	x	11,8	15,7	16,0

a Patrz uwagi ogólne do działu „Powierzchnia i Ludność”, ust. 2 na str. 83. b Łącznie ze zgonami niemowląt. c Według faktycznego w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników: w 2000 r. – Powszechnego Spisu Rolnego 1996, w latach 2005–2009 Spisu Rolnego 2010. e Pod pojęciem "pozostałe usługi" należy rozumieć następujące sekcje PKD: „Działalność profesjonalna, zabezpieczenia społeczne”; „Edukacja”; „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”; „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją”

a See general notes to the chapter “Area and Population.”, item 2 on page 83. b Including infant deaths. c By estimated using the results: in 2000 – of the Agricultural Census 1996, in 2005–2009 – of the Population and Housing Census 2002 Rev. 2 sections: “Professional, scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and “Other service activities”.

2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION	No.
NOŚĆ^a					
ATION^a					
1017241	1013950	1010203	1004416	Population (as of 31 XII)	1
532927	530395	527735	523455	urban areas	2
484314	483555	482468	480961	rural areas	3
525440	523756	521746	518472	of which females	4
107	107	107	107	Females per 100 males (as of 31 XII)	5
					6
108	108	107	107	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)	
				Population of age (as of 31 XII):	
174257	170304	167241	164129	pre-working	7
666937	663371	657955	650157	working	8
176047	180275	185007	190130	post-working	9
5,6	5,1	5,3	4,7	Marriages per 1000 population	10
1,5	1,7	1,6	1,6	Divorces per 1000 population	11
9,0	8,6	8,8	8,2	Live births per 1000 population	12
9,7	9,6	10,0	10,2	Deaths ^b per 1000 population	13
-0,7	-1,0	-1,2	-2,0	Natural increase per 1000 population	14
5,2	3,8	6,2	4,3	Infant deaths per 1000 live births	15
				Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population	16
-1,8	-2,2	-2,1	-3,3		
				Life expectancy at the moment of birth:	
73,0	73,4	73,1	73,5	males	17
80,4	81,0	80,6	80,9	females	18
PRACY					
MARKET					
				Employed persons ^{ca} (as of 31 XII):	
311,0	314,2	308,9	311,4	in thousands	19
142,8	143,8	143,8	146,2	of which women	20
305,7	309,9	305,8	310,1	per 1000 population	21
73,1	75,7	76,2	76,5	in private sector in %	22
				by kind of activities in %:	
16,3	16,1	16,4	16,2	agriculture, forestry and fishing	23
31,2	31,8	31,4	31,0	industry and construction	24
				trade; repair of motor vehicles ^d ; transportation and storage; accommodation and catering ^d ; information and communication	25
21,8	21,6	20,9	20,9	financial and insurance activities; real estate activities and other services ^e	26
30,7	30,5	31,3	31,9	Average paid employment:	
				in industry:	
62,8	60,6	59,8	56,7	in thousands	27
61,7	59,7	59,1	56,3	per 1000 population	28
				in construction:	
15,9	16,4	15,9	15,4	in thousands	29
15,7	16,2	15,7	15,3	per 1000 population	30

miejsca pracy i rodzaju działalności (od 2004 r.). d Dane opracowano z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych – Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, od 2010 r. – Powszechnego naukowa i techniczna”, „Administrowanie i działalność wspierająca^{dn}, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe oraz „Pozostała działalność usługowa”.

actual workplace and kind of activity (since 2004). d Data are compiled considering employed persons on private farms in agriculture as well as the Agricultural Census 2002, since 2010 – of the Agricultural Census 2010. e The term "Other services" refers to the NACE and defence; compulsory social security", "Education", "Human health and social work activities", "Arts, entertainment and recreation"

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
RYNEK LABOUR					
1	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) w tys. ...	69,3	69,4	35,7	47,1
2	2000 = 100	x	100,0	51,5	68,0
3	W % bezrobotnych zarejestrowanych (stan w dniu 31 XII):				
4	kobiety	58,1	55,8	58,4	51,4
5	w wieku do 25 lat	28,6	20,5	20,4	22,3
6	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok	41,4	47,6	26,5	20,2
7	Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII) na 1 ofertę pracy	707	224	20	61
8	Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a (stan w dniu 31 XII) w %	15,7	18,7	9,8	12,9
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA WAGES AND SALARIES.					
9	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł	1731,65	2126,53	2667,92	2793,82
10	2000 = 100	100,0	122,8	154,1	161,3
11	w tym: w przemyśle .....	.	2166,44	2798,97	2882,40
12	w budownictwie .....	.	1622,54	2191,76	2186,41
13	Przeciętna liczba emerytów i rencistów w tys.	218,0	213,4	216,7	219,0
14	pobierających emerytury i renty wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych	175,1	176,0	183,3	186,8
15	rolników indywidualnych	42,9	37,4	33,4	32,2
16	Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł: wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych	835,93	1097,91	1344,35	1463,51
17	rolników indywidualnych ^b	641,26	801,89	913,44	969,13
INFRASTRUKTURA KOMU MUNICIPAL INFRASTRUC					
18	Długość sieci rozdzielczej (stan w dniu 31 XII) w km:				
19	wodociągowej	6152,7	6544,4	6724,2	6796,2
20	kanalizacyjnej ^c	1154,3	2014,4	2908,3	2874,5
21	Zużycie w gospodarstwach domowych: wody z wodociągów:				
22	w hektometrach sześciennych	36,0	31,5	30,4	29,8
23	na 1 mieszkańca w m ³	33,6	30,1	29,4	28,9
24	energii elektrycznej w miastach ^d :				
25	w gigawatogodzinach	384,6	404,3	423,0	423,3
26	na 1 mieszkańca w kW·h	680,9	731,4	779,4	782,9
27	Zasoby mieszkaniowe ^e (w 2000 r. – zamieszkane; stan w dniu 31 XII):				
28	mieszkania:				
29	w tysiącach	321,8	334,1	338,4	340,0
30	na 1000 ludności	300,6	319,0	327,5	329,7
31	izby na 1000 ludności	1170,1	1291,4	1330,5	1340,6
32	powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :				
33	na 1000 ludności	21542,7	24447,4	25332,8	25567,3
34	przeciętna 1 mieszkania	71,7	76,6	77,3	77,5

^a Do wyliczenia przyjęto liczbę pracujących uwzględniającą pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie – Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, od 2010 r. – Powszechnego świadczeń z tego systemu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego. ^c Łącznie z kolektorami. ^d W 2000 r. bez e Na podstawie bilansów.

^a The number of employed persons, including estimated data of employed persons on private farms in agriculture was used for tion and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002, since 2010 – of the Agricultural Census 2010. ^b Including the Pension Fund. ^c Including collectors. ^d In 2000 excluding households, whose the main source of maintenance was income

2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION	No.
PRACY (dok.)					
MARKET (cont.)					
48,8	48,0	51,8	51,6	Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.	1
70,4	69,3	74,7	74,5	2000 = 100	2
				In % of registered unemployed (as of 31 XII):	
52,9	54,5	52,1	52,4	women	3
22,2	19,9	18,7	18,0	aged up to 25 years	4
24,0	30,5	31,4	31,7	out of work for longer than 1 year	5
46	65	109	67	Registered unemployed persons (as of 31 XII) per a job offer	6
13,6	13,3	14,4	14,2	Registered unemployment rate ^a (as of 31 XII) in %	7
Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH					
SOCIAL SECURITY BENEFITS					
2946,59	3048,82	3172,23	3473,40	Average monthly gross wages and salaries in zł	8
170,2	176,1	183,2	200,6	2000 = 100	9
3041,07	3065,19	3192,34	3386,41	of which: in industry	10
2319,46	2425,92	2449,22	2945,36	in construction	11
215,6	211,5	208,2	204,5	Average number of retirees and pensioners in thous.	12
184,9	182,1	180,0	177,6	receiving retirement pay and pensions paid by the Social Insurance Institution	13
30,7	29,4	28,2	27,0	farmers	14
1560,14	1640,76	1729,76	1827,00	Average monthly gross retirement pay and pension in zł: paid by the Social Insurance Institution	15
1017,25	1052,01	1123,30	1187,16	farmers ^b	16
NALNA. MIESZKANIA					
TURE. DWELLINGS					
6809,6	6914,0	6939,3	7074,2	Distribution network (as of 31 XII) in km:	
3043,4	3320,0	3665,9	3979,3	water supply	17
				sewage ^c	18
				Consumption in households:	
29,8	29,4	29,9	29,1	water from water supply systems:	
29,2	29,0	29,5	28,9	in cubic hectometre	19
				per capita in m ³	20
470,2	428,5	420,5	417,3	electricity in urban areas ^d :	
880,5	805,9	794,7	794,0	in gigawatt-hour	21
				per capita in kWh	22
				Dwelling stocks ^e (in 2000 - inhabited; as of 31 XII):	
343,9	345,4	346,9	348,5	dwellings:	
338,1	340,6	343,4	347,0	in thousands	23
1409,5	1421,0	1433,9	1450,2	per 1000 population	24
				rooms per 1000 population	25
26848,7	27118,0	27413,4	27776,9	useful floor area of dwellings in m ² :	
79,4	79,6	79,8	80,1	per 1000 population	26
				average per dwelling	27

wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników: w 2000 r. – Powszechnego Spisu Rolnego 1996, w 2005 r. oraz w latach 2008–2009 Spisu Rolnego 2010. ^b Łącznie z wypłatami z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych, w przypadku łączenia uprawnień do gospodarstw domowych, których głównym źródłem utrzymania był dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

calculation, estimated using the results: in 2000 – of the Agricultural Census 1996, in 2005 as well as in 2008–2009 – of the Population Census 2010. ^b Payments from non-agricultural social security system in case of a simultaneous right to benefits from this system and to benefits from a private farm in agriculture. ^e Based on balances.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
INFRASTRUKTURA KOMU MUNICIPAL INFRASTRUC					
	Mieszkania oddane do użytkowania:				
	mieszkania:				
1	w tysiącach	1,1	1,2	1,8	1,8
2	na 1000 ludności	1,0	1,1	1,8	1,7
3	izby na 1000 ludności	4,3	5,0	9,4	8,2
	powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² :				
4	na 1000 ludności	97,9	132,8	235,3	200,2
5	przeciętna 1 mieszkania	95,4	120,5	133,0	117,0
EDUKACJA ^a I WY EDUCA					
	Uczniowie w szkołach ^b (stan na początku roku szkolnego) w tys.:				
6	podstawowych ^c	85,3	65,4	56,4	54,3
7	gimnazjach	31,4	41,6	34,4	32,9
8	zasadniczych zawodowych ^d	16,9	7,8	8,0	7,9
9	liceach ogólnokształcących ^e	21,3	16,6	15,1	14,2
10	liceach profilowanych	x	6,6	2,1	1,2
11	technikach ^e	25,0	13,0	15,0	14,9
12	artystycznych ogólnokształcących ^f	0,2	0,3	0,3	0,2
13	policealnych	4,5	7,2	7,3	6,1
	Absolwenci szkół ^{bg} w tys.:				
14	podstawowych	31,8 ^h	12,6	10,4	10,3
15	gimnazjów	x	14,0	11,8	11,3
16	zasadniczych zawodowych ^d	5,5	2,4	2,3	2,5
17	liceów ogólnokształcących ⁱ	4,1	5,6	5,1	5,2
18	liceów profilowanych	x	2,4	1,3	1,1
19	techników ^j	5,1	4,1	2,8	3,3
20	artystycznych ogólnokształcących ^f	0,0	0,1	0,0	0,1
21	policealnych	2,0	2,2	1,9	2,0
22	Absolwenci szkół zasadniczych zawodowych, liceów ogólnokształcących, techników oraz artystycznych ogólnokształcących dających uprawnienia zawodowe ^{ik} (bez szkół dla dorosłych) na 1000 ludności	13,8	14,0	11,3	11,8
23	Studenci szkół wyższych ^l (stan w dniu 30 XI) w tys.	31,8	37,1	38,7	39,6
24	Absolwenci szkół wyższych ^{lm} w tys.	5,9	8,3	7,5	10,0
25	Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys.	9,8	8,9	9,1	8,7
26	Absolwenci szkół dla dorosłych w tys.	2,6	3,0	2,2	2,0

a Patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 158. b Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. d – ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy, e – z uzupełniającymi odpowiednio: liceami ogólnokształcącymi z uzupełniającymi odpowiednio: liceami ogólnokształcącymi od roku szkolnego 2005/06 i technikami od roku szkolnego 2006/07. k Od zamiejscowymi podstawowymi jednostkami organizacyjnymi oraz zamiejscowymi ośrodkami dydaktycznymi, bez szkół resortu obrony darowego.

a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 158. b Excluding schools for adults, except post-secondary d – special job-training schools, e – supplementary schools: general secondary and technical secondary respectively. f Leading to general schools: general secondary since 2005/06 school year and technical secondary since 2006/07 school year respectively. basic organizational units in another location as well as teaching centres in another location, excluding academies of the Ministry of calendar year.

2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION	No.
------	------	------	------	---------------	-----

NALNA. MIESZKANIA (dok.)

TURE. DWELLINGS (cont.)

				<i>Dwellings completed:</i>	
				<i>dwellings:</i>	
2,1	1,7	1,8	1,7	<i>in thousands</i>	1
2,1	1,7	1,8	1,7	<i>per 1000 population</i>	2
10,0	8,5	8,9	9,0	<i>rooms per 1000 population</i>	3
				<i>useful floor area of dwellings in m²:</i>	
240,2	222,3	227,1	230,8	<i>per 1000 population</i>	4
113,9	131,6	126,3	133,2	<i>average per dwelling</i>	5

CHOWANIE

TION^a

				<i>Pupils and students in schools^b (as of beginning of the school year) in thous.:</i>	
				<i>primary^c</i>	6
52,3	51,2	49,7	49,0	<i>lower secondary</i>	7
31,3	30,0	28,4	27,0	<i>basic vocational^d</i>	8
7,3	6,7	6,3	5,9	<i>general secondary^e</i>	9
13,4	12,6	11,9	10,9	<i>specialized secondary</i>	10
0,7	0,6	0,3	0,1	<i>technical secondary^e</i>	11
14,7	14,2	14,0	13,9	<i>general art^f</i>	12
0,2	0,2	0,2	0,3	<i>post-secondary</i>	13
6,2	6,7	6,8	5,3	<i>Graduates in schools^{bg} in thous.:</i>	
				<i>primary</i>	14
9,9	9,3	8,9	8,7	<i>lower secondary</i>	15
10,8	10,2	9,8	9,3	<i>basic vocational^d</i>	16
2,7	2,7	2,3	2,1	<i>general secondary^j</i>	17
5,0	4,5	4,3	4,1	<i>specialized secondary</i>	18
0,6	0,2	0,2	0,1	<i>technical secondaryⁱ</i>	19
3,2	3,7	3,4	3,2	<i>general art^f</i>	20
0,0	0,0	0,0	0,0	<i>post-secondary</i>	21
2,0	1,9	1,9	2,1	<i>Graduates of basic vocational, general and technical secondary as well as general art leading to professional certification schools^{lk} (excluding schools for adults) per 1000 population</i>	22
11,3	11,0	10,0	9,6	<i>Students of higher education institutions^l (as of 30 XI) in thous.</i>	23
38,1	35,9	32,2	28,1	<i>Graduates of higher education institutions^{lm} in thous.</i>	24
10,7	11,3	11,3	10,4	<i>Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.</i>	25
8,9	8,1	7,8	6,9	<i>Graduates of schools for adults in thous.</i>	26
2,5	2,6	2,5	2,3		

c Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego. d, e Od roku szkolnego 2004/05 łącznie: i i technikami. f Dające uprawnienia zawodowe. g Z poprzedniego roku. h Dane obejmują absolwentów klasy VIII i VI. i Łącznie roku szkolnego 2004/05 łącznie z liceami profilowanymi i szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. l Łącznie z filiami, narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych; bez cudzoziemców. m Z poprzedniego roku akademickiego, a w roku 2000 – z roku kalen-

schools. c Excluding children aged 6 attending pre-primary education establishments. d, e Since 2004/05 school year including: professional certification. g From the previous school year. h Data include graduates of 8th and 6th grade. i Including supplementary k Since 2004/05 school year including specialized secondary schools as well as special job-training schools. l Including branch sections, National Defense and the Ministry of Internal Affairs; excluding foreigners. m From the previous academic year, and in 2000 – the

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)*MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
EDUKACJA ^a I WY EDUCA					
1	Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego): miejsca w przedszkolach w tys.	32,0	28,0	26,6	26,9
2	dzieci w tys.: w przedszkolach ^b	27,1	23,6	24,1	25,0
3	w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych	1,5	2,5	2,7	2,7
4	Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3–6 lat	580	617	700	725
OCHRONA ZDROWIA ^c HEALTH CARE ^c					
5	Pracownicy medyczni ^d (stan w dniu 31 XII): lekarze	1773	1633	1798	1873
6	lekarze dentyści	157	298	333	362
7	pielęgniarki ^e	4865	4241	4594	5013
8	Łóżka w szpitalach ogólnych ^f (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	46,7	39,8	43,1	43,2
9	Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	1441	1565	1675	1646
10	Przychodnie ^g (stan w dniu 31 XII)	233	335	379	425
11	Apteki ogólnodostępne (stan w dniu 31 XII)	192	263	278	273
12	Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 aptekę ogólnodostępną	5576	3983	3716	3777
13	Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca: lekarskie	4,8	5,7	6,1	6,2
14	stomatologiczne	0,5	0,5	0,5	0,5
15	Dzieci w żłobkach ^h i klubach dziecięcych (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku ⁱ do 3 lat	33,6	35,2	38,4	42,2
KULTURA. CULTURE.					
16	Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII)	337	325	320	320
17	Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol.	4025	4010	4074	4039
18	Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności	178	162	153	154
19	Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.: na 1000 ludności	3220	3193	3039	3125
20	na 1 czytelnika	18,1	19,7	19,9	20,2
21	Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	1,5	1,6	1,7	1,7
22	Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych ^k na 1000 ludności	209	190	235	185
23	Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 XII)	13	13	13	13
24	Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności	191	185	188	190

a Patrz uwagi ogólne do rozdziału „Edukacja i wychowanie”, ust. 1 i 2 na str. 158. b Od roku 2008 łącznie z – nieuwzględnionymi w porresortu obrony narodowej i spraw wewnętrznych. d Od 2005 r. pracujący bezpośrednio z pacjentem; od 2006 r. łącznie pielęgniarstwa. f Bez miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych; od 2008 r. łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków 2010 r. bez klubów dziecięcych k Dane dotyczą działalności prowadzonej na terenie województwa, łącznie z imprezami organizowa

a See general notes to the chapter “Education”, item 1 and 2 on page 158. b Since 2008 including, entities excluding in. Defence and the Ministry of Interior. d Since 2005 working directly with a patient; since 2006 f Excluding day places in hospital wards since 2008 including beds and incubators for new borns. g See general notes to the chapter k Data concern activity performed in voivodship area, including outdoor events.

2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION	No.
CHOWANIE (dok.) TION ^a (cont.)					
28,1	28,8	28,9	29,5	Pre-primary education (as of beginning of the school year):	1
25,7	26,6	27,4	27,7	places in nursery schools in thous. children in thous.: in nursery schools ^b	2
2,8	3,1	3,1	3,2	in pre-primary sections in primary schools	3
707	706	708	721	Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3–6	4
I POMOC SPOŁECZNA AND SOCIAL WELFARE					
1782	1779	1895	1886	Medical personnel ^a (as of 31 XII):	5
293	295	300	289	doctors	6
4803	4775	5844	5239	dentists	7
				nurses ^e	8
43,1	43,2	49,2	49,1	Beds in general hospitals ^f (as of 31 XII) per 10 thous. population	9
1717	1984	1895	1976	In patients in general hospitals per 10 thous. population	10
433	502	518	520	Out-patients departments ^g (as of 31 XII)	11
279	298	303	308	Generally available pharmacies (as of 31 XII)	12
3646	3403	3334	3261	Population (as of 31 XII) per 1 generally available pharmacy	13
				Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:	14
6,1	6,0	6,1	6,3	medical	15
0,5	0,6	0,6	0,6	dental	
42,9	47,5	72,1	86,6	Children in nurseries ^h and children's clubs (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3 ⁱ	
TURYSTYKA TOURISM					
318	317	317	319	Public libraries (including branches; as of 31 XII)	16
4023	3968	3929	3961	Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.	17
152	161	162	161	Public library borrowers per 1000 population	18
				Public library loans in vol.:	19
3070	3044	3045	3034	per 1000 population	20
20,2	18,9	18,8	18,9	per borrower	21
1,7	1,7	1,7	1,9	Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population	22
168	185	137	172	Audience in theatres and music institutions ^k per 1000 population	23
13	14	14	16	Museums with branches (as of 31 XII)	24
177	194	181	195	Museum and exhibition visitors per 1000 population	

dziale według rodzaju placówek – zespołami wychowania przedszkolnego i punktami przedszkolnymi; c Od 2012 r. łącznie z danymi z osobami, dla których głównym miejscem pracy jest praktyka lekarska i pielęgniarska. e Łącznie z magistrami g Patrz uwagi ogólne do działu „Ochrona zdrowia i pomoc społeczna” ust. 1 na str. 182. h Łącznie z oddziałami i żłobkowymi. i Do nymi w plenerze.

division according to type, pre-primary education groups and pre-primary points; c Since 2012 data include the Ministry of National including persons for which the primary workplace is a medical and nurse practise. e Including master nurses. “Health care and social welfare” item 1 on page 182. h Including nursery wards. i Until 2010 excluding children's clubs.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
KULTURA. CULTURE.					
1	Kina stałe (stan w dniu 31 XII)	21	14	13	11
2	Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	6,2	4,9	4,6	3,8
3	Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	280	430	458	636
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:					
4	radiowi	227	230	200	191
5	telewizyjni	223	225	195	186
6	Baza noclegowa turystyki ^a (stan w dniu 31 VII)	104	118	116	110
7	w tym hotele	22	26	26	25
8	Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności	59,6	71,1	73,3	75,9
9	Korzystający z noclegów na 1000 ludności	133	180	234	223
ROLNICTWO^b AGRICULTURE^b					
10	Użytki rolne (stan w czerwcu) ^{cd} w tys. ha	574,7	540,1	559,2	551,9
11	w tym w dobrej kulturze rolnej w %	x	x	99,2	99,5
12	Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) ^{de} w tys. ha ..	473,3	458,9	484,9	475,7
w tym w %:					
13	zboża podstawowe (łącznie z mieszkankami zbożowymi)	66,1	66,6	66,0	66,7
14	w tym: pszenica	34,9	33,2	33,1	33,4
15	żyto	5,5	3,3	3,9	4,0
16	ziemniaki	5,5	2,3	2,8	2,8
17	buraki cukrowe	5,0	4,2	2,2	2,9
Zbiory w tys. t:					
18	zboża podstawowe (łącznie z mieszkankami zbożowymi)	1197,9	1411,7	1593,7	1494,1
19	w tym: pszenica	728,5	802,0	934,9	833,0
20	żyto	73,3	52,0	74,3	67,9
21	ziemniaki ^f	572,0	227,9	318,6	284,7
22	buraki cukrowe	1128,2	896,8	646,6	823,8
Plony z 1 ha w dt:					
23	zboża podstawowe (łącznie z mieszkankami zbożowymi)	38,3	46,2	49,8	47,1
24	w tym: pszenica	44,1	52,7	58,3	52,4
25	żyto	28,0	33,8	39,6	36,1
26	ziemniaki ^f	219	213	233	215
27	buraki cukrowe	475	465	601	603
Zwierzęta gospodarskie ^d :					
bydło (stan w czerwcu):					
28	w tysiącach sztuk	144,5	124,9	122,3	121,4
29	na 100 ha użytków rolnych ^c w szt.	25,2	22,6	21,5	21,6
trzoda chlewna (stan w końcu lipca):					
30	w tysiącach sztuk	688,1	743,1	598,7	595,0
31	na 100 ha użytków rolnych ^c w szt.	119,9	134,2	105,2	106,0
Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^c :					
32	żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^g w kg	184,9	182,9	177,6	180,6
33	mleka krowiego w l	475	539	449	459

a Od 2011 r. dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Dane według siedziby użytkownika gospodarstwa. użytków rolnych prowadzących działalność rolniczą o małej skali. d W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. bez ogrodów przydomowych. g Dotyczy mięsa: wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego, drobiowego, koziego,

a Since 2011 concern establishments 10 and more bed places. b Data are presented according to the official residence of land of agricultural land who conduct agricultural activities on a small scale. d In 2010 data of the Agricultural Census. f Since 2010 excluding kitchen gardens. g Concerns meat: beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and

2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION	No.
TURYSTYKA (dok.)					
TOURISM (cont.)					
9	12	13	14	Fixed cinemas (as of 31 XII)	1
3,5	4,2	5,2	5,6	Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population	2
551	606	601	619	Audience in fixed cinemas per 1000 population	3
190	190	191	193	Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:	
185	184	186	187	radio	4
111	127	120	136	television	5
29	32	36	41	Tourist accommodation establishments ^a (as of 31 VII)	6
76,2	82,4	77,8	78,8	of which hotels	7
220	239	257	265	Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population	8
				Tourists accommodated per 1000 population	9
I LEŚNICTWO					
AND FORESTRY					
513,1	533,7	518,3	523,1	Agricultural land (as of June) ^{cd} in thous. ha	10
99,0	96,1	96,2	99,4	of which in good agricultural condition in %	11
453,2	462,7	442,5	467,1	Sown area (as of June) ^{de} in thous. ha	12
61,5	62,3	64,0	61,9	of which in %:	
32,6	34,3	32,8	31,3	basic cereals (including cereal mixed)	13
2,8	3,2	3,1	3,8	of which: wheat	14
1,9	1,9	2,6	1,6	rye	15
3,2	3,2	3,7	3,0	potatoes	16
				sugar beets	17
1357,8	1463,6	1447,3	1404,5	Crop production in thous. t:	
814,0	923,5	865,8	825,2	basic cereals (including cereal mixed)	18
48,0	54,1	51,6	68,5	of which: wheat	19
222,6	274,1	353,2	191,0	rye	20
722,1	1013,0	976,2	790,5	potatoes ^f	21
				sugar beets	22
48,7	50,8	51,1	48,6	Yields per 1 ha in dt:	
55,0	58,1	59,7	56,4	basic cereals (including cereal mixed)	23
37,8	36,4	37,1	38,1	of which: wheat	24
259	310	310	256	rye	25
499	677	593	557	potatoes ^f	26
				sugar beets	27
122,6	122,6	116,0	112,9	Livestock ^d :	
23,9	23,0	22,4	21,6	cattle (as of June):	
601,2	643,7	469,2	409,0	in thousand heads	28
117,2	120,6	90,5	78,2	per 100 ha of agricultural land ^c in heads	29
238,5	249,6	208,5	201,3	pigs (as of the end of July):	
565	482	507	472	in thousand heads	30
				per 100 ha of agricultural land ^c in heads	31
				Production per 1 ha of agricultural land ^c :	
				of animals for slaughter in terms of meat (including	32
				fats and pluck) ^g in kg	
				of cows' milk in l	33

c Od 2010 r. bez gruntów posiadaczy użytków rolnych nieprowadzących działalności rolniczej oraz gruntów posiadaczy poniżej 1 ha.
e Od 2010 r. bez powierzchni upraw trwałych, ogrodów przydomowych oraz upraw na przyoranie (nawozy zielone). f Od 2010 r. króliczego i dziczyzny; w wadze poubojowej ciepłej.

user. c Since 2010 excluding land of owners of agricultural land who do not conduct agricultural activities and owners of less than 1 ha
e Since 2010 excluding permanent crops, kitchen gardens as well as area intended for ploughing (green fertilizers)
game; in post-slaughter warm weight.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
ROLNICTWO ^a AGRICULTURE ^a					
1	Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^b : ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg	830	865	727	1137
2	ziemniaki w kg	26	72	80	80
3	buraki cukrowe w kg	1966	1518	1136	1467
4	żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c w kg	88	120	132	143
5	mleko krowie w l	268	465	380	398
6	Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{bde} w kg: mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskład- nikowymi)	127,1	141,8	196,2	186,6
7	wapniowych	189,1	202,7	100,4	99,6
8	Ciągniki rolnicze (stan w czerwcu; w 2000 r. – stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych ^b w szt.	7,7	7,6	8,3	8,4
9	Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	252,9	254,9	256,5	256,3
10	Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII): w tysiącach hektarów	246,6	248,1	249,4	249,3
11	na 1 mieszkańca w ha	0,2	0,2	0,2	0,2
12	Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	26,2	26,4	26,5	26,5
13	Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³	360,8	383,7	423,0	434,5
PRZE INDU					
14	Produkcja sprzedana przemysłu: w milionach złotych (ceny bieżące) .....	.	17251,3	22847,8	20721,8
15	rok poprzedni = 100.....	x	x	101,3	91,7
16	2005 = 100 (ceny stałe)	x	100,0	119,3	109,4
17	na 1 zatrudnionego ^f w zł (ceny bieżące)	x	265392	335622	325010
18	na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące)	x	16437	22082	20081
BUDOW CONSTR					
19	Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^g (ceny bie- żące): w milionach złotych .....	.	1775,7	2854,0	2838,7
20	na 1 mieszkańca w zł	x	1692	2758	2751
TRANSPORT I ŁĄCZ TRANSPORT AND COMMU					
21	Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe ^h : w kilometrach	896	851	868	869
22	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	9,5	9,0	9,2	9,2
23	Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i za- miejskie): w kilometrach	8460	8363	8406	8507
24	na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	89,9	88,9	89,3	90,4

a Dane według siedziby użytkownika gospodarstwa. b Od 2010 r. bez gruntów posiadaczy użytków rolnych nieprowadzących c Dotyczy mięsa: wołowego, cielęcego, wieprzowego, baraniego, końskiego i drobiowego; w wadze poubojowej ciepłej. g Zrealizowanej przez podmioty budowlane – według miejsca wykonywania robót. h Dane dotyczą sieci kolejowej Polskich Kolei

a Data are presented according to the official residence of land user. b Since 2010 excluding land of owners of agricultural land a small scale. c Concerns meat: beef, veal pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight. g Realized by construction units – by place of performing works. h Data concern rail network of Polskie Koleje Państwowe

2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION	No.
I LEŚNICTWO (dok.) AND FORESTRY (cont.)					
				Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land ^b :	
1231	1096	1169	1104	basic cereal grains (including cereal mixed) in kg	1
75	70	93	82	potatoes in kg	2
1407	1393	2115	1660	sugar beets in kg	3
194	215	172	189	animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^c in kg	4
425	411	445	447	cows' milk in l	5
				Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land ^{bde} in kg:	
183,5	223,4	191,2	223,5	mineral or chemical (including mixed fertilizers)	6
103,9	100,0	70,3	97,7	lime	7
7,3	.	.	6,9	Agricultural tractors (as of June; in 2000 – as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land ^{be} in units	8
256,4	256,5	256,7	256,9	Forest land (as of 31 XII) in thous. ha	9
249,3	249,5	249,8	250,0	Forest areas (as of 31 XII):	
0,2	0,2	0,2	0,2	in thousand hectares	10
26,5	26,5	26,5	26,6	per capita in ha	11
				Forest cover (as of 31 XII) in %	12
476,3	522,6	487,0	492,1	Removals (timber) per 100 ha of forest area in m ³	13
MYSŁ STRY					
				Sold production of industry:	
18673,6	20726,6	21383,1	21195,2	in million zlotys (current prices)	14
90,4	105,7	98,2	98,4	previous year = 100 (constant prices)	15
98,9	104,5	102,6	101,0	2005 = 100 (constant prices)	16
298968	344282	363274	378519	per employee ^f in zl (current prices)	17
18334	20409	21123	21048	per capita in zl (current prices)	18
NICTWO UCTION					
				Sales of construction and assembly production ^g (current prices):	
3151,5	3183,8	2871,3	3331,0	in million zlotys	19
3094	3135	2836	3308	per capita in zl	20
NOŚĆ – stan w dniu 31 XII NICATIONS – as of 31 XII					
				Railway lines operated - standard gauge ^h :	
868	867	821	798	in kilometres	21
9,2	9,2	8,7	8,5	per 100 km ² of total area in km	22
				Hard surface public roads (urban and non-urban):	
8615	8475	8508	8496	in kilometres	23
91,5	90,0	90,4	90,3	per 100 km ² of total area in km	24

działalności rolniczej oraz gruntów posiadaczy poniżej 1 ha użytków rolnych prowadzących działalność rolniczą o małej skali.
d W roku gospodarczym. e W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. f Bez zatrudnionych za granicą Państwowych (PKP), od 2005 r. również innych podmiotów, będących zarządcami infrastruktury kolejowej.

who do not conduct agricultural activities and owners of less than 1 ha of agricultural land who conduct agricultural activities on
d In farming year. e In 2010 data of the Agricultural Census. f Excluding persons employed abroad.
(PKP), as well as since 2005 of other entities which are administrators of railway infrastructure.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)*MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)*

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
TRANSPORT I ŁĄCZ TRANSPORT AND COMMUNICA					
1	Samochody osobowe zarejestrowane ^a :				
2	w tysiącach sztuk	287,1	374,1	463,4	472,0
3	na 1000 ludności	268	357	449	458
4	Placówki pocztowe operatora wyznaczonego ^b :				
5	w liczbach bezwzględnych	298	264	257	254
6	na 100 tys. ludności	27,8	25,2	24,9	24,6
7	Telefoniczne łącza główne ^c :				
8	w tysiącach	264,4	279,1	222,6	203,5
9	na 1000 ludności	247,0	266,4	215,5	197,4
HAN TRA					
10	Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące):				
11	w milionach złotych	6618,4	7701,1	8573,4	7574,0
12	na 1 mieszkańca w zł	6091	7338	8286	7340
13	Sklepy (stan w dniu 31 XII) w tys.	10,7 ^d	8,9	8,4	8,4
14	Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep	102 ^d	118	122	123
FINANSE PUBLIC					
	Budżety gmin^e				
	Dochody:				
15	w milionach złotych	1091,8	1599,6	2090,2	2151,6
16	na 1 mieszkańca w zł	1159	1737	2301	2375
	Wydatki:				
17	w milionach złotych	1127,0	1567,9	2048,5	2313,0
18	na 1 mieszkańca w zł	1197	1703	2255	2553
	Budżety miast na prawach powiatu				
	Dochody:				
19	w milionach złotych	301,6	375,7	506,3	483,3
20	na 1 mieszkańca w zł	2305	2921	4006	3836
	Wydatki:				
21	w milionach złotych	309,5	377,5	538,2	515,8
22	na 1 mieszkańca w zł	2365	2934	4258	4094
	Budżety powiatów				
	Dochody:				
23	w milionach złotych	443,7	480,3	602,4	667,9
24	na 1 mieszkańca w zł	471	522	663	737
	Wydatki:				
25	w milionach złotych	441,0	487,9	603,2	714,3
26	na 1 mieszkańca w zł	468	530	664	788
	Budżet województwa				
	Dochody:				
27	w milionach złotych	93,7	219,3	397,8	639,3
28	na 1 mieszkańca w zł	87	209	384	620

a Od 2011 r. łącznie z posiadającymi pozwolenia czasowe wydane w końcu roku. b W latach 2005–2012 określany jako operator telekomunikacyjnych sieci publicznej. d Dane nieporównywalne w związku ze zmianą w 2004 r. metody badania sklepów.

a Including cars having temporary permissions given at the end of the year. b In 2005–2012 defined as the public operator (pub work. d Data are not comparable due to change in 2004 the method of shop survey. e Excluding revenue and expenditure of gminas

2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION	No.
NOŚĆ – stan w dniu 31 XII (dok.)					
TIONS – as of 31 XII (cont.)					
				Registered passenger cars ^a :	
493,4	519,6	536,5	552,2	in thousand units	1
485	512	531	550	per 1000 population	2
				Post offices of appointed operator ^b :	
248	233	239	216	in absolute numbers	3
24,4	23,0	23,7	21,5	per 100 thous. population	4
				Fixed main line ^c :	
190,3	164,9	147,9	140,3	in thousands	5
187,1	162,7	146,4	139,7	per 1000 population	6
DEL					
DE					
				Retail sales (current prices):	
8314,8	8984,1	8311,8	8629,0	in million zlotys	7
8163	8846	8211	8569	per capita in zł	8
8,7	8,5	8,1	8,3	Shops (as of 31 XII) in thous.	9
118	120	124	121	Population (as of 31 XII) per 1 shop	10
PUBLICZNE					
FINANCE					
				Budgets of gminas^e	
				Revenue:	
2364,9	2416,3	2515,0	2530,0	in million zlotys	11
2640	2706	2825	2856	per capita in zł	12
				Expenditure:	
2665,3	2543,7	2496,3	2510,5	in million zlotys	13
2975	2848	2804	2834	per capita in zł	14
				Budgets of cities with powiat status	
				Revenue:	
540,6	552,8	584,6	610,3	in million zlotys	15
4407	4511	4787	5032	per capita in zł	16
				Expenditure:	
568,8	578,7	570,6	644,7	in million zlotys	17
4637	4721	4672	5316	per capita in zł	18
				Budgets of powiats	
				Revenue:	
726,3	743,4	725,6	757,0	in million zlotys	19
811	833	815	855	per capita in zł	20
				Expenditure:	
748,0	748,8	724,0	731,5	in million zlotys	21
835	839	813	826	per capita in zł	22
				Budget of voivodship	
				Revenue:	
493,2	457,6	414,8	472,3	in million zlotys	23
484	451	410	469	per capita in zł	24

publiczny (poczta publiczna); w 2000 r. placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. c Dane dotyczą operatorów e Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu.

lic post). in 2000 post offices and telecommunication service offices. c Data concern operators of the public telecommunication net which are also cities with powiat status.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009
FINANSE PUBLIC					
	Budżet województwa (dok.)				
	Wydutki:				
1	w milionach złotych	93,8	243,4	371,9	692,2
2	na 1 mieszkańca w zł	87	232	359	671
INWESTYCJE. INVESTMENTS.					
	Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):				
3	w milionach złotych	2624,9	2679,0	3909,3	4549,5
4	na 1 mieszkańca w zł	2447	2553	3778	4409
	Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne):				
5	w milionach złotych	43155,2	51645,3	59139,7	62700,5
6	na 1 mieszkańca w zł	40309	49308	57248	60810
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY					
7	Ogółem: w tysiącach	76,9	90,6	96,2	95,5
8	na 10 tys. ludności	719	865	932	926
	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej:				
9	w tysiącach	18,3	22,7	24,2	24,7
10	1999 = 100	113,3	140,4	150,1	131,6
	w tym:				
11	spółdzielnie	0,6	0,5	0,5	0,5
12	spółki handlowe	3,1	4,5	4,9	5,1
13	w tym z udziałem kapitału zagranicznego	1,0	1,2	1,3	1,4
14	spółki cywilne	6,9	6,3	6,4	6,3
	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą:				
15	w tysiącach	58,6	67,9	72,0	70,8
16	1999 = 100	104,0	120,6	127,8	125,7
17	na 10 tys. ludności	548	648	697	686
RACHUNKI REGIONAL					
	Produkt krajowy brutto (ceny bieżące):				
18	w milionach złotych .....	.	.	.	.
19	na 1 mieszkańca w zł .....	.	.	.	.
20	rok poprzedni = 100 .....	.	.	.	.
	Wartość dodana brutto (ceny bieżące):				
21	w milionach złotych .....	.	.	.	.
22	na 1 mieszkańca w zł .....	.	.	.	.
	Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych:				
23	w milionach złotych .....	.	.	.	.
24	na 1 mieszkańca w zł .....	.	.	.	.
25	Realne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych – rok poprzedni = 100 .....	.	.	.	.

a Dane za 2000 r. nieporównywalne w związku z nowelizacją w 2002 r. ustawy o rachunkowości. b Bez osób prowadzących
a Data for 2000 are not comparable due to amendments in 2002 of the Act of Accounting. b Excluding persons tending private

2010	2011	2012	2013	SPECIFICATION	No.
PUBLICZNE (dok.)					
FINANCE (cont.)					
				Budget of voivodship (cont.)	
				<i>Expenditure:</i>	
555,0	484,3	412,1	443,2	<i>in million zlotys</i>	1
545	477	407	440	<i>per capita in zl</i>	2
ŚRODKI TRWAŁE ^a					
FIXED ASSETS ^a					
				<i>Investment outlays (current prices):</i>	
4675,3	4700,0	4318,5	4779,2	<i>in million zlotys</i>	3
4590	4628	4266	4746	<i>per capita in zl</i>	4
				<i>Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices):</i>	
67939,0	68609,1	70164,9	74294,2	<i>in million zlotys</i>	5
66787	67665	69456	73968	<i>per capita in zl</i>	6
W REJESTRZE REGON ^b – stan w dniu 31 XII					
IN THE REGON REGISTER ^b – as of 31 XII					
99,1	97,6	98,7	100,0	<i>Total: in thousands</i>	7
974	962	977	996	<i>per 10 thous. population</i>	8
				<i>Legal persons and organizational entities without legal personality:</i>	
25,3	25,8	26,9	27,6	<i>in thousands</i>	9
156,9	159,9	166,4	170,7	<i>1999 = 100</i>	10
				<i>of which:</i>	
0,5	0,5	0,5	0,5	<i>cooperatives</i>	11
5,4	5,6	5,9	6,3	<i>commercial companies</i>	12
1,4	1,4	1,4	1,5	<i>of which with foreign capital participation</i>	13
6,4	6,4	6,5	6,5	<i>civil law partnerships</i>	14
				<i>Natural persons conducting economic activity:</i>	
73,8	71,7	71,9	72,5	<i>in thousands</i>	15
131,0	127,4	127,6	128,6	<i>1999 = 100</i>	16
725	707	711	721	<i>per 10 thous. population</i>	17
REGIONALNE					
ACCOUNTS					
				<i>Gross domestic product (current prices):</i>	
31237*	33499*	34305	x	<i>in million zlotys</i>	18
30669*	32985*	33888	x	<i>per capita in zl (current prices)</i>	19
.	104,5*	100,5	x	<i>previous year = 100</i>	20
				<i>Gross value added (current prices):</i>	
27511*	29446*	30398	x	<i>in million zlotys</i>	21
27010*	28994*	30029	x	<i>per capita in zl</i>	22
				<i>Gross nominal disposable income in the households sector:</i>	
21490*	22391*	23250	x	<i>in million zlotys (nominal income)</i>	23
21098*	22048*	22967	x	<i>per capita in zl (nominal income)</i>	24
.	99,8*	100,1	x	<i>Gross real disposable income in the households sector</i>	25
				<i>previous year = 100</i>	

gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
farms in agricultural.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
SELECTED DATA BY SUBREGIONS AND POWIATS

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia ^{ab} Total area ^{ab}		Ludność ^a Population ^a				
		w km ² in km ²	w odsetkach in %	w tys. in thous.	w odsetkach in %	spadek w stosunku do 2012 r. w % decrease in relation to 2012 in %	na 1 km ² per 1 km ²	
		2013					2005	2013
1	WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	9412	100,0	1004,4	100,0	-0,6	111	107
2	Podregion nyski Subregion nyski	4272	45,4	399,6	39,8	-0,5	97	94
	powiaty: <i>powiats:</i>							
3	Brzeski	876	9,3	92,0	9,2	-0,4	106	105
4	Kluczborski	852	9,1	67,3	6,7	-0,4	83	79
5	Namysłowski	748	7,9	42,9	4,3	-0,3	59	57
6	Nyski	1224	13,0	140,6	14,0	-0,7	120	115
7	Prudnicki	572	6,1	56,8	5,7	-0,7	105	99
8	Podregion opolski Subregion opolski	5140	54,6	604,8	60,2	-0,6	123	118
	powiaty: <i>powiats:</i>							
9	Głubczycki	673	7,2	47,5	4,7	-0,9	75	71
10	Kędzierzyńsko-kozielski	625	6,6	97,2	9,7	-0,7	164	155
11	Krapkowicki	442	4,7	65,1	6,5	-0,4	154	147
12	Oleski	973	10,3	65,7	6,5	-0,3	70	67
13	Opolski	1586	16,9	133,2	13,3	-0,1	85	84
14	Strzelecki	744	7,9	76,1	7,6	-0,6	109	102
15	Miasto na prawach powiatu – Opole	97	1,0	120,1	12,0	-1,2	1333	1244
	<i>City with powiat status – – Opole</i>							

a Stan w dniu 31 XII. b Według ewidencji geodezyjnej.

a As of 31 XII. b According to geodetic register.

				Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały <i>Net internal and international migration for permanent residence</i>						Lp. No.
w miastach w % ogółu ludności <i>in urban areas in % of total population</i>		Przyrost naturalny na 1000 ludności <i>Natural increase per 1000 population</i>		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>		Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych <i>Infant deaths per 1000 live births</i>		
2005	2013	2005	2013	2005	2013	2005	2013	2005	2013	
52,6	52,1	-0,9	-2,0	-3185	-3331	-3,0	-3,3	4,9	4,3	1
52,0	51,6	-0,9	-2,7	-1140	-1478	-2,7	-3,7	3,6	4,4	2
57,3	56,4	0,3	-1,4	-71	-369	-0,8	-4,0	4,7	2,6	3
51,0	50,9	-0,6	-2,1	-297	-242	-4,2	-3,6	3,4	9,4	4
37,8	37,6	0,3	-1,7	-139	-116	-3,1	-2,7	2,4	8,0	5
53,2	52,6	-1,6	-3,3	-442	-541	-3,0	-3,8	2,5	2,9	6
52,8	52,9	-2,4	-4,7	-191	-210	-3,1	-3,7	6,0	2,2	7
53,0	52,4	-0,9	-1,6	-2045	-1853	-3,2	-3,1	5,9	4,2	8
45,6	46,6	-2,3	-4,3	-191	-236	-3,7	-5,0	9,0	5,2	9
64,2	65,0	-1,1	-2,6	-476	-398	-4,6	-4,1	7,6	1,4	10
55,3	54,4	0,6	-0,9	-401	-241	-5,9	-3,7	7,0	10,8	11
36,9	36,4	-1,6	-1,5	-359	-256	-5,2	-3,9	5,4	1,8	12
14,5	13,9	-0,9	-0,4	70	-16	0,5	-0,1	8,4	3,7	13
45,0	44,5	-1,3	-0,9	-274	-418	-3,4	-5,5	-	4,2	14
100,0	100,0	-0,5	-1,8	-414	-288	-3,3	-2,4	4,0	4,1	15

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH (cd.)
SELECTED DATA BY SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^a w wieku <i>Population^a at age</i>					
		poniżej 25 lat <i>below 25 years</i>			65 lat i więcej <i>and more</i>		
		w % ogółu ludności <i>in % of total population</i>	spadek w stosunku do 2012 r. w % <i>decrease in relation to 2012 in %</i>		w % ogółu ludności <i>in % of total population</i>	wzrost w stosunku do 2012 r. w % <i>increase in relation to 2012 in %</i>	
		2005	2013		2005	2013	
1	WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	31,4	25,4	-3,1	13,7	15,3	2,9
2	Podregion nyski Subregion nyski	32,4	26,5	-2,7	13,5	15,0	3,5
	powiaty: <i>powiats:</i>						
3	Brzeski	32,8	27,3	-2,6	12,9	14,4	4,7
4	Kluczborski	33,1	26,3	-2,9	13,2	15,0	2,4
5	Namysłowski	33,0	27,6	-1,9	12,7	13,9	3,5
6	Nyski	31,9	25,9	-2,9	13,4	15,2	4,2
7	Prudnicki	31,7	26,3	-2,9	15,3	16,1	1,1
8	Podregion opolski Subregion opolski	30,8	24,6	-3,3	13,8	15,5	2,6
	powiaty: <i>powiats:</i>						
9	Głubczycki	32,2	26,1	-3,6	14,5	15,8	3,9
10	Kędzierzyńsko-kozielski	30,2	24,4	-3,5	14,2	16,7	2,8
11	Krapkowicki	31,0	25,2	-2,6	13,2	14,7	1,8
12	Oleski	31,7	26,0	-2,2	14,2	15,3	1,9
13	Opolski	30,8	25,0	-2,3	13,7	14,2	2,0
14	Strzelecki	31,6	25,4	-3,2	14,1	15,0	1,3
15	Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – – Opole</i>	29,5	22,3	-5,4	13,2	16,8	4,0

a Stan w dniu 31 XII. b Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – dane szacunkowe, ludność ogółem – na podstawie bilansów.

a As of 31 XII. b Population connected to wastewater treatment plants – estimated data, total population – based on balances.

Pobór wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności na 1 km ² w dam ³ <i>Water withdrawal for needs of the national economy and population per 1 km² in dam³</i>		Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % ścieków wymagających oczyszczania <i>Industrial and municipal wastewater treated in % of waste requiring treatment</i>		Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^b <i>Population connected to wastewater treatment plants in % of total population^b</i>				Lp. No.
				ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>		
2005	2013	2005	2013	2005	2013			
13,2	12,4	96,5	98,3	57,2	70,7	95,3	43,9	1
9,1	9,4	92,6	94,6	53,5	67,9	97,4	36,4	2
7,8	7,6	98,1	99,9	64,3	88,0	99,9	72,7	3
6,7	10,3	76,2	100,0	51,2	62,0	98,4	24,2	4
17,0	17,7	99,9	100,0	39,5	51,1	100,0	21,7	5
8,2	7,2	90,3	86,5	54,5	64,1	96,3	28,3	6
6,4	5,1	99,3	100,0	47,3	64,5	93,5	31,9	7
16,6	14,9	97,3	99,2	59,7	72,6	94,0	48,9	8
4,7	4,2	88,8	100,0	47,5	55,7	84,6	30,4	9
23,8	23,3	96,6	100,0	64,3	77,1	89,6	53,9	10
22,9	24,8	98,9	100,0	63,7	70,0	94,8	40,3	11
3,8	3,2	96,3	94,0	41,2	49,4	93,1	24,5	12
22,4	18,4	97,4	100,0	36,0	63,9	75,3	62,1	13
10,4	10,1	99,2	99,3	49,5	71,3	97,2	50,5	14
105,0	88,0	98,1	96,0	99,8	99,9	99,9	—	15

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH (cd.)
SELECTED DATA BY SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

Lp No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczegól- nie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. t <i>Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in thous. t</i>				Powierzchnia o szczegól- nych walorach przyrodni- czych prawnie chroniona ^a na 1 mieszkań- ca w m ² <i>Area of special nature val- ue under legal protection^a per capita in m²</i>	
		pyłowych particulates		gazowych gases			
		2005	2013	2005	2013	2005	2013
1	WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	3,8	1,9	13272,9	12207,9	2439	2551
2	Podregion nyski Subregion nyski	0,7	0,3	457,1	329,8	2541	2619
	powiaty: <i>powiats:</i>						
3	Brzeski	0,3	0,1	145,7	113,1	1573	1538
4	Kluczborski	0,1	0,1	47,4	62,0	4396	4598
5	Namysłowski	0,1	0,1	26,1	26,9	7918	8133
6	Nyski	0,1	0,1	165,7	105,5	1575	1639
7	Prudnicki	0,1	0,0	72,2	22,3	275	291
8	Podregion opolski Subregion opolski	3,1	1,6	12815,8	11878,1	2373	2507
	powiaty: <i>powiats:</i>						
9	Głubczycki	0,1	0,1	14,7	7,8	1665	1774
10	Kędzierzyńsko-kozielski	1,7	0,4	1565,5	1405,1	455	479
11	Krapkowicki	0,4	0,3	3048,7	3179,5	1378	1441
12	Oleski	0,0	0,0	11,5	22,3	1226	1333
13	Opolski	0,5	0,5	7600,9	6673,3	6527	6627
14	Strzelecki	0,2	0,0	57,9	40,8	3873	4220
15	Miasto na prawach po- wiatu – Opole <i>City with powiat status – – Opole</i>	0,3	0,1	516,6	549,3	–	2

a Stan w dniu 31 XII.

a As of 31 XII.

Odpady (z wyłączeniem odpadów komunal- nych) wytworzone na 1 km ² w t Waste (excluding municipal waste) generated per 1 km ² in t		Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) na 1 mieszkańca w zł Outlays on fixed assets (current prices) per capita in zł				Lp. No.
		służące ochronie środowiska in environmental protection		służące gospodarce wodnej in water management		
2005	2013	2005	2013	2005	2013	
174,6	160,9	193	397	36	163	1
49,1	44,2	149	270	23	210	2
104,0	26,8	172	287	62	34	3
7,6	23,7	289	308	17	25	4
17,4	136,6	13	276	4	18	5
72,4	30,7	60	331	13	553	6
18,2	9,4	263	46	10	8	7
278,8	257,9	222	481	45	131	8
1,6	17,2	88	251	46	13	9
435,2	351,5	85	290	9	103	10
164,5	420,4	330	705	16	19	11
1,8	4,3	91	66	19	8	12
47,1	483,2	348	791	13	95	13
23,3	86,8	347	335	39	47	14
10351,0	755,7	188	578	137	421	15

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH (cd.)
SELECTED DATA BY SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych na 10 tys. ludności <i>Ascertained crimes by the Police incompleted preparatory proceedings per 10 thous. population</i>		Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję w % <i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes by the Police in %</i>	
		2005 ^e	2013	2005 ^e	2013
1	WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	330	285	68,0	70,2
2	Podregion nyski Subregion nyski	318	284	76,2	76,2
	powiaty: <i>powiats:</i>				
3	Brzeski	251	325	74,8	73,1
4	Kluczborski	272	241	76,1	80,2
5	Namysłowski	293	260	81,7	80,6
6	Nyski	386	276	75,4	69,4
7	Prudnicki	324	308	76,7	86,3
8	Podregion opolski Subregion opolski	338	285	62,9	67,4
	powiaty: <i>powiats:</i>				
9	Głubczycki	303	259	78,3	80,7
10	Kędzierzyńsko-kozielski	373	243	71,5	60,1
11	Krapkowicki	372	392	76,2	86,6
12	Oleski	225	248	76,7	82,6
13	Opolski	200	177	60,4	58,0
14	Strzelecki	253	214	70,9	72,2
15	Miasto na prawach powiatu – Opole	565	453	46,2	54,9
	<i>City with powiat status – – Opole</i>				

a Stan w dniu 31 XII. b Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracu-
w 2005 r. na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002
sekcje PKD: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Administrowanie i działalność wspierająca”³⁰, „Administracja publiczna
zdana z kulturą, rozrywką i rekreacją” oraz „Pozostała działalność usługowa”. e Łącznie z prokuraturą.

a As of 31 XII. b By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons. c Data are
and Housing Census as well as the Agricultural Census 2002, as well as in 2012 on the basis the Agricultural Census 2010. d The
the service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work

Pracujący ^{abc}		Employed persons ^{abc}					Lp. No.
ogółem	total	w % ogółem			in % of total		
w tys. in thous.	na 1000 ludności per 1000 population	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł i budownictwo industry and construction	handel;napra- wa pojazdów samochodo- wych ^Δ ;transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ , informacja i komunikacja trade; repair of motor vehicles ^Δ ; transportation and storage; accommodation and catering ^Δ ; information and communication	działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsłu- ga rynku nie- ruchomości ^Δ oraz pozostałe usługi ^d financial and insurance ac- tivities; real estate activi- ties and other services ^d		
2005	2013						
231,5	250,0	248,9	20,0	31,9	15,6	32,5		1
79,0	81,0	202,6	25,7	29,2	13,8	31,3	2
17,1	18,0	195,3	19,6	32,9	15,4	32,1	3
13,4	14,4	213,6	26,1	30,7	14,6	28,6	4
8,5	9,4	218,7	25,1	37,6	9,9	27,4	5
27,4	27,4	194,6	25,4	26,1	14,6	33,9	6
12,6	11,9	209,4	34,9	22,9	11,7	30,5	7
152,5	169,1	279,5	17,3	33,1	16,5	33,1	8
11,2	11,6	244,5	34,4	24,4	7,0	34,2	9
23,5	23,3	239,5	15,9	34,8	20,0	29,3	10
16,4	20,6	316,3	17,6	54,2	8,8	19,4	11
16,7	17,6	268,7	41,5	29,6	9,1	19,8	12
23,1	25,4	190,4	22,7	42,3	13,7	21,3	13
13,5	17,3	227,1	24,8	30,0	13,4	31,8	14
48,1	53,3	443,7	1,0	24,0	24,7	50,3	15

jących do 9 osób. c Dane opracowano z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych oraz w 2012 r. na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010. d Pod pojęciem "pozostałe usługi" należy rozumieć następujące i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne; „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność zwią-

compiled considering employed persons on private farms in agriculture estimated in 2005 on the basis of the results of the Population term "Other services" refers to the NACE Rev. 2 sections: "Professional, scientific and technical activities", "Administrative and support activities", "Arts, entertainment and recreation" and "Other service activities". e Including prosecutor's office.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH (cd.)
SELECTED DATA BY SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a				
		ogółem w tys. total in thous.		z ogółem – w % of total – in %		
				pozostający bez pracy dłu- żej niż 1 rok out of work for longer than 1 year	w wieku aged	
					24 lata i mniej 24 years and less	50 lat i więcej 50 years and more
		2005	2013			
1	WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	69,4	51,6	31,7	18,0	27,3
2	Podregion nyski Subregion nyski	38,0	25,6	30,7	18,0	26,6
	powiaty: powiats:					
3	Brzeski	9,0	6,9	33,3	15,6	28,1
4	Kluczborski	4,8	3,2	29,5	21,2	23,2
5	Namysłowski	4,3	2,8	36,0	21,6	26,6
6	Nyski	15,8	9,0	24,5	16,3	27,5
7	Prudnicki	4,1	3,8	37,5	20,9	24,8
8	Podregion opolski Subregion opolski	31,4	26,1	32,6	18,0	27,9
	powiaty: powiats:					
9	Głubczycki	3,9	3,2	35,9	19,2	25,5
10	Kędzierzyńsko-kozielski	5,7	5,0	35,7	17,7	28,5
11	Krapkowicki	3,1	2,6	30,9	20,8	25,2
12	Oleski	2,8	2,5	29,7	24,4	24,0
13	Opolski	6,3	5,4	34,4	18,6	27,9
14	Strzelecki	3,5	2,5	22,9	21,6	28,4
15	Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – – Opole	6,1	4,9	32,7	10,6	32,1

a Stan w dniu 31 XII. b Dane opracowano z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie Spisu Rolnego 2002 oraz w 2013 r. na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010. c Bez podmiotów gospodarczych o liczbie

a As of 31 XII. b Data are compiled considering employed persons on private farms in agriculture estimated on the basis of the Census 2010. c Excluding economic entities employing up to 9 persons. d Average monthly gross wages and salaries in Poland

Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{ab} w % <i>Registered unemployment rate^{ab} in %</i>		Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto ^c <i>Average monthly gross wages and salaries^c</i>				Lp. No.
		w zł <i>in zł</i>	Polska = 100 ^d <i>Poland = 100^d</i>	województwo = = 100 <i>voivodship = 100</i>		
2005	2013	2005	2013			
18,7	14,2	2249,89	3473,40	89,6	100,0	1
26,3	19,8	1995,00	3187,52	82,2	91,8	2
27,6	22,7	2020,56	3198,10	82,5	92,1	3
21,2	14,9	2022,05	3236,92	83,5	93,2	4
27,3	19,1	2190,63	3278,50	84,6	94,4	5
29,5	20,2	1938,81	3117,30	80,4	89,7	6
20,3	20,4	1909,73	3216,69	83,0	92,6	7
13,8	11,1	2357,24	3592,47	92,7	103,4	8
21,8	19,1	1991,34	3185,50	82,2	91,7	9
15,8	14,7	2387,96	4010,56	103,4	115,5	10
13,2	9,8	2790,61	3881,81	100,1	111,8	11
11,6	10,2	2035,72	3086,82	79,6	88,9	12
16,8	14,0	2191,24	3022,58	78,0	87,0	13
16,6	10,6	2104,69	3292,79	84,9	94,8	14
9,1	6,9	2471,69	3872,66	99,9	111,5	15

wyszacowanych w 2005 r. na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań oraz Powszechnego pracujących do 9 osób. ^dPrzeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w kraju wynosiło 3877,43 zł.

results of the Population and Housing Census as well as the Agricultural Census 2002, as well as in 2013 on the basis the Agricultural amounted to 3877,43 zł.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH (cd.)**SELECTED DATA BY SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)**

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć rozdzielcza ^a na 100 km ² w km Distribution network ^a per 100 km ² in km					
		wodociągowa water supply system		kanalizacyjna ^c sewage system ^c		gazowa gas supply system	
		2005	2013	2005	2013	2005	2013
1	WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	69,5	75,2	21,4	42,3	13,0	16,9
2	Podregion nyski Subregion nyski	56,0	63,3	13,0	30,1	12,1	14,3
	powiaty: powiats:						
3	Brzeski	52,3	55,6	17,0	51,4	12,3	14,7
4	Kluczborski	60,9	63,0	9,4	18,6	9,5	10,9
5	Namysłowski	49,9	59,0	7,2	13,0	5,6	7,5
6	Nyski	56,5	72,2	17,4	36,9	18,5	21,2
7	Prudnicki	61,1	62,1	10,3	22,0	10,4	12,5
8	Podregion opolski Subregion opolski	80,8	85,0	28,4	52,4	13,7	19,0
	powiaty: powiats:						
9	Głubczycki	52,3	55,1	15,5	23,7	10,5	12,6
10	Kędzierzyńsko-kozielski	93,1	99,3	41,5	73,1	22,8	26,5
11	Krapkowicki	87,0	88,9	41,7	58,9	24,1	32,4
12	Oleski	79,3	82,4	14,2	17,7	3,8	7,5
13	Opolski	81,3	87,3	23,4	63,0	4,8	9,4
14	Strzelecki	68,4	67,9	29,0	47,4	7,8	11,9
15	Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – – Opole	273,4	304,7	192,5	304,3	224,6	284,5

a Stan w dniu 31 XII. b Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych. c Łącznie z kolektorami.

a As of 31 XII. b Based on balances of dwelling stocks. c Including collectors.

Zasoby mieszkaniowe ^{ab} <i>Dwelling stocks^{ab}</i>			Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto w 2013 r. <i>Dwellings in which construction has begun in 2013</i>	Lp. No.
mieszkania na 1000 ludności <i>dwellings per 1000 population</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² <i>average useful floor area of dwelling in m²</i>		ogółem <i>total</i>	wzrost lub spadek w stosunku do 2005 r. w % <i>increase or decrease in relation to 2005 in %</i>		na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>		
2005	2013				2005	2013		
319,0	347,0	80,1	1745	50,8	1,1	1,7	1785	1
319,7	344,4	77,3	683	61,8	1,0	1,7	538	2
329,3	347,0	72,3	150	36,4	1,2	1,6	148	3
315,2	336,0	76,9	86	32,3	0,9	1,3	109	4
311,1	340,5	79,0	115	180,5	0,9	2,7	69	5
315,6	343,4	76,7	281	82,5	1,1	2,0	170	6
326,7	355,2	86,0	51	-1,9	0,9	0,9	42	7
318,5	348,7	81,9	1062	44,5	1,2	1,8	1247	8
326,4	359,9	77,2	38	-33,3	1,1	0,8	57	9
344,2	369,1	75,8	118	-31,4	1,7	1,2	78	10
297,8	321,6	87,1	50	-7,4	0,8	0,8	57	11
297,2	314,7	90,5	111	101,8	0,8	1,7	127	12
287,2	310,5	99,2	365	48,4	1,8	2,7	299	13
291,4	316,5	86,9	72	94,6	0,5	0,9	72	14
367,3	423,7	65,5	308	170,2	0,9	2,5	557	15

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH (cd.)
SELECTED DATA BY SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Uczniowie w szkołach dla dzieci i młodzieży ^a na 10 tys. ludności <i>Pupils and students of schools for children and youth^a per 10 thous. population</i>						Uczniowie szkół poli- cealnych ^a na 10 tys. ludności <i>Students of post- -secondary schools^a per 10 thous. population</i>
		podstawo- wych ^c <i>primary^c</i>	gimnazjach <i>lower secondary</i>	zasadni- czych za- wodo- wych <i>basic vocational</i>	liceach ogólno- kształ- cących ^d <i>general second- ary^d</i>	liceach profi- lowanych <i>specialized secondary</i>	techni- kach ^e <i>technical second- ary^e</i>	
		2013						
1	WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	481,4	263,2	52,8	108,8	1,3	141,4	53,0
2	Podregion nyski Subregion nyski	489,8	275,7	51,8	108,5	0,7	136,4	42,7
	powiaty: powiats:							
3	Brzeski	515,1	277,9	42,8	98,3	–	147,3	68,8
4	Kluczborski	477,9	288,7	47,6	120,9	–	157,6	12,8
5	Namysłowski	516,5	288,5	43,6	81,9	–	184,0	45,7
6	Nyski	466,5	268,9	56,3	114,8	–	115,5	48,6
7	Prudnicki	500,6	263,8	66,2	114,6	4,9	109,5	19,4
8	Podregion opolski Subregion opolski	475,9	255,0	53,5	109,0	1,7	144,7	59,8
	powiaty: powiats:							
9	Głubczycki	491,9	259,4	49,7	114,4	5,1	91,9	29,9
10	Kędzierzyńsko-kozielski	464,5	254,9	45,3	112,5	–	165,5	64,5
11	Krapkowicki	485,3	262,8	57,7	44,2	–	68,5	2,8
12	Oleski	492,4	287,3	73,4	112,6	1,8	171,5	7,3
13	Opolski	462,3	242,9	23,0	47,8	–	14,8	6,2
14	Strzelecki	468,5	267,6	53,2	67,6	–	115,5	–
15	Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – – Opole	484,6	237,0	82,2	231,1	5,4	337,9	224,6

a Bez szkół specjalnych. b Stan w dniu 31 XII. c Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach wychowania
cącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe. f Przychodnie łącznie z praktykami lekarskimi. g łącznie z

a Excluding special schools. b As of 31 XII. c Excluding children aged 6 attending pre-primary education establishments.
schools leading to professional certification. f Out-patient departments including medical practices. g Including and pre-primary

Dzieci w przedszkolach na 100 miejsc <i>Children attending nursery schools per 100 places</i>		Łóżka w szpitalach ogólnych ^b na 10 tys. ludności <i>Beds in general hospitals^b per 10 thous. population</i>		Liczba ludności ^b na		<i>Population^b per</i>		Lp. No.
				1 podmiot ambulatoryjnej opieki zdrowotnej provider of out-patient health care ^f		1 aptekę ogólnodostępną generally available pharmacy		
2005	2013 ^g	2005	2013 ^h	2005	2013	2005	2013	
84	94	39,8	49,1	1465	1260	3983	3261	1
88	94	39,0	53,7	1503	1323	4176	3249	2
88	98	27,6	29,4	1322	1278	5782	3679	3
82	90	14,8	25,9	1153	1121	3908	2924	4
89	95	44,5	45,2	1295	1261	5506	3573	5
93	94	59,9	94,4	1852	1450	3658	3057	6
80	93	30,2	31,5	1942	1457	3541	3343	7
82	93	40,2	46,1	1441	1222	3866	3269	8
80	88	27,7	28,7	1296	1483	4212	4745	9
80	96	33,7	43,1	1507	1296	3794	3351	10
73	89	22,0	22,0	1116	1277	4539	3256	11
76	87	32,3	32,3	1903	1492	4030	2626	12
82	92	21,5	20,4	1851	1531	4658	4297	13
80	94	23,2	26,2	1447	1463	5788	3804	14
97	98	94,9	116,9	1199	780	2565	2403	15

przedszkolnego. ^d Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. ^e Łącznie z technikami uzupełniającymi i ogólnokształcącymi punktami przedszkolnymi. ^h Łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków.

^d Including supplementary general secondary schools. ^e Including supplementary technical secondary schools and general art. points. ^h Including beds for newborns.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH (cd.)
SELECTED DATA BY SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

Lp No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Biblioteki publiczne (z filiami) Public libraries (with branches)						Widzowie w kinach stałych ^a Audience in fixed cinemas ^a	
		księgozbiór ^b w wol. collection ^b in vol.	wypożyczenia księ- gozbioru ^{acd} w wol. loans ^{acd} in vol.						
		na 1000 ludności per 1000 population							
		2005	2013	2005	2013	2005	2013	2005	2013
1	WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4010	3961	3193	3034	162	161	430	619
2	Podregion nyski Subregion nyski	3781	3541	2853	2674	158	135	50	99
	powiaty: <i>powiats:</i>								
3	Brzeski	4085	3790	3449	3046	211	152	32	58
4	Kluczborski	2705	2942	2443	2578	130	127	30	–
5	Namysłowski	4442	3323	1738	1262	129	90	–	–
6	Nyski	3685	3323	3204	3056	152	143	107	244
7	Prudnicki	4319	4547	2382	2303	145	129	–	–
8	Podregion opolski Subregion opolski	4160	4238	3414	3272	165	178	677	961
	powiaty: <i>powiats:</i>								
9	Głubczycki	3428	3779	2868	2260	128	135	10	–
10	Kędzierzyńsko-kozielski	3970	3446	2983	3351	135	144	389	1665
11	Krapkowicki	5101	4782	3438	3417	198	199	153	82
12	Oleski	4867	4632	3829	3443	213	184	62	72
13	Opolski	4162	4251	2326	2251	134	126	3	–
14	Strzelecki	3387	3851	2465	2404	157	132	–	–
15	Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – – Opole	4209	4781	5482	5103	198	292	2911	3387

a W ciągu roku. b Stan w dniu 31 XII. c Łącznie z punktami bibliotecznymi; w 2013 r. ujętymi zgodnie z siedzibą jed-
zakwaterowania, g – obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych

a During the year. b As of 31 XII. c Including library service points; in 2013 presented according to the location of the main unit.
possessing 10 and more bed places.

Baza noclegowa turystyki			Tourist accommodation establishments				Lp. No.
miejsca noclegowe number of beds			udzielone noclegi ^a nights spent (overnight stay) ^a		korzystający z noclegów ^a tourists accommodated ^a		
ogółem ^e total ^e		stopień wyko- rzystania w % occupancy ra- te in %	w tys. in thous.				
2005 ^f	2013 ^g		2005 ^f	2013 ^g	2005 ^f	2013 ^g	
7459	7938	25,9	497,6	595,4	189,1	266,9	1
4105	4449	25,8	261,5	297,7	81,8	112,3	2
177	166	25,4	10,1	13,5	6,5	6,4	3
297	228	19,0	18,0	8,9	12,9	3,8	4
160	200	18,9	12,1	11,0	4,1	5,8	5
3299	3615	26,5	213,5	245,6	56,0	85,1	6
172	240	26,3	7,8	18,7	2,3	11,2	7
3354	3489	26,0	236,0	297,8	107,3	154,6	8
765	345	17,8	19,2	17,9	7,9	8,6	9
233	314	15,5	18,9	18,2	8,6	9,4	10
232	358	22,7	22,3	29,7	8,4	15,9	11
144	259	26,4	15,8	17,3	8,7	8,5	12
977	924	20,2	40,4	59,1	17,8	32,6	13
239	420	37,9	15,4	54,8	5,7	22,4	14
764	869	34,0	104,1	100,7	50,2	57,2	15

nostki macierzystej. d Bez wypożyczeń międzybibliotecznych. e Stan w dniu 31 VII. f,g Dotyczy f – turystycznych obiektów zbiorowego
d Excluding interlibrary lending. e As of 31 VII. f,g Concern: f – collective tourist accommodation establishments, g – establishments

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH (cd.)
SELECTED DATA BY SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów leśnych ^a w tys. ha <i>Forest land^a in thous. ha</i>				Produkcja <i>Sold</i>
		ogółem <i>total</i>		w tym lasy <i>of which forests</i>		w mln <i>in mln</i>
				publiczne <i>public</i>	prywatne <i>private</i>	
		2005	2013	2013	2013	2005
1	WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	254,9	256,9	237,8	12,2	16091,0
2	Podregion nyski Subregion nyski	85,7	86,7	81,6	2,7	3003,1
	powiaty: <i>powiats:</i>					
3	Brzeski	16,7	16,9	16,1	0,4	969,9
4	Kluczborski	26,1	26,1	24,8	0,6	410,9
5	Namysłowski	21,0	21,3	20,1	0,6	481,4
6	Nyski	15,4	15,7	14,3	1,0	901,5
7	Prudnicki	6,5	6,6	6,3	0,2	239,4
8	Podregion opolski Subregion opolski	169,2	170,2	156,2	9,4	13087,9
	powiaty: <i>powiats:</i>					
9	Głubczycki	4,2	4,4	3,9	0,3	438,1
10	Kędzierzyński-kozielski	15,1	15,1	14,2	0,4	2734,5
11	Krapkowicki	10,7	10,9	10,0	0,5	3574,5
12	Oleski	34,9	35,1	29,9	4,4	841,6
13	Opolski	72,4	72,8	68,5	2,3	2387,7
14	Strzelecki	30,9	31,1	28,8	1,4	539,0
15	Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – – Opole</i>	0,9	0,9	0,9	0,1	2572,5

a Stan w dniu 31 XII. b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. c Bez prawach powiatu.

a As of 31 XII. b Data concern economic entities employing more than 9 persons. c Excluding revenue of gminas which are

sprzedana przemysłu ^b (ceny bieżące) production of industry ^b (current prices)			Dochody budżetów gmin ^c Revenue of gminas budgets ^c		Wydatki budżetów gmin ^d Expenditure of gminas budgets ^d		Lp. No.
zł zl	na 1 mieszkańca w zł per capita in zl						
2013	2005	2013	2005	2013	2005	2013	
20033,9	15331	19895	1737	2856	1703	2834	1
3725,7	7250	9308	1649	2790	1610	2753	2
795,6	10470	8642	1764	2834	1682	2707	3
820,2	5827	12184	1534	2861	1530	2965	4
679,7	10940	15843	1576	2928	1505	2864	5
1139,1	6149	8076	1625	2667	1574	2634	6
291,2	3961	5113	1715	2837	1754	2787	7
16308,2	20600	26879	1809	2911	1779	2902	8
431,8	8638	9054	1637	2998	1696	2866	9
4222,5	26625	43306	2013	3221	2100	3254	10
2421,7	52352	37154	2045	2885	1814	2934	11
1895,9	12247	28880	1532	2750	1514	2658	12
1984,9	17676	14899	1824	2886	1765	2912	13
1496,2	6637	19632	1671	2664	1641	2637	14
3855,2	19998	31790	x	x	x	x	15

dochodów gmin mających również status miasta na prawach powiatu. ^d Bez wydatków gmin mających również status miasta na also cities with powiat status. ^d Excluding expenditure of gminas which are also cities with powiat status.

II. WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH (dok.)
SELECTED DATA BY SUBREGIONS AND POWIATS (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody budżetów powiatów <i>Revenue of powiats budgets</i>		Wydatki budżetów powiatów <i>Expenditure of powiats budgets</i>		Dochody budżetów miast na prawach powiatu <i>Revenue of budgets cities with powiat status</i>	
		na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>					
		2005	2013	2005	2013	2005	2013
1	WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	522	855	530	826	2921	5032
2	Podregion nyski Subregion nyski	574	935	608	890	x	x
	powiaty: powiats:						
3	Brzeski	611	877	599	872	x	x
4	Kluczborski	615	1201	727	1010	x	x
5	Namysłowski	593	1098	617	1082	x	x
6	Nyski	541	823	530	800	x	x
7	Prudnicki	538	870	667	854	x	x
8	Podregion opolski Subregion opolski	478	788	466	773	2921	5032
	powiaty: powiats:						
9	Głubczycki	751	1206	781	1194	x	x
10	Kędzierzyńsko-kozielski	506	932	492	917	x	x
11	Krapkowicki	410	590	346	586	x	x
12	Oleski	531	819	518	809	x	x
13	Opolski	330	552	307	536	x	x
14	Strzelecki	532	897	557	870	x	x
15	Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – – Opole	x	x	x	x	2921	5032

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stan w dniu 31 XII. c W rejestrze
a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b As of 31 XII. c In the REGON register; excluding persons

Wydatki budżetów miast na prawach powiatu <i>Expenditure of budgets cities with powiat status</i>		Nakłady inwestycyjne w przed- siębiorstwach ^a według lokaliza- cji inwestycji (ceny bieżące) <i>Investment outlays in enter- prises^a according to investment location (current prices)</i>		Wartość brutto środków trwałych w przedsię- biorstwach ^{ab} (bieżące ceny ewidencyjne) <i>Gross value of fixed assets in enterprises^{ab} (current book- keeping prices)</i>		Podmioty go- spodarki naro- dowej ^{bc} na 10 tys. ludno- ści <i>Entities of the national economy^{bc} per 10 thous. population</i>	Lp. No.
na 1 mieszkańca w zł <i>per capita in zł</i>							
2005	2013	2005	2013	2005	2013		
2934	5316	1557	2863	25795	36983	996	1
x	x	1198	1718	14105	26469	979	2
x	x	738	1952	25991	44898	1099	3
x	x	969	1638	9537	21873	939	4
x	x	1045	1843	12197	26281	993	5
x	x	1891	1965	11659	22187	995	6
x	x	598	731	8515	12817	787	7
2934	5316	1791	3618	33420	43930	1007	8
x	x	910	1264	12923	17483	845	9
x	x	1965	3165	39275	50408	929	10
x	x	3545	4041	31073	62535	754	11
x	x	673	2040	10659	12671	827	12
x	x	769	3415	62452	48639	889	13
x	x	602	3073	12582	23561	691	14
2934	5316	3487	6101	32807	63809	1700	15

REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
tending private farms in agriculture.

DZIAŁ I STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA

Uwagi ogólne

1. Informacje o **poborze wody** dotyczą:

- 1) w pozycji „na cele produkcyjne (poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem)” – jednostek organizacyjnych wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam³ i więcej wody podziemnej albo 20 dam³ i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam³ i więcej ścieków;
- 2) w pozycji „nawodnienia w rolnictwie i leśnictwie oraz napełnianie i uzupełnianie stawów rybnych” – jednostek organizacyjnych rolnictwa, leśnictwa i rybactwa zużywających wodę na potrzeby nawadniania gruntów rolnych i leśnych o powierzchni od 20 ha oraz na potrzeby eksploatacji stawów rybnych o powierzchni od 10 ha;
- 3) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” – wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

2. Dane o **ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 1, pkt 1) i 3).

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji, przy użyciu krat, sit, piaskowników, odtłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych, względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złoża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków

CHAPTER I ENVIRONMENTAL PROTECTION

General notes

1. Information regarding **water withdrawal** concerns:

- 1) in the item "for production purposes (excluding agriculture, forestry and fishing)" – organizational entities making payments for the annual withdrawal of 5 dam³ or more of underground water, or 20 dam³ or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam³ or more of wastewater annually;
- 2) in the item "irrigation in agriculture and forestry as well as filling and completing fish ponds" – agricultural, forest and fishing organizational entities, consuming water for irrigating agricultural or forest land of 20 ha or more in area, and for the purpose of exploiting fish ponds of 10 ha or more in area;
- 3) in the item "exploitation of water supply network" – all entities responsible for the management of the water supply network (including housing cooperatives, water companies, waterworks and workplaces, etc.).

2. Data regarding **wastewater** concern wastewater discharged into waters or into the ground by entities described in item 1, points 1) and 3).

Wastewater requiring treatment is understood as water discharged by means of open channel or ditch systems directly into waters or into the ground or sewage network of entities engaged in production (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Data regarding **treated wastewater** concern wastewater treated mechanically, chemically, biologically and with increased biogene removal, discharged into waters or into the ground.

Mechanical treatment of wastewater is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e., solid bodies and fats subject to settlement or floatation, through the use of grates, filters, grit chambers, grease traps in conjunction with Imhoff tanks.

Chemical treatment of wastewater consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralization through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

Biological treatment of wastewater occurs through mineralization processes caused by microorganisms in the natural water environment (e.g. through agricultural use of wastewater, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from wastewater.

Increased biogene removal from sewage occurs in treatment plants with highly efficient

o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

Kilkustopniowe oczyszczanie mechaniczne i biologiczne lub mechaniczno-chemiczno-biologiczne odprowadzanych ścieków zakwalifikowano do wyższego stopnia oczyszczania (biologicznego lub chemicznego).

3. Informacje o źródłach i wielkości emisji zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza oraz o stanie wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń dotyczą jednostek organizacyjnych ustalonych przez Ministra Ochrony Środowiska i Zasobów Naturalnych na podstawie określonej wysokości opłat wniesionych w 1986 r. za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze według stawek określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40 z późniejszymi zmianami).

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana jest corocznie, co zapewnia m.in. porównywalność wyników badań i może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np. o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą pyłów: ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku substancji sypkich lub lotnych, z hal produkcyjnych itp.).

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

4. Ochrona przyrody polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerваты przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, obszary Natura 2000, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, pomniki przyrody.

treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

A few steps treatment mechanical and biological or mechanical, chemical and biological of discharging wastewater was classified as a higher degree of the treatment process (biological or chemical).

3. Information regarding the sources and amounts of air pollutants emission from plants of significant nuisance to air quality as well as **the possession of system to reduce such pollutants and the effects of their utilization** concerns organizational entities established by the Minister of Environmental Protection and Natural Resources on the basis of the defined amount of fees borne in 1986 for the annual emission of substances polluting the air, according to rates defined in the decree of the Council of Ministers, dated 13 I 1986, regarding payments for economic use of the environment and modifications to it (Journal of Laws No. 7, item 40 with later amendments).

The established group of surveyed entities maintained annually which, i.a. assures comparability of data and may only be increased in specific cases, e.g. by newly established or expanded entities with a high step scale of pollutant emission.

Data regarding **particulate emission** concern: particulates from the combustion of fuels, particulates from cement and lime, fire-resistant materials, silicates, artificial fertilizers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding **gas emission** concern: sulphur dioxide, carbon oxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emission include organized emission (from technological and heating facilities) and disorganized emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading of volatile or loose substances, from production halls etc.).

The **emission volumes of different pollutant types from various sources** were estimated through measurements or on the basis of calculations of the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators for the characteristic technological processes.

4. Nature protection consists in maintaining, sustainable use and renovation of nature resources, object and elements (among others, plants, animals and fungi originally existing in environment as well as subjected to species protection, wandering and migratory animals, habitats); forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, Natura 2000 areas, documentation sites, ecological arable lands, landscape-nature complexes, monuments of nature.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie form ochrony przyrody jest ustawa o ochronie przyrody z dnia 16 IV 2004 r. (tekst jednolity, Dz. U. z 2013 r. poz. 627 z późniejszymi zmianami); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

Rezerваты przyrody obejmują obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska roślin, siedliska zwierząt i siedliska grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej, wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi.

Parki krajobrazowe obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

Obszary chronionego krajobrazu obejmują tereny chronione ze względu na wyróżniający się krajobraz o zróżnicowanych ekosystemach, wartościowe ze względu na możliwość zaspokajania potrzeb związanych z turystyką i wypoczynkiem lub pełnią funkcję korytarzy ekologicznych.

Pomniki przyrody są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, głazy narzutowe oraz jaskinie.

5. Odpady oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbywa się, zamierza się pozbyć lub do których pozbycia się jest obowiązany. Dane o odpadach za 2013 r. zostały opracowane w oparciu o ustawę z dnia 14 XII 2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2013 r. poz. 21) zmieniającą ustawę z dnia 27 IV 2001 r. obowiązującą do 2012 r.

Informacje o **odpadach** opracowane zostały zgodnie z katalogiem odpadów wprowadzonym rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 IX 2001 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Informacje o **ilości i rodzajach odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się jakikolwiek proces, którego głównym wynikiem jest to, aby odpady służyły użytecznemu zastosowaniu przez zastąpienie innych materiałów. Pełna definicja odzysku odpadów zawarta jest w ustawie z dnia 14 XII 2012 r. (Dz. U. z 2013 r. poz. 21).

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się proces niebędący odzyskiem, nawet jeżeli wtórnym skutkiem takiego procesu jest odzysk substancji lub energii.

The legal basis regulating establishing forms of nature protection is the Law on Nature Protection, dated 16 IV 2004 (uniform text, Journal of Laws 2013, item 627, with later amendments); the forms are created by way of the decree of the Council of Ministers, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of voivodship regional council or gmina council.

Nature reserves include areas in natural or slightly changed state, ecosystems, refuges and natural habitats. They also protect habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature, having essential value for the environmental, scientific, cultural or landscape reasons.

Landscape parks are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. The aim of landscape park's creation is preservation, popularisation and dissemination of these values in conditions of sustainable development.

Protected landscape areas include areas protected for the sake of distinguishing landscape characterised by various ecosystem types. These areas are to be valuable because of their functions satisfying the needs of tourism and recreation and functions of ecological corridors.

Monuments of nature are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features such as trees of impressive size, native and alien bushes, sources, waterfalls, exsurgents, stones, ravines, erratic boulders and caves.

5. Waste means any substance or object which the holder discards or intends or is required to discard. Data on waste in 2013 have been compiled on the basis of the Law on Waste, dated 14 XII 2012 (Journal of Laws 2013 item 21), amending the Law dated 27 IV 2001 valid until 2012.

Information regarding **waste** was compiled with the waste catalogue introduced by the decree of the Minister of the Environment dated 27 IX 2001 (Journal of Laws No. 112, item 1206).

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over 1 thous. t of waste in the course of the year or accumulated 1 mln t of waste and more (excluding municipal waste).

Recovery of waste shall mean any operation the principal result of which is waste serving a useful purpose by replacing other materials. Full definition of waste recovery is included in the Law dated 14 XII 2012 (Journal of Laws 2013 item 21).

Disposal of waste shall mean any operation which is not recovery even where the operation has as a secondary consequence the reclamation of substances or energy.

Magazynowanie odpadów to czasowe przechowywanie odpadów, które obejmuje: wstępne magazynowanie odpadów przez ich wytwórcę, tymczasowe magazynowanie odpadów przez prowadzącego zbieranie odpadów, magazynowanie odpadów przez prowadzącego przetwarzanie odpadów.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady umieszczone na składowiskach i obiektach unieszkodliwiania odpadów (w tym hałdach, stawach osadowych).

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

6. Dane o nakładach na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej oraz ich efektach rzeczowych prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska, wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urzędzeń Związanych z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Ochrony Środowiska (SERIEE), wdrożonego przez Unię Europejską.

Prezentowane dane dotyczą: osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących przekracza 9 osób (z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie oraz osób fizycznych i spółek cywilnych prowadzących działalność gospodarczą – prowadzących księgi przychodów i rozchodów) jednostek prowadzących działalność zaklasyfikowaną według PKD 2007 do sekcji „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne” a także spółek wodno-ściekowych bez względu na liczbę pracujących.

7. Fundusze ochrony środowiska i gospodarki wodnej są to fundusze tworzone m.in. z:

- opłat za korzystanie ze środowiska (tj. kwot pieniężnych pobieranych m.in. za: emisję zanieczyszczeń powietrza, składowanie odpadów, pobór i korzystanie z wód oraz wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi);
- kar za naruszenie wymagań w zakresie ochrony środowiska;
- spłat pożyczek udzielonych inwestorom.

8. Podziału nakładów na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej według podregionów i powiatów dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji inwestycji.

Waste storage means a temporary waste, which includes: preliminary storage of waste by its producer, temporary storage of waste by the unit collecting waste, storage of waste by the unit processing waste.

Landfilled waste is understood as waste transferred to landfill areas and waste facility (including heaps, settling ponds).

Data regarding **landfilled up to now (accumulated) waste** concern the quantity of waste deposited on the grounds of the plants generating it as a result of depositing it during the reporting and previous years.

6. Data regarding outlays on fixed assets and tangible effects of investments in environmental protection and water management are presented in accordance with the Polish Statistical Classification of Environmental Protection and Facilities, introduced on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 2 III 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of the ECE/UN Single European Standard Statistical Classification of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.

The presented data refer to: legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity employing more than 9 persons (with the exception of private farms in agriculture as well as natural persons and partnerships conducting economic activity – keeping the so-called revenues and expenses books), budgetary entities conducting economic activity classified according to NACE Rev. 2 to the section “Public administration and defence; compulsory social security” as well as water and sewage companies, regardless of the number of employees.

7. Environmental protection and water management fund are funds created from income originating i.a. from the:

- payments for use of natural environment (i.e.: payments collected i.a. for releasing air pollutants, landfilling waste as well as withdrawal and use of water and releasing wastewater into water or the ground);
- fines for violating environmental protection requirements;
- repayments of loans granted for investors.

8. The division of outlays on fixed assets of investments in environmental protection and water management by subregions and powiats is made on the basis of the actual location of the investment.

TABL. 1. **POBÓR WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI W 2013 R.**
WATER WITHDRAWAL FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Na cele <i>For purposes of</i>							Na 1 km ² Per 1 km ²
		produkcyjne ^a <i>production^a</i>			nawod- nień w rolnic- twie i leśnic- twie oraz napel- niania i uzupeł- niania stawów rybnych <i>irrigation in agricu- lture and forestry as well as filling up and comple- ting fish ponds</i>	eksploatacji sieci wodociągowej ^b <i>exploitation of water supply network^b</i>			
		razem <i>total</i>	w tym wody <i>of which waters</i>			razem <i>total</i>	wody <i>waters</i>		
			powierz- chniowe <i>surface</i>	pod- ziemne <i>under- ground</i>			powierz- chniowe <i>surface</i>	pod- ziemne <i>under- ground</i>	
	w dam ³ <i>in dam³</i>								
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	117025	41019	27951	10341	28427	47579	3666	43913	12,4
Podregion nyski Subregion nyski	40350	4255	1107	3043	17815	18280	3666	14614	9,4
powiaty: <i>powiats:</i>									
Brzeski	6633	299	233	66	1823	4511	11	4500	7,6
Kluczborski	8734	1443	98	1345	4479	2812	–	2812	10,3
Namysłowski	13241	467	–	467	10848	1926	–	1926	17,7
Nyski	8819	1551	776	670	665	6603	3655	2948	7,2
Prudnicki	2924	495	–	495	–	2429	–	2429	5,1
Podregion opolski Subregion opolski	76675	36764	26844	7298	10612	29299	–	29299	14,9
powiaty: <i>powiats:</i>									
Głubczycki	2812	258	–	258	47	2507	–	2507	4,2
Kędzierzyńsko-kozielski	14577	9504	5429	2159	197	4876	–	4876	23,3
Krapkowicki	10981	8922	5075	3847	–	2059	–	2059	24,8
Oleski	3065	82	3	79	273	2710	–	2710	3,2
Opolski	29156	17117	16219	553	6267	5772	–	5772	18,4
Strzelecki	7548	418	118	267	3828	3302	–	3302	10,1
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – – Opole	8536	463	–	135	–	8073	–	8073	88,0

a Poza rolnictwem, leśnictwem, łowiectwem i rybactwem – z ujęć własnych. b Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci.

a Excluding agriculture, forestry and fishing – from own intakes. b Water withdrawal by intakes before entering the water supply network.

TABL. 2. **POWIERZCHNIA I POBÓR WODY DO NAWODNIEN W ROLNICTWIE I LEŚNICTWIE ORAZ NAPEŁNIANIA STAWÓW RYBNYCH W 2013 R.**
AREA AND WATER WITHDRAWAL FOR IRRIGATION IN AGRICULTURE AND FORESTRY AS WELL AS WATER FOR FILLING FISH PONDS IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w ha Total area in ha		Pobór wody w dam ³ Water withdrawal in dam ³			
	nawadnianych użytków rolnych i gruntów leśnych ^a <i>irrigated agricultural and forest lands^a</i>	napelnianych stawów rybnych ^b <i>filled fish ponds^b</i>	do nawadniania użytków rolnych i gruntów leśnych ^c <i>for irrigation of agricultural and forest lands^c</i>		do napelniania i uzupełniania stawów rybnych <i>for filling and completing fish ponds</i>	
			ogółem total	na 1 ha per 1 ha	ogółem total	na 1 ha per 1 ha
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2036	1807	1147	0,6	27280	15,1
Podregion nyski Subregion nyski	1738	1031	537	0,3	17278	16,8
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski	60	200	30	0,5	1793	9,0
Kluczborski	1678	71	507	0,3	3972	55,9
Namysłowski	–	713	–	–	10848	15,2
Nyski	–	47	–	–	665	14,1
Prudnicki	–	–	–	–	–	–
Podregion opolski Subregion opolski	298	776	610	2,0	10002	12,9
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki	180	–	47	0,3	–	–
Kędzierzsko-kozielski	–	11	–	–	197	17,9
Krapkowicki	–	–	–	–	–	–
Oleski	–	30	–	–	273	9,1
Opolski	–	560	–	–	6267	11,2
Strzelecki	118	175	563	4,8	3265	18,7
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – – Opole</i>	–	–	–	–	–	–

a,b Obiekty o powierzchni co najmniej: a – 20 ha, b – 10 ha. c Łącznie z poborem ścieków do nawodnień.

a,b Facilities with an area of at least: a – 20 ha, b – 10 ha. c Including wastewater withdrawal for irrigation.

TABL. 3. **ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI W 2013 R.**
WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY
AND POPULATION IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Przemysł Industry	Rolnictwo i leśnictwo ^a Agriculture and forestry ^a	Eksploatacja sieci wodociągowej ^b Exploitation of water supply network ^b
W DEKAMETRACH SZEŚCIENNYCH IN CUBIC DEKAMETRES				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	106302	39880	28427	37995
Podregion nyski Subregion nyski	36330	4534	17815	13981
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski	6064	561	1823	3680
Kluczborski	8142	1447	4479	2216
Namysławski	12828	469	10848	1511
Nyski	6808	1530	665	4613
Prudnicki	2489	527	–	1962
Podregion opolski Subregion opolski	69973	35346	10612	24015
powiaty: <i>powiats:</i>				
Głubczycki	2609	368	47	2194
Kędzierzyńsko-kozielski	12392	8124	197	4071
Krapkowicki	10491	8372	–	2119
Oleski	2367	118	273	1976
Opolski	27624	17005	6267	4352
Strzelecki	6905	399	3828	2678
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	7585	960	–	6625
W % ZUŻYCIA WODY OGÓŁEM IN % OF WATER CONSUMPTION TOTAL				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	100,0	37,5	26,7	35,7
Podregion nyski Subregion nyski	100,0	12,5	49,0	38,5
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski	100,0	9,3	30,1	60,7
Kluczborski	100,0	17,8	55,0	27,2
Namysławski	100,0	3,7	84,6	11,8
Nyski	100,0	22,5	9,8	67,8
Prudnicki	100,0	21,2	–	78,8
Podregion opolski Subregion opolski	100,0	50,5	15,2	34,3
powiaty: <i>powiats:</i>				
Głubczycki	100,0	14,1	1,8	84,1
Kędzierzyńsko-kozielski	100,0	65,6	1,6	32,9
Krapkowicki	100,0	79,8	–	20,2
Oleski	100,0	5,0	11,5	83,5
Opolski	100,0	61,6	22,7	15,8
Strzelecki	100,0	5,8	55,4	38,8
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	100,0	12,7	–	87,3

a Woda zużyta do nawadniania w rolnictwie i leśnictwie oraz napełniania i uzupełniania stawów rybnych. b Bez zużycia wody na cele przemysłowe z wodociągów stanowiących własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

a Water consumption for irrigation in agriculture and forestry as well as for filling and completing fish ponds. b Excluding consumption of water for industrial purposes by water supply networks owned by gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABL. 4. ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE^a ORAZ LUDNOŚĆ KORZYSTAJĄCA Z OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW W 2013 R.
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER^a AND POPULATION CONNECTED TO WASTEWATER TREATMENT PLANTS IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Oczyszczane <i>Treated</i>				Nieoczyszczane w dam ³ <i>Untreated in dam³</i>	Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków w % ludności ogółem ^b <i>Population connected to wastewater treatment plants in % of total population^b</i>
		razem <i>total</i>	mechanicznie <i>mechanically</i>	chemicznie ^c i biologicznie <i>chemically^c and biologically</i>	z podwyższonym usuwaniem biogenów <i>with increased biogene removal</i>		
	w dam ³ <i>in dam³</i>							w % ścieków oczyszczanych in % of wastewater treated
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	60786	59731	42,3	9,7	48,0	1055	70,7
Podregion nyski Subregion nyski	12813	12122	2,3	25,0	72,7	691	67,9
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski	3366	3362	7,6	8,4	84,0	4	88,0
Kluczborski	1874	1874	–	44,6	55,4	–	62,0
Namysłowski	999	999	–	3,0	97,0	–	51,1
Nyski	5098	4411	0,5	9,3	90,3	687	64,1
Prudnicki	1476	1476	–	100,0	–	–	64,5
Podregion opolski Subregion opolski	47973	47609	52,5	5,8	41,7	364	72,6
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki	1233	1233	–	35,7	64,3	–	55,7
Kędzierzyńsko-kozielski	18612	18612	74,3	4,6	21,1	–	77,1
Krapkowicki	4445	4443	0,3	0,3	99,4	2	70,0
Oleski	1092	1026	15,7	16,0	68,3	66	49,4
Opolski	13424	13423	78,7	5,7	15,5	1	63,9
Strzelecki	2138	2124	–	23,5	76,5	14	71,3
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – – Opole</i>	7029	6748	6,6	0,1	93,4	281	99,9

a Wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi. b Ludność korzystająca z oczyszczalni ścieków – dane szacunkowe, ludność ogółem – na podstawie bilansów. c Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

a Requiring treatment discharged into waters or into the ground. b Population connected to wastewater treatment plants – estimated data, total population – based on balances. c Concerning only industrial wastewater.

TABL. 5. OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW W 2013 R.
Stan w dniu 31 XII
WASTEWATER TREATMENT PLANTS IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przemysłowe Industrial					
	ogółem total		w tym of which			
			biologiczne biological		z podwyższonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal	
	liczba number	prze- stowość w m ³ /d capacity in m ³ /24 h	liczba number	prze- stowość w m ³ /d capacity in m ³ /24 h	liczba number	prze- stowość w m ³ /d capacity in m ³ /24 h
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	31	658287	14	22779	3	24288
Podregion nyski Subregion nyski	6	16652	3	3977	1	600
powiaty: powiats:						
Brzeski	1	12000	–	–	–	–
Kluczborski	1	2250	1	2250	–	–
Namysłowski	–	–	–	–	–	–
Nyski	3	767	1	92	1	600
Prudnicki	1	1635	1	1635	–	–
Podregion opolski Subregion opolski	25	641635	11	18802	2	23688
powiaty: powiats:						
Głubczycki	–	–	–	–	–	–
Kędzierzyńsko-kozielski ...	8	399752	3	15260	1	14400
Krapkowicki	3	9493	2	205	1	9288
Oleski	4	500	1	35	–	–
Opolski	5	225856	1	1200	–	–
Strzelecki	3	1982	3	1982	–	–
Miasto na prawach powiatu – Opole	2	4052	1	120	–	–
City with powiat status – – Opole						

TABL. 5. **OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW W 2013 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
WASTEWATER TREATMENT PLANTS IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Komunalne ^a Municipal ^a					
	ogółem total		w tym of which			
			biologiczne biological		z podwyższonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal	
	liczba number	prze- stowgśc w m ³ /d capacity in m ³ /24 h	liczba number	prze- stowgśc w m ³ /d capacity in m ³ /24 h	liczba number	prze- stowgśc w m ³ /d capacity in m ³ /24 h
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	71	241628	44	44883	25	195865
Podregion nyski Subregion nyski	27	100157	22	33175	5	66982
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski	6	24171	4	2171	2	22000
Kluczborski	5	11557	4	3075	1	8482
Namysłowski	3	8775	2	275	1	8500
Nyski	10	33704	9	5704	1	28000
Prudnicki	3	21950	3	21950	–	–
Podregion opolski Subregion opolski	44	141471	22	11708	20	128883
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki	13	11834	12	4919	1	6915
Kędzierzyńsko-kozielski ...	6	21792	2	504	4	21288
Krapkowicki	3	22387	1	37	2	22350
Oleski	7	7178	2	1868	4	5250
Opolski	10	14630	3	3230	6	10580
Strzelecki	4	18650	2	1150	2	17500
Miasto na prawach powiatu – Opole	1	45000	–	–	1	45000
City with powiat status – – Opole						

^a Pracujące na sieci kanalizacyjnej.
^a Working on sewage network.

TABL. 6. **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA^a W 2013 R.**
EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS^a IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Emisja zanieczyszczeń w t <i>Emission of air pollutants in t</i>			
	pyłowych <i>particulates</i>		gazowych (bez dwutlenku węgla) <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym ze spalania paliw <i>of which from the combustion of fuels</i>	ogółem <i>total</i>	w tym dwutlenek siarki <i>of which sulphur dioxide</i>
WOJEWÓDZTWO	1900	1125	59816	11178
VOIVODSHIP				
Podregion nyski	345	296	2826	1111
Subregion nyski				
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski	68	57	793	437
Kluczborski	72	47	417	149
Namysłowski	75	74	256	80
Nyski	93	83	1156	339
Prudnicki	37	35	204	106
Podregion opolski	1555	829	56990	10067
Subregion opolski				
powiaty: <i>powiats:</i>				
Głubczycki	110	110	366	36
Kędzierzyńsko-kozielski	439	228	7897	2575
Krapkowicki	326	43	24462	1863
Oleski	39	21	288	28
Opolski	473	301	17760	4661
Strzelecki	24	14	197	119
Miasto na prawach powiatu – Opole	144	112	6020	785
<i>City with powiat status – Opole</i>				

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych <i>Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced</i>	
	pyłowe <i>particulates</i>	
	gazowe (bez dwutlenku węgla) <i>gases (excluding carbon dioxide)</i>	
WOJEWÓDZTWO	99,9	69,4
VOIVODSHIP		
Podregion nyski	88,1	0,9
Subregion nyski		
powiaty: <i>powiats:</i>		
Brzeski	91,9	0,3
Kluczborski	84,5	3,0
Namysłowski	80,3	–
Nyski	89,8	1,0
Prudnicki	87,5	–
Podregion opolski	99,9	70,4
Subregion opolski		
powiaty: <i>powiats:</i>		
Głubczycki	75,6	–
Kędzierzyńsko-kozielski	99,7	3,2
Krapkowicki	100,0	79,6
Oleski	56,2	–
Opolski	99,9	69,2
Strzelecki	89,4	–
Miasto na prawach powiatu – Opole	99,9	–
<i>City with powiat status – Opole</i>		

^a Z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza emitujących pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.
^a From plants of significant nuisance to air quality emitting particulates, gases or particulates and gases.

TABL. 7. OCHRONA PRZYRODY I KRAJOBRAZU^a W 2013 R.
Stan w dniu 31 XII
NATURE AND LANDSCAPE PROTECTION^b IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona Area of special nature value under legal protection					Pomniki przyrody Monuments of nature
	ogółem total		w tym of which			
	w ha in ha	w % powierzchni ogólnej in % of grand total areas	rezerwy przyrody nature reserves	parki kraj- obrazowe ^b landscape parks ^b	obszary chronionego krajobrazu ^b protected landscape ^b areas	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	256275,1	27,2	930,7	61664,9	189628,4	682
Podregion nyski Subregion nyski	104649,0	24,5	475,1	28387,9	74674,1	285
powiaty: powiats:						
Brzeski	14148,9	16,2	242,0	9017,8	3920,4	115
Kluczborski	30921,5	36,3	111,2	2842,5	27913,6	54
Namysłowski	34873,5	46,6	–	11735,7	23085,9	30
Nyski	23048,7	18,8	118,4	3138,9	19754,2	70
Prudnicki	1656,5	2,9	3,5	1653,0	–	16
Podregion opolski Subregion opolski	151626,1	29,5	455,7	33277,0	114954,3	397
powiaty: powiats:						
Głubczycki	8416,9	12,5	94,8	–	8322,1	9
Kędzierzyńsko-kozielski	4658,0	7,5	–	–	4636,7	86
Krapkowicki	9380,4	21,2	61,1	1113,8	8184,3	38
Oleski	8754,3	9,0	–	–	8686,6	37
Opolski	88284,4	55,6	130,9	28258,3	59677,2	148
Strzelecki	32103,2	43,1	168,9	3904,9	25447,4	51
Miasto na prawach powiatu – – Opole	28,9	0,3	–	–	–	28
City with powiat status – – Opole						

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 57. b Bez powierzchni rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

a See general notes, item 4 on page 57. b Excluding nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological arable lands located within landscape parks and protected landscape areas.

TABL. 8. **ODPADY^a WYTWORZONE I DOTYCHCZAS SKŁADOWANE (NAGROMADZONE) ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA W 2013 R.**
WASTE^a GENERATED AND LANDFILLED UP TO NOW (ACCUMULATED) AS WELL AS THEIR STORAGE YARDS AREAS IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odpady w tys. t Waste in thous. t					Tereny składowania odpadów nie- zrekultywo- wane (stan w końcu roku) w ha Area of storage yards, non- reclaimed (as of the end of year) in ha
	wytworzone w ciągu roku		generated during the year		dotychczas składowane (nagroma- dzone ^b ; stan w końcu roku) landfilled up to now (accumulated ^b ; as of the end of year)	
	ogółem total	poddane odzyskowi recovered	unieszkodli- wione treated	magazyno- wane czasowo temporarily stored		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1514,5	1320,4	31,0	163,1	21832,9	213,2
Podregion nyski Subregion nyski	188,9	180,7	5,6	2,6	5,8	1,5
powiaty: powiats:						
Brzeski	23,5	22,0	0,3	1,2	—	—
Kluczborski	20,2	19,9	—	0,3	—	—
Namysłowski	102,2	101,9	0,2	0,1	—	—
Nyski	37,6	34,8	2,2	0,6	—	—
Prudnicki	5,4	2,1	2,9	0,4	5,8	1,5
Podregion opolski Subregion opolski	1325,6	1139,7	25,4	160,5	21827,1	211,7
powiaty: powiats:						
Głubczycki	11,6	11,6	—	—	—	—
Kędzierzyńsko-kozielski	219,7	54,3	8,4	157,0	18427,4	156,9
Krapkowicki	185,8	178,2	5,5	2,1	1203,8	30,5
Oleski	4,2	4,2	—	—	—	—
Opolski	766,4	760,5	5,5	0,4	2086,0	15,1
Strzelecki	64,6	63,1	0,8	0,7	—	—
Miasto na prawach powiatu – Opole	73,3	67,8	5,2	0,3	109,9	9,2
City with powiat status – – Opole						

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych. b Na terenach własnych zakładów.
a Excluding municipal waste. b On own plant grounds.

TABL. 9. **NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG WYBRANYCH KIERUNKÓW INWESTOWANIA W 2013 R. (ceny bieżące)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY SELECTED DIRECTIONS OF INVESTING IN 2013 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ochrona środowiska Environmental protection				Gospodarka wodna Water management	
	ogółem total	w tym na of which on			ogółem total	w tym na ujęcia i do- prowadzenia wody of which on water intakes and pipe systems
		ochronę powietrza atmosfery- cznego i klimatu protection of air and climate	gospodarkę ściekową i ochronę wód wastewater management and prote- ction of waters	gospodarkę odpadami, ochronę i przywrócenie wartości użytkowej gleb oraz ochronę wód podziemnych i powierz- chniowych waste ma- nagement, protection and recovery of soils, protection of groundwater and surface water		
w tys. zł in thous. zł						
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	399754,1	132501,6	207971,7	34544,8	163812,6	31087,2
Podregion nyski Subregion nyski	108156,2	31319,9	67646,4	2794,6	84109,8	12389,7
powiaty: powiats:						
Brzeski	26383,2	7407,1	11879,9	2723,8	3143,0	1336,4
Kluczborski	20734,4	141,6	20584,8	8,0	1692,4	930,0
Namysłowski	11819,5	–	11810,5	9,0	783,2	457,9
Nyski	46617,8	23771,2	22677,9	53,8	78057,5	9366,0
Prudnicki	2601,3	–	693,3	–	433,7	299,4
Podregion opolski Subregion opolski	291597,9	101181,7	140325,3	31750,2	79702,8	18697,5
powiaty: powiats:						
Głubczycki	11991,6	458,8	3710,3	6447,0	611,4	429,6
Kędzierzyńsko-kozielski	28242,6	1594,8	18505,9	2968,9	10046,4	2239,8
Krapkowicki	45920,1	22722,5	13421,5	8135,6	1206,6	1191,1
Oleski	4331,8	–	4331,8	–	552,2	552,2
Opolski	105416,2	55832,3	43170,1	27,2	12637,8	1789,9
Strzelecki	25563,0	1408,6	23858,2	103,2	3594,1	1253,0
Miasto na prawach powiatu – Opole	70132,6	19164,7	33327,5	14068,3	51054,3	11241,9
City with powiat status – Opole						

TABL. 10. **NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA W 2013 R. (ceny bieżące)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY FINANCING SOURCE IN 2013 (current prices)

A. OCHRONA ŚRODOWISKA
ENVIRONMENTAL PROTECTION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Środki Funds						Fundusze ekolo- giczne (pożyczki, kredyty i dotacje) Ecological funds (loans, credits and allocations)	Kredyty i pożyczki krajowe, w tym bankowe Country credits and loans, including bank credits and loans	Inne środki, w tym nakłady niesfinan- sowane Other funds, of which non- financial outlays
		własne ^a own ^a	z budżetu from budget				z zagra- nicy ^b foreign ^b			
			central- nego central	woje- wództwa voivod- ship	powiatu powiat	gminy (współ- udział) gmina (coope- ration)				
	w tys. zł in thous. zł									
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	399754,1	183847,0	7250,8	8200,1	194,5	3453,5	77978,0	77843,6	38063,2	2923,4
Podregion nyski Subregion nyski	108156,2	53838,9	565,0	6924,4	–	2100,0	19492,7	18817,5	5071,3	1346,4
powiaty: powiats:										
Brzeski	26383,2	13339,2	–	–	–	1756,0	1089,4	8116,5	2047,6	34,5
Kluczborski	20734,4	8161,6	–	–	–	–	7651,1	4921,7	–	–
Namysłowski	11819,5	4453,1	–	–	–	–	117,8	3043,0	3023,7	1181,9
Nyski	46617,8	26791,0	565,0	6924,4	–	344,0	10634,4	1229,0	–	130,0
Prudnicki	2601,3	1094,0	–	–	–	–	–	1507,3	–	–
Podregion opolski Subregion opolski	291597,9	130008,1	6685,8	1275,7	194,5	1353,5	58485,3	59026,1	32991,9	1577,0
powiaty: powiats:										
Głubczycki	11991,6	2797,9	718,0	–	–	1088,2	2026,4	576,1	4785,0	–
Kędzierzyńsko-kozielski	28242,6	13599,7	–	–	–	–	6905,9	4901,0	2232,0	604,0
Krapkowicki	45920,1	35001,0	–	1170,7	–	193,3	–	9407,7	134,4	13,0
Oleski	4331,8	1503,3	–	–	103,8	72,0	–	1670,5	982,2	–
Opolski	105416,2	56680,6	3195,7	–	–	–	20202,4	17448,5	6929,0	960,0
Strzelecki	25563,0	3215,8	–	–	90,7	–	3151,4	19105,1	–	–
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – – Opole	70132,6	17209,8	2772,1	105,0	–	–	26199,2	5917,2	17929,3	–

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a Including funds from budget of gminas, which are investors. b Non-returnable and returnable funds receive from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.

TABL. 10. **NAKŁADY NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA W 2013 R. (dok.)**
OUTLAYS ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT BY FINANCING SOURCE IN 2013 (cont.)

B. GOSPODARKA WODNA
WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Środki Funds						Fund- usze ekolo- giczne (poży- czki, kredyty i dotacje) Ecologi- cal funds (loans, credits and allo- cations)	Kredyty i pożyczki krajowe, w tym bankowe Country credits and loans, including bank credits and loans	Inne środki, w tym nakłady niesfinan- sowane Other funds, of which non- financial outlays
		własne ^a own ^a	z budżetu		from budget		z zagra- nicy ^b foreign ^b			
			central- nego central	woje- wództwa voivod- ship	powiatu powiat	gminy (współ- udział) gmina (coope- ration)				
w tys. zł in thous. zł										
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	163812,6	24884,4	45182,1	2095,5	—	257,7	82033,6	9225,3	74,0	60,0
Podregion nyski Subregion nyski	84109,8	10904,6	25462,5	1738,1	—	7,2	44886,3	1028,1	23,0	60,0
powiaty: powiats:										
Brzeski	3143,0	1675,6	1376,4	—	—	—	—	68,0	23,0	—
Kluczborski	1692,4	1012,6	588,2	31,6	—	—	—	—	—	60,0
Namysłowski	783,2	458,5	—	—	—	—	—	324,7	—	—
Nyski	78057,5	7324,2	23497,9	1706,5	—	7,2	44886,3	635,4	—	—
Prudnicki	433,7	433,7	—	—	—	—	—	—	—	—
Podregion opolski Subregion opolski	79702,8	13979,8	19719,6	357,4	—	250,5	37147,3	8197,2	51,0	—
powiaty: powiats:										
Głubczycki	611,4	513,6	—	—	—	97,8	—	—	—	—
Kędzierzyńsko-kozielski	10046,4	2372,8	5928,9	133,0	—	1,0	1610,7	—	—	—
Krapkowicki	1206,6	860,7	6,1	—	—	29,4	310,4	—	—	—
Oleski	552,2	402,2	—	—	—	—	—	150,0	—	—
Opolski	12637,8	2370,9	9089,9	112,6	—	122,3	657,5	284,6	—	—
Strzelecki	3594,1	965,4	590,8	—	—	—	—	1986,9	51,0	—
Miasto na prawach powiatu – Opole	51054,3	6494,2	4103,9	111,8	—	—	34568,7	5775,7	—	—
City with powiat status – – Opole										

a Łącznie ze środkami z budżetu gmin będących inwestorami. b Środki bezzwrotne i zwrotne uzyskane w ramach międzynarodowych programów, funduszy pomocowych (w tym Fundusz Spójności), funduszy strukturalnych, pomocy bilateralnej, ekokonwersji.

a Including funds from budget of gminas, which are investors. b Non-returnable and returnable funds receive from international programs, assistance funds (including Cohesion Fund), structural funds, bilateral assistance, ecological conversion.

DZIAŁ II PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY I SAMORZĄD TERYTORIALNY

Uwagi ogólne

1. Z dniem 1 I 1999 r. (na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r., Dz.U. Nr 96, poz. 603) wprowadzono nowy zasadniczy trójstopniowy podział terytorialny państwa, którego jednostkami są: gminy, powiaty i województwa.

2. Gmina jest podstawową jednostką terytorialnego podziału kraju. Termin „gmina” stosuje się do każdej jednostki stopnia podstawowego obejmującej zarówno miasto (gmina miejska) lub teren wiejski (gmina wiejska), jak i miasto wraz z otaczającym je obszarem wiejskim (gmina miejsko-wiejska). Jednostkami pomocniczymi w gminach są m.in. sołectwa, których organizację i zakres działania określa właściwa rada gminy odrębnym statutem.

3. Kadencja rad gmin, rad miejskich w miastach na prawach powiatu i rad powiatów trwa 4 lata, licząc od dnia wyborów.

4. Charakterystykę radnych w jednostkach samorządu terytorialnego oparto o wyniki sprawozdawczości za rok 2013, aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach terytorialnych komisji wyborczych z wyborów samorządowych w dniu 21 XI 2010 r.

CHAPTER II ADMINISTRATIVE DIVISION AND TERRITORIAL SELF-GOVERNMENT

General notes

1. On 1 I 1999 (on the basis of the Law dated 24 VII 1998, Journal of Laws No. 96, item 603) with later amendments) a new fundamental three-tier administrative division of the country was introduced, the entities of which are: gminas, powiats and voivodships.

2. The gmina is the basic unit of the country's territorial structure. The notion "gmina" has been related to every unit of basic level of territorial division, i.e.: town (urban gmina) or rural area (rural gmina) as well as town with surrounding it rural area (urban-rural gmina). Auxiliary entities in gminas are, i.e., village administrator's offices. Their organization and scope of activity is outlined by individual gmina councils by a separate statute.

3. Term of gmina councils, city councils in cities with powiat status and powiat councils lasts 4 years, counting from the day of election.

4. The characteristic of councillors in local government entities is based on reporting results for 2013, updating information concerning councillors included in announcements of local election commissions from the 21 XI 2010 elections.

TABL. 1 /11/. JEDNOSTKI PODZIAŁU TERYTORIALNEGO W 2013 R.

Stan w dniu 31 XII

TERRITORIAL DIVISION UNITS IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gminy Gminas				Miasta Towns	Miejscowości wiejskie Rural localities	Sołectwa Village administrator's offices
	ogółem total	miejskie urban	wiejskie rural	miejsko-wiejskie urban-rural			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	71	3	36	32	35	1172	1032
Podregion nyski Subregion nyski	28	1	13	14	15	548	492
powiaty: powiats:							
Brzeski	6	1	3	2	3	104	101
Kluczborski	4	—	1	3	3	120	79
Namysłowski	5	—	4	1	1	87	79
Nyski	9	—	4	5	5	159	158
Prudnicki	4	—	1	3	3	78	75
Podregion opolski Subregion opolski	43	2	23	18	20	624	540
powiaty: powiats:							
Głubczycki	4	—	1	3	3	93	89
Kędzierzyńsko-kozielski	6	1	5	—	1	78	76
Krapkowicki	5	—	2	3	3	51	48
Oleski	7	—	3	4	4	158	102
Opolski	13	—	10	3	3	167	155
Strzelecki	7	—	2	5	5	77	70
Miasto na prawach powiatu — Opole	1	1	—	—	1	—	—
City with powiat status — — Opole							

TABL. 2 /12/. **RADNI RAD GMIN^a WEDŁUG PŁCI, WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

COUNCILLORS OF GMINA COUNCILS^a BY SEX, AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z ogółem – w wieku Of total number – at age					Z ogółem – z wykształceniem Of total number – with education			
			18–29 lat years	30–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more	wyższym tertiary	policealnym i średnim post-secondary and secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i podstawowym lower secondary and primary
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1119	303	33	162	283	381	260	444	458	197	20
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	457	124	10	58	118	168	103	185	191	72	9
Powiat brzeski	96	29	1	14	24	37	20	44	38	12	2
Gmina miejska: Urban gmina:											
Brzeg	21	6	1	2	7	6	5	16	4	1	–
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Grodków	15	6	–	2	2	7	4	9	4	2	–
Lewin Brzeski	15	1	–	2	5	5	3	6	6	3	–
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Lubsza	15	7	–	1	5	8	1	6	7	2	–
Olszanka	15	7	–	5	–	5	5	3	11	–	1
Skarbimierz	15	2	–	2	5	6	2	4	6	4	1
Powiat kluczborski ...	66	17	3	2	27	22	12	24	26	16	–
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Byczyna	15	5	2	–	6	4	3	9	5	1	–
Kluczbork	21	3	–	–	11	6	4	8	10	3	–
Wolczyn	15	3	–	–	5	7	3	4	6	5	–
Gmina wiejska: Rural gmina:											
Lasowice Wielkie	15	6	1	2	5	5	2	3	5	7	–
Powiat namysłowski	81	19	2	14	18	33	14	31	34	14	2
Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gminas:											
Namysłów	21	7	–	3	6	7	5	13	7	1	–
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Domaszowice	15	1	–	4	2	4	5	3	9	2	1
Pokój	15	5	–	2	3	8	2	6	4	4	1
Świerczów	15	4	–	2	4	7	2	5	5	5	–
Wilków	15	2	2	3	3	7	–	4	9	2	–

^a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu.^a Excluding councillors of city councils in cities with powiat status.

TABL. 2 /12/. **RADNI RAD GMIN^a WEDŁUG PŁCI, WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA
W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
**COUNCILLORS OF GMINA COUNCILS^a BY SEX, AGE AND EDUCATIONAL LEVEL
IN 2013 (cont.)**
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z ogółem – w wieku Of total number – at age					Z ogółem – z wykształceniem Of total number – with education			
			18–29 lat years	30–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more	wyższym tertiary	policealnym i średnim post-secondary and secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i podstawowym lower secondary and primary
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)											
Powiat nyski	148	37	4	21	29	53	41	61	58	24	5
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Głuchołazy	21	1	1	1	2	7	10	12	5	2	2
Korfantów	14	6	–	2	5	7	–	6	6	2	–
Nysa	23	4	–	7	–	3	13	17	4	2	–
Otmuchów	15	5	–	1	4	7	3	4	8	3	–
Paczków	15	8	1	3	6	2	3	6	9	–	–
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Kamiennik	15	2	–	–	–	11	4	1	10	4	–
Łambinowice	15	4	1	4	3	5	2	7	6	2	–
Pakosławice	15	3	1	2	5	4	3	3	4	6	2
Skoroszyce	15	4	–	1	4	7	3	5	6	3	1
Powiat prudnicki	66	22	–	7	20	23	16	25	35	6	–
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Biała	15	7	–	2	3	9	1	5	8	2	–
Głogówek	15	4	–	1	4	4	6	5	8	2	–
Prudnik	21	5	–	2	5	7	7	11	10	–	–
Gmina wiejska: Rural gmina:											
Lubrza	15	6	–	2	8	3	2	4	9	2	–
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	662	179	23	104	165	213	157	259	267	125	11
Powiat głubczycki ...	66	14	2	8	21	22	13	27	27	11	1
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Baborów	15	6	2	2	5	4	2	8	3	3	1
Głubczyce	21	2	–	4	5	7	5	7	11	3	–
Kietrz	15	3	–	2	4	7	2	6	6	3	–
Gmina wiejska: Rural gmina:											
Branice	15	3	–	–	7	4	4	6	7	2	–

^a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu.

^a Excluding councillors of city councils in cities with powiat status.

TABL. 2 /12/. **RADNI RAD GMIN^a WEDŁUG PŁCI, WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
COUNCILLORS OF GMINA COUNCILS^a BY SEX, AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z ogółem – w wieku Of total number – at age					Z ogółem – z wykształceniem Of total number – with education			
			18–29 lat years	30–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more	wyższym tertiary	policealnym i średnim post-secondary and secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i podstawowym lower secondary and primary
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)											
Powiat kędzierzyński-kozielski	98	33	2	14	22	36	24	42	35	20	1
Gmina miejska: Urban gminas:											
Kędzierzyn-Koźle	23	4	–	6	5	7	5	18	5	–	–
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Bierawa	15	7	1	2	4	4	4	3	9	3	–
Cisek	15	5	1	–	5	6	3	2	6	7	–
Pawłowiczki	15	5	–	2	5	5	3	6	6	2	1
Polska Cerekiew	15	5	–	2	–	8	5	4	6	5	–
Reńska Wieś	15	7	–	2	3	6	4	9	3	3	–
Powiat krapkowicki	81	19	4	14	16	29	18	32	28	20	1
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Gogolin	15	4	–	1	7	5	2	5	6	4	–
Krapkowice	21	3	–	8	6	4	3	10	7	4	–
Zdzieszowice	15	5	–	–	–	8	7	5	7	3	–
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Strzeleczy	15	3	2	4	1	4	4	6	6	2	1
Walce	15	4	2	1	2	8	2	6	2	7	–
Powiat oleski	105	32	2	18	31	33	21	40	45	17	3
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Dobrodzień	15	5	1	3	3	4	4	1	14	–	–
Gorzów Śląski	15	2	–	4	4	6	1	4	7	4	–
Olesno	15	6	–	4	3	5	3	13	2	–	–
Praszka	15	1	–	2	4	4	5	10	5	–	–
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Radłów	15	8	1	1	6	5	2	3	7	4	1
Rudniki	15	3	–	2	6	4	3	7	4	2	2
Zębowice	15	7	–	2	5	5	3	2	6	7	–

a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu.

a Excluding councillors of city councils in cities with powiat status.

TABL. 2 /12/. **RADNI RAD GMIN^a WEDŁUG PŁCI, WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2013 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
COUNCILLORS OF GMINA COUNCILS^a BY SEX, AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z ogółem – w wieku Of total number – at age					Z ogółem – z wykształceniem Of total number – with education			
			18–29 lat years	30–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more	wyższym tertiary	policealnym i średnim post-secondary and secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i podstawowym lower secondary and primary
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)											
Powiat opolski	201	50	9	35	53	51	53	78	86	36	1
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Niemodlin	15	4	1	3	4	–	7	11	4	–	–
Ozimek	21	4	1	2	6	6	6	12	7	2	–
Prószków	15	2	–	–	3	6	6	3	6	6	–
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Chrzastowice	15	2	1	5	2	5	2	8	5	2	–
Dąbrowa	15	2	2	1	4	6	2	7	5	3	–
Dobrzeń Wielki	15	3	1	1	5	6	2	7	7	1	–
Komprachcice	15	5	–	6	2	3	4	4	7	4	–
Łubniany	15	4	1	5	4	3	2	5	8	2	–
Murów	15	6	–	3	11	1	–	4	6	5	–
Popielów	15	5	1	3	2	3	6	4	8	3	–
Tarnów Opolski	15	4	1	4	3	4	3	3	8	4	–
Tułowice	15	4	–	1	2	4	8	6	9	–	–
Turawa	15	5	–	1	5	4	5	4	6	4	1
Powiat strzelecki	111	31	4	15	22	42	28	40	46	21	4
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Kolonowskie	15	8	–	4	3	4	4	7	6	2	–
Leśnica	15	2	1	3	3	5	3	5	8	1	1
Strzelce Opolskie	21	5	–	–	5	6	10	12	9	–	–
Ujazd	15	5	2	4	3	5	1	6	1	7	1
Zawadzkie	15	2	1	2	2	6	4	5	8	2	–
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Izbicko	15	3	–	–	3	8	4	2	6	5	2
Jemielnica	15	6	–	2	3	8	2	3	8	4	–

^a Bez radnych rad miast w miastach na prawach powiatu.

^a Excluding councillors of city councils in cities with powiat status.

TABL. 3 /13/. **RADNI RAD POWIATÓW I RAD MIAST W MIASTACH NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG PŁCI, WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

COUNCILLORS OF POWIAT COUNCILS AND CITY COUNCILS IN CITIES WITH POWIAT STATUS BY SEX, AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z ogółem – w wieku Of total number – at age					Z ogółem – z wykształceniem Of total number – with education		
			18–29 lat years	30–39	40–49	50–59	60 lat i więcej and more	wyższym tertiary	policealnym i średnim post-secondary and secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	246	52	5	33	59	83	66	188	53	5
Podregion nyski Subregion nyski	101	8	1	7	26	36	31	76	25	–
powiaty: <i>powiats:</i>										
Brzeski	21	1	–	–	6	8	7	18	3	–
Kluczborski	19	2	1	2	6	7	3	14	5	–
Namysłowski	17	1	–	1	4	9	3	11	6	–
Nyski	27	1	–	3	5	10	9	22	5	–
Prudnicki	17	3	–	1	5	2	9	11	6	–
Podregion opolski Subregion opolski	145	44	4	26	33	47	35	112	28	5
powiaty: <i>powiats:</i>										
Głubczycki	17	3	–	–	6	10	1	11	3	3
Kędzierzyńsko-kozielski	21	9	–	5	3	5	8	16	4	1
Krapkowicki	19	3	–	3	4	7	5	16	3	–
Oleski	19	5	1	2	5	6	5	15	4	–
Opolski	25	11	–	4	5	12	4	20	4	1
Strzelecki	19	3	–	2	4	4	9	12	7	–
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – – Opole	25	10	3	10	6	3	3	22	3	–

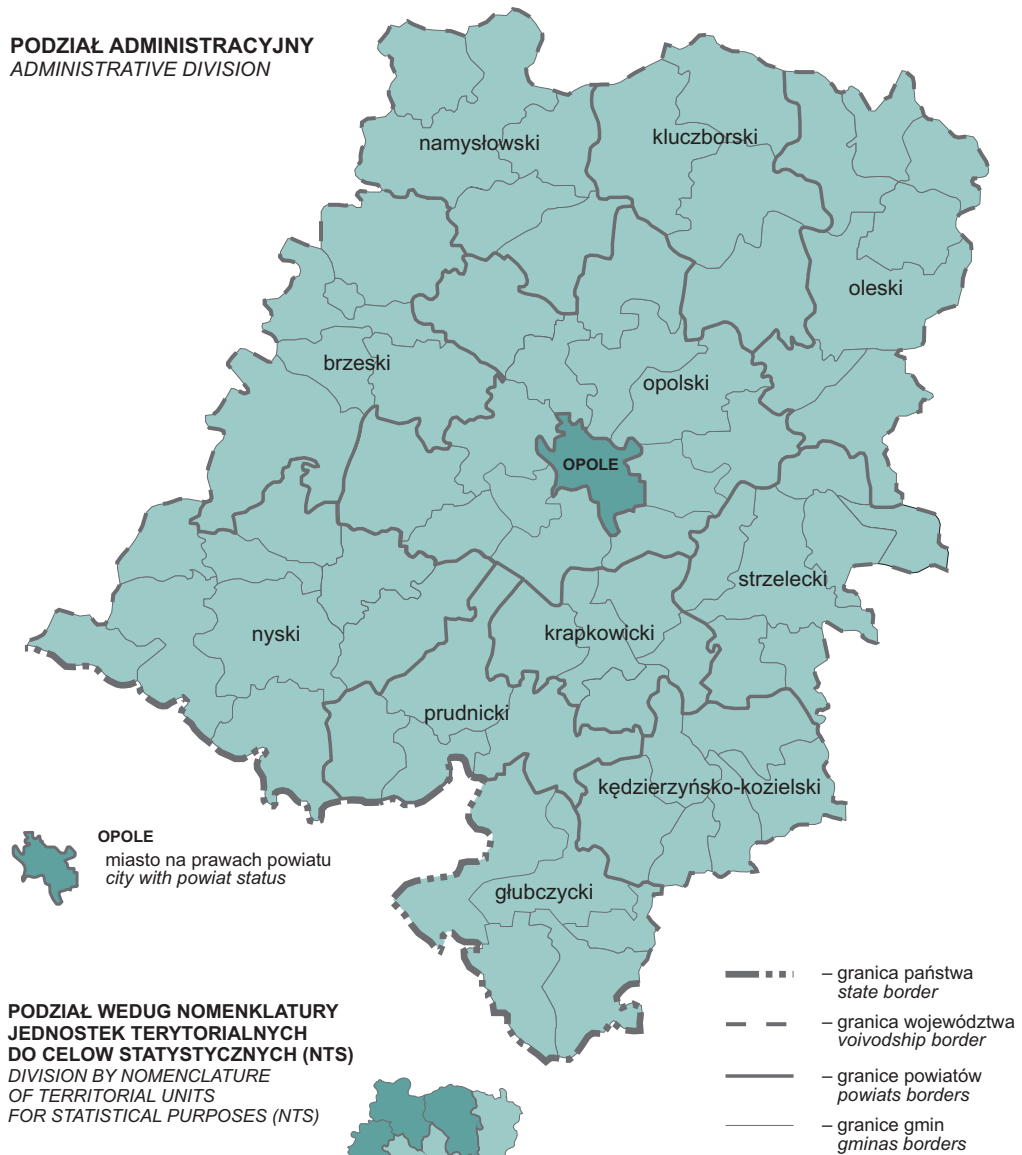
WOJEWÓDZTWO OPOLSKIE W 2013 R.

Stan w dniu 31 XII

OPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2013

As of 31 XII

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY ADMINISTRATIVE DIVISION



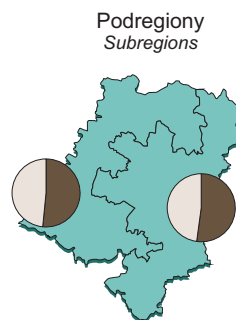
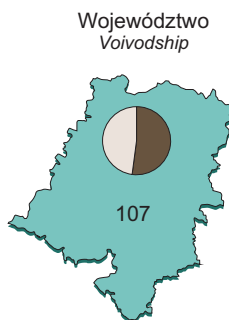
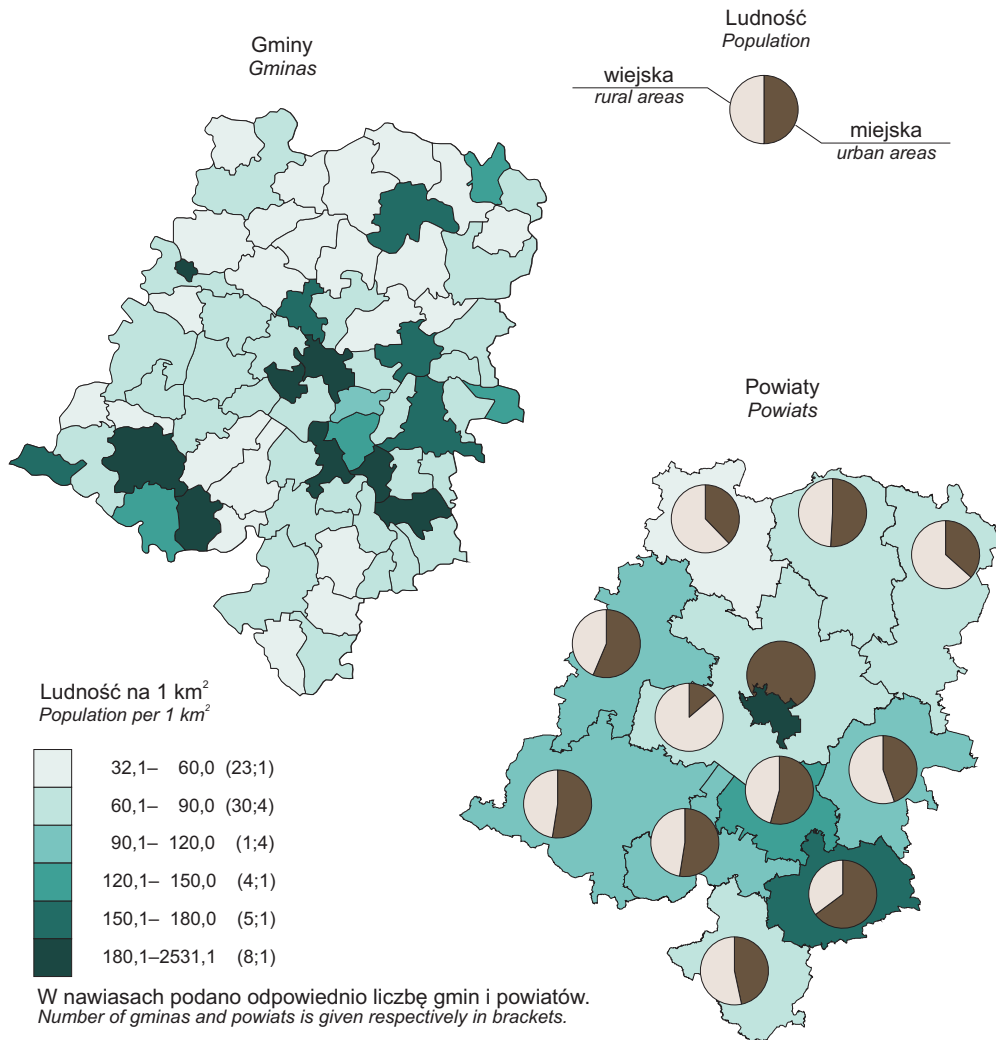
W nawiasach podano liczbę: powiatów, miast na prawach powiatu, gmin.
In brackets is given respectively number of: powiats, cities with powiat status, gminas.

LUDNOŚĆ W 2013 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2013

As of 31 XII



DZIAŁ III BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

Uwagi ogólne

1. W dziale prezentuje się dane z zakresu działania Policji i straży pożarnej.

2. Dane o przestępstwach stwierdzonych podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r. obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. z 2013 r., poz. 186, z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

3. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdanie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Przestępstwo stwierdzone w zakończonym postępowaniu przygotowawczym, w którym ustalono przynajmniej jednego podejrzanego jest to **przestępstwo wykryte**.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw pochodzą z policyjnych systemów informacyjnych.

4. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

5. **Pożary** są to niekontrolowane procesy palenia w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenia są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenie dla życia, środowiska lub mienia.

Alarmy fałszywe są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

CHAPTER III PUBLIC SAFETY

General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of the Police and the fire department.

2. Data concerning ascertained crimes are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments), the Penal Fiscal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, uniform text, Journal of Laws 2013, item 186, with later amendments) or other specific laws.

3. An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation, by a prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

An ascertained crime in completed preparatory proceeding, in which at least one suspect was found is a **detected crime**.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes come from police information systems.

4. **The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

5. **Fires** are out-of-control burning processes in places not suitable for this.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threat to life, environment and property.

False alarms are calls for incidents which actually have not occurred or have occurred but rescue action was not needed.

TABL. 1 /14/. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ
W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGÓTOWAWCZYCH W 2013 R.**
**ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE OFFICE
IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2013**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charak- terze krymi- nalnym criminal	o charak- terze gospo- darczym economic	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	28659	18237	4662	4898	704	14522	200
Podregion nyski Subregion nyski	11379	7069	1729	2249	329	5531	58
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski	2991	1831	679	408	103	1764	15
Kluczborski	1624	956	165	448	45	700	7
Namysłowski	1117	624	111	352	38	413	1
Nyski	3895	2735	397	670	113	2054	31
Prudnicki	1752	923	377	371	30	600	4
Podregion opolski Subregion opolski	17280	11168	2933	2649	375	8991	142
powiaty: <i>powiats:</i>							
Glubczycki	1237	654	351	198	27	516	5
Kędzierzyńsko-kozielski	2370	1802	162	368	56	1308	22
Krapkowicki	2553	958	1295	252	37	693	9
Oleski	1626	902	220	372	38	563	7
Opolski	2362	1619	122	550	53	1327	18
Strzelecki	1634	1013	183	361	27	783	12
Miasto na prawach powiatu – – Opole	5498	4220	600	548	137	3801	69
City with powiat status – – Opole							

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

TABL. 2 /15/. **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ W 2013 R.**
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE OFFICE IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym przestępstw Of which crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym economic	drogowych traffic
		w %	in %	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	70,2	55,9	92,5	99,3
Podregion nyski Subregion nyski	76,2	x	x	x
powiaty: powiats:				
Brzeski	73,1	58,6	95,5	99,0
Kluczborski	80,2	68,5	91,5	99,3
Namysłowski	80,6	68,7	84,7	99,7
Nyski	69,4	58,0	90,9	99,4
Prudnicki	86,3	76,0	95,8	100,0
Podregion opolski Subregion opolski	67,4	x	x	x
powiaty: powiats:				
Głubczycki	80,7	66,6	95,2	99,5
Kędzierzyńsko-kozielski	60,1	50,2	74,1	99,5
Krapkowicki	86,6	66,4	98,8	100,0
Oleski	82,6	71,5	90,6	99,2
Opolski	58,0	43,0	74,6	99,3
Strzelecki	72,2	58,1	86,3	100,0
Miasto na prawach powiatu – Opole	54,9	44,1	85,9	97,6
City with powiat status – Opole				

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Opole.

TABL. 3 /16/. **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ W 2013 R.**
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zdarzenia Events				Powierzchnia lasów dotkniętych pożarami w ha Burnt forest area in ha	Wypadki z ludźmi Casualties		Ratownicy biorący udział w pożarach Rescue personnel participating in fires
	pożary fires		miejscowe zagrożenia ^a local threats ^a	wyjazdy do fałszywych alarmów false alarms		ogółem total	w tym w czasie pożarów of which during fires	
	ogółem total	w tym obiektów mieszkalnych of which residential buildings						

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS

WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	3268	666	4833	574	326	1819	191	30593
Podregion nyski Subregion nyski	1482	322	2171	154	165	719	116	11842
powiaty: powiats:								
Brzeski	343	68	457	52	48	210	38	2709
Kluczborski	243	47	345	28	17	102	17	1693
Namysłowski	192	35	301	26	18	111	6	1753
Nyski	557	138	779	31	72	213	28	4565
Prudnicki	147	34	289	17	9	83	27	1122

^a Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

^a Natural catastrophes, technical failures, transportation accidents and other threats to life and property.

TABL. 3 /16/. **ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ
W 2013 R. (dok.)**
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zdarzenia Events				Powierzchnia lasów dotkniętych pożarami w ha Burnt forest area in ha	Wypadki z ludźmi Casualties		Ratownicy biorący udział w pożarach Rescue personnel participating in fires
	pożary fires		miejscowe zagrożenia ^a local threats ^a	wyjazdy do fałszywych alarmów false alarms		ogółem total	w tym w czasie pożarów of which during fires	
	ogółem total	w tym obiektów mieszkalnych of which residential buildings						
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH (dok.) IN ABSOLUTE NUMBERS (cont.)								
Podregion opolski Subregion opolski	1786	344	2662	420	161	1100	75	18751
powiaty: powiats:								
Głubczycki	136	23	264	15	12	57	9	1236
Kędzierzyńsko-kozielski	318	77	382	58	15	227	25	3398
Krapkowicki	187	33	246	32	24	81	5	1603
Oleski	126	24	468	10	14	102	5	1644
Opolski	442	65	528	65	72	313	19	5428
Strzelecki	196	35	253	31	20	107	4	2200
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	381	87	521	209	4	213	8	3242
W ODSETKACH IN PERCENT								
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Podregion nyski Subregion nyski	45,3	48,3	44,9	26,8	50,6	39,5	60,7	38,7
powiaty: powiats:								
Brzeski	10,5	10,2	9,5	9,1	14,7	11,5	19,9	8,9
Kluczborski	7,4	7,1	7,1	4,9	5,2	5,6	8,9	5,5
Namysłowski	5,9	5,3	6,2	4,5	5,5	6,1	3,1	5,7
Nyski	17,0	20,7	16,1	5,4	22,1	11,7	14,7	14,9
Prudnicki	4,5	5,1	6,0	3,0	2,8	4,6	14,1	3,7
Podregion opolski Subregion opolski	54,7	51,7	55,1	73,2	49,4	60,5	39,3	61,3
powiaty: powiats:								
Głubczycki	4,2	3,5	5,5	2,6	3,7	3,1	4,7	4,0
Kędzierzyńsko-kozielski	9,7	11,6	7,9	10,1	4,6	12,5	13,1	11,1
Krapkowicki	5,7	5,0	5,1	5,6	7,4	4,5	2,6	5,2
Oleski	3,9	3,6	9,7	1,7	4,3	5,6	2,6	5,4
Opolski	13,5	9,8	10,9	11,3	22,1	17,2	9,9	17,7
Strzelecki	6,0	5,3	5,2	5,4	6,1	5,9	2,1	7,2
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	11,7	13,1	10,8	36,4	1,2	11,7	4,2	10,6

^a Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Opolu.

^a Natural catastrophes, technical failures, transportation accidents and other threats to life and property.

Source: data of the Voivodship State Fire Department Headquarters in Opole.

DZIAŁ IV POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ

Uwagi ogólne

1. Dane opracowano na podstawie:

- 1) bilansów stanu i struktury ludności na terenie gminy. Bilanse ludności sporządzane są dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego, przy uwzględnieniu:
 - a) zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,
 - b) różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące) na terenie gminy a liczbą osób czasowo nieobecnych, która stanowi jednocześnie różnicę między liczbą osób zameldowanych na pobyt stały w gminie a liczbą osób faktycznie mieszkających na terenie gminy;
- 2) rejestrów Ministra Spraw Wewnętrznych – o migracjach wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały (od 2006 r. źródłem tych danych jest rejestr PESEL – Powszechny Elektroniczny System Ewidencji Ludności);
- 3) sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
- 4) sprawozdawczości sądu okręgowego – o prawomocnie orzeczonych separacjach i rozwodach.

2. Dane o ludności, a także współczynniki demograficzne oraz przeliczenia na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) opracowano przy przyjęciu liczby ludności zbilansowanej:

- dla lat 2000–2009 – w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 (dla lat 2000–2002 zastosowano podział administracyjny kraju obowiązujący według stanu w dniu 31 XII 2002 r., dla pozostałych lat – każdorazowy podział administracyjny),
- od 2010 r. – w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 (dla lat 2010 i 2011 zastosowano podział administracyjny z dnia 31 XII 2011 r.).

CHAPTER IV AREA AND POPULATION

General notes

1. Data were compiled on the basis of:

- 1) the balances of the size and structure of the population in a gmina. Population balances are compiled for periods between censuses on the basis of the last census, taking into account:
 - a) changes in a given period connected with vital statistics (births, deaths) and migration of the population (registering and canceling registration for permanent residence from other gminas and from abroad) as well as address changes of the population due to changes in the administrative division,
 - b) the difference between the number of people registered for temporary stay above 3 months (until 2005 – above 2 months) in gmina and the number of people temporarily absent, which simultaneously makes the difference between the number of people registered for permanent residence in a gmina and the number of people actually living in the gmina;
- 2) the registers of the Ministry of Interior – on internal and international migration of population for permanent residence (since 2006 the source of this data is PESEL register – Common Electronic System of Population Register);
- 3) documentation of Civil Status Offices – regarding registered marriages, births and deaths;
- 4) documentation of regional court – regarding legally valid decisions in actions for separations and divorces.

2. Data about population as well as demographic rates and indicators per capita (per 1000 of population etc.) was prepared assuming the number of population balanced on:

- for 2000–2009 – the basis of results of the Population and Housing Census 2002 (for 2000–2002 there was applied the administrative division of the country obligatory as of 31 XII 2002, for remaining years – on administrative division in force at a given moment),
- since 2010 – the basis of results of the Population and Housing Census 2011 (for 2010 and 2011 was applied the administrative division of the country obligatory as of 31 XII 2011).

3. Przez ludność w wieku produkcyjnym rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Wśród ludności w wieku produkcyjnym wyróżnia się ludność w wieku **mobilnym**, tj. w wieku 18–44 lata i **niemobilnym**, tj. mężczyźni – 45–64 lata, kobiety – 45–59 lat. Przez ludność w wieku **nieprodukcyjnym** rozumie się ludność w wieku **przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz w wieku **poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

4. Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem, a jeśli mąż mieszkał na stałe za granicą – według miejsca zameldowania żony w Polsce przed zawarciem związku małżeńskiego; separacje, rozwody – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka); urodzenia – według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka; zgony – według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

5. Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

6. **Przeciętne dalsze trwanie życia** wyraża średnią liczbę lat, jaką ma jeszcze do przeżycia osoba w wieku x lat, przy założeniu stałego poziomu umieralności z okresu, dla którego opracowano tablice trwania życia.

7. Dane o **migracjach wewnętrznych ludności** opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu na pobyt stały. Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy (miasta), z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

8. Dane o **migracjach zagranicznych ludności** na pobyt stały opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób przyjeżdżających do Polski na pobyt stały (imigracja) oraz o wymeldowaniu osób wyjeżdżających z Polski za granicę na stałe (emigracja).

3. The **working age population** refers to males aged 18–64 and females aged 18–59. In this category the age groups of **mobility** (i.e. 18–44) and **non-mobility** (i.e. 45–64 for males and 45–59 for females) are distinguished. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

4. Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage or by the wife's place of residence in Poland if her husband stayed permanently abroad before the marriage; separations, divorces – according to the plaintiff's place of residence (in case when person filling petition residing abroad, place of residence of a spouse has been taken); births – according to the mother's place of permanent residence; deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

Natural increase of the population means the difference between the number of live births and deaths in a given period.

5. **Infant** is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

6. **Life expectancy** is expressed by the average number of years that a person at the exact age x still has to live, assuming a fixed mortality level from the period for which life expectancy tables were compiled.

7. Data regarding **internal migration of the population** were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people for permanent residence. This information does not include changes of address within the same gmina (town), with the exception of urban-rural gminas for which the division into urban and rural areas has been kept.

8. Data regarding **international migration of the population** for permanent residence were compiled on the basis of gmina documentation regarding the registration of people arriving to Poland for permanent residence (immigration) as well as regarding the removal from registration of people leaving Poland for permanent residence abroad (emigration).

9. Napływ ludności obejmuje zameldowania na pobyt stały, **odpływ** – wymeldowania ze stałego miejsca zamieszkania.

10. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności według stanu w dniu 30 VI:

- do 2009 r. – zameldowanej na pobyt stały,
- od 2010 r. – faktycznie zamieszkałej.

9. The **inflow** of the population includes registrations of arrivals for permanent residence, **outflow** – registrations of departures from permanent residence.

10. Rates concerning vital statistics and migration of the population according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the number of population as of 30 VI:

- to 2009 – registered for permanent residence,
- since 2010 – de facto population (population actually residing).

TABL. 1 /17/. **POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

AREA AND POPULATION IN 2013

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierz- chnia w km ² Area in km ²	Ludność				
			ogółem <i>grand total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	w wieku	
						przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>	
						razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>
1	WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	9412	1004416	485944	518472	164129	79784
2	miasta	765	523455	249532	273923	81767	39710
	<i>urban areas</i>						
3	wieś	8647	480961	236412	244549	82362	40074
	<i>rural areas</i>						
4	PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	4272	399574	194263	205311	68048	33083
5	Powiat brzeski	876	91981	44775	47206	16632	8052
	Gmina miejska: <i>Urban gmina:</i>						
6	Brzeg	15	36980	17543	19437	6137	2981
	Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
7	Grodków	286	19699	9684	10015	3684	1786
8	w tym miasto	9	8871	4177	4694	1535	775
	<i>of which town</i>						
9	Lewin Brzeski	160	13498	6595	6903	2568	1244
10	w tym miasto	12	6007	2861	3146	1113	551
	<i>of which town</i>						
	Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
11	Lubsza	212	9052	4538	4514	1686	801
12	Olszanka	93	4961	2502	2459	925	440
13	Skarbimierz	110	7791	3913	3878	1632	800
14	Powiat kluczborski	852	67256	32798	34458	11066	5295
	Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
15	Byczyna	183	9546	4711	4835	1800	873
16	w tym miasto	7	3714	1793	1921	634	301
	<i>of which town</i>						
17	Kluczbork	217	36781	17771	19010	5787	2744
18	w tym miasto	12	24544	11771	12773	3704	1733
	<i>of which town</i>						
19	Wolczyn	241	13966	6927	7039	2427	1175
20	w tym miasto	7	5986	2884	3102	967	482
	<i>of which town</i>						
	Gmina wiejska: <i>Rural gmina:</i>						
21	Lasowice Wielkie	211	6963	3389	3574	1052	503

Population								Lp. No.
aged					na 1 km ² per 1 km ²	na 100 mężczyzn przypada kobiet females per 100 males	w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym in non- working age per 100 per- sons at working age	
produkcyjnym working			poprodukcyjnym post-working					
razem total	w tym kobiety of which females	z razem w wieku mobilnym of total at mobility age	razem total	w tym kobiety of which females				
650157	307836	397412	190130	130852	107	107	54,5	1
335712	160462	204497	105976	73751	685	110	55,9	2
314445	147374	192915	84154	57101	56	103	53,0	3
256903	120178	157915	74623	52050	94	106	55,5	4
58736	27473	36445	16613	11681	105	105	56,6	5
23180	11019	14121	7663	5437	2531	111	59,5	6
12669	5898	7865	3346	2331	69	103	55,5	7
5709	2770	3493	1627	1149	898	112	55,4	8
8732	4099	5515	2198	1560	85	105	54,6	9
3890	1884	2446	1004	711	516	110	54,4	10
5866	2691	3607	1500	1022	43	99	54,3	11
3193	1426	2025	843	593	53	98	55,4	12
5096	2340	3312	1063	738	71	99	52,9	13
43814	20618	27155	12376	8545	79	105	53,5	14
6190	2896	3838	1556	1066	52	103	54,2	15
2473	1192	1511	607	428	641	107	50,2	16
23906	11356	14686	7088	4910	170	107	53,9	17
15811	7517	9625	5029	3523	1987	109	55,2	18
9046	4114	5701	2493	1750	58	102	54,4	19
3871	1802	2454	1148	818	801	108	54,6	20
4672	2252	2930	1239	819	33	105	49,0	21

TABL. 1 / 17/. **POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

AREA AND POPULATION IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierz- chnia w km ² Area in km ²	Ludność				
			ogółem <i>grand total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	w wieku	
						przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>	
						razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>
	PODREGION NYSKI (cd.) SUBREGION NYSKI (cont.)						
1	Powiat namysłowski	748	42881	20999	21882	7755	3750
	Gmina miejsko-wiejska: <i>Urban-rural gmina:</i>						
2	Namysłów	290	25700	12497	13203	4501	2178
3	w tym miasto	23	16123	7679	8444	2646	1274
	<i>of which town</i>						
	Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
4	Domaszowice	114	3680	1792	1888	709	351
5	Pokój	133	5324	2591	2733	951	477
6	Świerczów	110	3547	1774	1773	626	296
7	Wilków	101	4630	2345	2285	968	448
8	Powiat nyski	1224	140628	68381	72247	23065	11301
	Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
9	Glucholazy	168	24726	11981	12745	3859	1910
10	w tym miasto	6	14257	6765	7492	2146	1080
	<i>of which town</i>						
11	Korfantów	180	9242	4532	4710	1608	806
12	w tym miasto	10	1893	896	997	268	136
	<i>of which town</i>						
13	Nysa	218	58132	27971	30161	9037	4389
14	w tym miasto	28	44899	21373	23526	6584	3209
	<i>of which town</i>						
15	Otmuchów	187	13903	6760	7143	2460	1231
16	w tym miasto	28	5068	2411	2657	821	410
	<i>of which town</i>						
17	Paczków	80	13161	6486	6675	2261	1072
18	w tym miasto	7	7865	3800	4065	1275	600
	<i>of which town</i>						
	Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
19	Kamiennik	89	3630	1804	1826	652	316
20	Łambinowice	124	7775	3823	3952	1361	691
21	Pakosławice	74	3672	1823	1849	600	289
22	Skoroszyce	104	6387	3201	3186	1227	597

Population								Lp. No.
aged					na 1 km ² per 1 km ²	na 100 mężczyzn przypada kobiet females per 100 males	w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym in non- working age per 100 per- sons at working age	
produkcyjnym working			poprodukcyjnym post-working					
razem total	w tym kobiety of which females	z razem w wieku mobilnym of total at mobility age	razem total	w tym kobiety of which females				
27618	12892	16965	7508	5240	57	104	55,3	1
16410	7689	10103	4789	3336	89	106	56,6	2
10254	4907	6265	3223	2263	713	110	57,2	3
2341	1077	1395	630	460	32	105	57,2	4
3554	1696	2183	819	560	40	105	49,8	5
2301	1049	1405	620	428	32	100	54,2	6
3012	1381	1879	650	456	46	97	53,7	7
90615	42126	55277	26948	18820	115	106	55,2	8
15878	7306	9630	4989	3529	147	106	55,7	9
9035	4212	5406	3076	2200	2087	111	57,8	10
6150	2850	3823	1484	1054	51	104	50,3	11
1248	594	763	377	267	185	111	51,7	12
37175	17530	22469	11920	8242	267	108	56,4	13
28537	13550	17002	9778	6767	1632	110	57,3	14
8941	4155	5484	2502	1757	74	106	55,5	15
3261	1547	1971	986	700	182	110	55,4	16
8477	3895	5168	2423	1708	165	103	55,3	17
5019	2354	2996	1571	1111	1192	107	56,7	18
2362	1069	1466	616	441	41	101	53,7	19
4999	2291	3155	1415	970	63	103	55,5	20
2467	1146	1548	605	414	50	101	48,8	21
4166	1884	2534	994	705	61	100	53,3	22

TABL. 1 / 17/. **POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

AREA AND POPULATION IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierz- chnia w km ² Area in km ²	Ludność				
			ogółem grand total	mężczyźni males	kobiety females	w wieku	
						przedprodukcyjnym pre-working	
						razem total	w tym kobiety of which females
1	PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.) Powiat prudnicki	572	56828	27310	29518	9530	4685
	Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
2	Biała	196	10827	5194	5633	1739	864
3	w tym miasto	15	2511	1198	1313	406	175
	of which town						
4	Głogówek	170	13682	6708	6974	2343	1096
5	w tym miasto	22	5770	2776	2994	1016	461
	of which town						
6	Prudnik	122	27956	13296	14660	4677	2312
7	w tym miasto	20	21778	10221	11557	3501	1724
	of which town						
	Gmina wiejska: Rural gmina:						
8	Lubrza	84	4363	2112	2251	771	413
9	PODREGION OPOLSKI	5140	604842	291681	313161	96081	46701
	SUBREGION OPOLSKI						
10	Powiat głubczycki	673	47453	23130	24323	7953	3881
	Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
11	Baborów	117	6192	3077	3115	994	461
12	w tym miasto	11	3005	1468	1537	465	201
	of which town						
13	Głubczyce	294	23144	11206	11938	3987	1999
14	w tym miasto	13	12990	6129	6861	2234	1123
	of which town						
15	Kietrz	140	11292	5499	5793	1934	944
16	w tym miasto	19	6136	2927	3209	1027	500
	of which town						
	Gmina wiejska: Rural gmina:						
17	Branice	122	6825	3348	3477	1038	477
18	Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	625	97181	46893	50288	15265	7359
	Gmina miejska: Urban gmina:						
19	Kędzierzyn-Koźle	124	63194	30444	32750	9845	4728

Population aged								Lp. No.
produkcyjnym working			poprodukcyjnym post-working		na 1 km ² per 1 km ²	na 100 mężczyzn przypada kobiet females per 100 males	w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym in non- working age per 100 per- sons at working age	
razem total	w tym kobiety of which females	z razem w wieku mobilnym of total at mobility age	razem total	w tym kobiety of which females				
36120	17069	22073	11178	7764	99	108	57,3	1
6953	3324	4277	2135	1445	55	108	55,7	2
1591	785	985	514	353	171	110	57,8	3
8802	4143	5322	2537	1735	81	104	55,4	4
3717	1816	2324	1037	717	262	108	55,2	5
17533	8293	10712	5746	4055	229	110	59,4	6
13534	6469	8209	4743	3364	1062	113	60,9	7
2832	1309	1762	760	529	52	107	54,1	8
393254	187658	239497	115507	78802	118	107	53,8	9
30172	13863	18106	9328	6579	71	105	57,3	10
4114	1896	2426	1084	758	53	101	50,5	11
2013	962	1176	527	374	253	105	49,3	12
14470	6609	8713	4687	3330	79	107	59,9	13
7971	3723	4915	2785	2015	1036	112	63,0	14
7252	3384	4481	2106	1465	81	105	55,7	15
3926	1870	2441	1183	839	327	110	56,3	16
4336	1974	2486	1451	1026	56	104	57,4	17
62194	29586	37440	19722	13343	155	107	56,3	18
40049	18974	24266	13300	9048	511	108	57,8	19

TABL. 1 / 17/. **POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

AREA AND POPULATION IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierz- chnia w km ² Area in km ²	Ludność				
			ogółem <i>grand total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	w wieku	
						przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>	
						razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>
	PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)						
	Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (dok.) (cont.)						
	Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
1	Bierawa	119	7809	3748	4061	1222	593
2	Cisek	71	5830	2788	3042	937	465
3	Pawłowiczki	153	7835	3867	3968	1296	615
4	Polska Cerekiew	60	4265	2044	2221	623	320
5	Reńska Wieś	98	8248	4002	4246	1342	638
6	Powiat krapkowicki	442	65113	31618	33495	10409	5030
	Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
7	Gogolin	101	12464	6030	6434	2011	968
8	w tym miasto	21	6538	3163	3375	1097	532
	<i>of which town</i>						
9	Krapkowice	97	23326	11262	12064	3622	1748
10	w tym miasto	21	16924	8147	8777	2544	1229
	<i>of which town</i>						
11	Zdzieszowice	57	16213	8046	8167	2671	1277
12	w tym miasto	12	11978	5920	6058	1971	965
	<i>of which town</i>						
	Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
13	Strzeleczy	118	7508	3610	3898	1217	610
14	Walce	69	5602	2670	2932	888	427
15	Powiat oleski	973	65653	32024	33629	10884	5333
	Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
16	Dobrodzień	163	10051	4843	5208	1650	837
17	w tym miasto	19	3810	1792	2018	594	294
	<i>of which town</i>						
18	Gorzów Śląski	154	7279	3588	3691	1227	566
19	w tym miasto	19	2532	1211	1321	419	213
	<i>of which town</i>						
20	Olesno	241	18060	8660	9400	2885	1403
21	w tym miasto	15	9597	4581	5016	1429	696
	<i>of which town</i>						
22	Praszka	103	13753	6766	6987	2229	1081
23	w tym miasto	9	7944	3886	4058	1178	579
	<i>of which town</i>						
	Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
24	Radłów	116	4427	2175	2252	809	417
25	Rudniki	100	8332	4107	4225	1518	734
26	Zębowice	96	3751	1885	1866	566	295

Population aged								Lp. No.
produkcyjnym working			poprodukcyjnym post-working		na 1 km ² per 1 km ²	na 100 mężczyzn przypada kobiet females per 100 males	w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku pro- dukcyjnym in non- working age per 100 per- sons at working age	
razem total	w tym kobiety of which females	z razem w wieku mobilnym of total at mobility age	razem total	w tym kobiety of which females				
5087	2473	2984	1500	995	66	108	53,5	1
3777	1827	2301	1116	750	82	109	54,4	2
5087	2372	3053	1452	981	51	103	54,0	3
2792	1327	1619	850	574	71	109	52,8	4
5402	2613	3217	1504	995	84	106	52,7	5
42971	20535	26113	11733	7930	147	106	51,5	6
8265	4000	4960	2188	1466	124	107	50,8	7
4328	2104	2611	1113	739	321	107	51,1	8
15205	7222	9264	4499	3094	240	107	53,4	9
11130	5279	6758	3250	2269	806	108	52,1	10
10887	5110	6619	2655	1780	282	102	48,9	11
8136	3816	4951	1871	1277	970	102	47,2	12
4943	2401	3064	1348	887	64	108	51,9	13
3671	1802	2206	1043	703	81	110	52,6	14
42476	20002	25718	12293	8294	67	105	54,6	15
6551	3133	3955	1850	1238	62	108	53,4	16
2443	1188	1437	773	536	195	113	56,0	17
4736	2242	2947	1316	883	47	103	53,7	18
1614	765	1011	499	343	137	109	56,9	19
11708	5619	7071	3467	2378	75	109	54,3	20
6205	2954	3689	1963	1366	636	109	54,7	21
8961	4179	5323	2563	1727	133	103	53,5	22
5421	2552	3080	1345	927	850	104	46,5	23
2872	1353	1787	746	482	38	104	54,1	24
5089	2336	3091	1725	1155	83	103	63,7	25
2559	1140	1544	626	431	39	99	46,6	26

TABL. 1 / 17/. **POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W 2013 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

AREA AND POPULATION IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierz- chnia w km ² Area in km ²	Ludność				
			ogółem <i>grand total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	w wieku	
						przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>	
						razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>
	PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)						
1	Powiat opolski	1586	133217	64611	68606	21603	10421
	Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
2	Niemodlin	183	13480	6676	6804	2449	1172
3	w tym miasto	13	6623	3200	3423	1123	527
	<i>of which town</i>						
4	Ozimek	126	19988	9736	10252	2900	1399
5	w tym miasto	3	9218	4459	4759	1394	676
	<i>of which town</i>						
6	Prószków	121	9818	4687	5131	1677	819
7	w tym miasto	16	2680	1246	1434	548	259
	<i>of which town</i>						
	Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
8	Chrzastowice	82	6780	3306	3474	1073	502
9	Dąbrowa	131	9597	4695	4902	1615	771
10	Dobrzeń Wielki	91	14517	6988	7529	2346	1133
11	Komprachcice	56	11092	5322	5770	1702	773
12	Łubniany	126	9640	4679	4961	1588	788
13	Murów	160	5541	2699	2842	827	413
14	Popielów	176	8156	3935	4221	1296	612
15	Tarnów Opolski	82	9676	4662	5014	1623	823
16	Tułowice	81	5245	2523	2722	949	468
17	Turawa	171	9687	4703	4984	1558	748
18	Powiat strzelecki	744	76079	36998	39081	12217	5992
	Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
19	Kolonowskie	84	5962	2876	3086	837	416
20	w tym miasto	56	3361	1643	1718	505	235
	<i>of which town</i>						
21	Leśnica	95	8018	3852	4166	1334	669
22	w tym miasto	15	2717	1267	1450	518	262
	<i>of which town</i>						
23	Strzelce Opolskie	203	31304	15273	16031	5128	2505
24	w tym miasto	30	18451	8887	9564	2994	1454
	<i>of which town</i>						
25	Ujazd	83	6346	3091	3255	1189	569
26	w tym miasto	15	1740	863	877	339	156
	<i>of which town</i>						
27	Zawadzkie	82	11878	5801	6077	1670	824
28	w tym miasto	16	7605	3744	3861	1040	504
	<i>of which town</i>						
	Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
29	Izbicko	85	5424	2584	2840	908	447
30	Jemielnica	112	7147	3521	3626	1151	562
31	Miasto na prawach powiatu – Opole	97	120146	56407	63739	17750	8685
	<i>City with powiat status – – Opole</i>						

Population								Lp. No.
aged					na 1 km ² per 1 km ²	na 100 mężczyzn przypada kobiet females per 100 males	w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym in non- working age per 100 per- sons at working age	
produkcyjnym working			poprodukcyjnym post-working					
razem total	w tym kobiety of which females	z razem w wieku mobilnym of total at mobility age	razem total	w tym kobiety of which females				
88479	42477	53712	23135	15708	84	106	50,6	1
8833	4088	5516	2198	1544	74	102	52,6	2
4364	2085	2683	1136	811	505	107	51,8	3
13582	6496	8138	3506	2357	159	105	47,2	4
6296	3023	3732	1528	1060	2836	107	46,4	5
6416	3141	3828	1725	1171	81	109	53,0	6
1676	850	978	456	325	165	115	59,9	7
4463	2148	2724	1244	824	82	105	51,9	8
6370	3012	3848	1612	1119	73	104	50,7	9
9807	4802	6145	2364	1594	160	108	48,0	10
7405	3654	4424	1985	1343	198	108	49,8	11
6386	3060	3877	1666	1113	76	106	51,0	12
3657	1711	2225	1057	718	35	105	51,5	13
5332	2582	3247	1528	1027	46	107	53,0	14
6406	3080	3861	1647	1111	118	108	51,0	15
3450	1652	2093	846	602	65	108	52,0	16
6372	3051	3786	1757	1185	56	106	52,0	17
50016	23813	30642	13846	9276	102	106	52,1	18
3958	1892	2359	1167	778	71	107	50,6	19
2244	1070	1338	612	413	60	105	49,8	20
5261	2512	3162	1423	985	85	108	52,4	21
1713	848	1048	486	340	187	114	58,6	22
20348	9577	12489	5828	3949	155	105	53,8	23
11899	5656	7286	3558	2454	616	108	55,1	24
4127	2016	2660	1030	670	76	105	53,8	25
1132	547	715	269	174	118	102	53,7	26
7930	3783	4827	2278	1470	145	105	49,8	27
5076	2396	3045	1489	961	462	103	49,8	28
3573	1749	2198	943	644	64	110	51,8	29
4819	2284	2947	1177	780	63	103	48,3	30
76946	37382	47766	25450	17672	1244	113	56,1	31

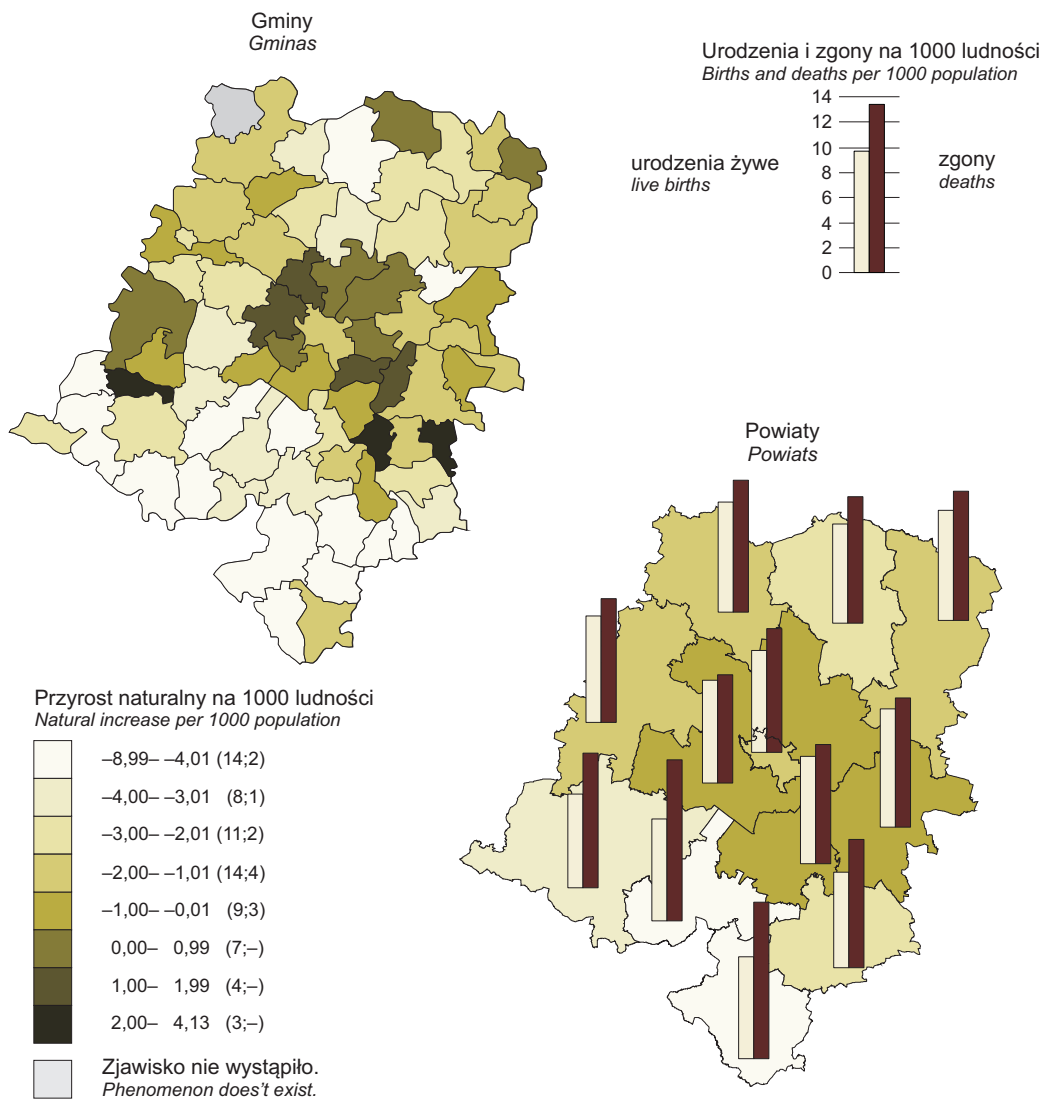
TABL. 2 /18/. **LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI ORAZ BIOLOGICZNYCH I EDUKACYJNYCH GRUP WIEKU W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

*POPULATION BY SEX AND BIOLOGICAL AND EDUCATIONAL AGE GROUPS IN 2013**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION o – ogółem total k – w tym kobiety of which females	Biologiczne grupy wieku Biological groups of age			Edukacyjne grupy wieku Educational groups of age				
	0–14 lat years	15–64	65 lat i więcej years and more	3–6 lat years	7–12	13–15	16–18	19–24 lata years
WOJEWÓDZTWO o	133124	717622	153670	37454	51118	28661	32149	79868
VOIVODSHIP k	64590	359490	94392	18206	24772	13920	15773	39269
miasta o	66887	372553	84015	19347	25569	13547	15450	39332
urban areas k	32415	189718	51790	9437	12380	6596	7501	19256
wieś o	66237	345069	69655	18107	25549	15114	16699	40536
rural areas k	32175	169772	42602	8769	12392	7324	8272	20013
Podregion nyski o	55083	284712	59779	15751	21068	12061	13424	33275
Subregion nyski k	26683	141422	37206	7612	10173	5952	6636	16203
powiaty: powiats:								
Brzeski o	13633	65145	13203	4140	5070	2819	3092	7365
..... k	6568	32367	8271	1997	2374	1438	1564	3615
Kluczborski o	8856	48317	10083	2409	3437	2064	2268	5827
..... k	4221	23985	6252	1118	1662	984	1113	2838
Namysłowski o	6312	30607	5962	1856	2384	1346	1439	3628
..... k	3032	15156	3694	899	1124	685	708	1811
Nyski o	18576	100651	21401	5245	7147	4149	4733	11680
..... k	9099	49875	13273	2570	3501	2048	2312	5649
Prudnicki o	7706	39992	9130	2101	3030	1683	1892	4775
..... k	3763	20039	5716	1028	1512	797	939	2290
Podregion opolski o	78041	432910	93891	21703	30050	16600	18725	46593
Subregion opolski k	37907	218068	57186	10594	14599	7968	9137	23066
powiaty: powiats:								
Głubczycki o	6397	33554	7502	1806	2538	1381	1610	3865
..... k	3120	16450	4753	891	1240	661	773	1930
Kędzierzyńsko-kozielski o	12320	68669	16192	3452	4805	2650	3043	7452
..... k	5969	34506	9813	1671	2336	1259	1425	3693
Krapkowicki o	8393	47173	9547	2203	3315	1884	2085	5295
..... k	4070	23681	5744	1073	1589	932	985	2573
Oleski o	8759	46821	10073	2336	3399	1954	2222	5423
..... k	4297	23258	6074	1148	1677	946	1093	2710
Opolski o	17461	96853	18903	4750	6825	3813	4375	10239
..... k	8418	48712	11476	2265	3340	1781	2175	5112
Strzelecki o	9910	54734	11435	2650	3754	2196	2390	6283
..... k	4833	27383	6865	1302	1774	1097	1184	3147
Miasto na prawach powiatu – – Opole o	14801	85106	20239	4506	5414	2722	3000	8036
..... k	7200	44078	12461	2244	2643	1292	1502	3901
City with powiat status – Opole								

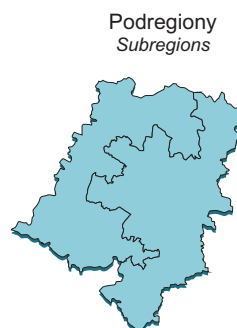
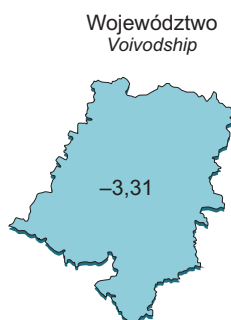
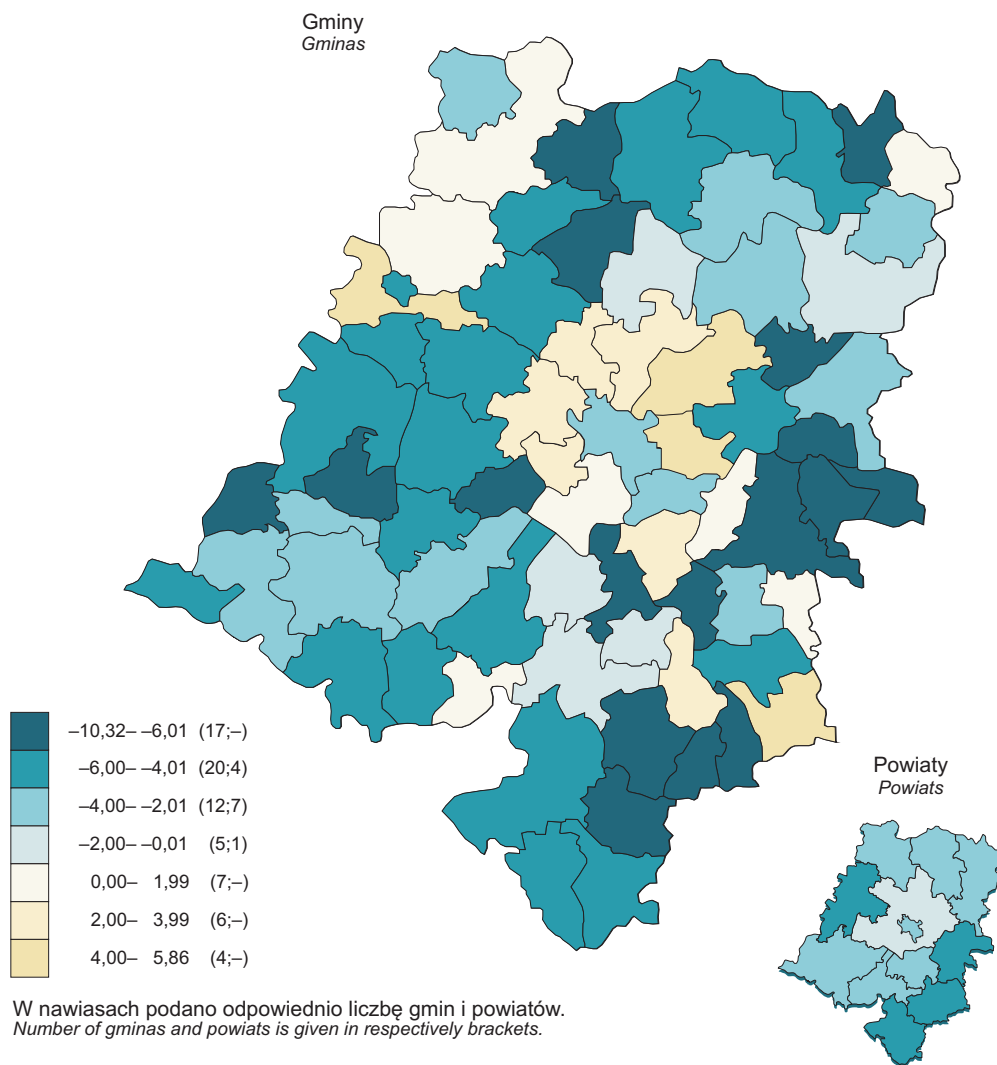
RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2013 R. **VITAL STATISTICS IN 2013**



W nawiasach podano odpowiednio liczbę gmin i powiatów.
 Number of gminas and powiats is given in respectively brackets.



**SALDO MIGRACJI WEWNĘTRZNYCH I ZAGRANICZNYCH NA POBYT STAŁY
NA 1000 LUDNOŚCI W 2013 R.**
NET INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION FOR PERMANENT RESIDENCE
PER 1000 POPULATION IN 2013



TABL. 3/19/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2013 R.**
VITAL STATISTICS IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małże- stwa Mar- riages	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths	Przy- rost natu- ralny Natural in- crease	Małże- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przy- rost natu- ralny Natural in- crease
							ogółem total	w tym niemo- włą ^a of which infants ^a	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				na 1000 ludności per 1000 population				
WOJEWÓDZTWO	4740	8227	10267	-2040	4,7	8,2	10,2	4,3	-2,0
VOIVODSHIP									
miasta	2414	4138	5258	-1120	4,6	7,9	10,0	4,8	-2,1
urban areas									
wieś	2326	4089	5009	-920	4,8	8,5	10,4	3,7	-1,9
rural areas									
PODREGION NYSKI	1868	3193	4268	-1075	4,7	8,0	10,7	4,4	-2,7
SUBREGION NYSKI									
Powiat brzeski	403	774	906	-132	4,4	8,4	9,8	2,6	-1,4
Gmina miejska: Urban gmina:									
Brzeg	153	293	373	-80	4,1	7,9	10,1	3,4	-2,2
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Grodzów	95	185	182	3	4,8	9,4	9,2	-	0,2
w tym miasto	42	81	59	22	4,7	9,1	6,6	-	2,5
of which town									
Lewin Brzeski	57	112	143	-31	4,2	8,3	10,6	8,9	-2,3
w tym miasto	27	44	64	-20	4,5	7,3	10,6	22,7	-3,3
of which town									
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Lubsza	46	83	96	-13	5,1	9,2	10,6	-	-1,4
Olszanka	26	34	44	-10	5,2	6,8	8,8	-	-2,0
Skarbimierz	26	67	68	-1	3,4	8,7	8,8	-	-0,1
Powiat kluczborski	330	532	673	-141	4,9	7,9	10,0	9,4	-2,1
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Byczyna	51	87	79	8	5,4	9,1	8,3	23,0	0,8
w tym miasto	22	33	38	-5	5,9	8,9	10,2	60,6	-1,3
of which town									
Kluczbork	176	288	362	-74	4,8	7,8	9,8	6,9	-2,0
w tym miasto	132	197	253	-56	5,4	8,0	10,3	5,1	-2,3
of which town									
Wolczyn	67	99	157	-58	4,8	7,1	11,2	10,1	-4,1
w tym miasto	38	44	65	-21	6,3	7,3	10,8	-	-3,5
of which town									
Gmina wiejska: Rural gmina:									
Lasowice Wielkie	36	58	75	-17	5,1	8,3	10,7	-	-2,4

a Na 1000 urodzeń żywych.

a Per 1000 live births.

TABL. 3/19/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2013 R. (cd.)**
VITAL STATISTICS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase
							ogółem total	w tym niemowląt ^a of which infants ^a	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				na 1000 ludności per 1000 population					
PODREGION NYSKI (cd.) SUBREGION NYSKI (cont.)									
Powiat namysłowski	212	375	449	-74	4,9	8,7	10,4	8,0	-1,7
Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:									
Namysłów	125	222	269	-47	4,9	8,6	10,4	13,5	-1,8
w tym miasto	75	133	171	-38	4,7	8,2	10,6	22,6	-2,4
of which town									
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Domaszowice	20	30	42	-12	5,4	8,1	11,4	-	-3,3
Pokój	29	40	53	-13	5,4	7,5	9,9	-	-2,4
Świerczów	22	33	35	-2	6,2	9,3	9,9	-	-0,6
Wilków	16	50	50	-	3,5	10,8	10,8	-	-
Powiat nyski	666	1051	1511	-460	4,7	7,4	10,7	2,9	-3,3
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Glucholazy	121	155	296	-141	4,9	6,2	11,9	6,5	-5,7
w tym miasto	68	91	173	-82	4,8	6,4	12,1	-	-5,7
of which town									
Korfantów	60	71	123	-52	6,5	7,7	13,4	14,1	-5,7
w tym miasto	15	8	32	-24	7,9	4,2	16,9	125,0	-12,7
of which town									
Nysa	253	434	557	-123	4,3	7,5	9,6	-	-2,1
w tym miasto	185	327	420	-93	4,1	7,2	9,3	-	-2,1
of which town									
Otmuchów	61	96	156	-60	4,4	6,9	11,2	10,4	-4,3
w tym miasto	19	33	63	-30	3,7	6,5	12,4	30,3	-5,9
of which town									
Paczków	57	104	142	-38	4,3	7,9	10,8	-	-2,9
w tym miasto	37	57	92	-35	4,7	7,3	11,7	-	-4,4
of which town									
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Kamiennik	18	25	50	-25	4,9	6,8	13,7	-	-6,9
Łambinowice	52	62	89	-27	6,6	7,9	11,4	-	-3,5
Pakosławice	17	40	31	9	4,6	10,8	8,4	-	2,4
Skoroszyce	27	64	67	-3	4,2	10,0	10,5	-	-0,5

a Na 1000 urodzeń żywych.

a Per 1000 live births.

TABL. 3/19/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2013 R. (cd.)**
VITAL STATISTICS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mał- żeń- stwa Mar- riages	Urodze nia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost natu- ralny Natural in- crease	Mał- żeń- stwa Marria- ges	Uro- dze-nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przy- rost natu- ralny Natural in- crease
							ogółem total	w tym niemo- wła ^a of which infants ^a	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				na 1000 ludności per 1000 population				
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)									
Powiat prudnicki	257	461	729	-268	4,5	8,1	12,8	2,2	-4,7
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Biała	56	87	127	-40	5,1	8,0	11,7	-	-3,7
w tym miasto	11	13	23	-10	4,4	5,1	9,1	-	-4,0
of which town									
Głogówek	60	121	169	-48	4,4	8,9	12,4	-	-3,5
w tym miasto	21	48	70	-22	3,7	8,4	12,2	-	-3,8
of which town									
Prudnik	114	218	381	-163	4,1	7,8	13,6	4,6	-5,8
w tym miasto	75	164	304	-140	3,4	7,5	13,9	6,1	-6,4
of which town									
Gmina wiejska: Rural gmina:									
Lubrza	27	35	52	-17	6,2	8,0	11,9	-	-3,9
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	2872	5034	5999	-965	4,7	8,3	9,9	4,2	-1,6
Powiat głubczycki	230	386	592	-206	4,8	8,1	12,4	5,2	-4,3
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Baborów	38	52	78	-26	6,1	8,3	12,5	-	-4,2
w tym miasto	17	23	33	-10	5,6	7,5	10,8	-	-3,3
of which town									
Głubczyce	107	202	299	-97	4,6	8,7	12,9	9,9	-4,2
w tym miasto	61	110	155	-45	4,7	8,5	11,9	9,1	-3,4
of which town									
Kietrz	52	93	114	-21	4,6	8,2	10,0	-	-1,8
w tym miasto	19	45	62	-17	3,1	7,3	10,0	-	-2,7
of which town									
Gmina wiejska: Rural gmina:									
Branice	33	39	101	-62	4,8	5,6	14,6	-	-9,0
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	474	739	995	-256	4,9	7,6	10,2	1,4	-2,6
Gmina miejska: Urban gmina:									
Kędzierzyn-Koźle	305	489	619	-130	4,8	7,7	9,8	2,0	-2,1

a Na 1000 urodzeń żywych.
a Per 1000 live births.

TABL. 3/19/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2013 R. (cd.)**
VITAL STATISTICS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małże- stwa <i>Mar- riages</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	Przy- rost natu- ralny <i>Natural in- crease</i>	Mał- że- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przy- rost natu- ralny <i>Natural in- crease</i>	
							ogółem <i>total</i>	w tym niemo- wła ^a of which infants ^a		
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>				na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)										
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (dok.) (cont.)										
Gminy wiejskie: Rural gminas:										
Bierawa	38	55	86	-31	4,9	7,0	11,0	-	-4,0	
Cisek	36	46	73	-27	6,1	7,8	12,4	-	-4,6	
Pawłowiczki	34	49	87	-38	4,3	6,2	11,0	-	-4,8	
Polska Cerekiew	19	30	59	-29	4,4	7,0	13,8	-	-6,8	
Reńska Wieś	42	70	71	-1	5,1	8,5	8,6	-	-0,1	
Powiat krapkowicki	306	555	616	-61	4,7	8,5	9,4	10,8	-0,9	
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:										
Gogolin	67	112	115	-3	5,4	9,0	9,2	-	-0,2	
w tym miasto	33	68	64	4	5,1	10,4	9,8	-	0,6	
of which town										
Krapkowice	94	172	222	-50	4,0	7,4	9,5	5,8	-2,1	
w tym miasto	69	122	154	-32	4,1	7,2	9,1	8,2	-1,9	
of which town										
Zdzieszowice	79	151	117	34	4,9	9,3	7,2	13,3	2,1	
w tym miasto	60	110	80	30	5,0	9,1	6,6	18,2	2,5	
of which town										
Gminy wiejskie: Rural gminas:										
Strzeleczyński	34	67	98	-31	4,5	9,0	13,1	29,9	-4,1	
Walce	32	53	64	-11	5,7	9,4	11,4	18,9	-2,0	
Powiat oleski	319	572	672	-100	4,9	8,7	10,2	1,8	-1,5	
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:										
Dobrodzień	47	88	96	-8	4,7	8,8	9,6	-	-0,8	
w tym miasto	13	25	43	-18	3,4	6,6	11,3	-	-4,7	
of which town										
Gorzów Śląski	44	63	79	-16	6,0	8,6	10,8	-	-2,2	
w tym miasto	17	14	25	-11	6,7	5,5	9,9	-	-4,4	
of which town										
Olesno	74	149	178	-29	4,1	8,3	9,9	6,7	-1,6	
w tym miasto	39	73	76	-3	4,1	7,7	8,0	-	-0,3	
of which town										
Praszka	76	114	133	-19	5,5	8,3	9,7	-	-1,4	
w tym miasto	51	67	65	2	6,4	8,4	8,1	-	0,3	
of which town										
Gminy wiejskie: Rural gminas:										
Radłów	20	39	47	-8	4,5	8,8	10,6	-	-1,8	
Rudniki	35	85	83	2	4,2	10,3	10,0	-	0,3	
Zębowice	23	34	56	-22	6,1	9,0	14,9	-	-5,9	

a Na 1000 urodzeń żywych.
a Per 1000 live births.

TABL. 3/19/. **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2013 R. (dok.)**
VITAL STATISTICS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa Mar- riages	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths	Przy- rost natu- ralny Natural in- crease	Mał- żeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przy- rost natu- ralny Natural in- crease
							ogółem total	w tym niemo- wła ^a of which infants ^a	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population				
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)									
Powiat opolski	599	1091	1148	-57	4,5	8,2	8,6	3,7	-0,4
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Niemodlin	55	117	165	-48	4,1	8,7	12,3	-	-3,6
w tym miasto	26	56	67	-11	3,9	8,4	10,1	-	-1,7
of which town									
Ozimek	88	139	161	-22	4,4	7,0	8,1	7,2	-1,1
w tym miasto	34	70	61	9	3,7	7,6	6,6	-	1,0
of which town									
Prószków	47	84	88	-4	4,8	8,6	9,0	-	-0,4
w tym miasto	13	23	25	-2	4,9	8,7	9,5	-	-0,8
of which town									
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Chrzastowice	23	67	63	4	3,4	9,9	9,3	-	0,6
Dąbrowa	48	95	82	13	5,0	9,9	8,5	-	1,4
Dobrzeń Wielki	65	120	102	18	4,5	8,3	7,1	-	1,2
Komprachcice	44	85	83	2	4,0	7,7	7,5	11,8	0,2
Łubniany	35	74	73	1	3,6	7,7	7,6	-	0,1
Murów	29	40	60	-20	5,2	7,2	10,8	-	-3,6
Popielów	42	67	78	-11	5,1	8,2	9,5	14,9	-1,3
Tarnów Opolski	43	81	68	13	4,4	8,4	7,0	-	1,4
Tułowice	28	40	44	-4	5,3	7,6	8,4	-	-0,8
Turawa	52	82	81	1	5,4	8,5	8,4	12,2	0,1
Powiat strzelecki	374	714	781	-67	4,9	9,4	10,3	4,2	-0,9
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Kolonowskie	25	54	63	-9	4,2	9,0	10,5	-	-1,5
w tym miasto	13	26	33	-7	3,9	7,7	9,8	-	-2,1
of which town									
Leśnica	33	79	93	-14	4,1	9,8	11,5	-	-1,7
w tym miasto	12	22	29	-7	4,5	8,1	10,7	-	-2,6
of which town									
Strzelce Opolskie	164	289	339	-50	5,2	9,2	10,8	-	-1,6
w tym miasto	97	171	199	-28	5,3	9,3	10,8	-	-1,5
of which town									
Ujazd	36	80	54	26	5,7	12,7	8,6	12,5	4,1
w tym miasto	10	19	11	8	5,8	11,0	6,4	-	4,6
of which town									
Zawadzkie	58	97	119	-22	4,9	8,1	10,0	-	-1,9
w tym miasto	35	62	62	-	4,6	8,1	8,1	-	-
of which town									
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Izbicko	20	54	47	7	3,7	10,0	8,7	37,0	1,3
Jemielnica	38	61	66	-5	5,3	8,5	9,2	-	-0,7
Miasto na prawach powiatu – Opole	570	977	1195	-218	4,7	8,1	9,9	4,1	-1,8
City with powiat status – – Opole									

a Na 1000 urodzeń żywych.
a Per 1000 live births.

TABL. 4 /20/. **MAŁŻEŃSTWA, ROZWODY I SEPARACJE W 2013 R.**
MARRIAGES, DIVORCES AND SEPARATIONS IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa <i>Marriages</i>				Rozwody <i>Divorces</i>			Separacje <i>Separations</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	z ogółem <i>of total</i>		ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	na 1000 ludności <i>per 1000 popula- tion</i>	ogółem <i>total</i>	w tym miasta <i>of which urban areas</i>	na 10 tys. ludności <i>per 10 thous. popula- tion</i>
			cywilne <i>civil</i>	wyzna- niowe ^a <i>reli- gious^a</i>						
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4740	2414	1921	2819	1630	1100	1,6	29	18	0,3
Podregion nyski Subregion nyski	1868	920	733	1135	690	462	1,7	11	6	0,3
powiaty: <i>powiats:</i>										
Brzeski	403	222	152	251	173	115	1,9	2	1	0,2
Kluczborski	330	192	134	196	115	84	1,7	2	1	0,3
Namysłowski	212	75	85	127	85	46	2,0	1	–	0,2
Nyski	666	324	270	396	236	156	1,7	4	2	0,3
Prudnicki	257	107	92	165	81	61	1,4	2	2	0,4
Podregion opolski Subregion opolski	2872	1494	1188	1684	940	638	1,5	18	12	0,3
powiaty: <i>powiats:</i>										
Głubczycki	230	97	79	151	82	54	1,7	–	–	–
Kędzierzyńsko-kozielski	474	305	232	242	170	129	1,7	4	3	0,4
Krapkowicki	306	162	122	184	90	69	1,4	2	2	0,3
Oleski	319	120	114	205	59	29	0,9	–	–	–
Opolski	599	73	234	365	178	36	1,3	7	2	0,5
Strzelecki	374	167	147	227	114	74	1,5	–	–	–
Miasto na prawach powiatu – Opole	570	570	260	310	247	247	2,0	5	5	0,4
City with powiat status – – Opole										

^a Ze skutkami cywilnymi.

^a With civil law consequences.

TABL. 5 /21/. **ZGONY WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYN^a W 2012 R.**
DEATHS BY SELECTED CAUSES^a IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which				
		nowotwory neoplasms	choroby układu krążenia diseases of the circula- tory system	choroby układu od- dechowego diseases of the respi- ratory system	choroby układu trawiennego diseases of the diges- tive system	urazy i zatrucia według zewnętrznej przyczyny injuries and poisonings by external cause
			na 1000 ludności per 1000 population			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	10,0	2,6	4,6	0,4	0,4	0,4
miasta urban areas	9,9	2,7	4,4	0,4	0,4	0,4
wieś rural areas	10,3	2,5	4,9	0,4	0,4	0,4
Podregion nyski Subregion nyski	10,5	2,7	5,0	0,3	0,4	0,5
powiaty: powiats:						
Brzeski	10,3	2,8	4,3	0,4	0,3	0,4
Kluczborski	10,0	2,4	5,1	0,3	0,3	0,4
Namysłowski	11,6	2,8	5,1	0,5	0,6	0,6
Nyski	10,3	2,7	5,0	0,3	0,4	0,5
Prudnicki	11,0	2,6	5,5	0,2	0,3	0,6

^a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

^a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision).

TABL. 5 /21/. **ZGONY WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYN^a W 2012 R. (dok.)**
DEATHS BY SELECTED CAUSES^a IN 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which				
		nowotwory neoplasms	choroby układu krążenia diseases of the circula- tory system	choroby układu od- dechowego diseases of the respi- ratory system	choroby układu trawienno- diseases of the diges- tive system	urazy i zatrucia według zewnętrznej przyczyny injuries and poisonings by external cause
			na 1000 ludności per 1000 population			
Podregion opolski Subregion opolski	9,8	2,6	4,4	0,4	0,4	0,4
powiaty: powiats:						
Głubczycki	11,9	2,9	5,7	0,6	0,4	0,6
Kędzierzyńsko-kozielski	10,4	2,5	4,8	0,3	0,5	0,3
Krapkowicki	9,3	2,5	4,0	0,5	0,4	0,5
Oleski	9,9	2,4	5,1	0,2	0,4	0,4
Opolski	9,0	2,5	3,9	0,5	0,3	0,4
Strzelecki	9,4	2,4	4,8	0,3	0,4	0,3
Miasto na prawach powiatu – –Opole	9,7	3,1	3,8	0,5	0,5	0,4
City with powiat status – Opole						

a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD-10 Revision).

TABL. 6 /22/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE I ZAGRANICZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W 2013 R.**
INTERNAL AND INTERNATIONAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ ^a Inflow ^a				Odływ ^b Outflow ^b				Saldo migracji Net migration		Ogólne saldo migracji na 1000 ludności Total net migration per 1000 population
	ogółem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	z zagranicy from abroad	ogółem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	za granicę abroad	ogółem total	w tym z zagranicy of which international	
WOJEWÓDZTWO ... VOIVODSHIP	10878	5551	4832	495	14209	5709	5566	2934	-3331	-2439	-3,3
Podregion nyski Subregion nyski	4280	2047	2088	145	5758	2672	2247	839	-1478	-694	-3,7
powiaty: powiats:											
Brzeski	1002	519	459	24	1371	618	612	141	-369	-117	-4,0
Kluczborski	636	311	293	32	878	371	327	180	-242	-148	-3,6
Namysławski	551	217	322	12	667	343	271	53	-116	-41	-2,7
Nyski	1493	729	710	54	2034	1005	763	266	-541	-212	-3,8
Prudnicki	598	271	304	23	808	335	274	199	-210	-176	-3,7
Podregion opolski Subregion opolski	6598	3504	2744	350	8451	3037	3319	2095	-1853	-1745	-3,1
powiaty: powiats:											
Głubczycki	562	308	237	17	798	431	261	106	-236	-89	-5,0
Kędzierzyńsko-kozielski	782	386	341	55	1180	433	433	314	-398	-259	-4,1
Krapkowicki	626	320	271	35	867	307	309	251	-241	-216	-3,7
Oleski	618	282	307	29	874	372	324	178	-256	-149	-3,9
Opolski	1872	1131	662	79	1888	641	663	584	-16	-505	-0,1
Strzelecki	845	421	347	77	1263	345	433	485	-418	-408	-5,5
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	1293	656	579	58	1581	508	896	177	-288	-119	-2,4

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.

TABL. 7 /23/. **MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY W 2013 R.**
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE IN 2013

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION o – ogółem total k – w tym kobiety of which females	Napływ ^a Inflow ^a								
		ogółem grand total			do miast to urban areas			na wieś to rural areas		
		ogółem grand total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	razem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	razem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas
1	WOJEWÓDZTWO o	10383	5551	4832	4620	1939	2681	5763	3612	2151
2	VOIVODSHIP k	5455	2901	2554	2473	1029	1444	2982	1872	1110
3	Wewnątrz województwa o	7755	3866	3889	3221	994	2227	4534	2872	1662
4	Intra voivodship k	4043	1991	2052	1704	501	1203	2339	1490	849
5	Między województwami o	2628	1685	943	1399	945	454	1229	740	489
6	Inter voivodships k	1412	910	502	769	528	241	643	382	261
7	Podregion nyski o	4135	2047	2088	1853	619	1234	2282	1428	854
8	Subregion nyski k	2187	1061	1126	1006	324	682	1181	737	444
	powiaty: powiats:									
9	Brzeski o	978	519	459	433	144	289	545	375	170
10	..... k	515	261	254	240	76	164	275	185	90
11	Kluczborski o	604	311	293	298	119	179	306	192	114
12	..... k	333	168	165	167	62	105	166	106	60
13	Namysłowski o	539	217	322	217	49	168	322	168	154
14	..... k	269	109	160	111	24	87	158	85	73
15	Nyski o	1439	729	710	630	216	414	809	513	296
16	..... k	766	381	385	351	121	230	415	260	155
17	Prudnicki o	575	271	304	275	91	184	300	180	120
18	..... k	304	142	162	137	41	96	167	101	66
19	Podregion opolski o	6248	3504	2744	2767	1320	1447	3481	2184	1297
20	Subregion opolski k	3268	1840	1428	1467	705	762	1801	1135	666
	powiaty: powiats:									
21	Głubczycki o	545	308	237	202	59	143	343	249	94
22	..... k	274	154	120	113	35	78	161	119	42
23	Kędzierzyńsko-kozielski o	727	386	341	351	166	185	376	220	156
24	..... k	377	198	179	177	84	93	200	114	86
25	Krapkowicki o	591	320	271	238	125	113	353	195	158
26	..... k	314	165	149	127	61	66	187	104	83
27	Oleski o	589	282	307	221	80	141	368	202	166
28	..... k	315	144	171	123	40	83	192	104	88
29	Opolski o	1793	1131	662	222	99	123	1571	1032	539
30	..... k	945	609	336	120	56	64	825	553	272
31	Strzelecki o	768	421	347	298	135	163	470	286	184
32	..... k	387	210	177	151	69	82	236	141	95
33	Miasto na prawach powiatu – o	1235	656	579	1235	656	579	–	–	–
34	– Opole k	656	360	296	656	360	296	–	–	–
	City with powiat status – Opole									

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.

Odływ ^b Outflow ^b									Saldo migracji Net migration			Lp. No.
ogółem grand total			z miast from urban areas			ze wsi from rural areas			ogółem total	w mias- tach in urban areas	na wsi in rural areas	
ogółem grand total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	razem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	razem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas				
11275	5709	5566	6176	2704	3472	5099	3005	2094	-892	-1556	664	1
5878	3037	2841	3191	1413	1778	2687	1624	1063	-423	-718	295	2
7755	3221	4534	3866	994	2872	3889	2227	1662	-	-645	645	3
4043	1704	2339	1991	501	1490	2052	1203	849	-	-287	287	4
3520	2488	1032	2310	1710	600	1210	778	432	-892	-911	19	5
1835	1333	502	1200	912	288	635	421	214	-423	-431	8	6
4919	2672	2247	2471	1141	1330	2448	1531	917	-784	-618	-166	7
2589	1418	1171	1273	582	691	1316	836	480	-402	-267	-135	8
1230	618	612	671	270	401	559	348	211	-252	-238	-14	9
636	331	305	330	135	195	306	196	110	-121	-90	-31	10
698	371	327	410	206	204	288	165	123	-94	-112	18	11
374	195	179	209	96	113	165	99	66	-41	-42	1	12
614	343	271	187	84	103	427	259	168	-75	30	-105	13
328	193	135	106	51	55	222	142	80	-59	5	-64	14
1768	1005	763	911	452	459	857	553	304	-329	-281	-48	15
947	544	403	483	243	240	464	301	163	-181	-132	-49	16
609	335	274	292	129	163	317	206	111	-34	-17	-17	17
304	155	149	145	57	88	159	98	61	-	-8	8	18
6356	3037	3319	3705	1563	2142	2651	1474	1177	-108	-938	830	19
3289	1619	1670	1918	831	1087	1371	788	583	-21	-451	430	20
692	431	261	313	151	162	379	280	99	-147	-111	-36	21
355	225	130	160	77	83	195	148	47	-81	-47	-34	22
866	433	433	541	280	261	325	153	172	-139	-190	51	23
460	248	212	273	156	117	187	92	95	-83	-96	13	24
616	307	309	398	193	205	218	114	104	-25	-160	135	25
328	170	158	218	108	110	110	62	48	-14	-91	77	26
696	372	324	329	166	163	367	206	161	-107	-108	1	27
350	194	156	158	88	70	192	106	86	-35	-35	-	28
1304	641	663	307	109	198	997	532	465	489	-85	574	29
658	331	327	151	47	104	507	284	223	287	-31	318	30
778	345	433	413	156	257	365	189	176	-10	-115	105	31
393	179	214	213	83	130	180	96	84	-6	-62	56	32
1404	508	896	1404	508	896	-	-	-	-169	-169	-	33
745	272	473	745	272	473	-	-	-	-89	-89	-	34

DZIAŁ V RYNEK PRACY. WYNAGRODZENIA

Uwagi ogólne

Rynek pracy

1. Dane opracowano na podstawie sprawozdań oraz szacunków (m.in. w zakresie gospodarstw indywidualnych w rolnictwie).

2. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód. Nie ujęto pracujących w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin), z pewnymi wyłączeniami w latach 2005–2009,
 - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
 - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
- 5) członków spółdzielni produkcji rolniczej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych, spółdzielni powstałych na ich bazie oraz spółdzielni kółek rolniczych);
- 6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

3. **Pełnozatrudnieni** są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia; **niepełnozatrudnieni** są to osoby, które zgodnie z umową o pracę pracują stale w niepełnym wymiarze czasu pracy. Niepełnozatrudnieni w głównym miejscu pracy są to osoby, które oświadczyły, że dany zakład jest ich głównym miejscem pracy.

CHAPTER V LABOUR MARKET. WAGES AND SALARIES

General notes

Labour market

1. Data were compiled on the basis of reports as well as estimates (among others in regard to private farms in agriculture).

2. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income. The data do not include persons employed in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Employed persons are:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment, election or service relation);
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
 - a) owners, co-owners and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers), with some exceptions in 2005–2009,
 - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding partners in companies who do not work in them), of entities conducting economic activity excluding private farms in agriculture,
 - c) other self-employed persons, e.g., persons practising learned professions;
- 3) outworkers;
- 4) agents (including contributing family workers and persons employed by agents);
- 5) members of agricultural production cooperatives (agricultural producers' cooperatives and cooperatives established on their basis as well as agricultural farms' cooperatives);
- 6) clergy fulfilling priestly obligations.

3. **Full-time paid employees** are employed persons on a full-time basis, as defined by a given company or for a given position, as well as persons who, in accordance with regulations, work a shortened work-time period, e.g. due to hazardous conditions, or a longer work-time period, e.g. property caretaker; **part-time paid employees** are persons who, in accordance with labour contracts, regularly work on a part-time basis. Part-time paid employees in the main workplace are persons who declared that the given workplace is their main workplace.

4. Dane dotyczące **pracujących według stanu w dniu 31 XII** podano bez przeliczenia niepełnozatrudnionych na pełnozatrudnionych, przy przyjęciu zasady jednorazowego ujmowania tych osób w **głównym miejscu pracy**.

5. Dane dotyczące **pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie według stanu w dniu 31 XII** w latach 2005–2009 wyznaczono na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002 oraz od 2010 r. na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010.

Do pracujących w gospodarstwach indywidualnych zaliczono osoby pracujące w gospodarstwach prowadzących działalność rolniczą, przy czym:

- 1) w latach 2005–2009 nie zaliczono osób pracujących:
 - a) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych powyżej 1 ha produkujących **wyłącznie** na własne potrzeby,
 - b) w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych do 1 ha (łącznie z indywidualnymi właścicielami zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych) produkujących **wyłącznie** lub **głównie** na własne potrzeby;
- 2) od 2010 r. ujęto wszystkich pracujących w tych gospodarstwach niezależnie od powierzchni użytków rolnych oraz przeznaczenia produkcji rolniczej (razem z produkującymi **wyłącznie** lub **głównie** na własne potrzeby).

Dane o pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie od 2010 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

6. Dane dotyczące **przeciętnego zatrudnienia** ujmują wyłącznie zatrudnionych na podstawie stosunku pracy. Informacje dotyczą pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

7. Dane o pracujących prezentowane są według faktycznego (stałego) miejsca pracy i od 2004 r. według faktycznego rodzaju działalności.

8. Dane o **bezrobotnych zarejestrowanych** obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 VI 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r., poz. 674 z późniejszymi zmianami) określone są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę, która ukończyła 18 lat i nie osiągnęła wieku emerytalnego, jest osobą niezatrudnioną i niewykonywającą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest to osoba niepełnosprawna – zdolna i gotowa do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół

4. Data concerning **employment as of 31 XII** are presented without converting part-time paid employees into full-time paid employees, each person being listed once according to the **main job**.

5. Data concerning **employed persons on private farms in agriculture as of 31 XII** in 2005–2009 were estimated on the basis of the results of the Population and Housing Census as well as the Agricultural Census 2002 as well as since 2010 on the basis of the Agricultural Census 2010.

The following employed persons on private farms conducting agricultural activity are included in the group of employed persons on private farms, while:

- 1) in 2005–2009 are not included the following employed persons:
 - a) on farms with the area more than 1 ha of agricultural land producing **exclusively** for their own needs,
 - b) on farms with the area to 1 ha of agricultural land (including individual owners of livestock who do not possess agricultural land) producing **exclusively** or **mainly** for their own needs;
- 2) since 2010 are included the whole number of employed persons on those farms independently from area of agricultural land as well as from destination of agricultural output (including producing **exclusively** or **mainly** for their own needs).

Data regarding employed persons on private farms in agriculture since 2010 are not strictly comparable to those for previous years.

6. Data concerning **average paid employment** include exclusively employees hired on the basis of an employment contract. Information concerns full-time paid employees as well as part-time paid employees in terms of full-time paid employees.

7. Data regarding employment are presented by actual (permanent) workplace and since 2004 by actual kind of activity.

8. Data regarding **registered unemployed persons** include persons who, in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 VI 2004 (uniform text Journal of Laws 2013 item, 674 with later amendments), are classified as unemployed.

An **unemployed person** is understood as a person who is at least 18 years old and has not reached the retirement age, is not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person – capable and ready to take work comprising no less than a

dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z dodatkowymi wyłączeniami dotyczącymi źródeł dochodów, zapisanymi w ustawie.

9. Za długotrwale bezrobotne uważa się osoby bezrobotne pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

10. Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego. Stopę bezrobocia rejestrowanego podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych: dla 2000 r. – na podstawie wyników Powszechnego Spisu Rolnego 1996, dla 2005 r. oraz dla lat 2008–2009 – Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, od 2010 r. – na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010. Dane za lata 2010–2013 nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

11. Informacje o wypadkach przy pracy obejmują wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy, niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Za **jeden wypadek przy pracy** liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej w wypadku indywidualnym, jak również w wypadku zbiorowym.

12. Za wypadek przy pracy uważa się nagłe zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia;
- 2) w czasie pozostawiania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam within the scope of this school programme) or tertiary schools in part-time programme, looking for employment or other kind of paid work and registered in a powiat labour office, appropriate for his/her permanent stay, with additional provisions concerning the sources of income, included in the mentioned law.

9. The long-term unemployed persons are unemployed persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of undergoing a traineeship and on a job occupational training in the workplace.

10. The registered unemployment rate is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population i.e., excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. The registered unemployment rate is given considering employed persons on private farms in agriculture (as part of the economically active civilian population) estimated: for 2000 – on the basis of the results of the Agricultural Census 1996, for 2005 as well as for the years 2008–2009 – Population and Housing Census 2002 as well as Agricultural Census 2002, since 2010 – on the basis of the Agricultural Census 2010. Data for 2010–2013 are not strictly comparable to those for previous years.

11. Information regarding accidents at work includes all accidents at work, as well as accidents treated equally to accidents at work, regardless of proved inability to work. Information regarding accidents at work in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.

Each accident, regardless whether the person injured was injured during an individual or mass accident, is counted as a single accident at work.

12. Accident at work is understood as a sudden event, caused by external reason which leads to injury or death, which happened in connection with work:

- 1) during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions;
- 2) when the employee remains at the disposal of the employer on the way between the seat of the employer and the place of performing the duty, which is a result of work relations.

13. Za ciężki wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiło ciężkie uszkodzenie ciała, a mianowicie: utrata wzroku, słuchu, mowy, zdolności płodzenia lub inne uszkodzenie ciała albo rozstrój zdrowia, naruszające podstawowe funkcje organizmu, a także choroba nieuleczalna lub zagrażająca życiu, trwała choroba psychiczna, trwała, całkowita lub znaczna niezdolność do pracy w zawodzie albo trwałe poważne zeszpecenie lub zniekształcenie ciała.

14. Za śmiertelny wypadek przy pracy uważa się wypadek, w wyniku którego nastąpiła śmierć osoby poszkodowanej na miejscu wypadku lub w okresie 6 miesięcy od chwili wypadku.

15. Informacje o zatrudnionych w warunkach zagrożenia czynnikami szkodliwymi dla zdrowia opracowano na podstawie sprawozdań: Dane:

- 1) obejmują zatrudnionych w jednostkach zaliczanych do sekcji: rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (bez gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, łowiectwa i pozyskiwania zwierząt łownych, włączając działalność usługową oraz rybołówstwa w wodach morskich); górnictwo i wydobywanie; przetwórstwo przemysłowe; wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; budownictwo (bez realizacji projektów budowlanych związanych ze wznoszeniem budynków); handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transport i gospodarka magazynowa; informacja i komunikacja (bez działalności związanej z produkcją filmów, nagrań wideo, programów telewizyjnych, nagrań dźwiękowych i muzycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie informacji); działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (w zakresie badań naukowych i prac rozwojowych oraz działalności weterynaryjnej); działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (w zakresie wynajmu i dzierżawy, działalności organizatorów turystyki, pośredników i agentów turystycznych oraz pozostałej działalności usługowej w zakresie rezerwacji i działalności z nią związane oraz pozostałego sprzętania); edukacja (w zakresie szkół wyższych); opieka zdrowotna i pomoc społeczna (w zakresie opieki zdrowotnej); pozostała działalność usługowa (w zakresie naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego);
- 2) dotyczą osób narażonych na działanie czynników związanych: ze środowiskiem pracy (substancje chemiczne, przemysłowe pyły

13. A serious accident at work is an accident which results in serious bodily harm, i.e. loss of sight, hearing, speech, fertility, or which results in other bodily harm or in health-related problems, disrupting primary bodily functions, as well as which results in incurable and life-threatening diseases, permanent mental illness, a permanent, total or significant inability to work in the profession or in a permanent significant disfigurement or distortion of the body.

14. A fatal accident at work is an accident during which the person injured dies at the site of the accident or within a period of 6 months from the date of the accident.

15. Information regarding persons working in hazardous conditions i.e. with substances hazardous to health is compiled on the basis of reports. Data concern persons:

- 1) employed by entities included in the sections: agriculture, forestry and fishing (excluding private farms in agriculture, hunting, trapping and related service activities as well as marine fishing); mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction (excluding development of building projects); wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; information and communication (excluding motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities as well as other information service activities); professional, scientific and technical activities (in the scope scientific research and development as well as veterinary activities); administrative and support service activities (in the scope rental and leasing activities; travel agency, tour operator as well as other reservation service and related activities and other cleaning activities); education (only tertiary education); human health and social work activities (in the scope of human health activities); other service activities (in the scope repair of computers and personal and household goods);
- 2) exposed to factors connected with the work environment (chemical substances, fibrosis inducing industrial dusts, noise, vibrations, hot or cold micro-climate, etc.), strenuous work conditions (forced body positioning, threats caused by insufficient lights – until 2005 included in threats related to work environment, excessive physical exertion, etc.) as well as mechanical factors connected with particularly dangerous machinery.

zwiększające, hałas, wibracje, gorący lub zimny mikroklimat itp.), z uciążliwością pracy (wymuszona pozycja ciała, niedostateczne oświetlenie stanowisk pracy – do 2005 r. zaliczane do zagrożeń związanych ze środowiskiem pracy, nadmierne obciążenie fizyczne itp.) oraz z czynnikami mechanicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi.

- 3) do obliczenia wskaźnika na 1000 zatrudnionych przyjęto liczbę zatrudnionych na podstawie stosunku pracy według stanu w dniu 31 XII z roku badanego.

16. Ocena ryzyka zawodowego to kompleksowe oszacowanie kombinacji prawdopodobieństwa wystąpienia urazu ciała lub pogorszenia stanu zdrowia i ich ciężkości, w sytuacji zagrożenia, dokonywane w celu wyboru właściwych środków bezpieczeństwa.

Wynagrodzenia

1. Wynagrodzenia obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy. Prezentowane dane nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

2. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

Dane o przeciętnych wynagrodzeniach dotyczą osób pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz od 1999 r. ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika.

- 3) *the number of employees hired on the basis of an employment contract as of 31 XII from the surveyed year was assumed in calculating the ratio per 1000 paid employees.*

16. Evaluation of occupational risk is a complex estimation of possibility combination of bodily injury occurrence or health status worsening as well as seriousness of these events, in threatening situation. It is done in order to choose appropriate means for ensuring safety.

Wages and salaries

1. Wages and salaries include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed. The data presented do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

2. The average monthly (nominal) wages and salary per paid employee were calculated assuming:

- *personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,*
- *payments from profit and balance surplus in cooperatives,*
- *annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,*
- *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television programme producers.*

Data regarding average wages and salaries concern full-time paid employees as well as part-time paid employees, the wages and salaries of whom have been converted into those of full-time paid employees.

3. Data regarding wages and salaries are given **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes and since 1999 also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness).

Świadczenia z ubezpieczeń społecznych

1. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach poza-rolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

2. **Świadczenia emerytalne i rentowe** obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących i wyrównawczych), uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

3. Dane dotyczące **przeciętnej miesięcznej emerytury i renty** obliczono dzieląc ogólną kwotę świadczeń przez odpowiadającą im liczbę świadczeniobiorców.

4. Dane o świadczeniach prezentowane są w **ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych.

Social security benefits

1. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (within the scope of appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget (within the scope of appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) and from the source of the Social Insurance Fund, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

2. **Retirement pay and pension benefits** include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of earning revenue from work.

3. Data regarding the **average monthly retirement pay and pension** are calculated by dividing the total amount of benefits by the corresponding number of persons receiving these benefits.

4. Data regarding benefits are presented **in gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes.

TABL. 1 /24/. **PRACUJĄCY^a W 2013 R.**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pracujący Employed persons		Przemysł i budownictwo Industry and construction	Handel; napra- wa pojazdów samochodo- wych ¹ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ¹ ; informacja i komunikacja Trade; repair of motor vehicles ¹ ; transportation and storage; accommodation and catering ¹ ; information and communication	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa rynku nieruchomości ¹ Financial and insurance activities; real estate activities
	ogółem total	w tym kobiety of which women			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	204014	98848	79687	39024	6553
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	62918	31973	23678	11198	1957
Powiat brzeski Gmina miejska: Urban gmina:	14956	7265	5904	2766	531
Brzeg	7869	4106	2768	1483	340
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Grodzów	2844	1329	927	648	121
w tym miasto of which town	2008	1033	664	498	120
Lewin Brzeski	1091	597	346	196	44
w tym miasto of which town	619	369	211	122	33
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Lubsza	457	240	202	#	3
Olszanka	389	216	89	36	7
Skarbimierz	2306	777	1572	#	16
Powiat kluczborski Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:	11111	5426	4398	2105	322
Byczyna	856	455	311	60	#
w tym miasto of which town	601	358	306	47	#
Kluczbork	8380	3996	3451	1672	223
w tym miasto of which town	7300	3552	2954	1578	220
Wółczyn	1446	733	507	304	72
w tym miasto of which town	1012	546	430	203	70
Gmina wiejska: Rural gmina:					
Lasowice Wielkie	429	242	129	69	#

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

TABL. 1 /24/. **PRACUJĄCY^a W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pracujący Employed persons		Przemysł i budownictwo Industry and construction	Handel; napra- wa pojazdów samochodo- wych ^a ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^a ; informacja i komunikacja Trade; repair of motor vehicles ^a ; transportation and storage; accommodation and catering ^a ; information and communication	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa rynku nieruchomości ^a Financial and insurance activities; real estate activities
	ogółem total	w tym kobiety of which women			
PODREGION NYSKI (cd.) SUBREGION NYSKI (cont.)					
Powiat namysławski	7405	3816	3519	933	217
Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:					
Namysłów	5783	3016	2965	729	196
w tym miasto	5087	2709	2762	628	189
of which town					
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Domaszowice	281	136	#	43	#
Pokój	718	380	340	111	#
Świerczów	200	116	#	23	#
Wilków	423	168	165	27	#
Powiat nyski	21254	11006	7133	4002	544
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Glucholazy	3514	1853	1365	526	87
w tym miasto	2692	1522	1038	436	82
of which town					
Korfantów	824	507	148	138	9
w tym miasto	576	398	98	62	#
of which town					
Nysa	11870	6142	3955	2580	310
w tym miasto	10500	5654	3185	2433	310
of which town					
Otmuchów	1756	908	609	324	61
w tym miasto	1184	638	500	293	60
of which town					
Paczków	1580	750	592	189	44
w tym miasto	1157	615	378	180	44
of which town					
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Kamiennik	260	142	#	34	#
Łambinowice	685	337	259	88	18
Pakosławice	257	113	#	32	#
Skoroszyce	508	254	144	91	4

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

TABL. 1 /24/. **PRACUJĄCY^a W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pracujący Employed persons		Przemysł i budownictwo Industry and construction	Handel; napra- wa pojazdów samochodo- wych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja Trade; repair of motor vehicles ^Δ ; transportation and storage; accommodation and catering ^Δ ; information and communication	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa rynku nieruchomości ^Δ Financial and insurance activities; real estate activities
	ogółem total	w tym kobiety of which women			
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)					
Powiat prudnicki	8192	4460	2724	1392	343
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Biała	902	494	280	104	#
w tym miasto	604	316	#	85	28
of which town					
Głogówek	2012	886	722	510	106
w tym miasto	1591	685	657	426	102
of which town					
Prudnik	4962	2910	1661	751	207
w tym miasto	4742	2785	1638	715	205
of which town					
Gmina wiejska: Rural gmina:					
Lubrza	316	170	61	27	#
PODREGION OPOLSKI	141096	66875	56009	27826	4596
SUBREGION OPOLSKI					
Powiat głubczycki	8277	4123	2823	818	226
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Baborów	484	248	#	44	#
w tym miasto	369	210	#	26	20
of which town					
Głubczyce	5211	2414	2110	579	168
w tym miasto	4035	1995	1669	568	168
of which town					
Kietrz	1410	725	509	155	24
w tym miasto	1066	515	444	119	24
of which town					
Gmina wiejska: Rural gmina:					
Branice	1172	736	#	40	#

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

TABL. 1 /24/. **PRACUJĄCY^a W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pracujący Employed persons		Przemysł i budownictwo Industry and construction	Handel; napra- wa pojazdów samochodo- wych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja Trade; repair of motor vehicles ^Δ ; transportation and storage; accommodation and catering ^Δ ; information and communication	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa rynku nieruchomości ^Δ Financial and insurance activities; real estate activities
	ogółem total	w tym kobiety of which women			
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)					
Powiat kędzierzyński- -kozielski	19928	9150	8090	4646	563
Gmina miejska: Urban gmina:					
Kędzierzyn-Koźle	16229	7628	6735	3660	525
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Bierawa	1452	427	614	575	#
Cisek	521	267	181	155	#
Pawłowiczki	739	335	116	100	#
Polska Cerekiew	402	173	203	28	#
Reńska Wieś	585	320	241	128	#
Powiat krapkowicki	16999	6377	11152	1816	297
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Gogolin	2709	956	1724	343	#
w tym miasto	1306	516	775	136	#
of which town					
Krapkowice	8867	3648	5840	819	171
w tym miasto	8050	3079	5761	749	170
of which town					
Zdzieszowice	4355	1244	3190	458	69
w tym miasto	4087	1131	3034	439	68
of which town					
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Strzeleczyki	606	316	#	98	#
Walce	462	213	#	98	#

a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture

TABL. 1 /24/. **PRACUJĄCY^a W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pracujący Employed persons		Przemysł i budownictwo Industry and construction	Handel; napra- wa pojazdów samochodo- wych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja Trade; repair of motor vehicles ^Δ ; transportation and storage; accommodation and catering ^Δ ; information and communication	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa rynku nieruchomości ^Δ Financial and insurance activities; real estate activities
	ogółem total	w tym kobiety of which women			
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)					
Powiat oleski	10555	5021	5217	1605	195
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Dobrodzień	1867	851	1251	179	17
w tym miasto	1304	626	837	129	17
of which town					
Gorzów Śląski	752	377	217	153	#
w tym miasto	374	249	85	90	#
of which town					
Olesno	3934	2086	1494	655	79
w tym miasto	3476	1885	1338	593	78
of which town					
Praszka	2718	1010	1726	441	62
w tym miasto	2298	875	1489	344	62
of which town					
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Radłów	199	120	#	#	#
Rudniki	726	335	331	118	#
Zębowice	359	242	#	#	#
Powiat opolski	20190	9349	10742	3463	204
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Niemodlin	1938	924	592	532	52
w tym miasto	1482	731	454	486	52
of which town					
Ozimek	4966	2516	3694	425	42
w tym miasto	2463	1022	1492	312	25
of which town					
Prószków	1269	658	464	260	#
w tym miasto	736	439	173	187	#
of which town					

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

TABL. 1 /24/. **PRACUJĄCY^a W 2013 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pracujący Employed persons		Przemysł i budownictwo Industry and construction	Handel; napra- wa pojazdów samochodo- wych ¹ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ¹ ; informacja i komunikacja Trade; repair of motor vehicles ¹ ; transportation and storage; accommodation and catering ¹ ; information and communication	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa rynku nieruchomości ¹ Financial and insurance activities; real estate activities
	ogółem total	w tym kobiety of which women			
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)					
Powiat opolski (dok.)					
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Chrzastowice	755	462	198	278	#
Dąbrowa	777	420	75	320	4
Dobrzeń Wielki	4183	1373	2658	536	37
Komprachcice	673	341	275	91	#
Łubniany	1044	453	520	219	#
Murów	809	309	493	115	#
Popielów	517	284	195	43	#
Tarnów Opolski	1229	520	579	197	#
Tułowice	1062	618	631	188	6
Turawa	968	471	368	259	#
Powiat strzelecki	13090	6265	5188	2319	507
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Kolonowskie	832	349	492	142	#
w tym miasto	690	272	436	111	#
of which town					
Leśnica	737	380	246	157	#
w tym miasto	411	277	76	87	#
of which town					
Strzelce Opolskie	7390	3719	2637	1220	290
w tym miasto	6651	3325	2367	1107	285
of which town					
Ujazd	793	446	191	294	#
w tym miasto	293	185	139	#	#
of which town					
Zawadzkie	2486	931	1319	393	177
w tym miasto	1641	698	721	308	177
of which town					
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Izbicko	344	206	122	45	7
Jemielnica	508	234	181	68	#
Miasto na prawach powiatu – – Opole	52057	26590	12797	13159	2604
City with powiat status – – Opole					

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture.

TABL. 2 /25/. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE^a W 2013 R.**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT^a IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	Przemysł i budownictwo Industry and construction	Handel;napra- wa pojazdów samochodo- wych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowa- nie i gas- tronomia ^Δ ; informacja i komunikacja Trade; repair of motor vehicles ^Δ ; transportation and storage; accommodation and catering ^Δ ; information and communication	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa rynku nieruchomości oraz pozostałe usługi ^b Financial and insurance activities; real estate activities and other services ^b
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	157361	3339	61212	22548	70262
Podregion nyski Subregion nyski	46272	1719	17111	5754	21688
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski	10863	224	4223	1298	5118
Kluczborski	7790	322	3081	954	3434
Namysławski	5290	355	2169	483	2283
Nyski	16389	536	5913	2194	7746
Prudnicki	5939	281	1725	826	3108
Podregion opolski Subregion opolski	111089	1621	44101	16794	48574
powiaty: <i>powiats:</i>					
Głubczycki	6753	583	2440	510	3221
Kędzierzyński-kozielski	15901	100	6911	2965	5924
Krapkowicki	9306	#	#	917	2852
Oleski	9220	98	4909	1177	3036
Opolski	18342	516	10154	2798	4874
Strzelecki	10226	152	3897	1563	4615
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	41342	#	#	6864	24053

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób oraz gospodarstw indywidualnych w rolnictwie; bez zatrudnionych za granicą. ^b Pod pojęciem „pozostałe usługi” należy rozumieć następujące sekcje PKD: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Administrowanie i działalność wspierająca^Δ”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”; „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją” oraz „Pozostała działalność usługowa”.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons as well as private farms in agriculture; excluding persons employed abroad. ^b The term "Other services" refers to the NACE Rev. 2 sections: "Professional, scientific and technical activities", "Administrative and support service activities", "Public administration and defence; compulsory social security", "Education", "Human health and social work activities", "Arts, entertainment and recreation" and "Other service activities".

TABL. 3 /26/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I STOPA BEZROBOCIA W 2013 R.**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND UNEMPLOYMENT RATE IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>							Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego w % <i>Registe- red unem- ployment rate in %</i>
	ogółem <i>grand total</i>	ogółem <i>of grand total</i>						
		zamie- szkali na wsi <i>living in rural areas</i>	dotych- czas niepracu- jący <i>previously not employ- ed</i>	absolwenci ^a <i>school-leavers^a</i>		zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładu pracy <i>terminated for com- pany rea- sons</i>	posiada- jący prawo do zasiłku <i>possess- ing benefit rights</i>	
				razem <i>total</i>	w tym w szkole wyższej ^b <i>of which in tertiary educa- tion^b</i>			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	51636	23552	7423	2896	709	2941	7551	14,2
Podregion nyski Subregion nyski	25585	12250	3506	1383	306	1413	4316	19,8
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	6905	3122	868	280	59	612	1471	22,7
Kluczborski	3178	1536	463	210	39	167	408	14,9
Namysłowski	2770	1880	332	207	37	111	259	19,1
Nyski	8966	4237	1173	450	128	381	1822	20,2
Prudnicki	3766	1475	670	236	43	142	356	20,4
Podregion opolski Subregion opolski	26051	11302	3917	1513	403	1528	3235	11,1
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki	3216	1667	579	159	35	135	331	19,1
Kędzierzyńsko-kozielski	4980	1433	943	274	63	204	498	14,7
Krapkowicki	2591	1042	298	163	40	138	319	9,8
Oleski	2455	1538	445	195	46	236	362	10,2
Opolski	5432	4412	671	309	72	370	770	14,0
Strzelecki	2492	1210	457	196	44	124	272	10,6
Miasto na prawach powiatu – – Opole	4885	–	524	217	103	321	683	6,9
City with powiat status – – Opole								

^a Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę w okresie do upływu 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki potwierdzonej świadectwem, dyplomem lub innym dokumentem ukończenia szkoły (dotyczy absolwentów z wykształceniem zasadniczym zawodowym, średnim, policealnym lub wyższym), kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu przez osoby niepełnosprawne. ^b Dotyczy osób, które nie ukończyły 27 lat.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a An unemployed school-leaver is a person who has, within the last 12 months graduated any school confirmed by a certificate, diploma or other document completion of education (concerns school-leavers with basic vocational, secondary, post-secondary or tertiary education), has completed a minimum of 24 months of vocational training courses or disabled persons who acquired qualifications to work in a given occupation. ^b Concerns persons who have not reached their 27th birthday.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 4 /27/. **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI ORAZ OFERTY PRACY W 2013 R.**
NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED FROM UNEMPLOYMENT ROLLS AS WELL AS JOB OFFERS IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^a <i>Newly registered unemployed persons^a</i>			Bezrobotni wyrejestrowani ^a <i>Persons removed from unemployment rolls^a</i>			Oferty pracy <i>Job offers</i>	
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>		w ciągu roku <i>during the year</i>	stan w dniu 31 XII <i>as of 31 XII</i>
		kobiety <i>women</i>	po raz kolejny <i>another time</i>		kobiety <i>women</i>	z tytułu podjęcia pracy <i>received jobs</i>		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	76055	36181	62194	76194	36132	36392	29377	770
Podregion nyski Subregion nyski	38962	18278	33283	38741	18185	18735	11423	334
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	9873	4815	8517	9282	4497	4695	2055	20
Kluczborski	5327	2667	4360	5380	2731	2275	2061	166
Namysłowski	3838	1935	3221	3807	1999	1773	1679	69
Nyski	15044	6658	13170	15645	6907	7904	4619	46
Prudnicki	4880	2203	4015	4627	2051	2088	1009	33
Podregion opolski Subregion opolski	37093	17903	28911	37453	17947	17657	17954	436
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki	3937	1810	3208	4089	1810	1813	1433	53
Kędzierzyńsko-kozielski	5931	2867	4594	5873	2802	2885	1911	56
Krapkowicki	4002	2042	3140	4095	2059	1809	1685	37
Oleski	3468	1646	2606	3534	1655	1719	779	13
Opolski	7534	3616	5728	7402	3610	3568	2540	53
Strzelecki	4859	2387	3906	4994	2451	2416	2921	–
Miasto na prawach powiatu – – Opole	7362	3535	5729	7466	3560	3447	6685	224
<i>City with powiat status – – Opole</i>								

^a W ciągu roku.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a During the year.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 5 /28/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI W 2013 R.**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Men	Kobiety Women
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	51636	24596	27040
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	25585	12529	13056
Powiat brzeski	6905	3301	3604
Gmina miejska: <i>Urban gmina:</i>			
Brzeg	2557	1191	1366
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>			
Grodków	1775	854	921
Lewin Brzeski	1067	522	545
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>			
Lubsza	669	335	334
Olszanka	350	168	182
Skarbimierz	487	231	256
Powiat kluczborski	3178	1352	1826
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>			
Byczyna	548	215	333
Kluczbork	1559	664	895
Wołczyn	851	385	466
Gmina wiejska: <i>Rural gmina:</i>			
Lasowice Wielkie	220	88	132
Powiat namysłowski	2770	1294	1476
Gmina miejsko-wiejska: <i>Urban-rural gmina:</i>			
Namysłów	1479	694	785
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>			
Domaszowice	287	127	160
Pokój	357	159	198
Świerczów	262	123	139
Wilków	385	191	194
Powiat nyski	8966	4682	4284
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>			
Glucholazy	1638	889	749
Korfantów	538	262	276
Nysa	3636	1860	1776
Otmuchów	847	425	422
Paczków	998	540	458
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>			
Kamiennik	228	124	104
Łambinowice	443	230	213
Pakosławice	269	146	123
Skoroszyce	369	206	163

TABL. 5 /28/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Men	Kobiety Women
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)			
Powiat prudnicki	3766	1900	1866
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:			
Biała	531	256	275
Głogówek	660	301	359
Prudnik	2271	1184	1087
Gmina wiejska: Rural gmina:			
Lubrza	304	159	145
PODREGION OPOLSKI	26051	12067	13984
SUBREGION OPOLSKI			
Powiat głubczycki	3216	1453	1763
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:			
Baborów	438	171	267
Głubczyce	1547	756	791
Kietrz	766	317	449
Gmina wiejska: Rural gmina:			
Branice	465	209	256
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	4980	2298	2682
Gmina miejska: Urban gmina:			
Kędzierzyn-Koźle	3547	1688	1859
Gminy wiejskie: Rural gminas:			
Bierawa	349	139	210
Cisek	198	90	108
Pawłowiczki	342	155	187
Polska Cerekiew	233	94	139
Reńska Wieś	311	132	179
Powiat krapkowicki	2591	1039	1552
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:			
Gogolin	515	218	297
Krapkowice	1044	430	614
Zdzieszowice	571	210	361
Gminy wiejskie: Rural gminas:			
Strzeleczy	304	129	175
Walce	157	52	105

TABL. 5 /28/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG PŁCI W 2013 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY SEX IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Mężczyźni Men	Kobiety Women
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)			
Powiat oleski	2455	1134	1321
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>			
Dobrodzień	317	138	179
Gorzów Śląski	310	153	157
Olesno	570	258	312
Praszka	602	271	331
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>			
Radłów	167	76	91
Rudniki	355	198	157
Zębowice	134	40	94
Powiat opolski	5432	2573	2859
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>			
Niemodlin	1007	497	510
Ozimek	919	451	468
Prószków	256	125	131
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>			
Chrzastowice	190	82	108
Dąbrowa	384	184	200
Dobrzeń Wielki	426	182	244
Komprachcice	372	184	188
Łubniany	291	143	148
Murów	258	117	141
Popielów	392	192	200
Tarnów Opolski	338	135	203
Tułowice	249	115	134
Turawa	350	166	184
Powiat strzelecki	2492	1162	1330
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>			
Kolonowskie	163	74	89
Leśnica	189	79	110
Strzelce Opolskie	1212	595	617
Ujazd	192	78	114
Zawadzkie	380	172	208
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>			
Izbicko	147	71	76
Jemielnica	209	93	116
Miasto na prawach powiatu – – Opole	4885	2408	2477
<i>City with powiat status – – Opole</i>			

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.
Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 6 /29/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU I POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE AND EDUCATIONAL LEVEL IN 2013

As of 31 XII

**A. WEDŁUG WIEKU
BY AGE**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku By age				
		24 lata i mniej 24 years and less	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	51636	9301	13799	9829	10440	8267
Podregion nyski Subregion nyski	25585	4601	6821	5066	5092	4005
powiaty: powiats:						
Brzeski	6905	1078	1812	1434	1449	1132
Kluczborski	3178	675	937	577	542	447
Namysłowski	2770	599	695	477	577	422
Nyski	8966	1463	2363	1887	1805	1448
Prudnicki	3766	786	1014	691	719	556
Podregion opolski Subregion opolski	26051	4700	6978	4763	5348	4262
powiaty: powiats:						
Glińczycki	3216	616	893	582	652	473
Kędzierzyńsko-kozielski	4980	879	1264	932	1112	793
Krapkowicki	2591	539	655	481	569	347
Oleski	2455	600	667	403	440	345
Opolski	5432	1012	1488	963	1078	891
Strzelecki	2492	538	624	400	517	413
Miasto na prawach powiatu – Opole	4885	516	1387	1002	980	1000
City with powiat status – – Opole						

**B. WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA
BY EDUCATIONAL LEVEL**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem By educational level				
	wyższym tertiary	średnim secondary		zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym lower secondary, primary and in- complete primary
		zawodowym ^a vocational ^a	ogólnokształ- cącym general		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	5663	10457	5094	15111	15311
Podregion nyski Subregion nyski	2498	5519	2503	7761	7304
powiaty: powiats:					
Brzeski	668	1746	542	2013	1936
Kluczborski	354	733	360	867	864
Namysłowski	207	558	310	896	799
Nyski	945	1780	907	2721	2613
Prudnicki	324	702	384	1264	1092
Podregion opolski Subregion opolski	3165	4938	2591	7350	8007
powiaty: powiats:					
Glińczycki	240	553	351	929	1143
Kędzierzyńsko-kozielski	435	958	417	1411	1759
Krapkowicki	271	451	228	775	866
Oleski	317	596	204	769	569
Opolski	558	955	536	1776	1607
Strzelecki	225	425	206	761	875
Miasto na prawach powiatu – Opole	1119	1000	649	929	1188
City with powiat status – – Opole					

^a Łącznie z policealnym.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a Including post-secondary education.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 7 /30/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA
BEZ PRACY W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Według czasu pozostawania bez pracy ^a By duration of unemployment ^a					
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	51636	5535	10214	9561	9981	8454	7891
Podregion nyski Subregion nyski	25585	2722	4978	4924	5119	4162	3680
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski	6905	708	1178	1249	1470	1154	1146
Kluczborski	3178	302	671	665	602	474	464
Namysłowski	2770	269	444	595	465	496	501
Nyski	8966	1028	1995	1753	1997	1415	778
Prudnicki	3766	415	690	662	585	623	791
Podregion opolski Subregion opolski	26051	2813	5236	4637	4862	4292	4211
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki	3216	396	664	514	486	506	650
Kędzierzyńsko-kozielski	4980	443	857	879	1022	884	895
Krapkowicki	2591	346	507	486	452	400	400
Oleski	2455	266	530	513	416	369	361
Opolski	5432	547	1009	928	1077	974	897
Strzelecki	2492	381	680	462	398	290	281
Miasto na prawach powiatu – – Opole	4885	434	989	855	1011	869	727
<i>City with powiat status – – Opole</i>							

^a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy; przedziały zostały domknięte prawostronnie; np. w przedziale 3–6 uwzględniono osoby, które pozostawały bez pracy 3 miesiące i 1 dzień do 6 pełnych miesięcy włącznie.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a From the date of registering in a labour office; intervals were shifted upward, e.g., in the interval 3–6 persons remaining unemployed from 3 months and 1 day to full 6 months were included.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 8 /31/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG STAŻU PRACY W 2013 R.**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY WORK SENIORITY IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Bez stażu pracy No work seniority	Ze stażem ^a With work seniority ^a					
			1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	51636	7423	7321	12217	7090	8265	6525	2795
Podregion nyski Subregion nyski	25585	3506	3666	6155	3690	4158	3142	1268
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	6905	868	843	1666	1073	1251	894	310
Kluczborski	3178	463	575	819	438	426	313	144
Namysłowski	2770	332	479	715	391	449	281	123
Nyski	8966	1173	1292	2066	1292	1446	1196	501
Prudnicki	3766	670	477	889	496	586	458	190
Podregion opolski Subregion opolski	26051	3917	3655	6062	3400	4107	3383	1527
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki	3216	579	439	774	425	501	344	154
Kędzierzyńsko-kozielski	4980	943	582	1188	588	790	594	295
Krapkowicki	2591	298	461	606	366	400	341	119
Oleski	2455	445	301	593	312	410	275	119
Opolski	5432	671	716	1334	749	844	774	344
Strzelecki	2492	457	349	591	308	351	302	134
Miasto na prawach powiatu – – Opole City with powiat status – – Opole	4885	524	807	976	652	811	753	362

^a Przedziały zostały domknięte prawostronnie; np. w przedziale 1–5 uwzględniono osoby, które pracowały 1 rok i 1 dzień do 5 pełnych lat włącznie.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 1–5 persons who worked 1 year and 1 day to full 5 years were included.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 9 /32/. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku Aged		Długotrwale bezrobotni ^a Long-term unemployed ^a	Bez kwalifikacji zawodowych Without occupational qualifications	Samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia Bringing up single-handed at least one child aged 18 and below	Niepełnosprawni Disabled
	24 lata i mniej 24 years and less	50 lat i więcej 50 years and more				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	9301	14081	26325	16565	5509	2888
Podregion nyski Subregion nyski	4601	6815	13210	8511	2723	1486
powiaty: powiats:						
Brzeski	1078	1941	3616	2378	803	421
Kluczborski	675	738	1525	936	381	206
Namysłowski	599	738	1524	788	216	181
Nyski	1463	2463	4381	3282	932	471
Prudnicki	786	935	2164	1127	391	207
Podregion opolski Subregion opolski	4700	7266	13115	8054	2786	1402
powiaty: powiats:						
Głubczycki	616	821	1897	1135	306	146
Kędzierzyńsko-kozielski ...	879	1418	2702	1974	614	345
Krapkowicki	539	652	1256	888	270	130
Oleski	600	589	1158	399	188	95
Opolski	1012	1513	2637	1481	557	230
Strzelecki	538	707	1120	1062	250	167
Miasto na prawach powiatu – Opole	516	1566	2345	1115	601	289
City with powiat status – – Opole						

^a Pozostający w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego.

Źródło: dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

^a Remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of undergoing a traineeship and on a job occupational training.

Source: data of the Ministry of Labour and Social Policy.

TABL. 10 /33/. **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY^a ORAZ LICZBA DNI NIEZDOLNOŚCI DO PRACY SPOWODOWANEJ WYPADKAMI W 2013 R.**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK^a AS WELL AS THE NUMBER OF DAYS AN INABILITY TO WORK CAUSED BY ACCIDENTS IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Poszkodowani <i>Persons injured</i>					Liczba dni niezdolności do pracy <i>Number of days an inability to work</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which women</i>	z ogółem – w wypadkach <i>of total– in accidents</i>			ogółem <i>total</i>	na jednego poszkodowanego ^b <i>per one person injured^b</i>
			śmiertelnych <i>fatal</i>	ciężkich <i>serious</i>	lżejszych <i>light</i>		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2294	704	10	18	2266	92575	40
Podregion nyski Subregion nyski	644	222	4	5	635	23141	36
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski	155	42	2	–	153	4024	26
Kluczborski	149	40	1	1	147	6210	42
Namysłowski	77	31	1	1	75	2732	36
Nyski	183	76	–	2	181	7690	42
Prudnicki	80	33	–	1	79	2485	31
Podregion opolski Subregion opolski	1650	482	6	13	1631	69434	42
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki	82	29	–	–	82	4566	56
Kędzierzyńsko-kozielski	225	69	1	2	222	10547	47
Krapkowicki	155	29	1	4	150	5953	38
Oleski	69	22	2	–	67	3020	44
Opolski	283	57	1	4	278	12431	44
Strzelecki	183	59	1	–	182	7376	40
Miasto na prawach powiatu – Opole	653	217	–	3	650	25541	39
City with powiat status – – Opole							

^a Zgłoszone w ciągu roku; bez wypadków w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. ^b Bez osób poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz bez liczby dni niezdolności do pracy dla tych osób.

^a Registered during year; excluding accidents in private farms in agriculture. ^b Excluding persons injured in fatal accidents and without the number of days an inability to work of these persons.

STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO W 2013 R.

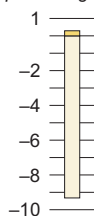
Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE IN 2013

As of 31 XII

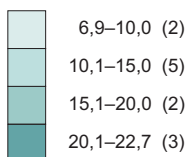
Wzrost/spadek
w porównaniu z 2005 r.
Increase/decrease
in relation to 2005

p. proc.
percentage points



Powiaty
Powiats

W %
In %

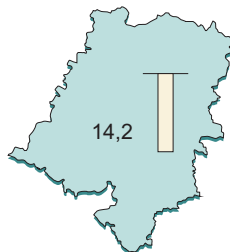


W nawiasach podano liczbę powiatów.
Number of powiats is given in brackets.

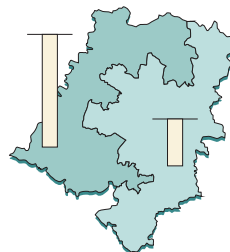
Polska
Poland



Województwo
Voivodship



Podregiony
Subregions

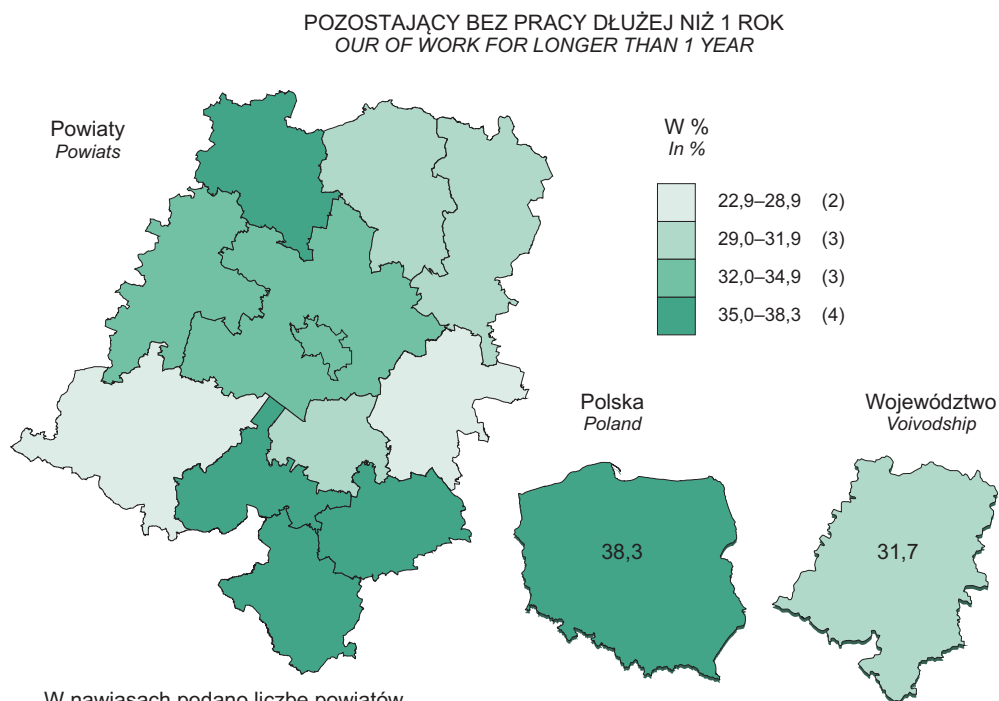
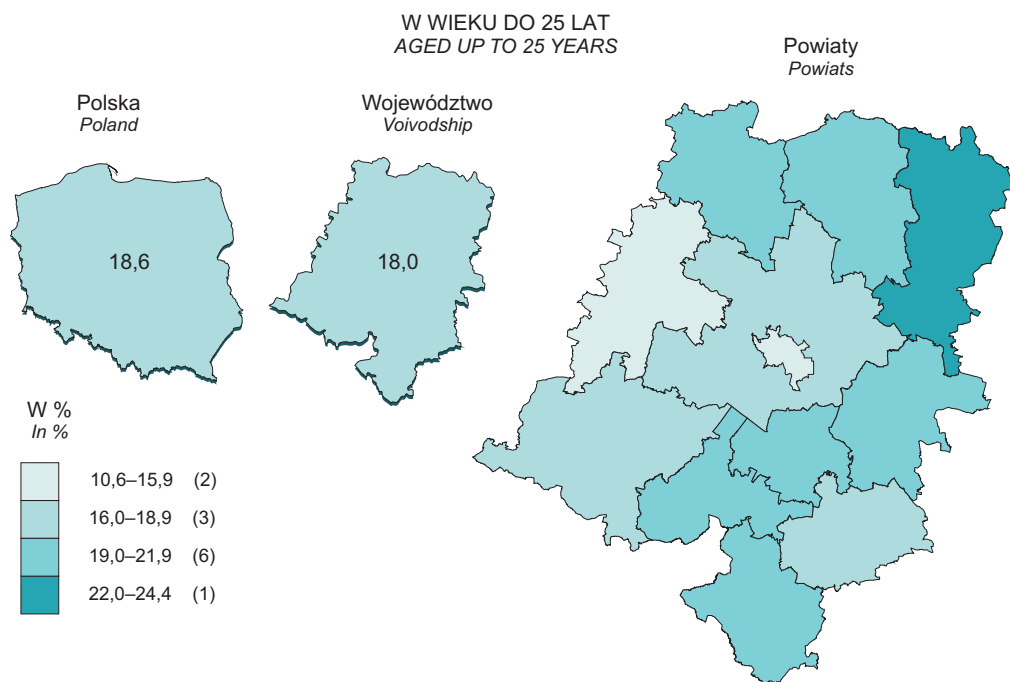


WYBRANE KATEGORIE BEZROBOTNYCH ZAREJESTROWANYCH W % OGÓŁEM W 2013 R.

Stan w dniu 31 XII

SELECTED CATEGORIES OF UNEMPLOYED PERSONS IN % OF TOTAL IN 2013

As of 31 XII



W nawiasach podano liczbę powiatów.
Number of powiats is given in brackets.

TABL. 11 /34/. **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		Zagrożenie Hazard					
			związane connected with				czynnikami mecha- nicznymi związanymi z maszynami szczególnie niebezpiecznymi connected with mecha- nical factors related to particularly dangerous machinery	
			ze środowiskiem pracy work environment		z uciążliwością pracy strenuous conditions			
	ogółem grand total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors	razem total	w tym przez jedną grupę czynników of which one group of factors
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	15804	11126	7768	6739	6394	3180	1642	1207
Podregion nyski Subregion nyski	2396	2117	1284	1120	781	750	331	247
powiaty: powiats:								
Brzeski	326	267	183	152	78	78	65	37
Kluczborski	543	503	335	303	164	160	44	40
Namysłowski	456	456	121	121	288	288	47	47
Nyski	680	546	415	317	146	134	119	95
Prudnicki	391	345	230	227	105	90	56	28
Podregion opolski ... Subregion opolski	13408	9009	6484	5619	5613	2430	1311	960
powiaty: powiats:								
Głubczycki	227	213	50	50	97	97	80	66
Kędzierzyńsko-kozielski	833	527	588	342	167	154	78	31
Krapkowicki	3492	3319	3215	3198	51	43	226	78
Oleski	407	385	204	182	44	44	159	159
Opolski	4123	1190	794	628	3013	261	316	301
Strzelecki	781	713	401	356	268	264	112	93
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – – Opole	3545	2662	1232	863	1973	1567	340	232

a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 15 na str 109.

a Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons; see general notes, item 15 on page 109.

TABL. 12 /35/. **ZATRUDNIENI^a W WARUNKACH ZAGROŻENIA CZYNNIKAMI SZKODLIWYMI I NIEBEZPIECZNYMI DLA ZDROWIA W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

PERSONS WORKING^a IN HAZARDOUS CONDITIONS TO AGENTS HARMFUL AND HAZARDOUS TO HEALTH IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zagrożenie Hazard									
	związane connected with									czyn- nikami mecha- nicznymi związa- nymi z ma- szynami szcze- gólnie niebez- piecz- nymi connected with mecha- nical factors related to particul- arly dange- rous machi- nery
	ze środowiskiem pracy work environment							z uciążliwością pracy strenuous conditions		
	razem total	w tym of which						razem total	w tym niedos- tateczne oświet- lenie stano- wiska pracy of which insuf- ficient lighting of work- place	
sub- stancje che- miczne chemi- cal sub- stances		pyły przemy- słowe indus- trial- dusts	hałas noise	wibracje vibra- tions	mikro- klimat gorący hot micro- climate	mikro- klimat zimny cold micro- climate				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	9162	374	1291	4908	287	602	885	8403	645	1754
Podregion nyski Subregion nyski	1488	52	160	748	55	90	79	803	23	344
powiaty: powiats:										
Brzeski	258	2	43	100	—	45	25	78	—	65
Kluczborski	431	3	87	276	5	—	—	164	22	44
Namysłowski	121	8	6	66	—	17	24	288	1	47
Nyski	430	26	12	203	26	—	13	168	—	132
Prudnicki	248	13	12	103	24	28	17	105	—	56
Podregion opolski Subregion opolski	7674	322	1131	4160	232	512	806	7600	622	1410
powiaty: powiats:										
Głubczycki	50	30	1	18	1	—	—	97	—	80
Kędzierzyńsko-kozielski	709	11	17	440	8	8	86	168	2	81
Krapkowicki	3240	—	396	1633	108	451	635	1105	21	256
Oleski	220	8	15	178	9	—	—	46	—	170
Opolski	943	46	163	486	45	47	45	3014	85	354
Strzelecki	486	144	13	296	1	3	4	273	—	112
Miasto na prawach powiatu — Opole	2026	83	526	1109	60	3	36	2897	514	357
City with powiat status — — Opole										

^a Liczeni tyle razy, na ile czynników szkodliwych są narażeni; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 15 na str. 109.

^a Listed accordingly to the number of hazards with which they are threatened; data concern entities employing more than 9 persons; see general notes, item 15 on page 109.

TABL. 13 /36/. **ZATRUDNIENI NA STANOWISKACH PRACY, DLA KTÓRYCH DOKONANO OCENY RYZYKA ZAWODOWEGO^a W 2013 R.*****PAID EMPLOYEES ON POSITION FOR WHICH EVALUATION OF OCCUPATIONAL RISK WAS DONE^a IN 2013***

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przeprowadze- nie oceny ryzyka zawodowego <i>Evaluation of occupational risk</i>	Wyeliminowanie lub ograniczenie ryzyka zawodowego <i>Elimination or limitation of occupational risk</i>	Środki zastosowane do wyeliminowania lub ograniczenia ryzyka zawodowego <i>Appliance of means to elimination or limitation of occupational risk</i>		
			techniczne <i>technical</i>	organizacyjne <i>organizational</i>	ochrony indywidualnej <i>individuality protection</i>
	na 1000 zatrudnionych badanej zbiorowości <i>per 1000 paid employees of total surveyed</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	397,9	214,0	71,0	95,9	156,5
Podregion nyski Subregion nyski	394,7	207,1	58,2	81,6	152,1
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski	425,7	214,3	28,9	72,7	123,0
Kluczborski	380,7	167,0	27,2	17,4	135,5
Namysłowski	422,9	487,6	261,7	417,7	431,2
Nyski	384,5	170,9	42,1	34,4	121,2
Prudnicki	361,5	101,8	16,5	20,1	67,4
Podregion opolski Subregion opolski	399,1	216,5	75,6	101,0	158,1
powiaty: <i>powiats:</i>					
Głubczycki	277,9	175,8	41,5	60,2	156,5
Kędzierzyńsko-kozielski ...	369,3	194,1	67,8	71,9	143,3
Krapkowicki	732,7	209,6	40,8	128,8	187,0
Oleski	419,4	246,9	40,8	35,6	206,4
Opolski	357,4	304,5	173,9	166,1	250,5
Strzelecki	340,8	208,8	93,9	83,5	189,2
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – – Opole</i>	326,6	184,3	51,6	93,7	87,5

^a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust.16 na str. 110.
^a Data concern entities employing more than 9 persons, see general notes, item 16 on page 110.

TABL. 14 /37/. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a W 2013 R.**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Przemysł i budownictwo <i>Industry and construction</i>	Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^a ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^a ; informacja i komunikacja <i>Trade; repair of motor vehicles^a; transportation and storage; accommodation and catering^a; information and communication</i>	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa rynku nieruchomości oraz pozostałe usługi ^b <i>Financial and insurance activities; real estate activities and other services^b</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	3473,40	4024,71	3323,04	2931,59	3752,06
Podregion nyski Subregion nyski	3187,52	3727,90	2874,56	2355,40	3612,38
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski	3198,10	4172,51	2977,26	2528,30	3507,55
Kluczborski	3236,92	3737,40	2924,75	2223,80	3750,59
Namysłowski	3278,50	3770,59	3108,81	2390,67	3551,03
Nyski	3117,30	3265,83	2673,96	2374,95	3655,71
Prudnicki	3216,69	4203,32	2926,58	2160,28	3568,24
Podregion opolski Subregion opolski	3592,47	4336,99	3497,04	3129,00	3814,43
powiaty: <i>powiats:</i>					
Glubczycki	3185,50	3962,62	2828,78	2396,41	3439,01
Kędzierzyńsko-kozielski	4010,56	4660,92	4259,96	4029,85	3699,64
Krapkowicki	3881,81	2378,74	4147,15	2843,69	3765,35
Oleski	3086,82	4594,39	2944,79	2415,20	3528,19
Opolski	3022,58	4479,15	2739,63	2900,60	3527,88
Strzelecki	3292,79	5388,32	3126,31	2526,77	3623,06
Miasto na prawach powiatu – Opole	3872,66	6444,87	3947,85	3185,05	4029,55
<i>City with powiat status – – Opole</i>					

^a Bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób. ^b Pod pojęciem "pozostałe usługi" należy rozumieć następujące sekcje PKD: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Administrowanie i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją” oraz „Pozostała działalność usługowa”.

^a Excluding economic entities employing up to 9 persons. ^b The term "Other services" refers to the NACE Rev. 2 sections: "Professional, scientific and technical activities", "Administrative and support service activities", "Public administration and defence; compulsory social security", "Education", "Human health and social work activities", "Arts, entertainment and recreation" and "Other service activities".

DZIAŁ VI INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

Uwagi ogólne

Infrastruktura komunalna

1. Informacje o urządzeniach i usługach komunalnych opracowano **metodą rodzaju działalności**, tj. według kryterium przeznaczenia urządzeń, niezależnie od przeważającego rodzaju działalności podmiotu gospodarczego.

Dane o **urządzeniach komunalnych** dotyczą urządzeń czynnych i prezentowane są według lokalizacji obiektów.

2. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez przyłączy prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów).

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **przyłącza wodociągowe i kanalizacyjne** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele, pracownice, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) oraz **przyłącza gazowe** prowadzące do budynków (łącznie z budynkami niemieszkalnymi) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji – z siecią ogólnospławną.

3. Dane o **korzystających z wodociągu i kanalizacji** obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dołączonych do określonej sieci oraz ludność korzystającą z wodociągu poprzez źródła podwórzowe i uliczne (urządzenia zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego), a w przypadku kanalizacji – wpusty kanalizacyjne.

Dane o **korzystających z gazu** dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalację gazu z sieci.

Dane o **liczbie odbiorców gazu** podano łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych.

Dane o ludności korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

CHAPTER VI MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

General notes

Municipal infrastructure

1. Information regarding municipal installations and services was compiled using the **kind of activity method** i.e., according to the criterion of installation designation, regardless of the predominant kind of activity of the economic entity.

Data regarding **municipal installations** concern operative installations; data is presented by location of constructions.

2. Information regarding the length of the water supply, the sewage systems and gas supply system includes systems servicing households and others.

Information regarding the **length of the water supply and gas supply network** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other constructions).

Data regarding the **length of the sewage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e. conduits receiving sewage from the street network; while they do not include sewers designed exclusively for draining run-off.

Water supply and sewage connections leading to residential buildings (including buildings with multiple residents, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) and **gas supply connections** leading to buildings (including nonresidential buildings) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in case of the sewage system – with the main drainage system.

3. Data regarding the **users of water supply systems and sewage systems** include the population living in residential buildings connected to a defined system as well as the population using a water supply system through a common courtyard or street outlet (equipment connected to the street water supply conduit), and in case of sewage – sewage inlets.

Data regarding the **gas users** concern the population in dwellings equipped with gas installations connected to the gas supply system.

Data regarding the number of consumers using gas from gas supply including consumers using collective gas-meter.

Data regarding the population using the water supply system, the sewage system and the gas supply system also include the population in collective accommodation facilities.

4. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** dotyczą gospodarstw domowych; od 2005 r. obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci w gospodarstwach domowych (w tym również zużycie w gospodarstwach domowych prowadzących drobną działalność usługową) ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

5. Dane o **odpadach komunalnych** dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych, z wyłączeniem pojazdów wycofanych z eksploatacji, a także odpadów niezawierających odpadów niebezpiecznych pochodzących od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub układ są podobne do odpadów pozostających w gospodarstwach domowych.

6. Dane o **nieczystościach ciekłych** dotyczą nieczystości pochodzących z gospodarstw domowych, budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą – w przypadku, gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

Mieszkania

1. Informacje o **zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieskalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hotele, pracownice, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nieprzeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkanymi (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię – jeżeli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o **liczbie izb w mieszkaniu** uwzględniają także izby użytkowane wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstruk-

4. Data regarding the **number of consumers and the consumption of electricity** concern households; since 2005 include households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

The consumption of electricity and gas from the gas supply network in households (including consumption in households conducting small-scale service activity) is established on the basis of an estimated system of payments.

5. Data on **municipal waste** concern the waste produced in households, excluding end-of-life vehicles and waste not containing hazardous waste originating from other producers of waste, which because of its character or comparison is similar to waste from households.

6. Data on **liquid waste** concern waste which comes from households, public buildings and buildings of units running a business – in case they are not discharged by sewage system.

Dwellings

1. Information regarding **dwelling stocks and completed dwellings** concerns dwellings, as well as rooms and the useful floor area in these dwellings, located in residential and non-residential buildings. Data do not include collective accommodation facilities (employee hostels, student dormitories and boarding schools, social welfare homes and others) and spaces not designed for residential purposes, but which for various reasons are inhabited (animal accommodations, caravans, ships, wagons and others).

A dwelling is a premise comprising one or several rooms including auxiliary spaces, built or remodelled for residential purposes, structurally separated (by permanent walls) within a building, into which a separate access leads from a staircase, passage, common hall or directly from the street, courtyard or garden.

A room is a space in a dwelling separated from other spaces by permanent walls, with an area of at least 4 m², with direct day lighting, i.e., with a window or door containing a glass element in an external wall of the building. A kitchen area is treated as a room if it meets the conditions described in the definition.

Data regarding the **number of rooms in a dwelling** also include rooms used exclusively for conducting economic activity, if these rooms are located within a construction of dwelling and do not have an additional, separate access from

cyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

2. Dane o zasobach mieszkaniowych opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych – według stanu w dniu 31 XII, w każdorazowym podziale administracyjnym.

3. W zasobach mieszkaniowych za podstawę obliczenia przeciętnej liczby osób na mieszkanie i na izbę przyjęto ogólną liczbę ludności według stanu w dniu 31 XII.

4. Informacje o budynkach oddanych do użytkowania (przez wszystkich inwestorów):

- w zakresie liczby budynków obejmują tylko budynki nowo wybudowane,
- w zakresie kubatury budynków obejmują budynki nowo wybudowane i rozbudowane (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

5. Informacje o mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz izbach oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacja o **efektach budownictwa indywidualnego** dotyczy mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne (prowadzące i nieprowadzące działalności gospodarczej), fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.

the street, courtyard or from a common space in the building.

The useful floor area of a dwelling is the total useful floor area of the rooms, kitchen, foyers, bathrooms, and all other spaces comprising the dwelling.

2. Data regarding dwelling stocks have been compiled on the basis of balance of dwelling stocks, as of 31 XII, in each administrative division.

3. In dwelling stocks as the basis for calculating the average number of persons per dwelling and per room the total number of population as of 31 XII was used.

4. Information regarding buildings completed (by all investors):

- within the scope of the number of buildings includes only newly built buildings,
- within the scope of the cubic volume of buildings includes newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

5. Information regarding dwellings, useful floor area of dwellings as well as regarding **rooms completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained as a result of adapting non-residential spaces.

Information regarding the results of **private construction** concerns dwellings completed by natural persons (conducting or not conducting economic activity), foundations, churches and religious associations, designed for the own use of the investor or for sale and rent.

TABL. 1 /38/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2013 R.**
WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć rozdzielcza w km <i>Distribution network in km</i>		Przyłącza prowadzące do budynków miesz- kalnych w szt. <i>Connections leading to residential buildings in pcs</i>		Zużycie wody z wodo- ciągów w gospo- darstwach domowych <i>Consumption of water from water supply systems in households</i>		Ścieki odprowa- dzone sie- cią kana- lizacyjną w dam ³ <i>Waste water discharged by sewage system in dam³</i>
	wodociąg- gowa water supply	kanaliza- cyjna ^a sewage ^a	wodociąg- gowe water supply system	kanaliza- cyjne sewage system	w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkań- ca w m ³ per capita in m ³	
	stan w dniu 31 XII		as of 31 XII				
WOJEWÓDZTWO	7074,2	3979,3	161674	90223	29075,8	28,9	29659
VOIVODSHIP							
PODREGION NYSKI	2703,4	1283,7	58179	29058	11193,1	28,0	10821
SUBREGION NYSKI							
Powiat brzeski	486,6	450,1	11422	8514	2602,7	28,3	3105
Gmina miejska: <i>Urban gmina:</i>							
Brzeg	67,5	60,5	1647	1512	1194,5	32,2	1670
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Grodków	131,9	129,5	3137	2016	523,1	26,4	454
w tym miasto	24,2	28,3	924	754	251,4	28,3	330
<i>of which town</i>							
Lewin Brzeski	80,1	48,8	2094	969	355,7	26,3	271
w tym miasto	14,7	15,2	616	614	209,4	34,6	192
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Lubsza	123,2	83,7	2293	1864	231,5	25,7	182
Olszanka	38,4	53,0	1067	1018	135,6	27,2	129
Skarbimierz	45,5	74,6	1184	1135	162,3	21,1	399
Powiat kluczborski	536,6	158,8	9077	4236	1760,0	26,1	1367
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Byczyna	114,3	12,2	1553	503	251,8	26,5	117
w tym miasto	22,4	9,7	561	484	103,4	27,8	111
<i>of which town</i>							
Kluczbork	218,5	98,3	3978	2552	1028,2	27,9	1022
w tym miasto	64,1	51,6	1393	1512	739,1	30,0	910
<i>of which town</i>							
Wółczyn	118,1	25,7	1987	735	348,5	24,9	190
w tym miasto	14,3	12,1	480	451	177,1	29,4	173
<i>of which town</i>							
Gmina wiejska: <i>Rural gmina:</i>							
Lasowice Wielkie	85,7	22,6	1559	446	131,5	18,8	38

a Łącznie z kolektorami.
a Including collectors.

TABL. 1 /38/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2013 R. (cd.)**
WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć rozdzielcza w km <i>Distribution network in km</i>		Przyłącza prowadzące do budynków miesz- kalnych w szt. <i>Connections leading to residential buildings in pcs</i>		Zużycie wody z wodo- ciągów w gospo- darstwach domowych <i>Consumption of water from water supply systems in households</i>		Ścieki odprowa- dzone sie- cią kana- lizacyjną w dam ³ <i>Waste water discharged by sewage system in dam³</i>
	wodociąg- gowa water supply	kanaliza- cyjna ^a sewage ^a	wodociąg- gowe water supply system	kanaliza- cyjne sewage system	w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkań- ca w m ³ per capita in m ³	
	stan w dniu 31 XII		as of 31 XII				
PODREGION NYSKI (cd.) SUBREGION NYSKI (cont.)							
Powiat namysłowski	441,6	97,5	7664	2514	1368,2	31,9	999
Gmina miejsko-wiejska: <i>Urban-rural gmina:</i>							
Namysłów	187,4	80,0	3913	2183	942,6	36,7	943
w tym miasto	57,9	46,9	1805	1694	666,0	41,3	880
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Domaszowice	61,8	6,0	873	60	97,4	26,5	12
Pokój	75,5	4,3	1229	134	103,6	19,3	23
Świerczów	58,4	2,3	775	106	90,4	25,6	15
Wilków	58,5	4,9	874	31	134,2	29,1	6
Powiat nyski	883,8	451,4	19439	9979	3746,5	26,6	4191
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Glucholazy	143,5	105,9	2775	1936	559,4	22,5	1277
w tym miasto	29,4	36,8	1165	1069	386,0	27,0	832
<i>of which town</i>							
Korfantów	133,4	6,4	2243	243	196,0	21,3	61
w tym miasto	8,1	6,4	274	243	26,4	14,0	61
<i>of which town</i>							
Nysa	256,3	261,0	5961	5990	1816,4	31,2	2337
w tym miasto	137,5	95,9	3325	3075	1500,2	33,3	1832
<i>of which town</i>							
Otmuchów	145,9	12,8	2498	381	349,1	24,9	215
w tym miasto	17,8	10,8	616	350	195,8	38,5	203
<i>of which town</i>							
Paczków	70,6	14,6	1928	532	289,5	22,0	196
w tym miasto	17,1	14,6	799	532	189,4	24,1	196
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Kamiennik	24,3	1,2	678	13	72,7	19,9	12
Łambinowice	44,9	19,6	1410	427	207,3	26,5	29
Pakosławice	28,8	–	707	–	114,1	30,9	–
Skoroszyce	36,1	29,9	1239	457	142,0	22,3	64

a Łącznie z kolektorami.

a Including collectors.

TABL. 1 /38/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2013 R. (cd.)**
WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć rozdzielcza w km <i>Distribution network in km</i>		Przyłącza prowadzące do budynków miesz- kalnych w szt. <i>Connections leading to residential buildings in pcs</i>		Zużycie wody z wodo- ciągów w gospo- darstwach domowych <i>Consumption of water from water supply systems in households</i>		Ścieki odprowa- dzone sie- cią kana- lizacyjną w dam ³ <i>Waste water discharged by sewage system in dam³</i>
	wodociąg- gowa water supply	kanaliza- cyjna ^a sewage ^a	wodociąg- gowe water supply system	kanaliza- cyjne sewage system	w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkań- ca w m ³ per capita in m ³	
	stan w dniu 31 XII		as of 31 XII				
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)							
Powiat prudnicki	354,8	125,9	10577	3815	1715,7	30,1	1159
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Biała	96,6	10,2	2559	342	298,8	27,4	57
w tym miasto	7,6	10,2	498	342	132,7	52,6	57
of which town							
Głogówek	104,9	37,8	3192	1497	487,2	35,7	247
w tym miasto	17,8	16,8	1025	928	201,2	35,0	187
of which town							
Prudnik	114,5	77,9	3648	1976	820,1	29,3	855
w tym miasto	47,7	47,5	1994	1452	649,6	29,8	798
of which town							
Gmina wiejska: <i>Rural gmina:</i>							
Lubrza	38,8	–	1178	–	109,6	25,1	–
PODREGION OPOLSKI	4370,8	2695,6	103495	61165	17882,7	29,5	18838
SUBREGION OPOLSKI							
Powiat głubczycki	370,8	159,1	8965	3809	1545,3	32,4	1233
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Baborów	46,3	23,3	1331	679	172,9	27,7	185
w tym miasto	13,1	13,9	577	542	64,7	21,3	162
of which town							
Głubczyce	160,8	98,5	4236	2586	698,3	30,1	809
w tym miasto	33,6	26,9	1485	1451	375,8	28,9	694
of which town							
Kietrz	94,4	15,1	2066	324	496,2	43,7	132
w tym miasto	26,3	12,7	654	256	278,1	45,0	120
of which town							
Gmina wiejska: <i>Rural gmina:</i>							
Branice	69,3	22,2	1332	220	177,9	25,8	107
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	620,6	457,1	15263	10559	2916,8	29,9	2828
Gmina miejska: <i>Urban gmina:</i>							
Kędzierzyn-Koźle	189,9	190,2	6194	5765	2002,4	31,6	2333

a łącznie z kolektorami.
a Including collectors.

TABL. 1 /38/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2013 R. (cd.)**
WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć rozdzielcza w km <i>Distribution network in km</i>		Przyłącza prowadzące do budynków miesz- kalnych w szt. <i>Connections leading to residential buildings in pcs</i>		Zużycie wody z wodo- ciągów w gospo- darstwach domowych <i>Consumption of water from water supply systems in households</i>		Ścieki odprowa- dzone sie- cią kana- lizacyjną w dam ³ <i>Waste water discharged by sewage system in dam³</i>
	wodociąg- gowa water supply	kanaliza- cyjna ^a sewage ^a	wodociąg- gowe water supply system	kanaliza- cyjne sewage system	w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkań- ca w m ³ per capita in m ³	
	stan w dniu 31 XII		as of 31 XII				
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)							
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski (dok.) (cont.)							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Bierawa	88,9	79,3	2169	1222	176,9	22,6	154
Cisek	96,9	6,6	1657	142	144,2	24,5	9
Pawłowiczki	72,6	62,9	1967	1411	212,5	26,9	117
Polska Cerekiew	53,9	45,0	1136	599	207,0	48,3	97
Reńska Wieś	118,4	73,1	2140	1420	173,8	21,1	118
Powiat krapkowicki	392,6	260,4	11885	5806	1727,3	26,5	2588
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Gogolin	102,8	78,8	2795	2131	307,0	24,7	308
w tym miasto	56,7	34,1	1451	1216	175,0	26,8	196
of which town							
Krapkowice	99,0	96,3	3617	1589	707,2	30,2	1482
w tym miasto	41,3	45,6	1852	835	573,2	33,7	1396
of which town							
Zdzieszowice	76,5	49,9	2017	1257	394,7	24,3	730
w tym miasto	33,1	29,1	1036	912	309,6	25,7	710
of which town							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Strzeleczyki	64,3	0,6	2011	5	184,3	24,6	2
Walce	50,0	34,8	1445	824	134,1	23,9	66
Powiat oleski	801,9	172,2	13709	5034	1642,2	25,0	875
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Dobrodzień	127,5	8,5	2162	741	215,1	21,5	133
w tym miasto	20,3	6,7	769	653	80,5	21,2	102
of which town							
Gorzów Śląski	112,6	43,2	1449	807	173,4	23,8	71
w tym miasto	24,5	19,1	448	454	53,4	21,1	43
of which town							
Olesno	206,3	32,0	3539	1306	496,5	27,5	338
w tym miasto	43,2	28,9	1513	1258	278,9	29,2	324
of which town							

a łącznie z kolektorami.
a Including collectors.

TABL. 1 /38/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2013 R. (cd.)**
WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć rozdzielcza w km <i>Distribution network in km</i>		Przyłącza prowadzące do budynków miesz- kalnych w szt. <i>Connections leading to residential buildings in pcs</i>		Zużycie wody z wodo- ciągów w gospo- darstwach domowych <i>Consumption of water from water supply systems in households</i>		Ścieki odprowa- dzone sie- cią kana- lizacyjną w dam ³ <i>Waste water discharged by sewage system in dam³</i>
	wodociąg- gowa water supply	kanaliza- cyjna ^a sewage ^a	wodociąg- gowe water supply system	kanaliza- cyjne sewage system	w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkań- ca w m ³ per capita in m ³	
	stan w dniu 31 XII		as of 31 XII				
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)							
Powiat oleski (dok.) (cont.)							
Gminy miejsko-wiejskie (dok.): <i>Urban-rural gminas (cont.):</i>							
Praszka	105,5	55,5	2376	1143	349,7	25,4	237
w tym miasto	25,2	20,9	696	478	204,4	25,6	191
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Radłów	66,6	1,6	872	79	120,8	27,2	17
Rudniki	120,9	31,4	2359	958	214,4	25,9	79
Zębowice	62,5	–	952	–	72,3	19,2	–
Powiat opolski	1385,5	1000,0	31133	20286	3436,6	25,8	3057
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Niemodlin	126,6	26,0	2325	861	341,1	25,3	240
w tym miasto	21,6	22,6	793	742	242,2	36,4	199
<i>of which town</i>							
Ozimek	137,2	112,5	3282	1807	460,1	23,0	441
w tym miasto	12,0	13,8	412	410	244,5	26,5	317
<i>of which town</i>							
Prószków	106,1	144,9	2489	1844	285,0	29,1	278
w tym miasto	39,5	44,8	541	407	92,0	34,8	89
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Chrzastowice	77,4	35,7	1871	1112	178,0	26,3	102
Dąbrowa	90,4	57,4	2560	1630	260,1	27,1	154
Dobrzeń Wielki	156,3	153,8	3667	3727	383,0	26,5	779
Komprachcice	86,3	55,8	3034	2082	296,5	26,7	168
Łubniany	111,5	65,2	2445	1333	302,6	31,5	105
Murów	80,8	19,8	1352	399	102,8	18,5	87
Popielów	123,2	49,9	2278	1502	199,3	24,4	88

a łącznie z kolektorami.

a Including collectors.

TABL. 1 /38/. **WODOCIĄGI I KANALIZACJA W 2013 R. (dok.)**
WATER SUPPLY AND SEWAGE SYSTEMS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć rozdzielcza w km <i>Distribution network in km</i>		Przyłącza prowadzące do budynków miesz- kalnych w szt. <i>Connections leading to residential buildings in pcs</i>		Zużycie wody z wodo- ciągów w gospo- darstwach domowych <i>Consumption of water from water supply systems in households</i>		Ścieki odprowa- dzone sie- cią kana- lizacyjną w dam ³ <i>Waste water discharged by sewage system in dam³</i>
	wodociąg- gowa water supply	kanaliza- cyjna ^a sewage ^a	wodociąg- gowe water supply system	kanaliza- cyjne sewage system	w dam ³ in dam ³	na 1 mieszkań- ca w m ³ per capita in m ³	
	stan w dniu 31 XII		as of 31 XII				
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)							
Powiat opolski (dok.) (cont.)							
Gminy wiejskie (dok.): <i>Rural gminas (cont.):</i>							
Tarnów Opolski	109,5	52,5	2342	883	263,9	27,2	156
Tułowice	33,8	35,5	819	819	166,8	31,7	197
Turawa	146,4	191,0	2669	2287	197,4	20,4	262
Powiat strzelecki	505,2	353,0	14242	8001	2115,9	27,8	1955
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Kolonowskie	56,5	59,3	1388	1302	130,5	21,8	200
w tym miasto	26,9	31,1	709	652	71,6	21,2	155
<i>of which town</i>							
Leśnica	77,0	45,8	1914	966	208,6	25,9	282
w tym miasto	14,2	16,4	517	456	66,1	24,5	154
<i>of which town</i>							
Strzelce Opolskie	167,3	86,6	4581	1945	997,3	31,8	954
w tym miasto	47,2	47,1	1683	1212	623,6	33,7	907
<i>of which town</i>							
Ujazd	50,3	66,5	1393	1184	147,1	23,4	131
w tym miasto	6,0	11,9	333	270	45,0	26,1	44
<i>of which town</i>							
Zawadzkie	30,9	32,7	1733	889	284,0	23,8	257
w tym miasto	15,6	15,6	678	497	196,0	25,6	219
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Izbicko	54,9	29,5	1345	603	181,0	33,4	61
Jemielnica	68,3	32,6	1888	1112	167,4	23,3	70
Miasto na prawach powiatu – – Opole	294,2	293,8	8298	7670	4498,6	37,1	6302
<i>City with powiat status – Opole</i>							

a Łącznie z kolektorami.

a Including collectors.

TABL. 2 /39/. **SIEĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIE GAZU Z SIECI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH W 2013 R.**
GAS SUPPLY SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS SUPPLY SYSTEM IN HOUSEHOLDS IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Sieć gazowa ^a w km <i>Distribution network^a in km</i>	Przyłącza prowadzące do budynków ^{ab} w szt. <i>Connections leading to buildings^{ab} in pcs</i>	Odbiorcy gazu z sieci ^{ac} <i>Consumers of gas from gas supply system^{ac}</i>	Zużycie gazu z sieci ^d <i>Consumption of gas from gas supply system^d</i>	
				w tys. m ³ <i>in thous. m³</i>	na 1 mieszkańca w m ³ <i>per capita in m³</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2426,2	41346	155385	68021,7	67,5
Podregion nyski Subregion nyski	964,1	18074	67479	30548,1	76,3
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski	195,1	4248	18581	9495,7	103,1
Kluczborski	224,5	2846	10314	4237,9	63,0
Namysłowski	71,0	1606	5299	2324,8	54,2
Nyski	354,6	6642	24424	10752,2	76,2
Prudnicki	118,9	2732	8861	3737,5	65,6
Podregion opolski Subregion opolski	1462,1	23272	87906	37473,6	61,8
powiaty: <i>powiats:</i>					
Glubczycki	133,4	2689	7552	3473,8	72,8
Kędzierzyńsko-kozielski	208,7	4232	19544	6707,5	68,8
Krapkowicki	200,2	3234	8446	3706,0	56,9
Oleski	153,5	1312	2640	1564,3	23,8
Opolski	306,5	2582	5359	3427,4	25,7
Strzelecki	153,3	1553	5557	2567,9	33,7
Miasto na prawach powiatu – – Opole	306,4	7670	38808	16026,7	132,2
<i>City with powiat status – Opole</i>					

a Stan w dniu 31 XII. b Łącznie z przyłączami prowadzącymi do budynków niemieszkalnych. c Łącznie z korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. d W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami.

a As of 31 XII. b Including with connections leading to non-residential buildings. c Including gas consumers using collective gas-meters. d Consumption of gas in natural units on the basis of which settlements with clients occur.

TABL. 3 /40/. **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH^a W 2013 R.**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS^a IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odbiorcy energii elektrycznej ^b <i>Consumers of electricity^b</i>	Zużycie energii elektrycznej <i>Consumption of electricity</i>		
		w GW·h <i>in GW·h</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>	na 1 odbiorcę ^c <i>per consumer^c</i>
			w kW·h <i>in kW·h</i>	<i>in kW·h</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	394236	832,0	826,2	2110,4
Podregion nyski Subregion nyski	154824	317,2	792,4	2048,8
powiaty: <i>powiats:</i>				
Brzeski	34569	72,1	783,6	2087,0
Kluczborski	25691	51,6	766,8	2009,1
Namysłowski	16989	33,2	774,8	1956,6
Nyski	54418	111,0	787,0	2039,9
Prudnicki	23157	49,2	863,7	2124,0

a Łącznie z gospodarstwami domowymi, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie. b Stan w dniu 31 XII. c Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 XII.

a Including households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agricultural. b As of 31 XII. c The number of consumers as of 31 XII was used in calculations.

TABL. 3 /40/. **ODBIORCY ORAZ ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH^a W 2013 R. (dok.)**
CONSUMERS AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY IN HOUSEHOLDS^a IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Odbiorcy energii elektrycznej ^b Consumers of electricity ^b	Zużycie energii elektrycznej Consumption of electricity		
		w GW·h in GW·h	na 1 mieszkańca per capita	na 1 odbiorcę ^c per consumer ^c
			w kW·h in kW·h	w kW·h in kW·h
Podregion opolski	239412	514,8	848,5	2150,3
Subregion opolski				
powiaty: powiats:				
Głubczycki	19282	36,1	756,6	1871,2
Kędzierzyńsko-kozielski	39676	81,7	837,5	2058,3
Krapkowicki	25701	53,9	826,9	2096,9
Oleski	23380	47,6	724,5	2034,2
Opolski	46803	123,0	923,5	2628,6
Strzelecki	28269	60,8	797,4	2149,8
Miasto na prawach powiatu – – Opole	56301	111,8	922,0	1986,0
City with powiat status – Opole				

a Łącznie z gospodarstwami domowymi, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie. b Stan w dniu 31 XII. c Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 XII.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Gospodarki.

a Including households, in which the main source of maintenance is income from a private farm in agricultural. b As of 31 XII.

c The number of consumers as of 31 XII was used in calculations.

S o u r c e: data of the Ministry of Economy.

TABL. 4 /41/. **ODPADY KOMUNALNE ZMIESZANE, NIECZYSTOŚCI CIEKŁE I SKŁADOWISKA W 2013 R.**
MIXED MUNICIPAL WASTE, LIQUID WASTE AND LANDFILL SITES IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zebrane odpady komunalne zmieszane ^{ab} <i>Mixed municipal waste collected^{ab}</i>			Nieczystości ciekłe wywiezione ^{ac} <i>Liquid waste^{ac} removed</i>		Czynne składowiska kontrolowane (stan w dniu 31 XII) <i>Controlled landfill sites in operation (as of 31 XII)</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym z gospodarstw domowych <i>of which from households</i>		ogółem <i>total</i>	w tym z gos- podarstw domowych <i>of which from households</i>			
	w tys. t <i>in thous. t</i>		na 1 mies- kańca w kg <i>per capita in kg</i>		w dam ³ <i>in dam³</i>		liczba <i>number</i>	powierzchnia w ha <i>area in ha</i>
WOJEWÓDZTWO	216,0	173,4	172,2	386,3	247,5	21	128,0	
VOIVODSHIP								
Podregion nyski	74,6	61,3	153,2	179,7	124,1	6	38,7	
Subregion nyski								
powiaty: powiats:								
Brzeski	18,4	15,3	166,1	23,6	16,6	—	—	
Kluczborski	11,6	9,8	145,9	21,5	16,9	1	1,8	
Namysłowski	7,4	5,7	132,6	49,7	38,6	1	1,5	
Nyski	28,1	22,8	161,9	53,3	34,4	4	35,4	
Prudnicki	9,3	7,7	135,1	31,5	17,5	—	—	
Podregion opolski	141,4	112,0	184,7	206,6	123,4	15	89,3	
Subregion opolski								
powiaty: powiats:								
Głubczycki	11,6	9,0	188,7	18,5	10,6	3	12,3	
Kędzierzyńsko-kozielski	22,5	17,2	176,1	13,0	8,6	3	12,3	
Krapkowicki	15,7	13,7	210,7	26,2	19,5	1	7,1	
Oleski	9,8	7,9	120,6	28,4	18,6	4	4,7	
Opolski	30,8	24,5	183,8	67,9	42,2	1	0,6	
Strzelecki	15,6	11,9	155,8	38,7	16,1	2	24,2	
Miasto na prawach powiatu –								
– Opole	35,3	27,8	229,6	14,0	7,8	1	28,1	
City with powiat status – Opole								

a Dane szacunkowe. b Dane nie obejmują odpadów komunalnych zebranych selektywnie. c Gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

a Estimated data. b Data do not include municipal waste collected separately. c Collected temporarily in cesspools.

TABL. 5 /42/. **ZASOBY MIESZKANIOWE^a W 2013 R.**
Stan w dniu 31 XII
DWELLING STOCKS^a IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings	Izby Rooms	Powierz- chnia użytkowa mieszkań w m ² Useful floor area of dwellings in m ²	Przeciętna Average				
				liczba izb w miesz- kaniu number of rooms in a dwelling	liczba osób ^b na number of persons ^b		powierzchnia użytkowa w m ² useful floor area in m ²	
					1 mieszka- nie per dwelling	1 izbę per room	1 mieszka- nia per dwelling	na 1 osobę ^b per person ^b
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	348487	1456595	27899569	4,18	2,88	0,69	80,1	27,8
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	137597	548728	10637099	3,99	2,90	0,73	77,3	26,6
Powiat brzeski Gmina miejska: Urban gmina:	31916	119984	2306577	3,76	2,88	0,77	72,3	25,1
Brzeg	14504	48440	867402	3,34	2,55	0,76	59,8	23,5
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Grodków	6540	25285	497480	3,87	3,01	0,78	76,1	25,3
w tym miasto of which town	3200	11521	214252	3,60	2,77	0,77	67,0	24,2
Lewin Brzeski	4329	16943	325150	3,91	3,12	0,80	75,1	24,1
w tym miasto of which town	2077	7467	138685	3,60	2,89	0,80	66,8	23,1
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Lubsza	2825	13111	277498	4,64	3,20	0,69	98,2	30,7
Olszanka	1402	6366	134470	4,54	3,54	0,78	95,9	27,1
Skarbimierz	2316	9839	204577	4,25	3,36	0,79	88,3	26,3
Powiat kluczborski Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:	22598	91678	1737918	4,06	2,98	0,73	76,9	25,8
Byczyna	3164	12606	243200	3,98	3,02	0,76	76,9	25,5
w tym miasto of which town	1221	5043	95027	4,13	3,04	0,74	77,8	25,6
Kluczbork	13038	52367	977361	4,02	2,82	0,70	75,0	26,6
w tym miasto of which town	9364	34129	599564	3,64	2,62	0,72	64,0	24,4
Wółczyn	4524	17388	326107	3,84	3,09	0,80	72,1	23,4
w tym miasto of which town	2190	7723	137220	3,53	2,73	0,78	62,7	22,9
Gmina wiejska: Rural gmina:								
Lasowice Wielkie	1872	9317	191250	4,98	3,72	0,75	102,2	27,5
Powiat namysłowski Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:	14603	59304	1153075	4,06	2,94	0,72	79,0	26,9
Namysłów	9240	35890	674243	3,88	2,78	0,72	73,0	26,2
w tym miasto of which town	6286	23598	424419	3,75	2,56	0,68	67,5	26,3

a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych. b Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str 135.

a Based on balance of dwelling stocks. b See general notes, item 3 on page 135.

TABL. 5 /42/. **ZASOBY MIESZKANIOWE^a W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
DWELLING STOCKS^a IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings	Izby Rooms	Powierz- chnia użytkowa mieszkań w m ² Useful floor area of dwellings in m ²	Przeciętna Average				
				liczba izb w miesz- kaniu number of rooms in a dwelling	liczba osób ^b na number of persons ^b		powierzchnia użytkowa w m ² useful floor area in m ²	
					1 mieszka- nie per dwelling	1 izbę per room	1 mieszka- nia per dwelling	na 1 osobę ^b per person ^b
PODREGION NYSKI (cd.) SUBREGION NYSKI (cont.)								
Powiat namysłowski (dok.)								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Domaszowice	1148	4874	101268	4,25	3,21	0,76	88,2	27,5
Pokój	1738	8173	166956	4,70	3,06	0,65	96,1	31,4
Świerczów	1103	4698	96902	4,26	3,22	0,76	87,9	27,3
Wilków	1374	5669	113706	4,13	3,37	0,82	82,8	24,6
Powiat nyski	48295	192364	3703691	3,98	2,91	0,73	76,7	26,3
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Glucholazy	9034	34414	675576	3,81	2,74	0,72	74,8	27,3
w tym miasto	5740	19048	352430	3,32	2,48	0,75	61,4	24,7
of which town								
Korfantów	2823	13265	265397	4,70	3,27	0,70	94,0	28,7
w tym miasto	582	2577	50726	4,43	3,25	0,73	87,2	26,8
of which town								
Nysa	21236	80942	1509343	3,81	2,74	0,72	71,1	26,0
w tym miasto	17338	62325	1116384	3,59	2,59	0,72	64,4	24,9
of which town								
Otmuchów	4559	19073	371020	4,18	3,05	0,73	81,4	26,7
w tym miasto	1899	7078	134351	3,73	2,67	0,72	70,7	26,5
of which town								
Paczków	4209	16454	327281	3,91	3,13	0,80	77,8	24,9
w tym miasto	2806	9852	191943	3,51	2,80	0,80	68,4	24,4
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Kamiennik	1161	5249	103848	4,52	3,13	0,69	89,4	28,6
Łambinowice	2372	10082	193850	4,25	3,28	0,77	81,7	24,9
Pakosławice	958	4321	86553	4,51	3,83	0,85	90,3	23,6
Skoroszyce	1943	8564	170823	4,41	3,29	0,75	87,9	26,7
Powiat prudnicki	20185	85398	1735838	4,23	2,82	0,67	86,0	30,5
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Biała	3461	17443	365335	5,04	3,13	0,62	105,6	33,7
w tym miasto	875	3699	76434	4,23	2,87	0,68	87,4	30,4
of which town								
Głogówek	4747	22295	464293	4,70	2,88	0,61	97,8	33,9
w tym miasto	2213	9018	183425	4,08	2,61	0,64	82,9	31,8
of which town								
Prudnik	10573	38710	750229	3,66	2,64	0,72	71,0	26,8
w tym miasto	8740	29754	557289	3,40	2,49	0,73	63,8	25,6
of which town								
Gmina wiejska: Rural gmina:								
Lubrza	1404	6950	155981	4,95	3,11	0,63	111,1	35,8

a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych. b Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str 135.

a Based on balance of dwelling stocks. b See general notes, item 3 on page 135.

TABL. 5 /42/. **ZASOBY MIESZKANIOWE^a W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
DWELLING STOCKS^a IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings	Izby Rooms	Powierz- chnia użytkowa mieszkań w m ² Useful floor area of dwellings in m ²	Przeciętna Average				
				liczba izb w miesz- kaniu number of rooms in a dwelling	liczba osób ^b na number of persons ^b		powierzchnia użytkowa w m ² useful floor area in m ²	
					1 mieszka- nie per dwelling	1 izbę per room	1 mieszka- nia per dwelling	na 1 osobę ^b per person ^b
PODREGION OPOLSKI	210890	907867	17262470	4,30	2,87	0,67	81,9	28,5
SUBREGION OPOLSKI								
Powiat głubczycki	17077	67525	1317782	3,95	2,78	0,70	77,2	27,8
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Baborów	2243	9615	194239	4,29	2,76	0,64	86,6	31,4
w tym miasto	1112	4624	91039	4,16	2,70	0,65	81,9	30,3
of which town								
Głubczyce	8721	33043	641022	3,79	2,65	0,70	73,5	27,7
w tym miasto	5098	17934	337179	3,52	2,55	0,72	66,1	26,0
of which town								
Kietrz	3869	15672	307336	4,05	2,92	0,72	79,4	27,2
w tym miasto	2199	8454	163887	3,84	2,79	0,73	74,5	26,7
of which town								
Gmina wiejska: Rural gmina:								
Branice	2244	9195	175185	4,10	3,04	0,74	78,1	25,7
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	35872	145527	2720430	4,06	2,71	0,67	75,8	28,0
Gmina miejska: Urban gmina:								
Kędzierzyn-Koźle	24704	88702	1563631	3,59	2,56	0,71	63,3	24,7
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Bierawa	2580	12582	251466	4,88	3,03	0,62	97,5	32,2
Cisek	1941	10722	224224	5,52	3,00	0,54	115,5	38,5
Pawłowiczki	2560	12331	254165	4,82	3,06	0,64	99,3	32,4
Polska Cerekiew	1549	7428	147783	4,80	2,75	0,57	95,4	34,7
Reńska Wieś	2538	13762	279161	5,42	3,25	0,60	110,0	33,8
Powiat krapkowicki	20939	95373	1822889	4,55	3,11	0,68	87,1	28,0
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Gogolin	3725	18110	353304	4,86	3,35	0,69	94,8	28,3
w tym miasto	2042	9695	193037	4,75	3,20	0,67	94,5	29,5
of which town								
Krapkowice	8175	33741	636041	4,13	2,85	0,69	77,8	27,3
w tym miasto	6280	23317	425699	3,71	2,69	0,73	67,8	25,2
of which town								
Zdzieszowice	5050	21449	381721	4,25	3,21	0,76	75,6	23,5
w tym miasto	3871	15240	255520	3,94	3,09	0,79	66,0	21,3
of which town								

a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych. b Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 135.
a Based on balance of dwelling stocks. b See general notes, item 3 on page 135.

TABL. 5 /42/. **ZASOBY MIESZKANIOWE^a W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
DWELLING STOCKS^a IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings	Izby Rooms	Powierz- chnia użytkowa mieszkań w m ² Useful floor area of dwellings in m ²	Przeciętna Average				
				liczba izb w miesz- kaniu number of rooms in a dwelling	liczba osób ^b na number of persons ^b		powierzchnia użytkowa w m ² useful floor area in m ²	
					1 mieszka- nie per dwelling	1 izbę per room	1 mieszka- nia per dwelling	na 1 osobę ^b per person ^b
PODREGION OPOLSKI (cd.)								
SUBREGION OPOLSKI (cont.)								
Powiat krapkowicki (dok.) (cont.)								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Strzeleczyki	2372	12838	263854	5,41	3,17	0,58	111,2	35,1
Walce	1617	9235	187969	5,71	3,46	0,61	116,2	33,6
Powiat oleski	20660	95457	1869206	4,62	3,18	0,69	90,5	28,5
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Dobrodzień	3131	14996	285556	4,79	3,21	0,67	91,2	28,4
w tym miasto	1359	5970	112068	4,39	2,80	0,64	82,5	29,4
of which town								
Gorzów Śląski	2118	9795	189723	4,62	3,44	0,74	89,6	26,1
w tym miasto	801	3674	70147	4,59	3,16	0,69	87,6	27,7
of which town								
Olesno	5731	26081	509905	4,55	3,15	0,69	89,0	28,2
w tym miasto	3357	14249	268231	4,24	2,86	0,67	79,9	27,9
of which town								
Praszka	4879	20183	382157	4,14	2,82	0,68	78,3	27,8
w tym miasto	3040	11660	199620	3,84	2,61	0,68	65,7	25,1
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Radłów	1160	6122	127045	5,28	3,82	0,72	109,5	28,7
Rudniki	2568	12282	259047	4,78	3,24	0,68	100,9	31,1
Zębowice	1073	5998	115773	5,59	3,50	0,63	107,9	30,9
Powiat opolski	41361	202836	4103252	4,90	3,22	0,66	99,2	30,8
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Niemodlin	4463	17764	343593	3,98	3,02	0,76	77,0	25,5
w tym miasto	2344	8592	161131	3,67	2,83	0,77	68,7	24,3
of which town								
Ozimek	6333	27824	508411	4,39	3,16	0,72	80,3	25,4
w tym miasto	3255	11322	183752	3,48	2,83	0,81	56,5	19,9
of which town								
Prószków	2757	15259	325437	5,53	3,56	0,64	118,0	33,1
w tym miasto	761	3714	78378	4,88	3,52	0,72	103,0	29,2
of which town								

a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych. b Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 135.
a Based on balance of dwelling stocks. b See general notes, item 3 on page 135.

TABL. 5 /42/. **ZASOBY MIESZKANIOWE^a W 2013 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
DWELLING STOCKS^a IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings	Izby Rooms	Powierz- chnia użytkowa mieszkań w m ² Useful floor area of dwellings in m ²	Przeciętna Average				
				liczba izb w miesz- kaniu number of rooms in a dwelling	liczba osób ^b na number of persons ^b		powierzchnia użytkowa w m ² useful floor area in m ²	
					1 mieszka- nie per dwelling	1 izbę per room	1 mieszka- nia per dwelling	na 1 osobę ^b per person ^b
PODREGION OPOLSKI (dok.)								
SUBREGION OPOLSKI (cont.)								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Chrzastowice	2014	11271	235233	5,60	3,37	0,60	116,8	34,7
Dąbrowa	2965	14742	312299	4,97	3,24	0,65	105,3	32,5
Dobrzeń Wielki	4652	23384	485303	5,03	3,12	0,62	104,3	33,4
Komprachcice	3326	18338	387383	5,51	3,33	0,60	116,5	34,9
Łubniany	3038	15874	338745	5,23	3,17	0,61	111,5	35,1
Murów	1907	9048	178955	4,74	2,91	0,61	93,8	32,3
Popielów	2511	12885	251120	5,13	3,25	0,63	100,0	30,8
Tarnów Opolski	2764	14085	293489	5,10	3,50	0,69	106,2	30,3
Tułowice	1702	7032	129991	4,13	3,08	0,75	76,4	24,8
Turawa	2929	15330	313293	5,23	3,31	0,63	107,0	32,3
Powiat strzelecki	24081	109712	2093015	4,56	3,16	0,69	86,9	27,5
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Kolonowskie	1738	8681	164521	4,99	3,43	0,69	94,7	27,6
w tym miasto	1011	4753	90860	4,70	3,32	0,71	89,9	27,0
of which town								
Leśnica	2417	12374	250329	5,12	3,32	0,65	103,6	31,2
w tym miasto	846	3946	80815	4,66	3,21	0,69	95,5	29,7
of which town								
Strzelce Opolskie	10844	45081	837727	4,16	2,89	0,69	77,3	26,8
w tym miasto	7064	25492	443511	3,61	2,61	0,72	62,8	24,0
of which town								
Ujazd	1823	9358	180723	5,13	3,48	0,68	99,1	28,5
w tym miasto	558	2778	54305	4,98	3,12	0,63	97,3	31,2
of which town								
Zawadzkie	3693	14760	267354	4,00	3,22	0,80	72,4	22,5
w tym miasto	2522	8984	156281	3,56	3,02	0,85	62,0	20,5
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Izbicko	1522	8436	171264	5,54	3,56	0,64	112,5	31,6
Jemielnica	2044	11022	221097	5,39	3,50	0,65	108,2	30,9
Miasto na prawach powiatu – Opole	50900	191437	3335896	3,76	2,36	0,63	65,5	27,8
City with powiat status – – Opole								

a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych. b Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 135.
a Based on balance of dwelling stocks. b See general notes, item 3 on page 135.

TABL. 6 /43/. **MIESZKANIA W ZASOBACH MIESZKANIOWYCH^a WYPOSAŻONE W INSTALACJE W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

DWELLINGS IN DWELLING STOCKS^a FITTED WITH INSTALATIONS IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Wyposażone w Fitted with				
		wodociąg water supply system	ustęp lavatory	łazienkę bathroom	centralne ogrzewanie central heating	gaz z sieci gas supply system
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	348487	342142	337448	325288	285167	162797
Podregion nyski Subregion nyski	137597	134726	132142	126732	109020	71287
powiaty: powiats:						
Brzeski	31916	31467	30853	29787	26806	19592
Kluczborski	22598	22149	21803	20789	17966	10759
Namysłowski	14603	14116	13987	13285	11714	5511
Nyski	48295	47343	46426	44699	37965	25645
Prudnicki	20185	19651	19073	18172	14569	9780
Podregion opolski Subregion opolski	210890	207416	205306	198556	176147	91510
powiaty: powiats:						
Głubczycki	17077	16483	16162	15214	13006	8020
Kędzierzyńsko-kozielski	35872	35384	35051	33909	30289	20491
Krapkowicki	20939	20656	20472	19770	17753	8565
Oleski	20660	19930	19660	18786	16334	2661
Opolski	41361	40385	40166	38483	33839	5292
Strzelecki	24081	23781	23451	22607	19634	5976
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – – Opole	50900	50797	50344	49787	45292	40505

a Na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych.
a Based on balance of dwelling stocks.

TABL. 7 /44/. **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2013 R.**
BUILDINGS COMPLETED IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Budynki ^a Buildings ^a				Kubatura ^b w m ³ Cubic volume ^b in m ³			
	ogółem grand total		w tym budynki indywidualne of which private buildings		ogółem grand total		w tym budynki indywidualne of which private buildings	
	ogółem total	w tym mieszkalne of which residential	razem total	w tym mieszkalne of which residential	ogółem total	w tym budynki mieszkalne of which residential buildings	razem total	w tym budynki mieszkalne of which residential buildings
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1835	1331	1664	1308	3033447	1038931	1643221	981377
Podregion nyski Subregion nyski	705	527	646	522	977618	380286	671509	371498
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	188	139	185	139	296319	93977	250346	93977
Kluczborski	122	88	115	88	147823	64197	91499	64197
Namysłowski	85	65	72	64	122644	50257	71071	46815
Nyski	237	192	214	189	311799	138012	170289	135704
Prudnicki	73	43	60	42	99033	33843	88304	30805
Podregion opolski Subregion opolski	1130	804	1018	786	2055829	658645	971712	609879
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki	56	38	42	38	96273	24934	30066	24934
Kędzierzyńsko-kozielski ...	136	87	107	85	182366	72149	81822	68865
Krapkowicki	75	50	69	50	224499	42919	88765	42919
Oleski	176	99	173	99	203700	81193	193076	81193
Opolski	474	369	439	364	600885	263889	329805	260811
Strzelecki	104	72	103	72	115294	55288	107294	55288
Miasto na prawach powiatu – – Opole	109	89	85	78	632812	118273	140884	75869
City with powiat status – – Opole								

a Nowo wybudowane. b Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy).
a Newly built. b Of newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion).

TABL. 8 /45/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2013 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total				W tym w budynkach indywidualnych Of which in private buildings			
	mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m ² usable floor area in m ²		mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²	
			mieszkań of dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwelling			mieszkań of dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwelling
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1745	9050	232405	133,2	1468	8053	215979	147,1
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	683	3509	87998	128,8	579	3180	82132	141,9
Powiat brzeski	150	827	20878	139,2	150	827	20878	139,2
Gmina miejska: Urban gmina:								
Brzeg	17	74	2109	124,1	17	74	2109	124,1
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Grodków	43	242	5837	135,7	43	242	5837	135,7
w tym miasto	13	70	2016	155,1	13	70	2016	155,1
of which town								
Lewin Brzeski	17	97	2266	133,3	17	97	2266	133,3
w tym miasto	7	38	722	103,1	7	38	722	103,1
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Lubsza	30	177	4253	141,8	30	177	4253	141,8
Olszanka	8	45	1230	153,8	8	45	1230	153,8
Skarbimierz	35	192	5183	148,1	35	192	5183	148,1
Powiat kluczborski	86	486	14336	166,7	86	486	14336	166,7
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Byczyna	11	60	2003	182,1	11	60	2003	182,1
w tym miasto	6	33	1159	193,2	6	33	1159	193,2
of which town								
Kluczbork	51	291	8339	163,5	51	291	8339	163,5
w tym miasto	17	96	2803	164,9	17	96	2803	164,9
of which town								
Wolczyn	11	62	2010	182,7	11	62	2010	182,7
w tym miasto	6	36	1064	177,3	6	36	1064	177,3
of which town								
Gmina wiejska: Rural gmina:								
Lasowice Wielkie	13	73	1984	152,6	13	73	1984	152,6
Powiat namysłowski ...	115	536	11750	102,2	97	488	10822	111,6
Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:								
Namysłów	93	397	8701	93,6	75	349	7773	103,6
w tym miasto	76	304	6346	83,5	58	256	5418	93,4
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Domaszowice	4	31	653	163,3	4	31	653	163,3
Pokój	4	22	490	122,5	4	22	490	122,5
Świerczów	6	37	884	147,3	6	37	884	147,3
Wilków	8	49	1022	127,8	8	49	1022	127,8

TABL. 8 /45/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2013 R. (cd.)**
DWELLINGS COMPLETED IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total				W tym w budynkach indywidualnych Of which in private buildings			
	mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m ² usable floor area in m ²		mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²	
			mieszkań of dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwelling			mieszkań of dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwelling
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)								
Powiat nyski	281	1368	33618	119,6	204	1123	29263	143,4
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Glucholazy	24	131	3392	141,3	24	131	3392	141,3
w tym miasto	9	48	1339	148,8	9	48	1339	148,8
of which town								
Korfantów	10	60	1530	153,0	10	60	1530	153,0
w tym miasto	3	18	336	112,0	3	18	336	112,0
of which town								
Nysa	182	796	18885	103,8	106	557	14710	138,8
w tym miasto	124	452	9950	80,2	48	213	5775	120,3
of which town								
Otmuchów	21	132	3346	159,3	20	126	3166	158,3
w tym miasto	8	52	1423	177,9	7	46	1243	177,6
of which town								
Paczków	14	77	2098	149,9	14	77	2098	149,9
w tym miasto	9	52	1380	153,3	9	52	1380	153,3
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Kamiennik	2	13	342	171,0	2	13	342	171,0
Łambinowice	9	53	1375	152,8	9	53	1375	152,8
Pakosławice	8	44	1261	157,6	8	44	1261	157,6
Skoroszyce	11	62	1389	126,3	11	62	1389	126,3
Powiat prudnicki	51	292	7416	145,4	42	256	6833	162,7
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Biała	12	71	2109	175,8	12	71	2109	175,8
w tym miasto	6	35	874	145,7	6	35	874	145,7
of which town								
Głogówek	9	36	583	64,8	—	—	—	—
w tym miasto	9	36	583	64,8	—	—	—	—
of which town								
Prudnik	25	155	3844	153,8	25	155	3844	153,8
w tym miasto	12	73	1893	157,8	12	73	1893	157,8
of which town								
Gmina wiejska: Rural gmina:								
Lubrza	5	30	880	176,0	5	30	880	176,0

TABL. 8 /45/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2013 R. (cd.)**
DWELLINGS COMPLETED IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total				W tym w budynkach indywidualnych Of which in private buildings			
	mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m ² usable floor area in m ²		mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²	
			mieszkań of dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwelling			mieszkań of dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwelling
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	1062	5541	144407	136,0	889	4873	133847	150,6
Powiat głubczycki	38	199	5375	141,4	38	199	5375	141,4
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Baborów	4	24	572	143,0	4	24	572	143,0
w tym miasto	3	19	454	151,3	3	19	454	151,3
of which town								
Głubczyce	25	127	3596	143,8	25	127	3596	143,8
w tym miasto	10	49	1415	141,5	10	49	1415	141,5
of which town								
Kietrz	6	35	829	138,2	6	35	829	138,2
w tym miasto	5	29	722	144,4	5	29	722	144,4
of which town								
Gmina wiejska: Rural gmina:								
Branice	3	13	378	126,0	3	13	378	126,0
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	118	529	15757	133,5	108	503	15215	140,9
Gmina miejska: Urban gmina:								
Kędzierzyn-Koźle	71	291	8583	120,9	65	273	8193	126,0
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Bierawa	18	82	2253	125,2	14	74	2101	150,1
Cisek	3	15	383	127,7	3	15	383	127,7
Pawłowiczki	6	32	1149	191,5	6	32	1149	191,5
Polska Cerekiew	1	6	96	96,0	1	6	96	96,0
Reńska Wieś	19	103	3293	173,3	19	103	3293	173,3
Powiat krapkowicki	50	314	9134	182,7	50	314	9134	182,7
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Gogolin	13	83	2651	203,9	13	83	2651	203,9
w tym miasto	10	61	1929	192,9	10	61	1929	192,9
of which town								
Krapkowice	13	80	2365	181,9	13	80	2365	181,9
w tym miasto	9	52	1648	183,1	9	52	1648	183,1
of which town								
Zdzieszowice	12	71	1968	164,0	12	71	1968	164,0
w tym miasto	6	37	1007	167,8	6	37	1007	167,8
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Strzeleczy	8	53	1297	162,1	8	53	1297	162,1
Walce	4	27	853	213,3	4	27	853	213,3

TABL. 8 /45/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2013 R. (cd.)**
DWELLINGS COMPLETED IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total				W tym w budynkach indywidualnych Of which in private buildings			
	mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m ² usable floor area in m ²		mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²	
			mieszkań of dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwelling			mieszkań of dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwelling
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)								
Powiat oleski	111	645	16045	144,5	111	645	16045	144,5
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Dobrodzień	17	100	2716	159,8	17	100	2716	159,8
w tym miasto	3	20	627	209,0	3	20	627	209,0
of which town								
Gorzów Śląski	5	29	663	132,6	5	29	663	132,6
w tym miasto	1	7	131	131,0	1	7	131	131,0
of which town								
Olesno	35	201	4640	132,6	35	201	4640	132,6
w tym miasto	24	135	2983	124,3	24	135	2983	124,3
of which town								
Praszka	29	169	4241	146,2	29	169	4241	146,2
w tym miasto	11	64	1676	152,4	11	64	1676	152,4
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Radłów	8	52	1511	188,9	8	52	1511	188,9
Rudniki	11	65	1568	142,5	11	65	1568	142,5
Zębowice	6	29	706	117,7	6	29	706	117,7
Powiat opolski	365	2170	58547	160,4	355	2127	57651	162,4
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Niemodlin	28	175	4838	172,8	28	175	4838	172,8
w tym miasto	9	58	1381	153,4	9	58	1381	153,4
of which town								
Ozimek	26	151	3717	143,0	26	151	3717	143,0
w tym miasto	1	7	197	197,0	1	7	197	197,0
of which town								
Prószków	29	174	4537	156,4	29	174	4537	156,4
w tym miasto	13	71	1739	133,8	13	71	1739	133,8
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Chrzastowice	28	172	4535	162,0	28	172	4535	162,0
Dąbrowa	42	256	6852	163,1	41	251	6738	164,3
Dobrzeń Wielki	61	370	10006	164,0	61	370	10006	164,0

TABL. 8 /45/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2013 R. (dok.)**
DWELLINGS COMPLETED IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total				W tym w budynkach indywidualnych Of which in private buildings			
	mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m ² usable floor area in m ²		mieszka- nia dwellings	izby rooms	powierzchnia użytkowa w m ² usable floor space in m ²	
			mieszkań of dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwelling			mieszkań of dwellings	przeciętna 1 miesz- kania average per dwelling
PODREGION OPOLSKI (dok.)								
SUBREGION OPOLSKI (cont.)								
Powiat opolski (dok.) (cont.)								
Gminy wiejskie (dok.): Rural gminas (cont.):								
Komprachcice	38	218	5420	142,6	33	203	5189	157,2
Łubniany	49	294	8303	169,4	46	277	7926	172,3
Murów	4	24	729	182,3	4	24	729	182,3
Popielów	10	59	1786	178,6	10	59	1786	178,6
Tarnów Opolski	16	80	2165	135,3	16	80	2165	135,3
Tułowice	7	39	1001	143,0	7	39	1001	143,0
Turawa	27	158	4658	172,5	26	152	4484	172,5
Powiat strzelecki	72	442	12562	174,5	72	442	12562	174,5
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Kolonowskie	8	47	985	123,1	8	47	985	123,1
w tym miasto	6	34	713	118,8	6	34	713	118,8
of which town								
Leśnica	8	47	1456	182,0	8	47	1456	182,0
w tym miasto	6	34	815	135,8	6	34	815	135,8
of which town								
Strzelce Opolskie	28	171	4921	175,8	28	171	4921	175,8
w tym miasto	5	28	765	153,0	5	28	765	153,0
of which town								
Ujazd	9	56	1627	180,8	9	56	1627	180,8
w tym miasto	3	17	532	177,3	3	17	532	177,3
of which town								
Zawadzkie	5	31	908	181,6	5	31	908	181,6
w tym miasto	2	13	358	179,0	2	13	358	179,0
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Izbicko	4	23	752	188,0	4	23	752	188,0
Jemielnica	10	67	1913	191,3	10	67	1913	191,3
Miasto na prawach powiatu – Opole	308	1242	26987	87,6	155	643	17865	115,3
City with powiat status – – Opole								

TABL. 9 /46/. **WYBRANE WSKAŹNIKI W ZAKRESIE MIESZKAŃ ODDANYCH DO UŻYTKOWANIA W 2013 R.****SELECTED INDICES OF DWELLINGS COMPLETED IN 2013**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings		Izby na 1000 ludności Rooms per 1000 population	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² Average useful floor area per dwelling in m ²	
	na 1000 ludności per 1000 population	na 1000 zawartych małżeństw per 1000 marriages contracted		ogółem total	w budynkach indywidualnych in private buildings
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1,7	368	9,0	133,2	147,1
Podregion nyski Subregion nyski	1,7	366	8,8	128,8	141,9
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski	1,6	372	9,0	139,2	139,2
Kluczborski	1,3	261	7,2	166,7	166,7
Namysłowski	2,7	542	12,5	102,2	111,6
Nyski	2,0	422	9,7	119,6	143,4
Prudnicki	0,9	198	5,1	145,4	162,7
Podregion opolski Subregion opolski	1,8	370	9,1	136,0	150,6
powiaty: <i>powiats:</i>					
Głubczycki	0,8	165	4,2	141,4	141,4
Kędzierzyńsko-kozielski	1,2	249	5,4	133,5	140,9
Krapkowicki	0,8	163	4,8	182,7	182,7
Oleski	1,7	348	9,8	144,5	144,5
Opolski	2,7	609	16,3	160,4	162,4
Strzelecki	0,9	193	5,8	174,5	174,5
Miasto na prawach powiatu – – Opole	2,5	540	10,2	87,6	115,3
City with powiat status – – Opole					

TABL. 10 /47/. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA W 2013 R.**
DWELLINGS COMPLETED BY FORMS OF CONSTRUCTION IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Mieszkania Dwellings				Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Useful floor area of dwellings in m ²			
	ogółem total	budownictwo construction			ogółem total	budownictwo construction		
		indywi- dualne private	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	komunal- ne municipal		indywi- dualne private	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	komunal- ne municipal
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1745	1468	273	4	232405	215979	16274	152
Podregion nyski Subregion nyski	683	579	104	–	87998	82132	5866	–
powiaty: powiats:								
Brzeski	150	150	–	–	20878	20878	–	–
Kluczborski	86	86	–	–	14336	14336	–	–
Namysłowski	115	97	18	–	11750	10822	928	–
Nyski	281	204	77	–	33618	29263	4355	–
Prudnicki	51	42	9	–	7416	6833	583	–
Podregion opolski Subregion opolski	1062	889	169	4	144407	133847	10408	152
powiaty: powiats:								
Głubczycki	38	38	–	–	5375	5375	–	–
Kędzierzyńsko-kozielski	118	108	6	4	15757	15215	390	152
Krapkowicki	50	50	–	–	9134	9134	–	–
Oleski	111	111	–	–	16045	16045	–	–
Opolski	365	355	10	–	58547	57651	896	–
Strzelecki	72	72	–	–	12562	12562	–	–
Miasto na prawach powiatu – – Opole	308	155	153	–	26987	17865	9122	–
City with powiat status – – Opole								

DZIAŁ VII EDUKACJA I WYCHOWANIE

Uwagi ogólne

1. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 7 IX 1991 r. o systemie oświaty (tekst jednolity, Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572 z późniejszymi zmianami) oraz ustawą z dnia 27 VII 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365 z późniejszymi zmianami).

2. Wśród szkół objętych systemem oświaty funkcjonują:

- od roku szkolnego 1999/2000 6-letnie szkoły podstawowe oraz 3-letnie gimnazja, w których nauka jest obowiązkowa, powstałe w miejsce 8-letnich szkół podstawowych,
- od roku szkolnego 2002/03 szkoły ponadgimnazjalne, tj. 2–3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe, 3-letnie licea ogólnokształcące i profilowane, 4-letnie technika oraz od roku szkolnego 2004/05 szkoły dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych (tj. 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące i 3-letnie technika uzupełniające) i 3-letnie szkoły specjalne przysposabiające do pracy; do szkół ponadgimnazjalnych zalicza się również szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe oraz szkoły policealne.

Ponadto od 1 IX 2011 r. wprowadzono obowiązek odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego przez dzieci w wieku 5 lat (w latach 2004/05–2010/11 w wieku 6 lat w placówkach wychowania przedszkolnego), tj. w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i przedszkolach (łącznie ze specjalnymi) oraz od roku szkolnego 2008/09 – w zespołach wychowania przedszkolnego i punktach przedszkolnych.

Od roku szkolnego 2009/10 dzieci 6 letnie na wniosek rodziców mogą rozpocząć naukę w I klasie szkoły podstawowej.

3. Prezentowane w dziale dane dotyczą: wychowania przedszkolnego, szkół dla dzieci i młodzieży, policealnych oraz szkół dla dorosłych.

4. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego (gminy, powiaty i województwa) oraz inne osoby prawne i fizyczne.

5. Szkoły i placówki mogą być publiczne, niepubliczne oraz (z wyjątkiem szkół wyższych) niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum

CHAPTER VII EDUCATION

General notes

1. *The educational system in Poland functions according to the Education System Law (uniform text, Journal of Laws 2004 No. 256, item 2572 with later amendments) and the Higher Education Law dated 27 VII 2005 (Journal of Laws No. 164, item 1365 with later amendments).*

2. *Among schools covered by the educational system, there are:*

- *since 1999/2000 school year, 6-year primary schools and 3-year lower secondary schools, where education is compulsory, and which replaced 8-year primary schools,*
- *since 2002/03 school year, upper secondary schools, i.e. 2–3-year basic vocational schools, 3-year general secondary schools and specialized secondary schools, 4-year technical secondary schools, as well as since 2004/05 school year supplementary schools for graduates from basic vocational schools (i.e. 2 year supplementary general secondary schools and 3-year supplementary technical secondary schools), and 3-year special job-training schools; upper secondary schools include also art schools leading to professional certification and post-secondary schools.*

Moreover, since 1 IX 2011 an obligatory 1-year pre-primary education has been introduced for children at the age of 5 (in 2004/05–2010/11 school years children at the age of 6 in pre-primary education establishments) i.e. in pre-primary sections of primary schools and nursery schools (including special schools and special nursery schools) as well as since the 2008/09 school year in pre-primary education groups and pre-primary points.

Since the 2009/10 school year, upon the request of parents, children at the age of 6 can start education in the first grade of primary school.

3. *Data, presented in the chapter are related to: pre-primary education, schools for children and youth, post-secondary schools and schools for adults.*

4. *Data include schools and establishments managed by central (government) administration entities and local self-government entities (gminas, powiats and voivodships), as well as by other legal and private persons.*

5. *Schools and establishments can be public, non-public and (with the exception of higher education institutions) non-public with the competence of a public school. A non-public school can obtain the competence of a public school, if it*

programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych.

6. Szkoły dla dzieci i młodzieży obejmują:

- 1) szkoły podstawowe, w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowe, szkoły artystyczne niedające uprawnień zawodowych realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej;
- 2) gimnazja, w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowe;
- 3) zasadnicze szkoły zawodowe;
- 4) licea ogólnokształcące, w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowe;
- 5) uzupełniające licea ogólnokształcące na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej – stopniowo likwidowane; w roku szkolnym 2012/13 po raz pierwszy brak naboru do klas pierwszych;
- 6) licea profilowane – stopniowo likwidowane; w roku szkolnym 2012/13 po raz pierwszy brak naboru do klas pierwszych;
- 7) technika;
- 8) technika uzupełniająca na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej – stopniowo likwidowane; w roku szkolnym 2012/13 po raz pierwszy brak naboru do klas pierwszych;
- 9) ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe;
- 10) szkoły specjalne przysposabiające do pracy.

7. Szkoły policealne – kształcące w formie dziennej, wieczorowej, zaocznej, stacjonarnej i na odległość – obejmują:

- 1) szkoły policealne (1-, 2- lub 3-letnie);
- 2) nauczycielskie kolegia języków obcych oraz kolegia nauczycielskie, w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata;
- 3) kolegia pracowników służb społecznych.

8. Szkoły dla dorosłych – kształcące w formie stacjonarnej, zaocznej i na odległość – obejmują:

- 1) szkoły podstawowe dla dorosłych;
- 2) gimnazja dla dorosłych;
- 3) zasadnicze szkoły zawodowe dla dorosłych – stopniowo likwidowane; w roku szkolnym 2012/13 po raz pierwszy brak naboru do klas pierwszych;
- 4) licea ogólnokształcące dla dorosłych;
- 5) uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej – stopniowo likwidowane; w roku szkolnym 2012/13 po raz pierwszy brak naboru do klas pierwszych;

implements the minimum programme as well as applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Minister of National Education, allowing students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) entities and local self-government entities can administer public school only. Primary schools and lower secondary schools can be public school or non-public schools with the competence of public schools only.

6. Schools for children and youth include:

- 1) *primary schools, of which sports schools and athletic schools, art schools not leading to professional certification simultaneously conducting a primary school programme;*
- 2) *lower secondary schools, of which sports schools and athletic schools;*
- 3) *basic vocational schools;*
- 4) *general secondary schools, of which sports schools and athletic schools;*
- 5) *supplementary general schools based on the programme of basic vocational school – phased out; in the 2012/13 school year for the first time there was not recruitment to the 1 st grade;*
- 6) *specialized secondary schools – phased out; in the 2012/13 school year for the first time there was not recruitment to the 1 st grade;*
- 7) *technical secondary schools;*
- 8) *supplementary technical schools based on the programme of basic vocational school – phased out; in the 2012/13 school year for the first time there was not recruitment to the 1 st grade;*
- 9) *general art schools leading to professional certification;*
- 10) *special job-training schools.*

7. Post-secondary schools – educating in day, evening, weekend, full-time and distance form – include:

- 1) *post-secondary schools (1-, 2- or 3-year);*
- 2) *foreign language teacher training colleges as well as teacher training colleges, in which graduates do not receive the title of licentiate;*
- 3) *colleges of social work.*

8. Schools for adults – educating in full-time, weekend and distance form – include:

- 1) *primary schools for adults;*
- 2) *lower secondary schools for adults;*
- 3) *basic vocational schools for adults – phased out; in the 2012/13 school year for the first time there was not recruitment to the 1 st grade;*
- 4) *general secondary schools for adults;*
- 5) *supplementary general schools for adults based on the programme of basic vocational school – phased out; in the 2012/13 school year for the first time there was not recruitment to the 1 st grade;*

- 6) licea profilowane dla dorosłych – stopniowo likwidowane; w roku szkolnym 2012/13 po raz pierwszy brak naboru do klas pierwszych;
- 7) technika dla dorosłych – stopniowo likwidowane; w roku szkolnym 2012/13 po raz pierwszy brak naboru do klas pierwszych;
- 8) technika uzupełniające dla dorosłych na podbudowie programowej zasadniczej szkoły zawodowej.

9. Szkoły specjalne organizowane są dla dzieci i młodzieży ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym dla młodzieży niepełnosprawnej. Kształcenie może być realizowane w systemie szkolnym lub w formie indywidualnej. Kształcenie specjalne odbywa się w szkołach ogólnodostępnych (w których tworzone są oddziały specjalne lub klasy integracyjne i ogólnodostępne), w funkcjonujących samodzielnie szkołach specjalnych oraz w specjalnych ośrodkach szkolno-wychowawczych, innych placówkach oświatowo-wychowawczych lub placówkach wykonujących działalność leczniczą (do roku szkolnego 2011/12 określanych jako zakłady opieki zdrowotnej; łącznie z zakładami lecznictwa uzdrowiskowego).

10. Placówki wychowania przedszkolnego są to placówki opiekuńczo-wychowawcze, przeznaczone dla dzieci w wieku od lat 3 do rozpoczęcia przez nie nauki w szkole podstawowej, zapewniające dzieciom opiekę oraz mające na celu przygotowanie ich do nauki w szkole.

Do placówek wychowania przedszkolnego zaliczono:

- przedszkola,
 - oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych oraz od roku szkolnego 2008/09 zespoły wychowania przedszkolnego i punkty przedszkolne zgodnie z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 10 I 2008 r. (Dz. U. Nr 7, poz. 38).
- W roku szkolnym 2013/14 łącznie z dziećmi przebywającymi przez cały rok szkolny w placówkach wykonujących działalność leczniczą.

11. Dane dotyczące wychowania przedszkolnego oraz szkół podano według stanu na początku roku szkolnego; dane o absolwentach – na koniec poprzedniego roku szkolnego.

12. Prezentowane informacje, od roku szkolnego 2007/08 (a w przypadku absolwentów – od roku szkolnego 2006/07) opracowano na podstawie Systemu Informacji Oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.

- 6) *specialized secondary schools for adults – phased out; in the 2012/13 school year for the first time there was not recruitment to the 1 st grade;*
- 7) *technical secondary schools for adults – phased out; in the 2012/13 school year for the first time there was not recruitment to the 1 st grade;*
- 8) *supplementary technical schools for adults based on the programme of basic vocational school.*

9. Special schools are organized for disabled children and youth with special educational needs. Education may be conducted within the school system or individually. Education occurs in mainstream schools (in which special or integrational and mainstream sections are established), in special schools operating independently, in as well as in special educational care centres, other educational institutions or the unit performing health care activities (until the 2011/12 school year defined as health care institutions; including health resorts treatment).

10. Pre-primary education establishments are care and educational centres designated for children from the age of 3 years until beginning education in a primary school, secured children for care and aimed at preparation to education in school.

Pre-primary education establishments include:

- *nursery schools,*
- *pre-primary sections in primary schools and in 2008/09 school year also in pre-primary education groups and pre-primary points according to the decree of the Minister of National Education dated 10 I 2008 (Journal of Laws No. 7, item 38).*

In the 2013/14 school year including the children attending for all school year in the units performing health care activities

11. *Data regarding pre-primary education as well as schools concern the beginning of the school year; data concerning graduates – the end of the previous school year.*

12. *The information presented, since the 2007/08 school year (in the case of graduates – since the 2006/07 school year), has been completed on the basis of the Educational Information System, administered by the Ministry of National Education.*

TABL. 1 / 48/. **SZKOŁY PODSTAWOWE^a DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14**
PRIMARY SCHOOLS^a FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2013/14 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils			Absolwenci ^b Graduates ^b	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	395	2984	48957	23704	8352	8739	4238
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	158	1210	19851	9588	3339	3743	1832
Powiat brzeski	30	255	4814	2271	839	855	441
Gmina miejska: Urban gmina:							
Brzeg	7	82	1900	886	347	304	164
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Grodków	8	63	1115	535	188	206	99
w tym miasto of which town	2	25	544	276	79	106	47
Lewin Brzeski	3	31	719	351	114	156	78
w tym miasto of which town	1	18	434	205	69	101	54
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Lubsza	5	29	393	184	73	66	31
Olzanka	4	23	271	125	57	49	28
Skarbimierz	3	27	416	190	60	74	41
Powiat kluczborski	26	196	3258	1567	532	674	317
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Byczyna	4	32	484	215	72	110	56
w tym miasto of which town	1	14	290	130	44	67	35
Kluczbork	9	94	1754	839	291	315	144
w tym miasto of which town	5	67	1338	632	229	246	113
Wółczyn	7	46	730	367	125	193	90
w tym miasto of which town	2	18	407	209	64	75	36
Gmina wiejska: Rural gmina:							
Lasowice Wielkie	6	24	290	146	44	56	27
Powiat namysłowski	18	135	2235	1054	391	417	197
Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:							
Namysłów	9	78	1368	638	249	233	114
w tym miasto of which town	4	48	944	440	174	158	78
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Domaszowice	2	11	189	96	30	39	16
Pokój	2	13	246	118	57	46	21
Świerczów	2	12	168	79	24	35	17
Wilków	3	21	264	123	31	64	29

a Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego. b Z roku szkolnego 2012/13.

a Excluding children aged 6 attending pre-primary education establishments. b From 2012/13 school year.

TABL. 1 / 48/. **SZKOŁY PODSTAWOWE^a DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (cd.)**
PRIMARY SCHOOLS^a FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2013/14 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils			Absolwenci ^b Graduates ^b	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)							
Powiat nyski	60	451	6649	3234	1086	1252	627
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Glucholazy	13	87	1085	546	170	195	107
w tym miasto	2	30	645	339	104	113	66
of which town							
Korfantów	4	26	392	208	71	76	32
w tym miasto	1	8	174	88	37	42	19
of which town							
Nysa	14	153	2737	1308	463	505	246
w tym miasto	7	113	2390	1141	400	430	210
of which town							
Otmuchów	8	56	679	337	114	127	68
w tym miasto	1	14	292	145	46	48	28
of which town							
Paczków	6	38	643	295	92	149	72
w tym miasto	2	22	444	205	60	105	49
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Kamiennik	3	17	189	96	22	29	15
Łambinowice	5	35	395	202	62	83	48
Pakosławice	3	17	172	77	34	30	13
Skoroszyce	4	22	357	165	58	58	26
Powiat prudnicki	24	173	2895	1462	491	545	250
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Biała	7	39	564	297	83	93	46
w tym miasto	1	15	311	148	29	57	30
of which town							
Głogówek	7	46	716	328	97	143	65
w tym miasto	3	24	467	208	69	89	41
of which town							
Prudnik	8	76	1436	740	272	272	122
w tym miasto	4	52	1106	561	215	197	89
of which town							
Gmina wiejska: Rural gmina:							
Lubrza	2	12	179	97	39	37	17

a Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego. b Z roku szkolnego 2012/13.

a Excluding children aged 6 attending pre-primary education establishments. b From 2012/13 school year.

TABL. 1 / 48/. **SZKOŁY PODSTAWOWE^a DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (cd.)**
PRIMARY SCHOOLS^a FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2013/14 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils			Absolwenci ^b Graduates ^b	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	237	1774	29106	14116	5013	4996	2406
Powiat głubczycki	19	154	2363	1157	386	387	189
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Baborów	1	13	269	135	38	50	26
w tym miasto	1	13	269	135	38	50	26
of which town							
Głubczyce	9	70	1206	592	200	195	98
w tym miasto	3	40	805	405	127	139	67
of which town							
Kietrz	6	47	559	281	98	91	41
w tym miasto	1	17	342	169	60	44	16
of which town							
Gmina wiejska: Rural gmina:							
Branice	3	24	329	149	50	51	24
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	36	284	4564	2224	799	724	337
Gmina miejska: Urban gmina:							
Kędzierzyn-Koźle	16	167	3065	1490	536	470	216
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Bierawa	4	24	354	170	70	49	28
Cisek	3	18	243	116	39	49	21
Pawłowiczki	6	35	382	172	62	57	29
Polska Cerekiew	2	12	168	87	26	28	17
Reńska Wieś	5	28	352	189	66	71	26
Powiat krapkowicki	30	204	3185	1516	560	599	301
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Gogolin	6	39	583	276	118	104	47
w tym miasto	2	20	378	173	83	64	28
of which town							
Krapkowice	10	71	1186	568	204	228	107
w tym miasto	4	45	853	404	151	161	82
of which town							
Zdzieszowice	6	47	790	364	132	140	79
w tym miasto	3	31	631	299	103	99	57
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Strzeleczyński	5	25	342	177	62	79	40
Walce	3	22	284	131	44	48	28

a Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego. b Z roku szkolnego 2012/13.
a Excluding children aged 6 attending pre-primary education establishments. b From 2012/13 school year.

TABL. 1 /48/. **SZKOŁY PODSTAWOWE^a DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (cd.)**
PRIMARY SCHOOLS^a FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2013/14 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils			Absolwenci ^b Graduates ^b	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)							
Powiat oleski	34	201	3289	1603	510	612	284
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Dobrodzień	8	41	546	251	84	115	50
w tym miasto	3	15	300	134	35	73	27
of which town							
Gorzów Śląski	3	25	333	141	59	75	29
w tym miasto	1	12	211	97	35	38	19
of which town							
Olesno	7	47	895	434	124	146	75
w tym miasto	2	28	599	290	80	92	47
of which town							
Praszka	8	40	661	331	107	107	48
w tym miasto	4	22	451	222	81	63	26
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Radłów	2	12	224	117	33	52	29
Rudniki	5	28	468	233	80	87	38
Zębowice	1	8	162	96	23	30	15
Powiat opolski	60	422	6181	3064	1042	1058	500
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Niemodlin	5	44	783	397	130	122	57
w tym miasto	2	24	518	244	91	59	33
of which town							
Ozimek	8	60	880	437	136	129	63
w tym miasto	3	30	477	235	80	60	27
of which town							
Prószków	5	30	388	194	60	75	40
w tym miasto	1	8	155	72	23	31	18
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Chrzastowice	5	24	273	136	51	38	18
Dąbrowa	4	33	468	239	85	79	33
Dobrzeń Wielki	5	48	752	372	153	141	61

a Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego. b Z roku szkolnego 2012/13.

a Excluding children aged 6 attending pre-primary education establishments. b From 2012/13 school year.

TABL. 1 / 48/. **SZKOŁY PODSTAWOWE^a DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (dok.)**
PRIMARY SCHOOLS^a FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2013/14 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils			Absolwenci ^b Graduates ^b	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
PODREGION OPOLSKI (dok.)							
SUBREGION OPOLSKI (cont.)							
Powiat opolski (dok.) (cont.)							
Gminy wiejskie: (dok.) Rural gminas: (cont.)							
Komprachcice	6	40	474	213	74	78	44
Łubniany	4	25	370	190	68	60	30
Murów	2	15	224	114	32	53	29
Popielów	3	21	371	166	61	67	26
Tarnów Opolski	6	38	467	238	77	87	38
Tułowice	1	11	245	127	38	45	21
Turawa	6	33	486	241	77	84	40
Powiat strzelecki	35	230	3616	1702	602	652	361
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Kolonowskie	3	18	246	114	43	39	19
w tym miasto	2	12	186	87	32	33	16
of which town							
Leśnica	4	26	398	182	70	67	48
w tym miasto	2	15	251	114	46	40	32
of which town							
Strzelce Opolskie	14	100	1581	746	278	264	139
w tym miasto	5	49	1049	506	194	166	85
of which town							
Ujazd	5	23	318	143	46	80	40
w tym miasto	1	8	160	71	22	46	25
of which town							
Zawadzkie	4	27	480	227	78	109	64
w tym miasto	2	15	307	145	49	78	44
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Izbicko	3	18	263	131	41	31	20
Jemielnica	2	18	330	159	46	62	31
Miasto na prawach powiatu – Opole	23	279	5908	2850	1114	964	434
City with powiat status – – Opole							

a Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją w placówkach wychowania przedszkolnego. b Z roku szkolnego 2012/13.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Excluding children aged 6 attending pre-primary education establishments. b From 2012/13 school year.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 2 /49/. **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14**
LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2013/14
SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students			Absolwenci ^a Graduates ^a	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	171	1259	27030	12987	8922	9307	4670
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	68	518	11332	5613	3797	3961	2019
Powiat brzeski Gmina miejska: Urban gmina:	16	118	2626	1343	872	920	486
Brzeg	6	46	1104	569	354	365	200
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Grodków	4	30	611	308	204	229	113
w tym miasto of which town	3	25	515	261	168	203	98
Lewin Brzeski	3	19	418	202	157	164	94
w tym miasto of which town	1	10	253	126	106	100	55
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Lubsza	1	9	222	125	63	65	38
Olszanka	1	6	99	48	34	36	15
Skarbimierz	1	8	172	91	60	61	26
Powiat kluczborski Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:	13	92	1983	946	668	680	340
Byczyna	3	14	328	149	107	107	56
w tym miasto of which town	1	11	270	138	96	92	53
Kluczbork	7	51	1101	531	371	372	179
w tym miasto of which town	5	41	895	431	305	290	143
Wółczyn	1	16	365	176	135	131	70
w tym miasto of which town	1	16	365	176	135	131	70
Gmina wiejska: Rural gmina:							
Lasowice Wielkie	2	11	189	90	55	70	35
Powiat namysłowski Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gminas:	10	69	1287	675	427	427	203
Namysłów	5	40	759	388	249	253	118
w tym miasto of which town	3	29	588	310	198	192	97
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Domaszowice	1	6	102	52	36	45	26
Pokój	2	8	143	89	47	44	21
Świerczów	1	6	111	62	34	34	17
Wilków	1	9	172	84	61	51	21

a Z roku szkolnego 2012/13.

a From 2012/13 school year.

TABL. 2 /49/. **GINNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (cd.)**
LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2013/14
SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students			Absolwenci ^a Graduates ^a	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)							
Powiat nyski	20	174	3879	1921	1287	1354	685
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Glucholazy	4	29	623	307	194	218	121
w tym miasto	2	26	600	296	185	203	113
of which town							
Korfantów	1	10	252	107	84	70	32
w tym miasto	1	10	252	107	84	70	32
of which town							
Nysa	7	76	1675	848	562	575	292
w tym miasto	7	76	1675	848	562	575	292
of which town							
Otmuchów	2	16	384	200	112	144	72
w tym miasto	1	11	287	157	80	109	54
of which town							
Paczków	2	19	403	201	149	150	64
w tym miasto	2	19	403	201	149	150	64
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Kamiennik	1	4	80	36	23	27	13
Łambinowice	1	9	229	116	83	74	34
Pakosławice	1	3	76	32	24	25	14
Skoroszyce	1	8	157	74	56	71	43
Powiat prudnicki	9	65	1557	728	543	580	305
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Biała	2	13	270	128	83	101	55
w tym miasto	1	10	201	103	62	77	42
of which town							
Głogówek	3	15	402	188	154	167	81
w tym miasto	2	12	320	150	123	137	69
of which town							
Prudnik	3	32	786	363	273	273	150
w tym miasto	3	32	786	363	273	273	150
of which town							
Gmina wiejska: Rural gmina:							
Lubrza	1	5	99	49	33	39	19

a Z roku szkolnego 2012/13.

a From 2012/13 school year.

TABL. 2 /49/. **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (cd.)**
LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2013/14
SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students			Absolwenci ^a Graduates ^a	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	103	741	15698	7374	5125	5346	2651
Powiat głubczycki	8	61	1264	594	388	422	206
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Baborów	1	8	181	80	49	60	34
w tym miasto	1	8	181	80	49	60	34
<i>of which town</i>							
Głubczyce	5	30	610	282	196	188	97
w tym miasto	2	21	447	198	143	162	84
<i>of which town</i>							
Kietrz	1	14	319	160	94	103	45
w tym miasto	1	14	319	160	94	103	45
<i>of which town</i>							
Gmina wiejska: <i>Rural gmina:</i>							
Branice	1	9	154	72	49	71	30
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	19	121	2513	1159	742	895	413
Gmina miejska: <i>Urban gmina:</i>							
Kędzierzyn-Koźle	11	80	1652	758	480	578	268
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Bierawa	2	9	192	109	59	67	35
Cisek	1	7	138	66	45	55	21
Pawłowiczki	2	10	202	89	56	69	37
Polska Cerekiew	1	6	102	51	30	43	23
Reńska Wieś	2	9	227	86	72	83	29
Powiat krapkowicki	8	80	1726	862	598	622	301
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>							
Gogolin	1	14	282	137	109	99	42
w tym miasto	1	14	282	137	109	99	42
<i>of which town</i>							
Krapkowice	4	31	645	317	230	245	122
w tym miasto	4	31	645	317	230	245	122
<i>of which town</i>							
Zdzieszowice	1	19	417	220	133	145	76
w tym miasto	1	19	417	220	133	145	76
<i>of which town</i>							
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>							
Strzeleczyki	1	8	203	103	76	72	38
Walce	1	8	179	85	50	61	23

a Z roku szkolnego 2012/13.

a From 2012/13 school year.

TABL. 2 /49/. **GINNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (cd.)**
LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2013/14
SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students			Absolwenci ^a Graduates ^a	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)							
Powiat oleski	13	86	1952	891	641	722	364
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Dobrodzień	2	14	310	152	109	109	67
w tym miasto	2	14	310	152	109	109	67
of which town							
Gorzów Śląski	2	10	218	95	76	82	34
w tym miasto	1	9	206	94	69	78	34
of which town							
Olesno	3	26	606	274	176	232	117
w tym miasto	3	26	606	274	176	232	117
of which town							
Praszka	2	13	324	145	104	101	39
w tym miasto	2	13	324	145	104	101	39
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Radłów	1	6	121	64	47	48	35
Rudniki	2	12	288	119	98	108	50
Zębowice	1	5	85	42	31	42	22
Powiat opolski	25	173	3236	1489	1072	1096	543
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Niemodlin	2	16	349	161	122	124	64
w tym miasto	1	10	217	107	68	83	40
of which town							
Ozimek	2	22	444	209	133	149	63
w tym miasto	2	22	444	209	133	149	63
of which town							
Prószków	3	13	287	107	88	89	43
w tym miasto	2	10	234	80	70	65	28
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Chrzastowice	2	8	153	68	38	45	26
Dąbrowa	3	14	236	110	67	96	50
Dobrzeń Wielki	5	28	465	202	169	157	78

a Z roku szkolnego 2012/13.

a From 2012/13 school year.

TABL. 2 /49/. **GINNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (dok.)**
LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2013/14
SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students			Absolwenci ^a Graduates ^a	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
PODREGION OPOLSKI (dok.)							
SUBREGION OPOLSKI (cont.)							
Powiat opolski (dok.) (cont.)							
Gminy wiejskie: (dok.) Rural gminas: (cont.)							
Komprachcice	1	12	219	108	82	71	35
Łubniany	1	10	135	69	48	48	21
Murów	1	6	88	40	33	22	14
Popielów	1	10	202	92	71	72	34
Tarnów Opolski	2	17	334	161	106	98	47
Tułowice	1	7	142	73	46	49	26
Turawa	1	10	182	89	69	76	42
Powiat strzelecki	17	101	2088	1036	693	646	318
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Kolonowskie	1	6	116	52	40	43	21
w tym miasto of which town	1	6	116	52	40	43	21
Leśnica	3	13	236	121	71	67	33
w tym miasto of which town	3	13	236	121	71	67	33
Strzelce Opolskie	6	45	982	476	325	299	158
w tym miasto of which town	4	35	802	395	269	239	131
Ujazd	1	7	158	75	67	55	30
w tym miasto of which town	1	7	158	75	67	55	30
Zawadzkie	4	15	302	158	115	93	42
w tym miasto of which town	2	9	191	101	85	67	31
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Izbicko	1	7	127	66	30	36	13
Jemielnica	1	8	167	88	45	53	21
Miasto na prawach powiatu – Opole	13	119	2919	1343	991	943	506
City with powiat status – – Opole							

^a Z roku szkolnego 2012/13.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

^a From 2012/13 school year.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 3 /50/. **ZASADNICZE SZKOŁY ZAWODOWE^a DLA MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14**
BASIC VOCATIONAL SCHOOLS^a FOR YOUTH IN 2013/14 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students			Absolwenci ^b Graduates ^b	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	65	292	5945	1855	2324	2125	763
Podregion nyski Subregion nyski	27	118	2432	719	1017	841	302
powiaty: powiats:							
Brzeski	4	18	427	127	190	152	52
Kluczborski	4	19	382	130	146	116	45
Namysłowski	4	14	258	54	130	82	20
Nyski	9	47	949	278	395	291	103
Prudnicki	6	20	416	130	156	200	82
Podregion opolski Subregion opolski	38	174	3513	1136	1307	1284	461
powiaty: powiats:							
Głubczycki	3	12	248	72	108	77	27
Kędzierzyńsko-kozielski	7	29	488	186	177	176	67
Krapkowicki	3	17	386	117	143	150	54
Oleski	6	20	500	152	174	190	55
Opolski	4	18	312	86	107	118	41
Strzelecki	7	29	523	178	184	192	70
Miasto na prawach powiatu – – Opole	8	49	1056	345	414	381	147
City with powiat status – Opole							

a Łącznie ze szkołami specjalnymi przysposabiającymi do pracy. b Z roku szkolnego 2012/13.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Including special job-training schools. b From 2012/13 school year.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 4 /51/. **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE^a DLA MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14**
GENERAL SECONDARY SCHOOLS^a FOR YOUTH IN 2013/14 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students			Absolwenci ^b Graduates ^b	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	58	417	11054	7116	3456	4283	2741
Podregion nyski Subregion nyski	21	165	4362	2857	1370	1759	1126
powiaty: powiats:							
Brzeski	3	33	904	606	295	340	228
Kluczborski	4	31	813	531	289	304	194
Namysłowski	2	14	351	227	102	173	107
Nyski	8	63	1615	1069	480	640	418
Prudnicki	4	24	679	424	204	302	179

a Łącznie z liceami profilowanymi. b Z roku szkolnego 2012/13; łącznie z absolwentami uzupełniających liceów ogólnokształcących.

a Including specialized secondary. b From 2012/13 school year; including graduates supplementary general secondary.

TABL. 4 /51/. **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE^a DLA MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (dok.)**
GENERAL SECONDARY SCHOOLS^a FOR YOUTH IN 2013/14 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students			Absolwenci ^b Graduates ^b	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
Podregion opolski	37	252	6692	4259	2086	2524	1615
Subregion opolski							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki	5	24	567	329	178	194	121
Kędzierzyńsko-kozielski	5	40	1093	690	339	410	271
Krapkowicki	2	11	288	201	98	130	89
Oleski	6	32	751	480	227	289	200
Opolski	6	29	637	354	209	196	115
Strzelecki	2	20	514	325	159	177	92
Miasto na prawach powiatu –							
– Opole	11	96	2842	1880	876	1128	727
<i>City with powiat status – Opole</i>							

a Łącznie z liceami profilowanymi. b Z roku szkolnego 2012/13; łącznie z absolwentami uzupełniających liceów ogólnokształcących.
 Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Including specialized secondary. b From 2012/13 school year; including graduates supplementary general secondary.
 Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 5 /52/. **TECHNIKA^a DLA MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14**
TECHNICAL^a SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH IN 2013/14 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students			Absolwenci ^b Graduates ^b	
			ogółem total	z ogółem of total		ogółem total	w tym kobiety of which females
				kobiety females	klasa I 1 st grade		
WOJEWÓDZTWO	53	578	14202	6338	4031	3274	1387
VOIVODSHIP							
Podregion nyski	23	228	5450	2501	1535	1320	569
Subregion nyski							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski	4	57	1355	610	381	341	146
Kluczborski	5	45	1060	507	262	230	93
Namysłowski	2	36	789	383	226	180	96
Nyski	8	65	1624	707	470	429	173
Prudnicki	4	25	622	294	196	140	61
Podregion opolski	30	350	8752	3837	2496	1954	818
Subregion opolski							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki	2	21	436	205	153	95	38
Kędzierzyńsko-kozielski	5	64	1608	634	488	387	143
Krapkowicki	2	20	446	197	124	102	45
Oleski	5	48	1126	472	284	272	104
Opolski	3	10	197	56	46	63	23
Strzelecki	3	35	879	429	207	238	124
Miasto na prawach powiatu –							
– Opole	10	152	4060	1844	1194	797	341
<i>City with powiat status – Opole</i>							

a Łącznie ze szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe. b Z roku szkolnego 2012/13.
 Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Including general art schools leading to professional certification. b From 2012/13 school year.
 Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 6 /53/. **SZKOŁY POLICEALNE W ROKU SZKOLNYM 2013/14**
POST-SECONDARY SCHOOLS IN 2013/14 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci ^a Graduates ^a	
			ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	54	241	5325	3860	2055	1526
Podregion nyski Subregion nyski	23	76	1708	1185	695	470
powiaty: powiats:						
Brzeski	7	29	633	400	278	158
Kluczborski	3	5	86	69	46	31
Namysławski	3	10	196	122	142	101
Nyski	8	27	683	502	184	142
Prudnicki	2	5	110	92	45	38
Podregion opolski Subregion opolski	31	165	3617	2675	1360	1056
powiaty: powiats:						
Głubczycki	2	5	142	110	82	65
Kędzierzyńsko-kozielski	7	31	627	463	206	166
Krapkowicki	1	1	18	13	—	—
Oleski	2	3	48	30	49	18
Opolski	1	4	83	34	16	7
Strzelecki	—	—	—	—	—	—
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	18	121	2699	2025	1007	800

^a Z roku szkolnego 2012/13.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

^a From 2012/13 school year.

S o u r c e: data of the Ministry of National Education.

TABL. 7 /54/. **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH
I GIMNAZJACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14**
**PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN PRIMARY
SCHOOLS AND LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH
IN 2013/14 SCHOOL YEAR**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły podstawowe Primary schools			Gimnazja Lower secondary schools			
	nauczanie obowiązkowe			obligatory education			
	angielskiego English	niemieckiego German	innego other	angielskiego English	niemieckiego German	francuskiego French	innego other

OGÓŁEM TOTAL

WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	47353	2278	33	25965	23850	641	522
Podregion nyski Subregion nyski	18921	1322	33	10766	9283	180	120
powiaty: powiats:							
Brzeski	4631	139	—	2575	2322	—	62
Kluczborski	3131	114	—	1876	1211	18	12
Namysławski	2053	187	—	1068	1194	—	—
Nyski	6252	722	33	3719	3100	162	25
Prudnicki	2854	160	—	1528	1456	—	21

TABL. 7 /54/. **UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH I GIMNAZJACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (dok.)**
PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN PRIMARY SCHOOLS AND LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN 2013/14 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Szkoły podstawowe Primary schools			Gimnazja Lower secondary schools			
	nauczanie obowiązkowe			obligatory education			
	angielskiego English	niemieckiego German	innego other	angielskiego English	niemieckiego German	francuskiego French	innego other

OGÓŁEM (dok.) TOTAL (cont.)

Podregion opolski	28432	956	–	15199	14567	461	402
Subregion opolski							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki	2308	33	–	1244	1228	–	–
Kędzierzko-kozielski	4485	122	–	2405	2303	95	116
Krapkowicki	3139	12	–	1705	1705	–	–
Oleski	3099	322	–	1827	1810	–	–
Opolski	6062	267	–	3108	3204	–	111
Strzelecki	3495	24	–	2034	1923	55	56
Miasto na prawach powiatu – – Opole	5844	176	–	2876	2394	311	119
<i>City with powiat status – – Opole</i>							

W % OGÓŁU UCZNIÓW W SZKOŁACH IN % OF TOTAL PUPILS AND STUDENTS AT SCHOOLS

WOJEWÓDZTWO	96,7	4,7	0,1	96,1	88,2	2,4	1,9
VOIVODSHIP							
Podregion nyski	95,3	6,7	0,2	95,0	81,9	1,6	1,1
Subregion nyski							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski	96,2	2,9	–	98,1	88,4	–	2,4
Kluczborski	96,1	3,5	–	94,6	61,1	0,9	0,6
Namysławski	91,9	8,4	–	83,0	92,8	–	–
Nyski	94,0	10,9	0,5	95,9	79,9	4,2	0,6
Prudnicki	98,6	5,5	–	98,1	93,5	–	1,3
Podregion opolski	97,7	3,3	–	96,8	92,8	2,9	2,6
Subregion opolski							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki	97,7	1,4	–	98,4	97,2	–	–
Kędzierzko-kozielski	98,3	2,7	–	95,7	91,6	3,8	4,6
Krapkowicki	98,6	0,4	–	98,8	98,8	–	–
Oleski	94,2	9,8	–	93,6	92,7	–	–
Opolski	98,1	4,3	–	96,0	99,0	–	3,4
Strzelecki	96,7	0,7	–	97,4	92,1	2,6	2,7
Miasto na prawach powiatu – – Opole	98,9	3,0	–	98,5	82,0	10,7	4,1
<i>City with powiat status – – Opole</i>							

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.
 Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 8 /55/. **UCZĄCY SIĘ JEZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH PONADGIMNAZJALNYCH^a DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ POLICEALNYCH W ROKU SZKOLNYM 2013/14**
STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN UPPER SECONDARY SCHOOLS^a FOR YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS IN 2013/14 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Nauczanie obowiązkowe <i>Obligatory education</i>				
	angielskiego <i>English</i>	niemieckiego <i>German</i>	francuskiego <i>French</i>	rosyjskiego <i>Russian</i>	innego <i>other</i>
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	28819	24041	1397	633	855
Podregion nyski Subregion nyski	11368	9984	473	110	51
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski	2687	2374	115	–	–
Kluczborski	2151	1812	91	86	–
Namysławski	1135	930	68	–	–
Nyski	3871	3478	140	–	51
Prudnicki	1524	1390	59	24	–
Podregion opolski Subregion opolski	17451	14057	924	523	804
powiaty: <i>powiats:</i>					
Głubczycki	1318	765	68	219	–
Kędzierzyńsko-kozielski	2766	1981	151	131	–
Krapkowicki	865	843	–	26	–
Oleski	2059	2006	68	89	–
Opolski	909	1037	–	–	–
Strzelecki	1355	1279	25	1	80
Miasto na prawach powiatu – Opole	8179	6146	612	57	724
<i>City with powiat status – Opole</i>					
W % OGÓŁU UCZNIÓW W SZKOŁACH <i>IN % OF TOTAL STUDENTS AT SCHOOLS</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	79,8	66,6	3,9	1,8	2,4
Podregion nyski Subregion nyski	82,2	72,2	3,4	0,8	0,4
powiaty: <i>powiats:</i>					
Brzeski	81,2	71,7	3,5	–	–
Kluczborski	92,8	78,2	3,9	3,7	–
Namysławski	71,9	58,9	4,3	–	–
Nyski	80,3	72,2	2,9	–	1,1
Prudnicki	84,3	76,9	3,3	1,3	–
Podregion opolski Subregion opolski	78,3	63,1	4,1	2,3	3,6
powiaty: <i>powiats:</i>					
Głubczycki	95,4	55,4	4,9	15,9	–
Kędzierzyńsko-kozielski	72,9	52,2	4,0	3,5	–
Krapkowicki	76,7	74,7	–	2,3	–
Oleski	85,5	83,3	2,8	3,7	–
Opolski	74,3	84,8	–	–	–
Strzelecki	72,3	68,2	1,3	0,1	4,3
Miasto na prawach powiatu – Opole	78,1	58,7	5,8	0,5	6,9
<i>City with powiat status – Opole</i>					

^a Zasadnicze szkoły zawodowe (bez specjalnych przysposabiających do pracy), licea ogólnokształcące, licea profilowane, technika, ogólnokształcące szkoły artystyczne dające uprawnienia zawodowe oraz szkoły policealne (bez kolegiów nauczycielskich, nauczycielskich kolegiów języków obcych i kolegiów pracowników służb społecznych).

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

^a Basic vocational schools (excluding special job-training schools), general secondary schools, specialized secondary schools, technical secondary schools, general art schools leading to professional certification and post-secondary schools (excluding teacher training colleges, foreign language teacher training colleges, colleges of social work).

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 9/56/. SZKOŁY DLA DOROSŁYCH W ROKU SZKOLNYM 2013/14
SCHOOLS FOR ADULTS IN 2013/14 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — ogółem <i>total</i> w tym: <i>of which:</i> b — licea ogólnokształcące ¹ <i>general secondary schools</i> ¹ c — technika ² <i>technical secondary schools</i> ²	Szkoły <i>Schools</i>	Oddziały <i>Sections</i>	Uczniowie <i>Students</i>			Absolwenci ³ <i>Graduates</i> ³		
			ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>		ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
				kobiety <i>females</i>	klasa I <i>1st grade</i>			
WOJEWÓDZTWO	a	99	299	6926	2902	1974	2332	1066
VOIVODSHIP	b	74	234	6052	2750	1809	1870	964
	c	10	27	191	22	—	139	23
Podregion nyski	a	40	119	3304	1247	1078	1187	461
Subregion nyski	b	28	94	2851	1184	980	918	419
	c	5	8	82	6	—	82	16
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	a	11	44	1276	486	258	592	232
	b	8	36	1177	473	251	528	223
	c	2	5	33	—	—	36	—
Kluczborski	a	6	10	290	104	132	107	54
	b	4	8	262	98	132	74	38
	c	2	2	28	6	—	33	16
Namysłowski	a	7	23	466	151	156	83	24
	b	4	16	319	129	110	34	16
	c	—	—	—	—	—	—	—
Nyski	a	13	35	1079	398	433	361	127
	b	9	27	900	376	388	238	118
	c	1	1	21	—	—	13	—
Prudnicki	a	3	7	193	108	99	44	24
	b	3	7	193	108	99	44	24
	c	—	—	—	—	—	—	—
Podregion opolski	a	59	180	3622	1655	896	1145	605
Subregion opolski	b	46	140	3201	1566	829	952	545
	c	5	19	109	16	—	57	7
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki	a	4	14	220	108	55	40	21
	b	4	14	220	108	55	40	21
	c	—	—	—	—	—	—	—
Kędzierzyńsko-kozielski	a	11	26	798	395	196	259	155
	b	8	22	754	386	175	246	150
	c	1	2	4	3	—	2	—
Krapkowicki	a	3	5	126	62	50	39	24
	b	3	5	126	62	50	39	24
	c	—	—	—	—	—	—	—
Oleski	a	7	15	229	83	11	88	49
	b	4	11	178	82	11	73	46
	c	2	3	48	1	—	11	—
Opolski	a	2	3	62	24	29	43	17
	b	2	3	62	24	29	25	14
	c	—	—	—	—	—	18	3
Strzelecki	a	2	7	205	101	122	—	—
	b	2	7	205	101	122	—	—
	c	—	—	—	—	—	—	—
Miasto na prawach powiatu—Opole	a	30	110	1982	882	433	676	339
City with powiat status — Opole	b	23	78	1656	803	387	529	290
	c	2	14	57	12	—	26	4

1, 2 Łącznie ze szkołami: 1 – uzupełniającym liceami ogólnokształcącymi i liceami profilowanymi, 2 – technikami uzupełniającymi.
3 Z roku szkolnego 2012/13.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

1, 2 Including schools: 1 – supplementary general secondary and specialized secondary, 2 – supplementary technical secondary.
3 From 2012/13 school year.

Source: data of the Ministry of National Education.

TABL. 10 /57/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE^a W ROKU SZKOLNYM 2013/14**
PRE-PRIMARY EDUCATION^a IN 2013/14 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki Establishments		Miejsca w przed- szkolach Places in nursery schools	Oddziały Sections		Dzieci Children	
	ogółem total	w tym przed- szkola of which nursery schools		ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools	ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	471	356	29485	1435	1252	31246	27655
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	187	132	11518	587	492	12776	10877
Powiat brzeski Gmina miejska: Urban gmina:	40	29	2587	136	110	3104	2531
Brzeg	11	10	1145	48	47	1165	1140
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Grodzów	10	5	454	32	19	725	432
w tym miasto of which town	3	2	317	17	13	409	309
Lewin Brzeski	5	5	465	19	19	454	454
w tym miasto of which town	2	2	245	10	10	246	246
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Lubsza	4	3	198	11	10	246	221
Olszanka	6	5	175	10	9	182	157
Skarbimierz	4	1	150	16	6	332	127
Powiat kluczborski Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:	30	14	1630	93	68	1961	1488
Byczyna	4	1	214	14	10	282	214
w tym miasto of which town	1	1	214	10	10	214	214
Kluczbork	12	6	1067	53	43	1137	961
w tym miasto of which town	8	5	952	41	38	883	859
Wolczyn	8	1	164	18	7	387	158
w tym miasto of which town	3	1	164	10	7	229	158
Gmina wiejska: Rural gmina:							
Lasowice Wielkie	6	6	185	8	8	155	155
Powiat namysłowski Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:	22	16	1468	71	62	1586	1418
Namysłów	13	11	1046	47	45	1035	1014
w tym miasto of which town	7	5	773	35	33	795	774
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Domaszowice	2	1	100	5	4	121	102
Pokój	2	1	100	7	4	172	98
Świerczów	1	1	95	4	4	90	90
Wilków	4	2	127	8	5	168	114

a Przedszkola, oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych i punkty przedszkolne.

a Nursery schools, pre-primary sections of primary schools and pre-primary points.

TABL. 10 /57/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE^a W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (cd.)**
PRE-PRIMARY EDUCATION^a IN 2013/14 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki Establishments		Miejsca w przed- szkolach Places in nursery schools	Oddziały Sections		Dzieci Children	
	ogółem total	w tym przed- szkola of which nursery schools		ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools	ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)							
Powiat nyski	73	54	3923	196	166	4274	3672
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Glucholazy	13	3	419	32	17	696	396
w tym miasto	3	3	419	17	17	396	396
of which town							
Korfantów	4	3	255	11	10	240	219
w tym miasto	1	1	100	4	4	100	100
of which town							
Nysa	19	13	1507	76	64	1685	1457
w tym miasto	12	9	1263	60	53	1409	1250
of which town							
Otmuchów	9	9	475	22	22	451	451
w tym miasto	2	2	220	9	9	208	208
of which town							
Paczków	11	10	499	19	18	485	452
w tym miasto	3	3	274	11	11	290	290
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Kamiennik	4	4	136	7	7	114	114
Łambinowice	6	6	261	12	12	241	241
Pakosławice	3	3	156	7	7	140	140
Skoroszyce	4	3	215	10	9	222	202
Powiat prudnicki	22	19	1910	91	86	1851	1768
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Biała	4	3	395	22	20	349	324
w tym miasto	1	1	250	10	10	218	218
of which town							
Głogówek	5	3	452	22	19	467	409
w tym miasto	2	2	362	15	15	342	342
of which town							
Prudnik	12	12	898	40	40	887	887
w tym miasto	7	7	694	29	29	670	670
of which town							
Gmina wiejska: Rural gmina:							
Lubrza	1	1	165	7	7	148	148

a Przedszkola, oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych i punkty przedszkolne.
a Nursery schools, pre-primary sections of primary schools and pre-primary points.

TABL. 10 /57/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE^a W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (cd.)**
PRE-PRIMARY EDUCATION^a IN 2013/14 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki Establishments		Miejsca w przed- szkolach Places in nursery schools	Oddziały Sections		Dzieci Children	
	ogółem total	w tym przed- szkola of which nursery schools		ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools	ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	284	224	17967	848	760	18470	16778
Powiat głubczycki	24	11	1197	75	50	1538	1059
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Baborów	1	1	157	7	7	153	153
w tym miasto	1	1	157	7	7	153	153
of which town							
Głubczyce	11	4	570	36	23	837	557
w tym miasto	4	3	520	23	21	539	519
of which town							
Kietrz	8	3	170	18	8	338	154
w tym miasto	2	1	100	7	4	176	100
of which town							
Gmina wiejska: Rural gmina:							
Branice	4	3	300	14	12	210	195
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	43	38	2892	129	123	2890	2770
Gmina miejska: Urban gmina:							
Kędzierzyn-Koźle	23	23	1976	84	84	1939	1939
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Bierawa	2	2	279	10	10	222	222
Cisek	2	2	185	8	8	169	169
Pawłowiczki	7	5	210	12	10	233	189
Polska Cerekiew	2	2	166	5	5	114	114
Reńska Wieś	7	4	76	10	6	213	137
Powiat krapkowicki	27	20	1987	87	78	1963	1760
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Gogolin	7	3	200	14	8	339	199
w tym miasto	3	2	175	9	7	218	175
of which town							
Krapkowice	8	8	765	31	31	728	728
w tym miasto	5	5	565	23	23	561	561
of which town							
Zdzieszowice	9	6	504	23	20	529	466
w tym miasto	5	5	478	18	18	436	436
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Strzeleczyki	1	1	300	12	12	219	219
Walce	2	2	218	7	7	148	148

a Przedszkola, oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych i punkty przedszkolne.

a Nursery schools, pre-primary sections of primary schools and pre-primary points.

TABL. 10 /57/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE^a W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (cd.)**
PRE-PRIMARY EDUCATION^b IN 2013/14 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki Establishments		Miejsca w przed- szkolach Places in nursery schools	Oddziały Sections		Dzieci Children	
	ogółem total	w tym przed- szkola of which nursery schools		ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools	ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)							
Powiat oleski	37	26	1826	95	77	1976	1601
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Dobrodzień	7	4	235	17	12	305	215
w tym miasto	2	1	120	7	6	122	110
of which town							
Gorzów Śląski	3	3	295	12	12	221	221
w tym miasto	1	1	120	5	5	111	111
of which town							
Olesno	11	10	505	22	21	485	468
w tym miasto	3	2	288	13	12	298	281
of which town							
Praszka	8	5	410	23	18	492	396
w tym miasto	4	4	310	14	14	314	314
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Radłów	2	2	211	7	7	144	144
Rudniki	5	1	70	10	3	242	70
Zębowice	1	1	100	4	4	87	87
Powiat opolski	76	59	3704	183	160	3851	3435
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Niemodlin	7	4	367	20	15	459	355
w tym miasto	4	3	280	13	11	311	268
of which town							
Ozimek	10	6	490	26	21	557	478
w tym miasto	4	3	340	16	15	357	341
of which town							
Prószków	7	7	303	13	13	267	267
w tym miasto	1	1	85	4	4	85	85
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Chrzastowice	5	3	138	11	7	187	110
Dąbrowa	5	5	302	13	13	276	276
Dobrzeń Wielki	8	8	552	26	26	528	528

^a Przedszkola, oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych i punkty przedszkolne.

^b Nursery schools, pre-primary sections of primary schools and pre-primary points.

TABL. 10 /57/. **WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE^a W ROKU SZKOLNYM 2013/14 (dok.)**
PRE-PRIMARY EDUCATION^a IN 2013/14 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Placówki Establishments		Miejsca w przed- szkolach Places in nursery schools	Oddziały Sections		Dzieci Children	
	ogółem total	w tym przed- szkola of which nursery schools		ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools	ogółem total	w tym w przed- szkolach of which in nursery schools
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)							
Powiat opolski (dok.) (cont.)							
Gminy wiejskie: (dok.) Rural gminas: (cont.)							
Komprachcice	6	4	185	10	8	247	197
Łubniany	6	5	290	13	12	250	246
Murów	3	3	200	7	7	148	148
Popielów	3	3	242	10	10	228	228
Tarnów Opolski	7	5	275	15	12	294	242
Tułowice	1	1	120	6	6	138	138
Turawa	8	5	240	13	10	272	222
Powiat strzelecki	29	26	2295	99	96	2234	2159
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
Kolonowskie	4	2	75	5	3	125	75
w tym miasto	2	1	50	3	2	75	50
of which town							
Leśnica	3	3	275	12	12	210	210
w tym miasto	1	1	175	7	7	125	125
of which town							
Strzelce Opolskie	10	10	1065	43	43	997	997
w tym miasto	5	5	740	30	30	715	715
of which town							
Ujazd	1	1	250	10	10	216	216
w tym miasto	1	1	250	10	10	216	216
of which town							
Zawadzkie	4	4	295	12	12	293	293
w tym miasto	2	2	195	8	8	194	194
of which town							
Gminy wiejskie: Rural gminas:							
Izbicko	4	4	173	7	7	177	177
Jemielnica	3	2	162	10	9	216	191
Miasto na prawach powiatu – – Opole	48	44	4066	180	176	4018	3994
City with powiat status – Opole							

^a Przedszkola, oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych i punkty przedszkolne.

Źródło: dane Ministerstwa Edukacji Narodowej.

a Nursery schools, pre-primary sections of primary schools and pre-primary points.

Source: data of the Ministry of National Education.

DZIAŁ VIII OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

Uwagi ogólne

1. Dane o ochronie zdrowia – jeśli nie zaznaczono inaczej – podaje się łącznie z danymi o placówkach podległych resortom obrony narodowej i spraw wewnętrznych oraz do 2011 r. Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego; z wyłączeniem ochrony zdrowia w zakładach karnych.

2. Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych (z pełnym wyposażeniem), zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie. Od 2008 r. dane o łóżkach w szpitalach ogólnych wykazano łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków, bez miejsc dziennego pobytu.

3. Podstawę prezentowanych w dziale danych stanowi ustawa z dnia 15 IV 2011 r. o działalności leczniczej (Dz. U. Nr 112 poz. 654), z późniejszymi zmianami, która zastąpiła ustawę o zakładach opieki zdrowotnej – określa m.in. zasady wykonywania działalności leczniczej oraz zasady funkcjonowania placówek leczniczych.

Prezentowane w dziale dane dotyczą placówek (do 2011 r. – zakłady opieki zdrowotnej) wykonujących działalność leczniczą w zakresie:

- a) ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (przychodnie łącznie z ośrodkami zdrowia, poradniami, ambulatoriami i izbami chorych oraz zakładami badań diagnostycznych i medycznymi laboratoriami diagnostycznymi),
- b) stacjonarnej opieki zdrowotnej (szpitale ogólne, psychiatryczne i uzdrowiskowe, zakłady opiekuńczo-lecznicze i pielęgnacyjno-opiekuńcze, hospicja, ośrodki leczenia odwykowego, ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów, regionalne ośrodki psychiatrii sądowej, sanatoria).

Na mocy wymienionej ustawy działalność lecznicza może być też wykonywana przez praktyki zawodowe (indywidualne lub grupowe) – lekarzy, lekarzy dentyistów oraz pielęgniarek lub położnych (do 2011 r. regulowane odrębnymi ustawami).

4. Dane o **aptekach ogólnodostępnych** nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

Punkty apteczne są to ogólnodostępne punkty sprzedaży leków gotowych, których asortyment jest ściśle określony. Powinny być one usytuowane na terenach wiejskich.

CHAPTER VIII HEALTH CARE AND SOCIAL WORK ACTIVITIES

General notes

1. The data concerning health care – unless otherwise stated – are given including health care units subordinated to the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and until 2011 the Internal Security Agency; excluding health care in prisons.

2. Data regarding **beds in general hospitals** concern permanent beds in patient wards (fully equipped), either occupied or prepared to receive patients. Since 2008 beds and incubators for newborns are included in total number of beds, day care places are excluded.

3. The base of data presented in this chapter is the Law on Health Care Activities, dated 15 IV 2011 (Journal of Laws No. 112 item. 654) with later amendments, replacing the Law on Care Health Facilities – specifies, among others, the rules of performing health care activities and of the functioning of health care units.

Presented in the section data (for 2011 – health care institution) performing medical activities in the following areas:

- a) out-patient health care (out-patients departments including health centres, clinics, ambulatory departments and infirmaries, diagnostic facilities and medical diagnostic laboratories),
- b) in-patient health care (hospitals – general, psychiatric and health resorts, chronic medical care homes, nursing homes, hospices, detoxification centres, addiction recovery centres, regional centres or forensic psychiatry and sanatoria).

Under that law, medical activity can be carried out also by professional practices (individual or group) – doctors, dentist and nurses or midwives (until 2011 governed by separate laws).

4. **Generally available pharmacies** do not include pharmacies, which operate in the structure and for needs of hospitals.

Pharmaceutical outlets are sales outlets for selling prepared medicines, the range of which is precisely defined. They should be located in rural areas.

5. Zgodnie z ustawą z dnia 4 II 2011 r. o opiece nad dziećmi do lat 3 (Dz. U. 2011 Nr 45 poz. 235) z późniejszymi zmianami opieka może być organizowana w formie żłobka, klubu dziecięcego, sprawowana przez dziennego opiekuna oraz nianię. Przed wejściem w życie ww. ustawy żłobki działały na podstawie ustawy z dnia 30 VIII 1991 r. o zakładach opieki zdrowotnej.

6. Dane dotyczące **wspierania rodziny** oraz **pieczy zastępczej** począwszy od danych za 2012 r. prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 VI 2011 r. o wspieraniu rodziny oraz systemie pieczy zastępczej (Dz. u. Nr 149 poz. 887) z późniejszymi zmianami.

7. **Rodzinna piecza zastępcza** jest sprawowana w przypadku niemożności zapewnienia dziecku opieki i wychowania przez rodziców. Zapewnia pracę z rodziną umożliwiającą powrót dziecka do rodziny lub gdy jest to niemożliwe – dążenie do przysposobienia dziecka, przygotowanie dziecka do samodzielnego i odpowiedzialnego życia, zaspokojenie potrzeb emocjonalnych dzieci ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb bytowych, zdrowotnych, edukacyjnych i kulturalno-rekreacyjnych.

Formami rodzinnej pieczy zastępczej są:

1) **rodziny zastępcze:**

- a) spokrewnione,
- b) niezawodowe, umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem licznego rodzeństwa);
- c) zawodowe – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem licznego rodzeństwa), w tym:
 - zawodowe pełniące funkcję pogotowia rodzinnego – przyjmują dziecko na podstawie orzeczenia sądu w przypadku gdy dziecko zostało doprowadzone przez Policję lub Straż Graniczną, na wniosek rodziców, dziecka lub innej osoby w przypadku, o którym mowa w art. 12a ustawy z dnia 29 VII 2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie (Dz.U. Nr 180, poz. 1493) z późniejszymi zmianami,
 - zawodowe specjalistyczne – umieszcza się w nich w szczególności: dzieci legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności lub orzeczeniem o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, dzieci na podstawie ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (jednolity tekst Dz.U. 2010 Nr 33, poz. 178, z późniejszymi zmianami), małoletnie matki z dziećmi,
 - zawodowe niespokrewnione z dzieckiem, wielodzietne (funkcjonują nie dłużej niż przez okres 3 lat od dnia wejścia w życie ustawy, tj. do 31 XII 2014 r.);

2) **rodzinne domy dziecka** – w tym samym czasie, może w nich przebywać łącznie nie więcej niż 8 dzieci (z wyjątkiem licznego rodzeństwa).

5. According to the law on childcare for children younger than 3 years, dated 4 II 2011 (Journal of Laws No. 45 item 235) with later amendments care can be organized in nurseries, children's clubs, provided by day carer and nanny. Before the entry into force of this law nurseries established based on the Law on Health Care Facilities, dated 30 VIII 1991.

6. Data concerning family support and foster care are presented according to the Law of family support and Foster Care System, dated 9 VI 2011 (Journal of Laws No. 149 item 887) with later amendments.

7. **Family foster care** shall be exercised in case when it is impossible for the parents to provide care and education for a child. It guarantees a work with a family to make possibility for a child to return to its family, or when it is impossible – efforts aimed at child's adoption; preparation of a child to live an independent and responsible life; satisfaction of children's emotional needs, in particular the needs related to welfare, healthcare, education, culture and recreation.

The forms of family foster care are the following:

1) **foster families:**

- a) related,
- b) non-professional – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings);
- c) professional – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings) including:
 - professional that performs the function of a family emergency house shall receive a child on the basis of a court ruling, case when a child was escorted by Police or Border Guard, upon consent of parents, child or another person in the case referred to in Article 12a of the Law on Counteracting Domestic Violence, dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 180, item 1493) with later amendments,
 - professional specialist shall receive in particular: children with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, children on the basis of the Law on Proceedings Involving Juveniles, dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws 2010 No. 33, item 178, with later amendments), underage mothers with children,
 - professional not related to the child with many children (operates for not longer than 3 years from the date of entry into force of Law, i.e. until 31 XII 2014);

2) **foster homes** – placed in it may be not more than 8 children (except for numerous siblings).

8. Instytucjonalna piecza zastępcza jest sprawowana w formie:

1) **placówki opiekuńczo-wychowawczej**, która jest prowadzona jako placówka typu:

- a) **interwencyjnego** – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjąć dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,
- b) **rodzinnego** – wychowuje dzieci w różnym wieku, w tym dorastające i usamodzielniające się; umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu rodzeństwu; współpracuje z koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,
- c) **socjalizacyjnego** – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokajają jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwia kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi, podejmuje działania w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi, zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,
- d) **specjalistyczno-terapeutycznego** – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności; wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych. Placówka, zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne;

2) **regionalnej placówki opiekuńczo-terapeutycznej** – umieszczane są w niej dzieci, które ze względu na stan zdrowia wymagają stosowania specjalistycznej opieki i rehabilitacji i nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej lub w placówce opiekuńczo-wychowawczej. W tym samym czasie można w niej umieścić nie więcej niż 30 dzieci;

8. Institutional foster care shall be exercised in the form of:

1) **care and education centre**, which shall be exercised in the form of:

- a) **an intervention** – provides immediate care for a child in the crisis situation, especially if it is required for the centre to place the child under immediate care,
- b) **a family** – educates children of various age groups, including adolescents and those becoming independent; enables common education and care for numerous siblings; cooperate with a family foster care coordinator and a family assistant,
- c) **a socialization** – provides a child with full-time care and education, and fulfil its needs, especially emotional, development, health, living, social and religious needs, implements a child assistance plan prepared in cooperation with a family assistant, enables contacts with parents and other close persons, unless otherwise decided by a court, takes actions aimed at the child's return to a family, provides a child with access to education adjusted to its age and development skills, provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible healthcare services,
- d) **a specialist therapy** – provides care for a child with individual needs, in particular: a child with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, a child requiring the application of special education methods and specialist therapy, a child requiring dealing with their developmental and emotional retardation. The centre provides educational, sociotherapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for lacks in upbringing in a family and preparing for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children;

2) **regional care and therapy centre** – a centre where children shall be placed, due to their health condition requiring specialist care and rehabilitation and cannot be placed in family foster care or a care and education centre. The total number of 30 children at most may be placed in a regional care and therapy centre at the same time;

3) **pre-adoptive intervention centre** – a centre where shall be placed children up to the 1 year old, requiring special care who, waiting for adoption, cannot be covered by family foster. The total number of 20 children at most may be placed in a pre-adoptive intervention centre at the same time.

3) interwencyjnego ośrodka preadopcyjnego

– umieszcza się w nim dzieci do ukończenia pierwszego roku życia, które wymagają specjalistycznej opieki i w okresie oczekiwania na przysposobienie nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej. W ośrodku, w tym samym czasie, można umieścić nie więcej niż 20 dzieci.

9. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje Społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne. Rodzaje domów i zakładów prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2013 poz. 182 z późniejszymi zmianami).

9. Data concerning social welfare homes and facilities are related to the institutions for which the founding bodies are: local self-government entities, associations, social organizations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons. Types of social welfare homes and facilities are presented in accordance with the Act on Social Assistance of 12 III 2004 (uniform text Journal of Laws 2013 item 182 with later amendments).

TABL. 1 /58/. **ŁÓŻKA W SZPITALACH OGÓLNYCH, APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE I PUNKTY APTECZNE W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

BEDS IN GENERAL HOSPITALS, GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Łóżka ^a w szpitalach ogólnych <i>Beds^a in general hospitals</i>	Apteki ^b <i>Pharmacies^b</i>	Punkty apteczne ^b <i>Pharmaceutical outlets^b</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4930	308	47
Podregion nyski Subregion nyski	2144	123	20
powiaty: <i>powiats:</i>			
Brzeski	270	25	4
Kluczborski	174	23	3
Namysłowski	194	12	3
Nyski	1327	46	6
Prudnicki	179	17	4
Podregion opolski Subregion opolski	2786	185	27
powiaty: <i>powiats:</i>			
Głubczycki	136	10	1
Kędzierzyńsko-kozielski	419	29	7
Krapkowicki	143	20	3
Oleski	212	25	2
Opolski	272	31	10
Strzelecki	199	20	4
Miasto na prawach powiatu – Opole <i>City with powiat status – Opole</i>	1405	50	—

a Łącznie z łózkami i inkubatorami dla noworodków. b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 182.

Źródło: w zakresie szpitali ogólnych – dane Ministerstwa Zdrowia i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

a Including beds and incubators for newborns. b See general notes, item 4 on page 182.

Source: in regard to general hospitals – data of the Ministry of Health and the Ministry of Interior.

TABL. 2 /59/. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

OUT-PATIENT HEALTH CARE IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychodnie <i>Out-patients departments</i>	Praktyki lekarskie ^a <i>Medical practices^a</i>	Porady udzielone ^b <i>Consultations provided^b</i>			
			w tys. <i>in thous.</i>	na 1 mieszkańca <i>per capita</i>	lekarskie <i>medical</i>	stomatolo- giczne <i>dental</i>
					w tys. <i>in thous.</i>	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	520	277	6881,7	6,8	6238,5	643,3
Podregion nyski Subregion nyski	195	107	2518,5	6,3	2332,3	186,2
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski	50	22	594,5	6,5	552,2	42,2
Kluczborski	33	27	390,3	5,8	357,1	33,2
Namysłowski	18	16	241,6	5,6	222,7	19,0
Nyski	68	29	921,6	6,5	856,4	65,2
Prudnicki	26	13	370,6	6,5	344,0	26,6

a Dane obejmują podmioty, które podpisały kontrakty z Narodowym Funduszem Zdrowia lub z przychodniami. b W ciągu roku; łącznie z poradami opłacanymi przez pacjentów (środki niepubliczne); bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych – 107,8 tys. porad.

a Data concern entities that have signed contracts with National Health Fund or with out-patients departments. b During the year; including consultations paid by patients (non-public funds); excluding consultation provided by doctors in admission rooms in general hospitals – 107,8 thous. consultations.

TABL. 2 /59/. **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA W 2013 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

OUT-PATIENT HEALTH CARE IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychodnie Out-patients departments	Praktyki lekarskie ^a Medical practices ^a	Porady udzielone ^b Consultations provided ^b			
			w tys. in thous.	na 1 mieszkańca per capita	lekarskie medical	stomato- logiczne dental
					w tys. in thous.	
Podregion opolski	325	170	4363,2	7,2	3906,1	457,1
Subregion opolski						
powiaty: powiats:						
Głubczycki	21	11	326,1	6,8	299,8	26,4
Kędzierzyńsko-kozielski	53	22	694,2	7,1	632,2	62,0
Krapkowicki	30	21	396,4	6,1	362,4	34,0
Oleski	26	18	397,3	6,1	368,2	29,0
Opolski	59	28	603,1	4,5	536,3	66,9
Strzelecki	35	17	443,9	5,8	385,7	58,2
Miasto na prawach powiatu – – Opole	101	53	1502,2	12,4	1321,6	180,7
City with powiat status – Opole						

a Dane obejmują podmioty, które podpisały kontrakty z Narodowym Funduszem Zdrowia lub z przychodniami. b W ciągu roku; łącznie z poradami opłacanymi przez pacjentów (środki niepubliczne); bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych – 107,8 tys. porad.

a Data concern entities that have signed contracts with National Health Fund or with out-patients departments. b During the year; including consultations paid by patients (non-public funds); excluding consultation provided by doctors in admission rooms in general hospitals – 107,8 thous. consultations.

TABL. 3 /60/. **ŻŁOBKI I KLUBY DZIECIĘCE W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Żłobki Nurseries	Oddziały żłobkowe Nursery wards	Kluby dziecięce Children's clubs	Miejsca w żłob- kach klubach dziecięcych ^a Places in nurseries and children's clubs ^a	Dzieci przeby- wające w żłob- kach klubach dziecięcych w ciągu roku ^a Children staying in nurseries and children's clubs during the year ^a
WOJEWÓDZTWO	40	8	7	2470	3532
VOIVODSHIP					
Podregion nyski	8	7	4	793	1078
Subregion nyski					
powiaty: powiats:					
Brzeski	1	–	4	200	187
Kluczborski	1	1	–	88	101
Namysłowski	–	1	–	80	119
Nyski	5	2	–	292	440
Prudnicki	1	3	–	133	231
Podregion opolski	32	1	3	1677	2454
Subregion opolski					
powiaty: powiats:					
Głubczycki	3	–	1	74	88
Kędzierzyńsko-kozielski	5	–	1	285	491
Krapkowicki	4	–	–	137	192
Oleski	1	–	–	56	86
Opolski	2	–	1	90	121
Strzelecki	2	1	–	133	190
Miasto na prawach powiatu – – Opole	15	–	–	902	1286
City with powiat status – Opole					

a łącznie z oddziałami żłobkowymi.
a Including nursery wards.

TABL. 4 /61/. **RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA W 2013 R.**
Stan w dniu 31 XII
FAMILY FOSTER CARE IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Rodziny zastępcze spokrewnione <i>Related foster families</i>		Rodziny zastępcze niezawodowe <i>Non-professional foster families</i>		Rodziny zastępcze zawodowe ^a <i>Professional foster families^a</i>		Rodzinne domy dziecka <i>Foster homes</i>	
	liczba rodzin zastęp- czych <i>number of foster families</i>	dzieci ^b <i>children^b</i>	liczba rodzin zastęp- czych <i>number of foster families</i>	dzieci ^b <i>children^b</i>	liczba rodzin zastęp- czych <i>number of foster families</i>	dzieci ^b <i>children^b</i>	liczba rodzin zastęp- czych <i>number of foster families</i>	dzieci ^b <i>children^b</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	667	853	331	443	28	101	18	108
Podregion nyski Subregion nyski	269	346	127	170	11	39	3	27
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	65	81	32	43	1	7	2	21
Kluczborski	50	64	23	27	1	2	–	–
Namysłowski	27	38	15	19	2	4	–	–
Nyski	69	84	33	41	6	20	–	–
Prudnicki	58	79	24	40	1	6	1	6
Podregion opolski Subregion opolski	398	507	204	273	17	62	15	81
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki	39	51	21	29	–	–	–	–
Kędzierzyńsko-kozielski	98	120	41	53	2	9	6	34
Krapkowicki	39	45	29	44	3	12	7	38
Oleski	18	22	20	22	2	13	–	–
Opolski	75	98	33	43	4	10	–	–
Strzelecki	44	63	25	38	3	10	–	–
Miasto na prawach powiatu – – Opole	85	108	35	44	3	8	2	9
<i>City with powiat status – Opole</i>								

^a Łącznie z zawodowymi rodzinami zastępczymi: specjalistycznymi, pełniącymi funkcję pogotowia rodzinnego oraz niespokrewnionymi z dzieckiem. ^b W wieku 0–24.

^a Including professional foster families: specialized, acting a family emergency and occupational groups with child. ^b At the age of 0–24.

TABL. 5/62/. INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA^a W 2013 R.

Stan w dniu 31 XII

INSTITUTIONAL FOSTER CARE^a IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – placówki centres b – miejsca places c – wychowankowie residents	Placówki opiekuńczo-wychowawcze Care and education centres				
	ogółem total	z liczby ogółem of total			
		socjalizacyjne socialization	interwencyjne intervention	rodzinne family	łączące zadania placówek ^b combining tasks of the centres ^b
WOJEWÓDZTWO a	19	16	1	–	1
VOIVODSHIP b	556	468	14	–	44
..... c	552	474	15	–	43
Podregion nyski a	9	8	1	–	–
Subregion nyski b	277	263	14	–	–
..... c	274	259	15	–	–
powiaty: powiats:					
Brzeski	3	3	–	–	–
.....	105	105	–	–	–
.....	103	103	–	–	–
Kluczborski	1	1	–	–	–
.....	48	48	–	–	–
.....	48	48	–	–	–
Namysłowski	1	1	–	–	–
.....	24	24	–	–	–
.....	23	23	–	–	–
Nyski	3	2	1	–	–
.....	72	58	14	–	–
.....	72	57	15	–	–
Prudnicki	1	1	–	–	–
.....	28	28	–	–	–
.....	28	28	–	–	–
Podregion opolski a	10	8	–	–	1
Subregion opolski b	279	205	–	–	44
..... c	278	215	–	–	43
powiaty: powiats:					
Głubczycki	1	–	–	–	1
.....	44	–	–	–	44
.....	43	–	–	–	43
Kędzierzsko-kozielski	2	1	–	–	–
.....	60	30	–	–	–
.....	50	30	–	–	–
Krapkowicki	–	–	–	–	–
.....	–	–	–	–	–
.....	–	–	–	–	–
Oleski	1	1	–	–	–
.....	30	30	–	–	–
.....	31	31	–	–	–
Opolski	3	3	–	–	–
.....	73	73	–	–	–
.....	82	82	–	–	–
Strzelecki	–	–	–	–	–
.....	–	–	–	–	–
.....	–	–	–	–	–
Miasto na prawach powiatu – a	3	3	–	–	–
– Opole b	72	72	–	–	–
City with powiat status – c	72	72	–	–	–
– Opole					

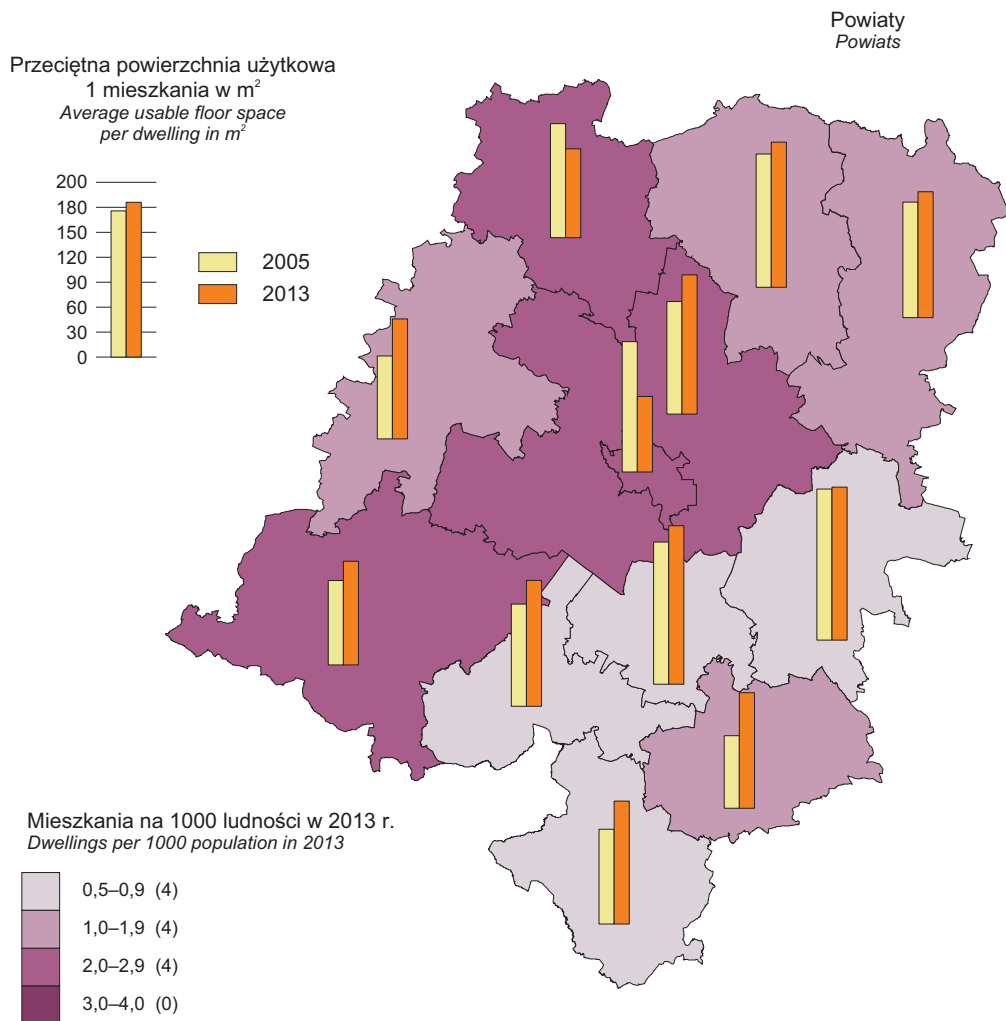
a Ponadto działała 1 placówka opiekuńczo-wychowawcza typu specjalistyczno-terapeutycznego. b Łączące zadania placówek interwencyjnych, socjalizacyjnych i specjalistyczno-terapeutycznych.

a Moreover, there was 1 care and education centre of specialist therapy type. b Combining tasks of the intervention and specialist therapy centres.

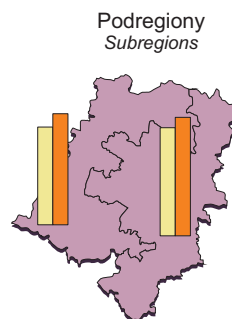
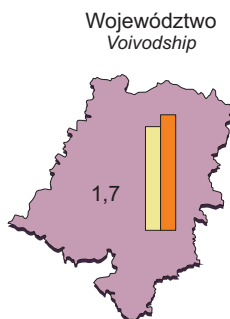
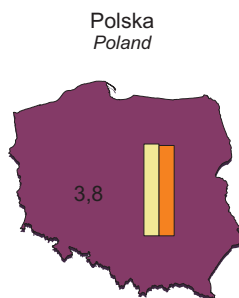
TABL. 6/63/. **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA W 2013 R.**
Stan w dniu 31 XII
STATIONARY SOCIAL WELFARE IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Domy i zakłady (bez filii) Homes and facilities (excluding branches)	Miejsca (łącznie z filiami) Places (including branches)	Mieszkańcy (łącznie z filiami) Residents (including branches)
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	49	3805	3696
Podregion nyski Subregion nyski	19	1246	1196
powiaty: <i>powiats:</i>			
Brzeski	3	187	181
Kluczborski	3	216	216
Namysłowski	1	47	47
Nyski	8	581	537
Prudnicki	4	215	215
Podregion opolski Subregion opolski	30	2559	2500
powiaty: <i>powiats:</i>			
Głubczycki	4	788	770
Kędzierzyńsko-kozielski	4	193	183
Krapkowicki	2	66	66
Oleski	3	133	113
Opolski	4	395	395
Strzelecki	8	594	594
Miasto na prawach powiatu – – Opole	5	390	379
<i>City with powiat status – Opole</i>			

MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA DWELLINGS COMPLETED

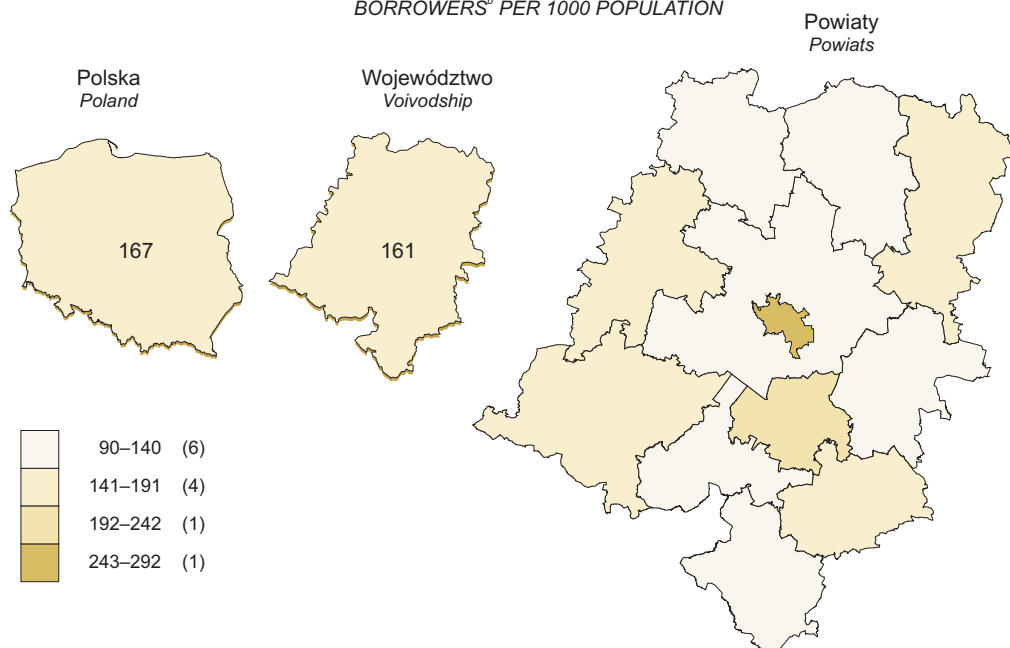


W nawiasach podano liczbę powiatów.
Number of powiats is given in brackets.

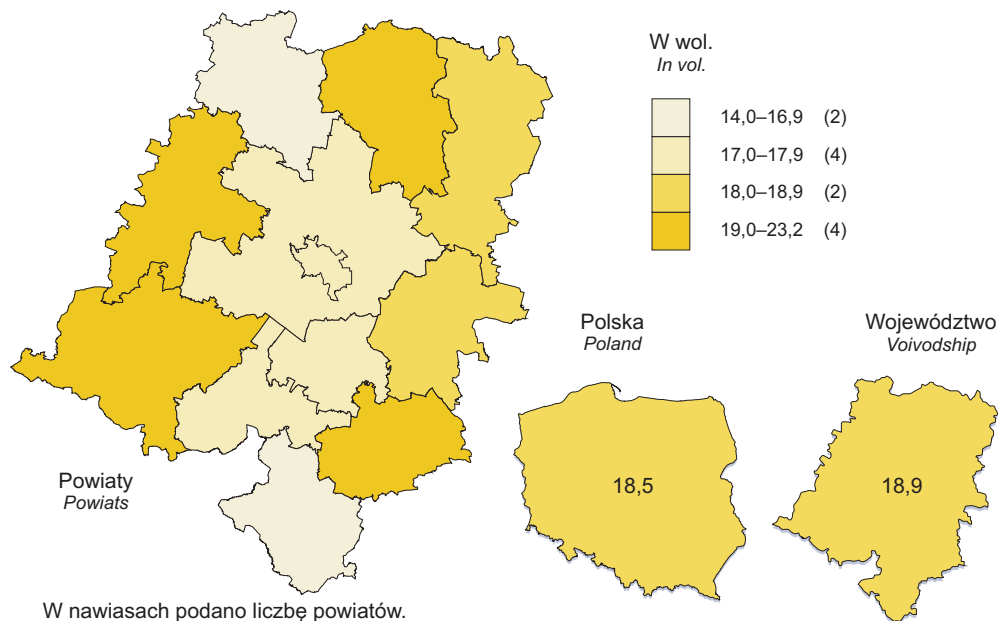


BIBLIOTEKI PUBLICZNE^a W 2013 R.
PUBLIC LIBRARIES^a IN 2013

CZYTELNICY^b NA 1000 LUDNOŚCI
BORROWERS^b PER 1000 POPULATION



WYPOŻYCZENIA^b NA 1 CZYTELNIKA
LOANS^b PER BORROWERS



W nawiasach podano liczbę powiatów.
 Number of powiats is given in brackets.

a Łącznie z filiami i punktami bibliotecznymi. b W ciągu roku.
 a Including branches and library service points. b During the year.

DZIAŁ IX KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

Uwagi ogólne

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Za **czytelnika** uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia.

2. W muzeach jako **muzealia** wykazano rzeczy ruchome i nieruchomości wpisane do inwentarza muzealiów.

3. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy). Wśród kin stałych wyróżnia się **minipleksy** – posiadające od 3 do 7 sal i **multipleksy** – posiadające 8 sal i więcej.

4. **Termin turystyka** – zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 692/2011 obowiązującym od 2012 r., oznacza czynności odwiedzających, którzy podejmują podróż do głównego miejsca docelowego położonego poza ich zwykłym otoczeniem, na okres krótszy niż rok, w dowolnym głównym celu, w tym celu służbowym, wypoczynkowym lub innym celu osobistym, innym niż zatrudnienie przez podmiot miejscowy dla odwiedzanego miejsca.

5. **Baza noclegowa turystyki** dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty (od 2011 r. posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych; do 2010 r. bez pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych).

6. W informacjach o **obiektach i miejscach noclegowych turystyki** nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

7. **Turyści zagraniczni** korzystający z turystycznych obiektów noclegowych rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

8. **Ćwiczący oraz trenerzy i instruktorzy sportowi** w układzie podregionów i powiatów liczeni są tylko jeden raz, pomimo że trenują lub pracują w więcej niż jednej sekcji sportowej.

CHAPTER IX CULTURE. TOURISM. SPORT

General notes

1. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute the **collection** of public libraries.

A **borrower** is a person who in the course of a reporting year was registered at a library and checked out at least one item.

2. Movable subjects and real estate registered in exhibit inventory are presented as **exhibits** in museums.

3. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e., established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive, magnetic tape and digital). Among fixed cinemas one can distinguish **miniplexes** – equipped with 3 to 7 screens and **multiplexes** – equipped with 8 screens and more.

4. **Tourism**, in accordance with Regulation (UE) No. 692/2011 of the European Parliament and of the Council in force since 2012, means the activity of visitors taking a trip to a main destination outside their usual environment, for less than a year, for any main purpose, including business, leisure or other personal purpose, other than to be employed by a resident entity in the place visited.

5. **Tourist accommodation facilities** include tourist accommodation establishments, i.e. hotels and similar establishment and other facilities (since 2011 with 10 and more bed places; until 2010 excluding rooms for rent and agrotourism lodgings).

6. Facilities and places temporarily unavailable due to expansion, renovation, etc., are not included in data regarding **facilities and the number of bed places for tourists**.

7. **Foreign tourists** using tourist accommodation establishments are registered according to country of their permanent residence. A foreign tourist may be indicated more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

8. The **persons practising sports** as well as **coaches and sports instructors** by subregions and powiats persons are counted only once, despite that, they are exercising or working in more than one sport section.

TABL. 1 /64/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami) W 2013 R.**
PUBLIC LIBRARIES (with branches) IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Biblioteki ^a Libraries ^a	Księgozbiór ^a w tys. wol. Collection ^a in thous. vol.	Czytelnicy ^b Borrowers ^b	Wypożyczenia ^{bc} Loans ^{bc}		Liczba lud- ności na 1 bibliotekę ^a Number of population per library ^a
				w tys. wol. in thous. vol.	na 1 czytelnika w wol. per borrower in vol.	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	319	3978,0	161768	3055,5	18,9	3149
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	129	1414,7	54021	1070,3	19,8	3097
Powiat brzeski Gmina miejska: Urban gmina:	30	348,6	14025	280,4	20,0	3066
Brzeg	5	124,0	7189	156,9	21,8	7396
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Grodków	5	86,8	3397	67,0	19,7	3940
w tym miasto of which town	1	58,9	2340	48,9	20,9	8871
Lewin Brzeski	5	37,4	1350	22,6	16,7	2700
w tym miasto of which town	1	17,6	818	14,4	17,6	6007
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Lubsza	6	48,5	1171	21,0	18,0	1509
Olszanka	5	22,9	555	7,8	14,1	992
Skarbimierz	4	29,1	363	5,0	13,8	1948
Powiat kluczborski Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:	21	197,9	8529	173,5	20,3	3203
Byczyna	1	24,1	881	15,2	17,3	9546
w tym miasto of which town	1	24,1	881	15,2	17,3	3714
Kluczbork	13	115,6	5410	119,6	22,1	2829
w tym miasto of which town	4	73,5	4510	92,4	20,5	6136
Wolczyn	4	45,7	1818	33,3	18,3	3492
w tym miasto of which town	1	29,0	1592	28,7	18,0	5986
Gmina wiejska: Rural gmina:						
Lasowice Wielkie	3	12,4	420	5,4	12,9	2321

a Stan w dniu 31 XII. b Łącznie z punktami bibliotecznymi ujętymi zgodnie z siedzibą jednostki macierzystej. c Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a As of 31 XII. b Including library service points presented according to the location of the main unit. c Excluding interlibrary lending.

TABL. 1 /64/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE W 2013 R. (cd.)**
PUBLIC LIBRARIES IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Biblioteki ^a Libraries ^a	Księgozbiór ^a w tys. wol. Collection ^a in thous. vol.	Czytelnicy ^b Borrowers ^b	Wypożyczenia ^{bc} Loans ^{bc}		Liczba lud- ności na 1 bibliotekę ^a Number of population per library ^a
				w tys. wol. in thous. vol.	na 1 czytelnika w wol. per borrower in vol.	
PODREGION NYSKI (cd.) SUBREGION NYSKI (cont.)						
Powiat namysłowski	13	142,5	3877	54,1	14,0	3299
Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:						
Namysłów	5	55,9	2285	32,1	14,0	5140
w tym miasto	1	45,4	2119	29,3	13,8	16123
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Domaszowice	1	16,8	123	0,9	7,2	3680
Pokój	3	30,6	787	8,6	11,0	1775
Świerczów	1	11,6	197	5,9	29,8	3547
Wilków	3	27,6	485	6,7	13,8	1543
Powiat nyski	42	467,3	20230	431,0	21,3	3348
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Glucholazy	9	123,9	3447	104,7	30,4	2747
w tym miasto	2	69,2	2445	78,9	32,3	7129
of which town						
Korfantów	3	37,9	782	11,0	14,1	3081
w tym miasto	1	20,6	390	5,8	14,9	1893
of which town						
Nysa	11	128,4	10777	201,9	18,7	5285
w tym miasto	3	83,1	9635	171,9	17,8	14966
of which town						
Otmuchów	4	30,9	669	11,9	17,9	3476
w tym miasto	1	16,9	427	7,7	18,0	5068
of which town						
Paczków	4	43,7	2291	58,9	25,7	3290
w tym miasto	1	22,3	1679	46,3	27,6	7865
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Kamiennik	3	25,5	779	12,5	16,1	1210
Łambinowice	4	44,6	734	18,6	25,3	1944
Pakosławice	3	23,9	524	8,2	15,7	1224
Skoroszyce	1	8,5	227	3,2	14,1	6387

a Stan w dniu 31 XII. b Łącznie z punktami bibliotecznymi ujętymi zgodnie z siedzibą jednostki macierzystej. c Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a As of 31 XII. b Including library service points presented according to the location of the main unit. c Excluding interlibrary lending.

TABL. 1 /64/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE W 2013 R. (cd.)**
PUBLIC LIBRARIES IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Biblioteki ^a Libraries ^a	Księgozbiór ^a w tys. wol. Collection ^a in thous. vol.	Czytelnicy ^b Borrowers ^b	Wypożyczenia ^{bc} Loans ^{bc}		Liczba lud- ności na 1 bibliotekę ^a Number of population per library ^a
				w tys. wol. in thous. vol.	na 1 czytelnika w wol. per borrower in vol.	
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)						
Powiat prudnicki	23	258,4	7360	131,1	17,8	2471
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Biała	2	26,6	677	11,6	17,2	5414
w tym miasto	1	21,3	547	10,5	19,3	2511
of which town						
Głogówek	9	77,0	2152	30,6	14,2	1520
w tym miasto	2	29,6	1216	16,7	13,7	2885
of which town						
Prudnik	7	121,9	3748	74,1	19,8	3994
w tym miasto	3	91,4	3022	59,4	19,6	7259
of which town						
Gmina wiejska: Rural gmina:						
Lubrza	5	32,9	783	14,8	18,9	873
PODREGION OPOLSKI	190	2563,3	107747	1985,2	18,4	3183
SUBREGION OPOLSKI						
Powiat głubczycki	14	179,3	6426	107,8	16,8	3390
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Baborów	4	25,1	556	8,4	15,2	1548
w tym miasto	1	13,1	433	7,1	16,4	3005
of which town						
Głubczyce	1	62,7	4528	71,3	15,8	23144
w tym miasto	1	62,7	4528	71,3	15,8	12990
of which town						
Kietrz	5	53,5	717	19,3	26,9	2258
w tym miasto	1	27,0	495	16,7	33,7	6136
of which town						
Gmina wiejska: Rural gmina:						
Branice	4	38,0	625	8,7	13,9	1706
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	25	334,8	14086	326,8	23,2	3887
Gmina miejska: Urban gmina:						
Kędzierzyn-Koźle	8	153,3	9250	259,1	28,0	7899
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Bierawa	5	28,6	835	14,2	17,1	1562
Cisek	2	23,6	664	10,5	15,9	2915
Pawłowiczki	5	52,1	813	14,2	17,5	1567
Polska Cerekiew	3	42,1	834	18,3	22,0	1422
Reńska Wieś	2	35,1	1690	10,4	6,1	4124

a Stan w dniu 31 XII. b Łącznie z punktami bibliotecznymi ujętymi zgodnie z siedzibą jednostki macierzystej. c Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a As of 31 XII. b Including library service points presented according to the location of the main unit. c Excluding interlibrary lending.

TABL. 1 /64/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE W 2013 R. (cd.)**
PUBLIC LIBRARIES IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Biblioteki ^a Libraries ^a	Księgozbiór ^a w tys. wol. Collection ^a in thous. vol.	Czytelnicy ^b Borrowers ^b	Wypożyczenia ^{bc} Loans ^{bc}		Liczba lud- ności na 1 bibliotekę ^a Number of population per library ^a
				w tys. wol. in thous. vol.	na 1 czytelnika w wol. per borrower in vol.	
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)						
Powiat krapkowicki	33	311,4	12939	222,7	17,2	1973
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Gogolin	6	49,9	2570	41,1	16,0	2077
w tym miasto	1	23,6	2100	31,2	14,9	6538
of which town						
Krapkowice	11	96,9	4810	81,6	17,0	2121
w tym miasto	5	62,7	4097	67,3	16,4	3385
of which town						
Zdzieszowice	5	58,4	2615	44,2	16,9	3243
w tym miasto	1	40,7	2027	36,8	18,1	11978
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Strzeleczy	7	62,4	2053	38,9	18,9	1073
Walce	4	43,8	891	16,9	19,0	1401
Powiat oleski	30	304,1	12106	226,1	18,7	2188
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Dobrodzień	4	49,7	1238	28,4	22,9	2513
w tym miasto	1	21,4	854	18,1	21,2	3810
of which town						
Gorzów Śląski	5	31,4	830	16,1	19,3	1456
w tym miasto	1	17,8	447	10,0	22,5	2532
of which town						
Olesno	5	94,6	4262	78,0	18,3	3612
w tym miasto	2	66,6	3752	61,1	16,3	4799
of which town						
Praszka	5	41,8	2632	58,3	22,2	2751
w tym miasto	1	20,6	2010	41,8	20,8	7944
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Radłów	4	30,3	726	12,0	16,6	1107
Rudniki	5	38,0	1703	23,9	14,1	1666
Zębowice	2	18,3	715	9,4	13,1	1876
Powiat opolski	48	566,3	16751	299,9	17,9	2775
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Niemodlin	4	74,2	2324	45,2	19,4	3370
w tym miasto	1	50,8	1816	36,6	20,2	6623
of which town						
Ozimek	6	95,4	2193	41,0	18,7	3331
w tym miasto	1	46,8	1421	27,9	19,6	9218
of which town						
Prószków	4	29,8	880	14,4	16,4	2455
w tym miasto	1	14,2	642	11,4	17,8	2680
of which town						

a Stan w dniu 31 XII. b Łącznie z punktami bibliotecznymi ujętymi zgodnie z siedzibą jednostki macierzystej. c Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a As of 31 XII. b Including library service points presented according to the location of the main unit. c Excluding interlibrary lending.

TABL. 1 /64/. **BIBLIOTEKI PUBLICZNE W 2013 R. (dok.)**
PUBLIC LIBRARIES IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Biblioteki ^a Libraries ^a	Księgozbiór ^a w tys. wol. Collection ^a in thous. vol.	Czytelnicy ^b Borrowers ^b	Wypożyczenia ^{bc} Loans ^{bc}		Liczba lud- ności na 1 bibliotekę ^a Number of population per library ^a
				w tys. wol. in thous. vol.	na 1 czytelnika w wol. per borrower in vol.	
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)						
Powiat opolski (dok.) (cont.)						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Chrzastowice	3	14,1	442	6,7	15,1	2260
Dąbrowa	4	25,3	691	14,4	20,9	2399
Dobrzeń Wielki	4	91,3	1970	52,5	26,7	3629
Komprachcice	2	23,6	1441	26,2	18,2	5546
Łubniany	4	30,9	824	7,2	8,7	2410
Murów	3	26,5	836	14,8	17,7	1847
Popielów	4	49,5	1768	20,8	11,8	2039
Tarnów Opolski	4	49,5	2169	24,9	11,5	2419
Tułowice	2	23,3	528	10,7	20,3	2623
Turawa	4	32,9	685	21,1	30,8	2422
Powiat strzelecki	24	293,0	10054	183,2	18,2	3170
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Kolonowskie	2	24,5	483	11,0	22,7	2981
w tym miasto	1	17,6	313	5,3	16,8	3361
of which town						
Leśnica	2	24,8	1998	11,7	5,9	4009
w tym miasto	1	20,6	1998	11,7	5,9	2717
of which town						
Strzelce Opolskie	8	84,7	4108	94,7	23,0	3913
w tym miasto	3	56,9	2973	74,0	24,9	6150
of which town						
Ujazd	3	22,7	704	11,9	16,9	2115
w tym miasto	1	15,6	462	9,6	20,7	1740
of which town						
Zawadzkie	3	50,0	1109	21,4	19,3	3959
w tym miasto	1	29,0	750	16,3	21,7	7605
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Izbicko	3	49,9	695	16,1	23,1	1808
Jemielnica	3	36,4	957	16,5	17,2	2382
Miasto na prawach powiatu – Opole	16	574,4	35385	618,8	17,5	7509
City with powiat status – – Opole						

a Stan w dniu 31 XII. b Łącznie z punktami bibliotecznymi ujętymi zgodnie z siedzibą jednostki macierzystej. c Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.

a As of 31 XII. b Including library service points presented according to the location of the main unit. c Excluding interlibrary lending.

TABL. 2 /65/. **MUZEA W 2013 R.**
MUSEUMS IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Muzea i oddziały muzealne ^a Museums and branches ^a	Muzealia ^a Museum exhibits ^a	Wystawy czasowe Temporary exhibitions		Zwiedzający Visitors	
			własne ^b own ^b	obce ^c exterior ^c	ogółem total	w tym mło- dzież szkolna ^d of which primary and secondary school students ^d
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	16	102503	70	83	196563	56078
Podregion nyski Subregion nyski	6	32204	20	43	64275	18154
powiaty: <i>powiats:</i>						
Brzeski	1	15213	9	4	19479	5578
Kluczborski	1	5682	2	12	7494	3595
Namysłowski	–	–	–	–	–	–
Nyski	2	8940	6	14	23434	5053
Prudnicki	2	2369	3	13	13868	3928
Podregion opolski Subregion opolski	10	70299	50	40	132288	37924
powiaty: <i>powiats:</i>						
Głubczycki	1	2819	11	–	3054	592
Kędzierzyńsko-kozielski	1	734	3	–	4317	571
Krapkowicki	–	–	–	–	–	–
Oleski	2	8570	5	9	8503	6053
Opolski	1	85	2	–	1030	346
Strzelecki	1	–	–	–	6624	2209
Miasto na prawach powiatu – – Opole	4	58091	29	31	108760	28153
City with powiat status – – Opole						

a Stan w dniu 31 XII. b W kraju. c Krajowe i z zagranicy. d Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.
a As of 31 XII. b In Poland. c Domestic and foreign. d Visiting museums in organized groups.

TABL. 3 /66/. **KINA STAŁE W 2013 R.**
FIXED CINEMAS IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Kina ^a Cinemas ^a	Miejsca na widowni ^a Seats ^a	Ludność na 1 miejsce ^a People per seat ^a	Seanse Screenings	Widzowie Audience		
					ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population	na 1 seans per screening
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	14^b	5661	177	25749	622918	619	24
Podregion nyski Subregion nyski	6	1454	275	2023	39788	99	20
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski	2	416	221	235	5315	58	23
Kluczborski	–	–	–	–	–	–	–
Namysłowski	–	–	–	–	–	–	–
Nyski	4	1038	135	1788	34473	244	19
Prudnicki	–	–	–	–	–	–	–

a Stan w dniu 31 XII. b W tym 2 miniplexy.
a As of 31 XII. b Of which 2 miniplexes.

TABL. 3 /66/. **KINA STAŁE W 2013 R. (dok.)**
FIXED CINEMAS IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Kina ^a Cinemas ^a	Miejsca na widowni ^a Seats ^a	Ludność na 1 miejsce ^a People per seat ^a	Seanse Screenings	Widzowie Audience		
					ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population	na 1 seans per screening
Podregion opolski	8	4207	144	23726	583130	961	25
Subregion opolski							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki	—	—	—	—	—	—	—
Kędzierzyńsko-kozielski	3	1757	55	11233	162301	1665	14
Krapkowicki	1	308	211	324	5354	82	17
Oleski	3	897	73	69	4695	72	68
Opolski	—	—	—	—	—	—	—
Strzelecki	—	—	—	—	—	—	—
Miasto na prawach powiatu – – Opole	1	1245	97	12100	410780	3387	34
<i>City with powiat status – Opole</i>							

a Stan w dniu 31 XII.

a As of 31 XII.

TABL. 4 /67/. **BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI^a W 2013 R.**
TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^a IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Obiekty ^b Facilities ^b	Miejsca noclegowe ^b Bed places ^b		Korzystający z noclegów Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent (overnight stay)	
		ogółem total	w tym całoroczne of which open all year	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagra- nicznym of which foreign tourists
WOJEWÓDZTWO	136	7938	5680	266917	32624	595441	74948
VOIVODSHIP							
Podregion nyski	63	4449	2714	112306	5831	297683	13717
Subregion nyski							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Brzeski	4	166	151	6424	497	13549	852
Kluczborski	6	228	76	3808	327	8861	1030
Namysławski	7	200	200	5806	581	11033	1794
Nyski	39	3615	2097	85076	3777	245590	8414
Prudnicki	7	240	190	11192	649	18650	1627
Podregion opolski	73	3489	2966	154611	26793	297758	61231
Subregion opolski							
powiaty: <i>powiats:</i>							
Głubczycki	4	345	115	8623	813	17921	1891
Kędzierzyńsko-kozielski	6	314	314	9419	1657	18205	4026
Krapkowicki	6	358	332	15856	2949	29713	8398
Oleski	10	259	218	8488	1667	17272	3331
Opolski	23	924	740	32627	2581	59103	5830
Strzelecki	7	420	420	22390	1206	54845	2878
Miasto na prawach powiatu – – Opole	17	869	827	57208	15920	100699	34877
<i>City with powiat status – Opole</i>							

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Stan w dniu 31 VII.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places. b As of 31 VII.

TABL. 5 /68/. **KLUBY SPORTOWE^a W 2012 R.**
Stan w dniu 31 XII
SPORTS CLUBS^a IN 2012
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Kluby <i>Clubs</i>	Sekcje sportowe <i>Sports sections</i>	Członko- wie <i>Members</i>	Ćwiczący <i>Persons practising sports</i>				Trenerzy <i>Coaches</i>	Instruk- torzy sportowi <i>Sports instruct- tors</i>	
				ogółem <i>grand total</i>	z ogółem <i>of grand total</i>		w wieku do 18 lat <i>aged up to 18</i>			
					kobiety <i>females</i>	razem <i>total</i>				w tym dziew- częta <i>of which girls</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	513	841	29042	28484	4812	16965	3455	493	726	
Podregion nyski Subregion nyski	201	306	9689	9796	1560	5678	1176	155	279	
powiaty: powiats:										
Brzeski	50	64	2292	2352	284	1430	240	45	49	
Kluczborski	45	70	2099	2058	338	1217	257	35	60	
Namysłowski	24	35	899	923	139	658	130	15	21	
Nyski	67	118	3495	3492	671	1810	456	47	120	
Prudnicki	15	19	904	971	128	563	93	13	29	
Podregion opolski Subregion opolski	312	535	19353	18688	3252	11287	2279	338	447	
powiaty: powiats:										
Głubczycki	39	55	1449	1701	251	1000	219	26	30	
Kędzierzyńsko-kozielski	48	78	2712	2370	455	1458	347	48	106	
Krapkowicki	35	55	2165	2140	282	1204	204	30	42	
Oleski	37	74	1655	1766	342	1272	323	32	44	
Opolski	67	121	4352	4224	425	2527	339	82	77	
Strzelecki	40	55	2493	2408	246	1547	212	27	57	
Miasto na prawach powiatu – – Opole	46	97	4527	4079	1251	2279	635	93	91	
City with powiat status – Opole										

a Łącznie z uczniowskimi klubami sportowymi UKS i wyznaniowymi klubami sportowymi.

U w a g a. Dane na podstawie badania cyklicznego przeprowadzonego co dwa lata.

a Including Students Sports Clubs UKS and Religious Sports Clubs.

N o t e. Data on the basis of periodic surveys conducted every two years.

DZIAŁ X LEŚNICTWO

Uwagi ogólne

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:
- 1) **lasów publicznych** stanowiących własność:
 - a) Skarbu Państwa – zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub wieczyście przez:
 - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”), nadzorowane przez Ministra Środowiska,
 - jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
 - jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Nieruchomości Rolnych,
 - b) gmin (w tym gmin mających również status miasta na prawach powiatu);
- 2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:
 - a) osób fizycznych,
 - b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
 - c) spółdzielni produkcji rolniczej,
 - d) innych osób prawnych.

2. **Powierzchnia gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabudowy.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu uszanowanego lub usuniętego.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

3. **Wskaźnik lesistości** (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni województwa, podregionu, powiatu oraz gminy.

CHAPTER X FORESTRY

General notes

1. Information within the scope of forestry concerns:

- 1) **public forests** owned by:
 - a) the State Treasury – managed and utilized temporarily or perpetually by:
 - the State Forests National Forest Holding (abbreviated as "State Forests") supervised by the Minister of Environment,
 - nature protection units (national parks),
 - organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency,
 - b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status);
- 2) **private forests** owned by:
 - a) natural persons,
 - b) land held in common by all or part of the residents of a village,
 - c) agricultural production cooperatives,
 - d) other legal persons.

2. **Forest land** includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- covered by forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for purposes of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Renewals are understood as new tree stands formed in place of removed stands.

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

3. **The forest cover indicator** (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the voivodship, subregion, powiat as well as gmina.

TABL. 1 /69/. **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym lasy Of which forests	Z ogółem – grunty Of grand total – land					Lesistość w % Forest cover in %	
			publiczne public			własność gmin gmina owned			prywatne private
			razem total	własność Skarbu Państwa owned by the State Treasury					
				razem total	w tym w zarządzie Lasów Państwo- wych of which managed by the State Forests				
	w ha in ha								
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	256892	249986	244730	243209	239051	1520	12163	26,6	
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	86680	84357	83933	83234	79958	699	2747	19,7	
Powiat brzeski Urban gmina:	16912	16485	16488	16458	16273	30	424	18,8	
Brzeg	1	1	0	0	0	–	1	0,1	
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Grodków	4207	4109	4074	4069	4008	5	133	14,4	
w tym miasto of which town	–	–	–	–	–	–	–	–	
Lewin Brzeski	1650	1598	1613	1600	1548	13	37	10,0	
w tym miasto of which town	18	18	16	8	–	8	2	1,5	
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Lubsza	10043	9794	9867	9855	9813	12	176	46,0	
Olszanka	560	543	517	517	506	–	43	5,9	
Skarbimierz	451	439	417	417	397	–	34	4,0	
Powiat kluczborski Urban-rural gminas:	26138	25435	25551	25363	22624	188	587	29,9	
Byczyna	2327	2276	2157	2130	1372	27	170	12,4	
w tym miasto of which town	–	–	–	–	–	–	–	–	
Kluczbork	4258	4139	4105	3961	3712	144	153	19,1	
w tym miasto of which town	135	129	135	0	0	135	–	10,4	
Wolczyn	6835	6652	6679	6663	4945	16	156	27,6	
w tym miasto of which town	134	130	134	134	0	–	–	17,4	
Gmina wiejska: Rural gmina:									
Lasowice Wielkie	12719	12369	12610	12609	12595	1	109	58,6	

TABL. 1 /69/. **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym lasy Of which forests	Z ogółem – grunty Of grand total – land					Lesistość w % Forest cover in %
			publiczne public				prywatne private	
			razem total	własność Skarbu Państwa owned by the State Treasury		własność gmin gmina owned		
				razem total	w tym w zarządzie Lasów Państwowych of which managed by the State Forests			
	w ha in ha							
PODREGION NYSKI (cd.) SUBREGION NYSKI (cont.)								
Powiat namysłowski	21300	20647	20734	20699	20626	34	566	27,6
Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:								
Namysłów	7811	7523	7618	7595	7581	23	193	25,9
w tym miasto	667	645	663	658	658	5	4	28,5
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Domaszowice	3446	3343	3378	3377	3369	0	68	29,3
Pokój	6655	6469	6590	6587	6568	3	66	48,7
Świerczów	3106	3034	2920	2917	2915	3	187	27,5
Wilków	281	278	228	223	193	5	52	2,8
Powiat nyski	15706	15339	14691	14275	14030	416	1015	12,5
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Glucholazy	3070	2993	2784	2584	2526	200	286	17,8
w tym miasto	182	182	179	–	–	179	4	26,7
of which town								
Korfantów	4182	4058	4048	4041	4033	7	134	22,6
w tym miasto	118	113	115	114	113	1	2	11,1
of which town								
Nysa	2024	1997	1795	1726	1708	69	229	9,2
w tym miasto	44	44	41	0	–	41	3	1,6
of which town								
Otmuchów	1135	1122	1023	912	890	111	113	6,0
w tym miasto	107	105	105	–	–	105	2	3,8
of which town								
Paczków	119	118	81	67	52	14	38	1,5
w tym miasto	5	5	4	–	–	4	1	0,7
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Kamiennik	1513	1480	1451	1445	1394	6	62	16,6
Łambinowice	2231	2158	2125	2121	2086	4	106	17,4
Pakosławice	1009	994	981	980	973	0	28	13,4
Skoroszyce	423	418	404	398	367	5	20	4,0

TABL. 1 /69/. **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym lasy Of which forests	Z ogółem – grunty Of grand total – land					Lesistość w % Forest cover in %
			publiczne public				prywatne private	
			razem total	własność Skarbu Państwa owned by the State Treasury		własność gmin gmina owned		
				razem total	w tym w zarządzie Lasów Państwowych of which managed by the State Forests			
	w ha in ha							
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)								
Powiat prudnicki	6624	6451	6469	6438	6405	31	154	11,3
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Biała	3520	3427	3485	3485	3482	–	35	17,5
w tym miasto	0	0	–	–	–	–	0	–
of which town								
Głogówek	605	596	568	550	536	19	37	3,5
w tym miasto	61	61	61	60	59	2	0	2,8
of which town								
Prudnik	1679	1632	1619	1607	1595	12	60	13,3
w tym miasto	505	486	493	485	483	8	12	23,7
of which town								
Gmina wiejska: Rural gmina:								
Lubrza	820	797	798	797	792	1	22	9,6
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	170212	165629	160797	159976	159094	821	9416	32,2
Powiat głubczycki	4360	4274	4035	3630	3540	404	325	6,4
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Baborów	366	360	321	321	308	–	45	3,1
w tym miasto	7	7	4	4	0	–	3	0,6
of which town								
Głubczyce	3459	3383	3217	2824	2777	392	242	11,5
w tym miasto	–	–	–	–	–	–	–	–
of which town								
Kietrz	342	341	309	297	282	12	33	2,4
w tym miasto	–	–	–	–	–	–	–	–
of which town								
Gmina wiejska: Rural gmina:								
Branice	193	190	188	188	172	–	5	1,6

TABL. 1 /69/. **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym lasy Of which forests	Z ogółem – grunty Of grand total – land					Lesistość w % Forest cover in %
			publiczne public				prywatne private	
			razem total	własność Skarbu Państwa owned by the State Treasury		własność gmin gmina owned		
				razem total	w tym w zarządzie Lasów Państwo- wych of which managed by the State Forests			
	w ha in ha							
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)								
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	15115	14619	14713	14690	14567	23	402	23,4
Gmina miejska: Urban gmina:								
Kędzierzyn-Koźle	5767	5580	5633	5625	5584	8	134	45,1
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Bierawa	7265	6985	7127	7119	7117	9	138	58,9
Cisek	56	55	28	28	20	1	27	0,8
Pawłowiczki	792	782	731	725	706	6	61	5,1
Polska Cerekiew	295	293	283	283	247	–	12	4,9
Reńska Wieś	940	923	910	910	894	–	30	9,4
Powiat krapkowicki	10858	10532	10332	10314	10252	17	526	23,8
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Gogolin	3496	3398	3233	3226	3208	7	263	33,8
w tym miasto	286	284	181	176	176	4	105	13,9
of which town								
Krapkowice	1697	1634	1662	1656	1641	6	35	16,8
w tym miasto	137	131	136	131	131	5	1	6,2
of which town								
Zdzieszowice	826	808	676	675	659	1	150	14,1
w tym miasto	129	126	97	96	93	1	32	10,2
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Strzeleczy	4323	4191	4257	4257	4247	–	66	35,7
Walce	516	501	504	501	497	3	12	7,2

TABL. 1 /69/. **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym lasy Of which forests	Z ogółem – grunty Of grand total – land					Lesistość w % Forest cover in %
			publiczne public				prywatne private	
			razem total	własność Skarbu Państwa owned by the State Treasury		własność gmin gmina owned		
				razem total	w tym w zarządzie Lasów Państwowych of which managed by the State Forests			
	w ha in ha							
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)								
Powiat oleski	35072	34288	30642	30574	30425	68	4430	35,2
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Dobrodzień	7908	7696	7346	7327	7312	20	562	47,3
w tym miasto	672	654	670	668	665	2	2	33,5
of which town								
Gorzów Śląski	3463	3387	3075	3073	3057	2	388	22,0
w tym miasto	321	313	315	315	315	–	6	16,9
of which town								
Olesno	10369	10130	9084	9084	9048	–	1285	42,1
w tym miasto	80	79	28	28	23	–	52	5,2
of which town								
Praszka	2769	2718	1990	1965	1908	25	779	26,4
w tym miasto	3	3	2	1	–	0	1	0,3
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Radłów	4117	4037	3760	3756	3747	4	357	34,5
Rudniki	459	457	114	102	94	13	345	4,6
Zębowice	5987	5863	5273	5268	5259	5	714	61,3
Powiat opolski	72797	70771	70512	70244	69933	268	2285	44,6
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Niemodlin	5204	5035	5092	5088	5056	5	111	27,5
w tym miasto	62	60	49	49	41	–	13	4,6
of which town								
Ozimek	7479	7279	6909	6904	6859	4	570	57,9
w tym miasto	9	9	4	4	0	–	6	2,9
of which town								
Prószków	4092	3971	4073	4073	4047	–	19	32,8
w tym miasto	371	360	370	370	370	–	1	22,2
of which town								

TABL. 1 /69/. **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH W 2013 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym lasy Of which forests	Z ogółem – grunty Of grand total – land					Lesistość w % Forest cover in %
			publiczne public				prywatne private	
			razem total	własność Skarbu Państwa owned by the State Treasury		własność gmin gmina owned		
				razem total	w tym w zarządzie Lasów Państwo- wych of which managed by the State Forests			
w ha in ha								
PODREGION OPOLSKI (dok.)								
SUBREGION OPOLSKI (cont.)								
Powiat opolski (dok.) (cont.)								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Chrzastowice	3479	3399	3211	3209	3198	2	268	41,3
Dąbrowa	3037	2954	2973	2970	2947	3	63	22,6
Dobrzeń Wielki	3407	3302	3274	3265	3260	9	133	36,3
Komprachcice	1097	1065	1015	1014	1013	1	82	19,1
Łubniany	6162	6008	5925	5923	5906	2	237	47,7
Murów	12068	11723	11988	11987	11966	1	79	73,3
Popielów	8478	8240	8318	8312	8270	6	160	47,0
Tarnów Opolski	3594	3505	3320	3317	3296	3	274	42,9
Tułowice	5794	5617	5731	5728	5726	3	64	69,1
Turawa	8907	8672	8683	8453	8390	229	224	50,4
Powiat strzelecki	31063	30223	29679	29653	29512	26	1384	40,6
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:								
Kolonowskie	6129	5940	5918	5915	5891	3	211	71,1
w tym miasto	4851	4706	4831	4830	4816	1	21	84,5
of which town								
Leśnica	1437	1409	1253	1245	1217	8	184	14,9
w tym miasto	86	86	11	4	–	6	75	5,9
of which town								
Strzelce Opolskie	6195	6047	5951	5948	5937	3	244	29,9
w tym miasto	934	917	891	889	883	2	42	30,6
of which town								
Ujazd	1957	1913	1883	1882	1874	1	74	23,0
w tym miasto	27	27	26	26	18	–	1	1,8
of which town								
Zawadzkie	5192	5006	5074	5067	5019	7	118	60,9
w tym miasto	786	745	779	778	772	1	7	45,2
of which town								
Gminy wiejskie: Rural gminas:								
Izbicko	3258	3191	3121	3118	3109	3	137	37,8
Jemielnica	6895	6718	6479	6478	6466	1	416	59,2
Miasto na prawach powiatu – Opole	948	921	884	870	864	14	64	9,5
City with powiat status – – Opole								

TABL. 2 /70/. **POWIERZCHNIA LASÓW W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

FOREST AREAS IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Lasy publiczne <i>Public forests</i>				Lasy prywatne <i>Private forests</i>
		razem <i>total</i>	własność Skarbu Państwa <i>owned by the State Treasury</i>		własność gmin <i>gmina owned</i>	
			razem <i>total</i>	w tym w zarządzie Lasów Państwowych <i>of which managed by the State Forests</i>		
	w ha <i>in ha</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	249986	237823	236330	232223	1494	12163
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	84357	81610	80919	77693	691	2747
Powiat brzeski	16485	16061	16031	15845	30	424
Gmina miejska: <i>Urban gmina:</i>						
Brzeg	1	—	—	—	—	1
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Grodków	4109	3976	3971	3909	5	133
w tym miasto	—	—	—	—	—	—
<i>of which town</i>						
Lewin Brzeski	1598	1561	1549	1497	13	37
w tym miasto	18	16	8	—	8	2
<i>of which town</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Lubsza	9794	9618	9606	9564	12	176
Olszanka	543	500	500	489	—	43
Skarbimierz	439	405	405	385	—	34
Powiat kluczborski	25435	24848	24666	21977	182	587
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Byczyna	2276	2106	2079	1333	27	170
w tym miasto	—	—	—	—	—	—
<i>of which town</i>						
Kluczbork	4139	3986	3848	3602	138	153
w tym miasto	129	129	—	—	129	—
<i>of which town</i>						
Wółczyn	6652	6496	6480	4796	16	156
w tym miasto	130	130	130	—	—	—
<i>of which town</i>						
Gmina wiejska: <i>Rural gmina:</i>						
Lasowice Wielkie	12369	12260	12259	12246	1	109

TABL. 2 /70/. **POWIERZCHNIA LASÓW W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

FOREST AREAS IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Lasy publiczne Public forests				Lasy prywatne Private forests
		razem total	własność Skarbu Państwa owned by the State Treasury		własność gmin gmina owned	
			razem total	w tym w zarządzie Lasów Państwowych of which managed by the State Forests		
	w ha in ha					
PODREGION NYSKI (cd.) SUBREGION NYSKI (cont.)						
Powiat namysłowski	20647	20081	20047	19974	34	566
Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:						
Namysłów	7523	7330	7307	7293	23	193
w tym miasto	645	641	637	637	5	4
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Domaszowice	3343	3275	3275	3266	0	68
Pokój	6469	6403	6400	6382	3	66
Świerczów	3034	2847	2844	2843	3	187
Wilków	278	226	220	191	5	52
Powiat nyski	15339	14324	13910	13664	414	1015
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Glucholazy	2993	2707	2507	2449	200	286
w tym miasto	182	179	–	–	179	4
of which town						
Korfantów	4058	3924	3918	3909	7	134
w tym miasto	113	111	110	109	1	2
of which town						
Nysa	1997	1768	1699	1681	69	229
w tym miasto	44	41	0	–	41	3
of which town						
Otmuchów	1122	1010	901	879	109	113
w tym miasto	105	103	–	–	103	2
of which town						
Paczków	118	80	66	51	14	38
w tym miasto	5	4	–	–	4	1
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Kamiennik	1480	1419	1412	1361	6	62
Łambinowice	2158	2052	2048	2013	4	106
Pakosławice	994	966	966	959	0	28
Skoroszyce	418	399	393	362	5	20

TABL. 2 /70/. **POWIERZCHNIA LASÓW W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

FOREST AREAS IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Lasy publiczne Public forests				Lasy prywatne Private forests
		razem total	własność Skarbu Państwa owned by the State Treasury		własność gmin gmina owned	
			razem total	w tym w zarządzie Lasów Państwowych of which managed by the State Forests		
w ha in ha						
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)						
Powiat prudnicki	6451	6297	6266	6232	31	154
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Biała	3427	3391	3391	3388	—	35
w tym miasto	0	—	—	—	—	0
of which town						
Głogówek	596	559	541	527	19	37
w tym miasto	61	61	59	59	2	0
of which town						
Prudnik	1632	1572	1560	1548	12	60
w tym miasto	486	474	466	464	8	12
of which town						
Gmina wiejska: Rural gmina:						
Lubrza	797	775	774	770	1	22
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	165629	156213	155410	154530	803	9416
Powiat głubczycki	4274	3949	3557	3467	392	325
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Baborów	360	315	315	302	—	45
w tym miasto	7	4	4	0	—	3
of which town						
Głubczyce	3383	3141	2761	2714	380	242
w tym miasto	—	—	—	—	—	—
of which town						
Kietrz	341	308	296	281	12	33
w tym miasto	—	—	—	—	—	—
of which town						
Gmina wiejska: Rural gmina:						
Branice	190	185	185	169	—	5

TABL. 2 /70/. **POWIERZCHNIA LASÓW W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

FOREST AREAS IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Lasy publiczne Public forests				Lasy prywatne Private forests
		razem total	własność Skarbu Państwa owned by the State Treasury		własność gmin gmina owned	
			razem total	w tym w zarządzie Lasów Państwowych of which managed by the State Forests		
	w ha in ha					
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)						
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	14619	14217	14194	14071	23	402
Gmina miejska: Urban gmina:						
Kędzierzyn-Koźle	5580	5446	5438	5396	8	134
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Bierawa	6985	6848	6839	6837	9	137
Cisek	55	28	28	20	1	27
Pawłowiczki	782	721	715	696	6	61
Polska Cerekiew	293	282	282	246	—	12
Reńska Wieś	923	893	893	876	—	30
Powiat krapkowicki	10532	10006	9988	9926	17	526
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Gogolin	3398	3135	3128	3110	7	263
w tym miasto	284	178	174	174	4	105
of which town						
Krapkowice	1634	1599	1592	1578	6	35
w tym miasto	131	130	126	125	5	1
of which town						
Zdzieszowice	808	658	657	641	1	150
w tym miasto	126	94	93	91	1	32
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Strzeleczy	4191	4125	4125	4115	—	66
Walce	501	489	486	481	3	12

TABL. 2 /70/. **POWIERZCHNIA LASÓW W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

FOREST AREAS IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Lasy publiczne Public forests				Lasy prywatne Private forests
		razem total	własność Skarbu Państwa owned by the State Treasury		własność gmin gmina owned	
			razem total	w tym w zarządzie Lasów Państwowych of which managed by the State Forests		
	w ha in ha					
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)						
Powiat oleski	34288	29858	29790	29641	68	4430
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Dobrodzień	7696	7134	7114	7099	20	562
w tym miasto	654	652	650	647	2	2
of which town						
Gorzów Śląski	3387	2999	2997	2982	2	388
w tym miasto	313	307	307	307	–	6
of which town						
Olesno	10130	8845	8845	8809	–	1285
w tym miasto	79	27	27	22	–	52
of which town						
Praszka	2718	1939	1914	1857	25	779
w tym miasto	3	2	1	–	0	1
of which town						
Gminy wiejskie: Rural gminas:						
Radłów	4037	3680	3676	3668	4	357
Rudniki	457	112	100	92	13	345
Zębowice	5863	5149	5144	5135	5	714
Powiat opolski	70771	68487	68224	67913	262	2285
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:						
Niemodlin	5035	4924	4919	4887	5	111
w tym miasto	60	48	48	40	–	13
of which town						
Ozimek	7279	6709	6705	6659	4	570
w tym miasto	9	4	4	0	–	6
of which town						
Prószków	3971	3953	3953	3926	–	19
w tym miasto	360	358	358	358	–	1
of which town						

TABL. 2 /70/. **POWIERZCHNIA LASÓW W 2013 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

FOREST AREAS IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Lasy publiczne <i>Public forests</i>				Lasy prywatne <i>Private forests</i>
		razem <i>total</i>	własność Skarbu Państwa <i>owned by the State Treasury</i>		własność gmin <i>gmina owned</i>	
			razem <i>total</i>	w tym w zarządzie Lasów Państwowych <i>of which managed by the State Forests</i>		
	w ha <i>in ha</i>					
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)						
Powiat opolski (dok.) (cont.)						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Chrzastowice	3399	3131	3129	3118	2	268
Dąbrowa	2954	2891	2888	2865	3	63
Dobrzeń Wielki	3302	3168	3159	3154	9	133
Komprachcice	1065	983	982	981	1	82
Łubniany	6008	5771	5769	5751	2	237
Murów	11723	11644	11643	11622	1	79
Popielów	8240	8080	8074	8032	6	160
Tarnów Opolski	3505	3231	3228	3208	3	274
Tułowice	5617	5554	5551	5549	3	64
Turawa	8672	8448	8224	8160	224	224
Powiat strzelecki	30223	28839	28813	28675	26	1384
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>						
Kolonowskie	5940	5729	5726	5702	3	211
w tym miasto	4706	4685	4684	4670	1	21
<i>of which town</i>						
Leśnica	1409	1225	1218	1190	8	184
w tym miasto	86	11	4	–	6	75
<i>of which town</i>						
Strzelce Opolskie	6047	5803	5800	5789	3	244
w tym miasto	917	875	872	866	2	42
<i>of which town</i>						
Ujazd	1913	1839	1838	1830	1	74
w tym miasto	27	26	26	18	–	1
<i>of which town</i>						
Zawadzkie	5006	4888	4881	4834	7	118
w tym miasto	745	738	737	731	1	7
<i>of which town</i>						
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>						
Izbicko	3191	3054	3051	3041	3	137
Jemielnica	6718	6302	6301	6289	1	416
Miasto na prawach powiatu – – Opole	921	857	844	838	14	64
<i>City with powiat status – – Opole</i>						

TABL. 3 /71/. **GRUNTY NIELEŚNE ZALESIONE I PRZEZNACZONE DO ZALESIENIA
W 2013 R.**
*NON-FOREST LAND AFFORESTED AND DESIGNATED FOR AFFORESTATION
IN 2013*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Zalesienia gruntów nieleśnych ^a Afforestations non-forest land ^a			Powierzchnia gruntów nieleśnych przeznaczonych do zalesienia (stan w dniu 31 XII) Non-forest land designated for afforestation (as of 31 XII)		
	ogółem grand total	publiczne public		prywatne private	razem total	w tym w zarządzie Lasów Państwowych of which managed by the State Forests
		razem total	w tym w zarządzie Lasów Państwowych of which managed by the State Forests			
	w ha in ha					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	86	45	43	41	52	52
Podregion nyski Subregion nyski	79	45	43	34	25	25
powiaty: powiats:						
Brzeski	12	12	12	—	—	—
Kluczborski	2	2	—	—	—	—
Namysłowski	34	—	—	34	—	—
Nyski	31	31	31	—	22	22
Prudnicki	—	—	—	—	3	3
Podregion opolski Subregion opolski	7	—	—	7	26	26
powiaty: powiats:						
Głubczycki	—	—	—	—	—	—
Kędzierzyńsko-kozielski	—	—	—	—	—	—
Krapkowicki	—	—	—	—	9	9
Oleski	2	—	—	2	—	—
Opolski	5	—	—	5	17	17
Strzelecki	—	—	—	—	—	—
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	—	—	—	—	—	—

^a Użytków rolnych i nieużytków przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego.

^a *Agricultural land and wasteland designated for afforestation in land development plan.*

TABL. 4 /72/. **LASY NIESTANOWIĄCE WŁASNOŚCI SKARBU PAŃSTWA W 2013 R.**
FORESTS NON OWNED BY THE STATE TREASURY IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia gruntów leśnych ^a Forest land ^a				Lasy ochronne w % powierzchni gruntów leśnych ^a Protective forests in % of forests land ^a	Odnowienia i zalesienia Renewals and afforestations		Pozyska- nie drewna (grubizny) w dam ³ Removals (timber) in dam ³
	ogółem total	w tym własność of which property of				ogółem total	w tym zalesienia ^b of which affore stations ^b	
		osób fizycznych natural persons	wspólnot gruntowych land co- operatives	gmin gmina				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	13683	10867	453	1520	8,0	77	41	18,5
 Podregion nyski Subregion nyski	 3446	 2369	 –	 699	 16,3	 45	 34	 5,5
powiaty: powiats:								
Brzeski	454	379	–	30	–	3	–	0,2
Kluczborski	775	536	–	188	18,6	1	–	1,9
Namysłowski	600	520	–	34	8,3	35	34	0,6
Nyski	1431	815	–	416	25,6	7	–	2,5
Prudnicki	185	118	–	31	–	–	–	0,3
 Podregion opolski Subregion opolski	 10237	 8498	 453	 821	 5,2	 32	 7	 13,0
powiaty: powiats:								
Głubczycki	729	267	–	404	–	11	–	2,3
Kędzierzyńsko-kozielski	425	332	–	23	1,9	–	–	0,2
Krapkowicki	544	477	–	17	1,4	–	–	0,3
Oleski	4498	3930	453	68	–	14	2	6,0
Opolski	2553	2192	0	268	17,1	6	5	3,3
Strzelecki	1410	1236	–	26	0,2	1	–	0,9
Miasto na prawach powiatu – – Opole	78	64	–	14	100,0	–	–	0,0
City with powiat status – Opole								

a Stan w dniu 31 XII. b Użytków rolnych i nieużytków przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego.
a As of 31 XII. b Agricultural land and wasteland designated for afforestation in land development plan.

DZIAŁ XI TRANSPORT

Uwagi ogólne

1. Ogólne dane o **długości dróg publicznych** obejmują dane o drogach miejskich i zamiejskich o nawierzchni twardej i gruntowej.

Drogi publiczne, na podstawie znowelizowanych przepisów ustawy o drogach publicznych (tekst jednolity, Dz. U. z 2007 r. Nr 19, poz. 115 z późniejszymi zmianami), dzielą się na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi (poza krajowymi i wojewódzkimi) stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym, stanowiące uzupełniającą sieć dróg (poza krajowymi, wojewódzkimi i powiatowymi) służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

Do **dróg o nawierzchni twardej** zalicza się drogi o nawierzchni twardej ulepszonej (z kostki kamiennej, klinkieru, betonu, z płyt kamienno-betonowych, bitumu) oraz drogi o nawierzchni nieulepszonej (o nawierzchni tłuczniowej i brukowej).

Do **dróg o nawierzchni gruntowej** zalicza się drogi o nawierzchni z gruntu rodzimego oraz utrwalone w wyniku specjalnych zabiegów i preparacji gruntu rodzimego przy pomocy mieszanin wykonanych z gliny, żwiru, żużla itp.

2. Informacje o **pojazdach samochodowych i ciągnikach** zarejestrowanych prezentowane są według centralnej ewidencji pojazdów prowadzonej przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych

3. Dane o **wypadkach drogowych** obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

CHAPTER XI TRANSPORT

General notes

1. General data on **length of public roads** include data on urban and non-urban hard surface roads.

Public roads are divided on the basis of amended provisions to the Law on Public Roads (uniform text, Journal of Laws 2007 No. 19, item 115 with later amendments), into following categories: national, regional, district and communal roads.

District roads include roads (excluding national and regional roads), which link district capital cities with commune capital cities and commune capital cities with other such cities.

Communal roads include roads with a local significance (excluding national, regional and district roads), which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

Hard surface roads include improved hard surface public roads (made of stone cube, clinker, concrete, stone and concrete slabs, bitumen) and roads with regular surface (macadam and boulder pavement).

Unsurfaced roads are subsoil surfaced roads and roads hardened in special processes and preparations of subsoil utilising mixtures made of clay, gravel, slag, etc.

2. Information on registered **vehicles and tractors** has been presented according to central vehicle register maintained by the Ministry of Interior.

3. Data regarding **road traffic accidents** cover events connected with the movement of vehicles on public roads as a result of which death or injury occurred.

A **road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within the course of 30 days.

A **road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

TABL. 1 /73/. **DROGI PUBLICZNE W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

*PUBLIC ROADS IN 2013**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Drogi powiatowe <i>District roads</i>			Drogi gminne <i>Communal roads</i>				
	o nawierzchni twardej on hard surface			gruntowe unsurfaced	o nawierzchni twardej on hard surface			gruntowe unsurfaced
	ogółem total	na 100 km ² per 100 km ²	ogółem o nawie- rzchni ulepszonej of which of total improved		ogółem total	na 100 km ² per 100 km ²	ogółem o nawie- rzchni ulepszonej of which of total improved	
	w km <i>in km</i>							
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	3713,7	39,5	3632,2	207,7	3020,5	32,1	2400,7	1908,0
Podregion nyski Subregion nyski	1793,8	42,0	1747,2	103,5	915,5	21,4	651,5	701,9
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	294,3	33,6	282,3	27,6	213,7	24,4	153,0	142,3
Kluczborski	376,4	44,2	367,9	19,8	94,4	11,1	75,3	61,2
Namysławski	293,9	39,3	288,1	18,1	123,6	16,5	82,1	114,3
Nyski	583,9	47,7	576,3	10,9	338,6	27,7	220,0	293,4
Prudnicki	245,3	42,9	232,6	27,1	145,2	25,4	121,1	90,7
Podregion opolski Subregion opolski	1919,9	37,3	1885,0	104,2	2105,0	41,0	1749,2	1206,1
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki	331,5	49,3	328,4	5,0	201,8	30,0	184,9	511,6
Kędzierzyńsko-kozielski	248,1	39,7	248,1	7,6	285,0	45,6	267,5	57,4
Krapkowicki	147,0	33,3	142,7	7,3	296,4	67,1	243,6	67,0
Oleski	306,0	31,4	294,5	56,1	324,7	33,4	271,2	163,2
Opolski	532,9	33,6	519,0	27,2	468,6	29,5	326,0	251,6
Strzelecki	311,8	41,9	309,8	1,0	332,0	44,6	260,1	141,5
Miasto na prawach powiatu – – Opole	42,6	44,1	42,5	–	196,5	203,5	195,9	13,8
City with powiat status – – Opole								

Źródło: dane Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Source: data from the General Directorate for National Roads and Motorways.

TABL. 2 /74/. **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE^a W 2013 R.**
Stan w dniu 31 XII
ROAD VEHICLES AND TRACTORS IN VEHICLE REGISTER^a IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which				
		samochody osobowe passenger cars	autobusy busses	samochody ciężarowe i ciągniki siodłowe ^b lorries and road tractors ^b	ciągniki balastowe i rolnicze balast and agricultural tractors	motocykle motorcycles
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	701399	552176	2482	75156	41804	24988
Podregion nyski Subregion nyski	277609	217405	1031	28784	18990	9650
powiaty: powiats:						
Brzeski	65059	51791	231	7069	3381	2221
Kluczborski	44912	35261	109	4345	3251	1608
Namysłowski	31203	24889	94	3014	2296	760
Nyski	96652	75664	432	10922	5357	3624
Prudnicki	39783	29800	165	3434	4705	1437
Podregion opolski Subregion opolski	423790	334771	1451	46372	22814	15338
powiaty: powiats:						
Głubczycki	37302	28148	157	4066	3630	1045
Kędzierzyńsko-kozielski	60275	48033	205	5941	3516	2086
Krapkowicki	42890	34388	66	3882	2390	1840
Oleski	52980	38944	103	4922	4995	3680
Opolski	96475	78276	209	10573	4256	2569
Strzelecki	47264	37437	140	4229	3161	2034
Miasto na prawach powiatu – – Opole	86604	69545	571	12759	866	2084
City with powiat status – Opole						

a Bez trolejbusów. b Łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.
Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

a Excluding trolleybuses. b Including vans.
S o u r c e: data of the Ministry of Interior.

TABL. 3 /75/. **WYPADKI DROGOWE^a I ICH OFIARY W 2013 R.**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS^a AND THEIR CASUALTIES IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki Accidents	Ofiary wypadków Road traffic casualties	
		śmiertelne fatalities	ranni injured
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	791	97	923
Podregion nyski Subregion nyski	233	38	270
powiaty: <i>powiats:</i>			
Brzeski	51	10	63
Kluczborski	29	7	23
Namysłowski	36	8	45
Nyski	91	11	110
Prudnicki	26	2	29
Podregion opolski Subregion opolski	558	59	653
powiaty: <i>powiats:</i>			
Głubczycki	18	3	15
Kędzierzyńsko-kozielski	34	8	32
Krapkowicki	31	7	25
Oleski	38	3	51
Opolski	198	26	266
Strzelecki	55	5	60
Miasto na prawach powiatu – Opole City with powiat status – Opole	184	7	204

^a Zarejestrowane przez Policję.

Źródło: dane Komendy Głównej Policji.

^a Registered by the Police.

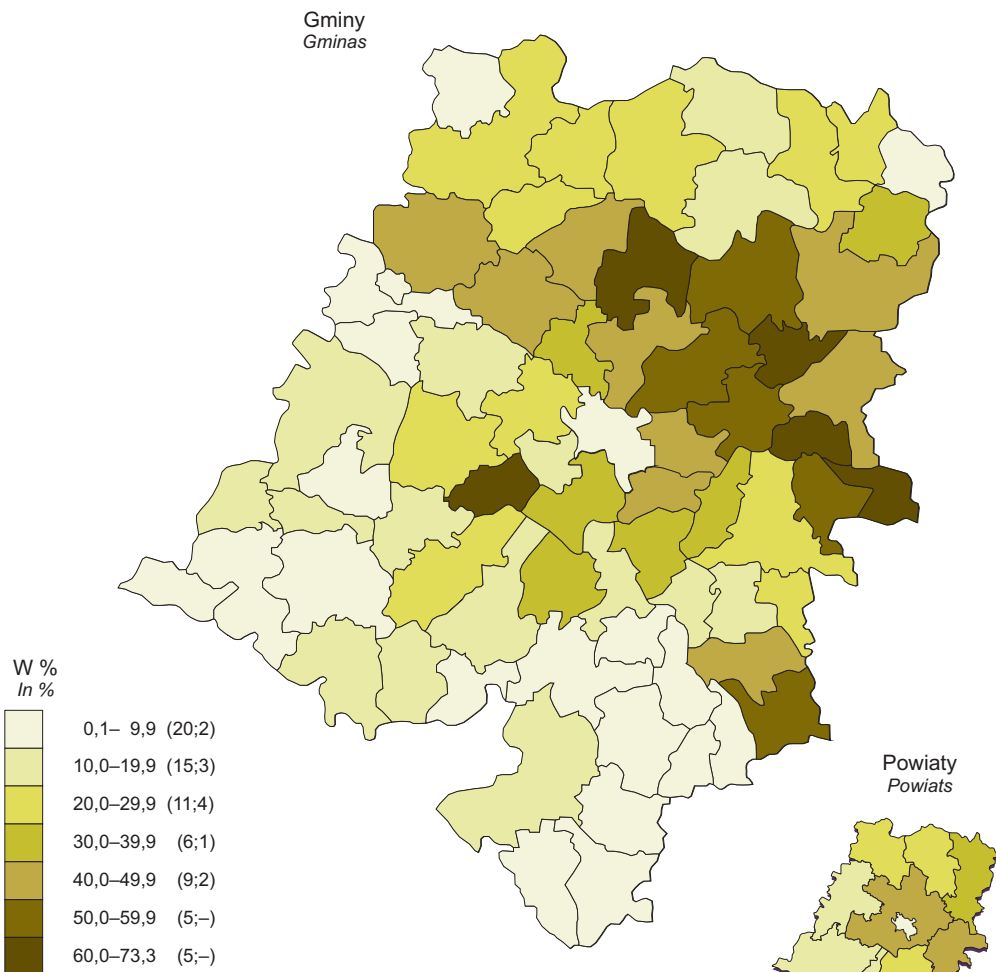
Source: data of the National Police Headquarters.

LESISTOŚĆ W 2013 R.

Stan w dniu 31 XII

FOREST COVER IN 2013

As of 31 XII



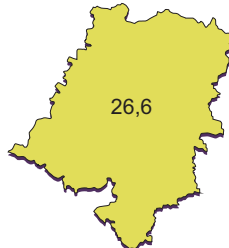
W nawiasach podano odpowiednio liczbę gmin powiatów.

Number of gminas and powiats is given respectively in brackets.

Polska
Poland



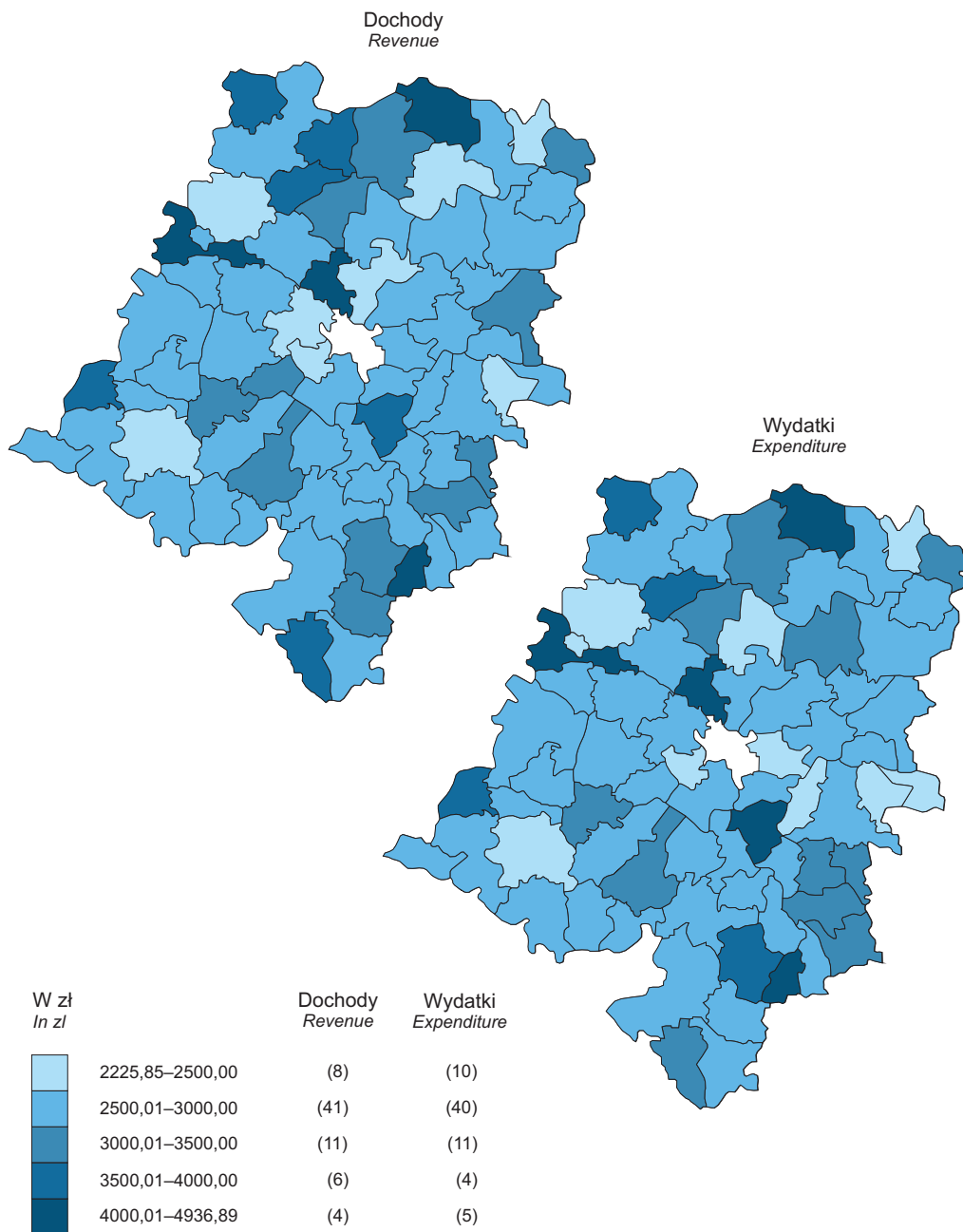
Województwo
Voivodship



Podregiony
Subregions



DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN^a NA 1 MIESZKAŃCA W 2013 R.
REVENUE AND EXPENDITURE OF BUDGETS OF GMINAS^a PER CAPITA IN 2013



W nawiasach podano liczbę gmin.
 Number of gminas is given in brackets.

a Z wyłączeniem miasta na prawach powiatu.
 a Excluding city with powiat status.

DZIAŁ XII HANDEL

CHAPTER XII TRADE

Uwagi ogólne

Targowiska są to wydzielone tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobnodetalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazaary).

Za **targowiska sezonowe** należy uznać te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

General notes

Marketplaces are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade on specific days of the week or weekly (bazaars).

Seasonal marketplaces are those squares and streets where trade outlets conduct activity for a period of 6 months, in connection with increased demand from buyers (e.g., holiday seaside demand) and this activity is repeated in successive seasons.

TABL. 1 /76/. **TARGOWISKA W 2013 R.**
Stan w dniu 31 XII
MARKETPLACES IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Targowiska stałe <i>Permanent marketplaces</i>						Targowiska sezonowe ^a (w ciągu roku) <i>Seasonal market- places^a (during the year)</i>	Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł <i>Annual receipts from market- place fees in thous. zł</i>
	liczba <i>number</i>		powierzchnia w m ² <i>area in m²</i>		stałe punkty sprzedaży drobnodetalicznej <i>permanent small-retail sales outlets</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym z przewagą sprzedaży drobnode- talicznej <i>of which with predo- minance of small-retail sales</i>	ogółem <i>total</i>	w tym sprzeda- żowa <i>of which sales area</i>	ogółem <i>total</i>	w tym na targowis- kach czyn- nych cod- ziennie <i>of which at market-pla- ces opened daily</i>		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	51	50	166747	95074	2111	1570	494	4725,2
Podregion nyski Subregion nyski	19	18	60588	42003	913	632	285	1793,5
powiaty: <i>powiats:</i>								
Brzeski	4	4	21091	15214	131	122	3	487,4
Kluczborski	5	5	8984	7730	65	65	–	294,0
Namysłowski	2	2	7326	6685	95	95	–	444,2
Nyski	5	5	19854	10104	550	296	281	538,5
Prudnicki	3	2	3333	2270	72	54	1	29,4
Podregion opolski Subregion opolski	32	32	106159	53071	1198	938	209	2931,7
powiaty: <i>powiats:</i>								
Głubczycki	3	3	6108	3496	70	61	–	127,1
Kędzierzyńsko-kozielski	4	4	4263	1471	143	143	1	370,5
Krapkowicki	5	5	6385	4807	78	78	2	444,7
Oleski	3	3	16673	13353	193	2	4	333,7
Opolski	8	8	4467	2552	20	20	8	203,2
Strzelecki	5	5	18095	11062	60	–	4	1087,2
Miasto na prawach powiatu – Opole	4	4	50168	16330	634	634	190	365,3
<i>City with powiat status – – Opole</i>								

a Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.
a Number of marketplaces or places located on streets and squares open periodically.

DZIAŁ XIII FINANSE PUBLICZNE

Uwagi ogólne

1. Finanse publiczne obejmują procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem.

Podstawę prawną określającą te procesy stanowi ustawa o finansach publicznych: dla lat 2000–2009 (Dz. U. 2005 Nr 249, poz. 2104), od 2010 r. (Dz. U. 2009 Nr 157, poz. 1240 i 1241 z późniejszymi zmianami). W przypadku gospodarki finansowej jednostek samorządu terytorialnego podstawę prawną stanowi również:

- ustawa z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity, Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity, Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1592 z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 5 VI 1998 r. o samorządzie województwa (tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1590 z późniejszymi zmianami),
- ustawa z dnia 13 XI 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. z 2010 r. Nr 80, poz. 526 z późniejszymi zmianami).

Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się zgodnie z zasadami określonymi w ustawie o finansach publicznych, tj. na działy i rozdziały – określające rodzaj działalności oraz paragrafy – określające rodzaj dochodu lub wydatku.

Prezentowane dane w podziale na działy i paragrafy opracowano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 14 VI 2006 r. w sprawie szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych (Dz. U. Nr 107, poz. 726, z późniejszymi zmianami).

Dane obejmują informacje dotyczące dochodów i wydatków budżetów jednostek samorządu terytorialnego, z uwzględnieniem dotacji celowych z budżetu państwa, subwencji ogólnych z budżetu państwa oraz dofinansowania UE.

2. Na dochody jednostek samorządu terytorialnego składają się:

- 1) dochody własne, tj.:
 - a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
 - b) wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych

CHAPTER XIII PUBLIC FINANCE

General notes

1. Public finance cover the processes connected with accumulation and allocation of public funds.

The legal basis defining these processes is the Law on Public Finance: for years 2000–2009 (Journal of Laws 2005 No. 249, item 2104), and since 2010 (Journal of Laws 2009 No. 157, item 1240 and 1241 with later amendments). In the case of the financial management of local self-government entities, the legal basis is provided also by the following:

- the Law on Gmina Self-government, dated 8 III 1990 (uniform text, Journal of Laws 2001 No. 142, item 1591 with later amendments),
- the Law on Powiat Self-government, dated 5 VI 1998 (uniform text, Journal of Laws 2001 No. 142, item 1592 with later amendments),
- the Law on Voivodship Self-government, dated 5 VI 1998 (uniform text, Journal of Laws 2001 No. 142, item 1590 with later amendments),
- the Law on Incomes of Local Self-government Entities, dated 13 XI 2003 (Journal of Laws 2010 No. 80, item 526 with later amendments).

Revenue and expenditure of the budgets of local self-governments are grouped in accordance with the provisions set forth in the Act on Public Finances, i.e. they are grouped into divisions and chapters – defining types of activity, and into paragraphs – defining types of revenue or expenditure.

The presented data, divided into divisions and paragraphs, were compiled in accordance with the Regulation of the Minister of Finance, dated 14 VI 2006 on Detailed Classification of Revenues, Expenditures, Incomes and Expenses, and Funds from Foreign Resources (Journal of Laws No. 107, item 726, with later amendments).

Data covers information on revenues and expenditures of local self-government entities, taking into account the appropriated allocations from the state budget, general subsidies from the state budget, and additional financing from the EU.

2. Revenues of local self-government entities comprise:

- 1) own revenue, i.e.:
 - a) revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
 - b) receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts of which the tax on real estate, the

- ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilnoprawnych, opłata skarbową,
- c) dochody z majątku np. dochody z najmu i dzierżawy,
 - d) środki na dofinansowanie własnych zadań, z innych źródeł;
- 2) dotacje:
- a) celowe z budżetu państwa na zadania: z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
 - b) przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz innych środków zagranicznych nie podlegających zwrotowi oraz płatności z budżetu środków europejskich,
 - c) otrzymane z funduszy celowych (od 2011 r. są tylko państwowe fundusze celowe),
 - d) pozostałe dotacje, w tym realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego;
- 3) subwencja ogólna z budżetu państwa, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej.

3. Na wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego składają się:

- 1) wydatki bieżące, do których zalicza się m.in.:
 - a) dotacje, w tym dotacje dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
 - b) świadczenia na rzecz osób fizycznych,
 - c) wydatki bieżące jednostek budżetowych, w tym wynagrodzenia (wraz z pochodnymi), zakup materiałów i usług;
- 2) wydatki majątkowe, w tym inwestycyjne.

4. Informacje dotyczące budżetów jednostek samorządu terytorialnego opracowano na podstawie sprawozdań Ministerstwa Finansów.

agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, treasury fee,

- c) revenue from property, e.g., revenues from renting and leasing,*
 - d) funds for the additional financing own tasks from other sources;*
- 2) *grants:*
- a) appropriated allocations from the state budget for: government administration-related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with government administration bodies,*
 - b) provided under programmes financed from European funds and other not reimbursable foreign funds and payments from the budget of European funds,*
 - c) received from the appropriated funds (from 2011 state appropriated funds),*
 - d) other allocations, including allocations based on agreements with bodies of the government administration;*
- 3) *general subsidy from the state budget, comprising: equalisation, educational, compensating, balancing, and regional parts.*

3. Expenditure of local self-government entities budgets comprise:

- 1) *current expenditure, such as:*
 - a) allocations, of which allocations for organisational and legal units operating within local self-government entities budgets,*
 - b) benefits for natural persons,*
 - c) current expenditure of budgetary entities, of which wages and salaries (including derivatives), purchase of materials and services;*
- 2) *property expenditure including investment expenditure.*

4. Information concerning local self-government entities budgets is compiled on the basis of financial reports of the Ministry of Finance.

TABL. 1/77/. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN WEDŁUG RODZAJÓW W 2013 R.**
REVENUE OF GMINAS BUDGETS BY TYPE IN 2013

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	w tym					
			dochody własne					
			razem <i>total</i>	w tym				
				udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa <i>share in income from taxes comprising state budget revenue</i>		podatek od nierucho- mości <i>tax on real estate</i>	podatek rolny <i>agricultu- ral tax</i>	
				razem <i>total</i>	w podatku dochodowym od <i>in</i>			
				osób prawnych <i>corporate income tax</i>	osób fizycznych <i>personal income tax</i>			
w tys. zł								
1	O G Ó Ł E M	2530038,3	1353641,5	438340,5	25982,5	412358,0	469235,0	92002,9
	T O T A L							
2	PODREGION NYSKI	1116795,6	572545,5	185149,7	6999,3	178150,4	172987,2	51105,9
	SUBREGION NYSKI							
3	Powiat brzeski	260917,8	149270,4	49395,6	1578,4	47817,2	47038,6	9668,8
	Gmina miejska:							
	<i>Urban gmina:</i>							
4	Brzeg	97309,5	63508,7	24631,6	1084,7	23546,9	17195,5	58,9
	Gminy miejsko-wiejskie:							
	<i>Urban-rural gminas:</i>							
5	Grodzów	55835,2	27067,7	9541,1	202,0	9339,1	7270,9	4025,2
6	Lewin Brzeski	38896,7	18634,4	5382,9	64,1	5318,8	5351,3	1897,7
	Gminy wiejskie:							
	<i>Rural gminas:</i>							
7	Lubsza	22083,4	10173,1	4181,1	25,1	4156,0	3423,9	979,1
8	Olszanka	13582,5	7030,6	1889,0	12,1	1877,0	2445,4	1598,6
9	Skarbimierz	33210,4	22855,9	3769,8	190,5	3579,3	11351,5	1109,2
10	Powiat kluczborski	192574,6	88996,6	29405,8	1462,7	27943,1	27888,8	7592,4
	Gminy miejsko-wiejskie:							
	<i>Urban-rural gminas:</i>							
11	Byczyna	39153,2	14395,0	3184,4	16,1	3168,3	4559,1	2554,0
12	Kluczbork	91254,1	52877,1	19827,3	1020,0	18807,3	15900,6	2014,7
13	Wolczyn	42679,2	15985,9	4670,7	413,6	4257,1	5262,7	2340,2
	Gmina wiejska:							
	<i>Rural gmina:</i>							
14	Lasowice Wielkie	19488,0	5738,7	1723,4	13,0	1710,4	2166,4	683,6
15	Powiat namysłowski	125611,2	63771,3	20416,6	1261,7	19155,0	24195,0	6359,2
	Gmina miejsko-wiejska:							
	<i>Urban-rural gmina:</i>							
16	Namysłów	65642,9	38515,0	14225,6	1143,1	13082,6	14513,6	2310,5
	Gminy wiejskie:							
	<i>Rural gminas:</i>							
17	Domaszowice	13263,6	6112,7	1406,5	6,9	1399,6	1617,5	1196,5
18	Pokój	16468,2	5628,4	1922,2	67,8	1854,3	2076,7	297,6
19	Świerczów	12499,2	4733,5	1270,9	5,3	1265,7	1530,5	820,8
20	Wilków	17737,3	8781,7	1591,4	38,6	1552,8	4456,8	1733,8

U w a g a. W danych o dochodach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach powiatu.
N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding revenue of gminas

Of which										Lp. No.
own revenue					dotacje celowe z budżetu państwa appropriated allocations from the state budget			subwencja ogólna z budżetu państwa general subsidy from the state budget		
of which					razem total	w tym of which		razem total	w tym część oświatowa which education- al part	
podatek od środków transporto- wych tax on means of transport	podatek od czynności cywilno- prawnych tax on civil law transac- tions	opłata skarbową treasury fee	dochody z majątku revenue from property	wpływy z usług revenue from service		na zadania z zakresu admini- stracji rządowej for govern- ment ad- ministra- tion tasks	na zadania własne for own tasks			
in thous. zł										
16447,3	20398,9	7105,9	106085,7	43868,5	351326,3	232939,2	115574,9	737522,7	592247,3	1
6710,3	9172,1	3488,2	51734,7	16188,3	187351,7	125236,6	59608,5	320791,4	247048,5	2
1266,9	2306,9	773,4	19855,6	2728,0	40504,8	27749,5	12697,6	65423,5	54397,9	3
425,0	1086,2	617,1	9877,1	2058,9	13226,4	8882,4	4326,0	19976,3	19543,6	4
442,7	386,8	59,6	1798,0	112,8	10407,9	7524,8	2883,1	16607,5	12424,9	5
180,6	277,0	38,8	2993,8	92,4	8362,7	5002,9	3320,2	11483,2	8311,8	6
125,6	223,4	20,7	181,8	129,5	3370,3	2538,1	832,2	7963,7	5463,3	7
41,1	77,9	15,4	208,8	239,0	2177,9	1759,3	418,6	4075,5	3371,0	8
51,9	255,7	21,8	4796,2	95,4	2959,5	2042,0	917,5	5317,2	5283,2	9
1136,6	1599,7	566,2	5663,0	3720,7	31250,7	21541,8	7455,8	59062,0	44864,8	10
93,9	119,2	26,6	324,0	1083,6	7704,5	4161,3	1323,2	12798,6	8993,8	11
609,2	1062,2	492,9	4218,1	2184,0	13685,1	9904,3	3747,7	23046,8	20675,5	12
324,9	344,0	29,5	1030,3	304,4	7470,7	5606,9	1863,8	12870,5	8376,8	13
108,5	74,3	17,2	90,6	148,7	2390,4	1869,4	521,0	10346,1	6818,7	14
682,1	1149,2	392,8	2074,9	1235,8	21015,0	14010,8	6941,4	36791,5	29341,4	15
400,1	827,5	347,7	1649,8	101,9	9932,4	7033,0	2899,3	16628,0	14784,8	16
96,0	105,6	10,8	133,6	162,6	2597,3	1567,7	1018,8	4009,8	2894,9	17
38,7	68,2	13,7	104,9	443,6	2772,4	1816,3	956,1	7227,5	4886,2	18
110,3	38,5	10,4	95,3	312,9	2432,8	1452,2	980,6	3811,1	2899,5	19
37,0	109,3	10,2	91,2	214,8	3280,1	2141,6	1086,5	5115,0	3876,0	20

powiatu, które zostały ujęte w dochodach powiatów i miast na prawach powiatu.
budgets. They are included in revenue of powiats and cities with powiat status.

TABL. 1/77/. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN WEDŁUG RODZAJÓW W 2013 R. (cd.)**
REVENUE OF GMINAS BUDGETS BY TYPE IN 2013 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym							
			dochody własne							
			razem total	w tym					podatek od nierucho- mości tax on real estate	podatek rolny agricultural tax
				udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa share in income from taxes comprising state budget revenue			podatek od nierucho- mości tax on real estate	podatek rolny agricultural tax		
				razem total	w podatku dochodowym od in					
			osób prawnych corporate income tax	osób fizycznych personal income tax						
w tys. zł										
	PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)									
1	Powiat nyski	376136,2	193505,5	63524,2	2094,0	61430,2	51309,5	16629,8		
	Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
2	Glucholazy	68190,6	37161,7	11185,6	646,5	10539,1	8501,6	2417,3		
3	Korfantów	24587,1	8591,0	2316,8	80,0	2236,8	1890,5	2235,9		
4	Nysa	140383,8	82869,4	33239,1	1109,7	32129,5	23161,6	2589,9		
5	Otmuchów	40097,8	19372,3	4842,9	119,2	4723,7	4694,0	2654,2		
6	Paczków	36007,9	15672,2	4990,5	86,1	4904,4	3890,1	1223,9		
	Gminy wiejskie: Rural gminas:									
7	Kamiennik	14558,2	5913,8	854,6	8,9	845,7	2838,8	1301,2		
8	Łambinowice	25173,0	12205,5	2361,0	16,9	2344,1	3133,2	1455,0		
9	Pakosławice	10764,8	4606,6	1567,1	2,5	1564,7	1167,8	1164,6		
10	Skoroszyce	16373,1	7112,9	2166,5	24,3	2142,2	2032,0	1587,6		
11	Powiat prudnicki	161555,8	77001,7	22407,4	602,5	21804,9	22555,3	10855,7		
	Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
12	Biała	32798,3	11808,5	2532,4	60,9	2471,5	2844,6	3172,6		
13	Głogówek	37766,7	20305,7	5219,3	81,8	5137,5	6579,2	3722,2		
14	Prudnik	78409,0	39747,4	13284,8	453,9	12830,9	11949,9	2256,8		
	Gmina wiejska: Rural gmina:									
15	Lubrza	12581,8	5140,2	1370,9	5,9	1365,1	1181,6	1704,0		
16	PODREGION OPOLSKI	1413242,7	781096,0	253190,8	18983,3	234207,6	296247,9	40897,0		
17	Powiat głubczycki	142983,4	72755,8	19912,9	439,7	19473,2	17380,2	14138,2		
	Gmina miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
18	Baborów	18883,1	8809,1	1955,9	30,9	1925,0	1706,3	3155,0		
19	Głubczyce	64678,5	35169,7	11102,1	337,7	10764,4	10602,5	5547,9		
20	Kietrz	33412,4	16170,7	4373,1	58,8	4314,4	3809,6	2338,8		
	Gmina wiejska: Rural gmina:									
21	Branice	26009,4	12606,2	2481,7	12,4	2469,3	1261,9	3096,5		

U w a g a. W danych o dochodach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach
N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding revenue of gminas

Of which										Lp. No.
own revenue					dotacje celowe z budżetu państwa appropriated allocations from the state budget			subwencja ogólna z budżetu państwa general subsidy from the state budget		
of which					razem total	w tym of which		razem total	w tym część oświatowa which education- al part	
podatek od środków transpor- towych tax on means of transport	podatek od czynności cywilno- prawnych tax on civil law transac- tions	opłata skarbową treasury fee	dochody z majątku revenue from property	wpływy z usług revenue from service		na zadania z zakresu admini- stracji rządowej for govern- ment ad- ministra- tion tasks	na zadania własne for own tasks			
in thous. zł										
2192,1	3278,3	1240,16	17626,8	5173,4	68181,0	44494,5	23553,4	105827,5	80461,3	1
361,1	499,8	77,7	5804,9	309,5	11707,9	8017,9	3690,0	19026,5	14371,5	2
107,2	107,9	21,2	436,5	150,9	4243,3	2972,3	1271,1	11351,8	5908,1	3
959,5	1793,7	1010,7	6171,5	3068,6	25872,6	15989,3	9810,2	28244,1	27505,5	4
261,5	236,5	35,1	1794,5	365,0	7138,7	4766,8	2371,9	12516,1	9364,6	5
135,6	283,8	41,9	2425,1	656,9	6371,6	4165,9	2205,7	12645,9	8416,4	6
41,2	41,2	13,0	133,9	43,7	3777,2	2083,3	1693,9	4311,1	2512,9	7
62,1	151,2	17,3	569,5	492,5	3782,6	2650,4	1072,2	8518,3	5568,2	8
158,8	41,4	9,1	50,5	3,5	2310,3	1530,0	780,3	3160,7	2176,0	9
105,1	122,6	14,1	240,4	82,9	2976,9	2318,7	658,2	6052,9	4638,2	10
1432,5	838,1	515,8	6514,4	3330,4	26400,2	17439,9	8960,3	53686,9	37983,1	11
106,1	132,6	24,6	1399,4	311,7	4237,3	2714,0	1523,3	15886,3	9824,0	12
882,1	164,3	37,9	1623,1	568,6	4440,8	3223,7	1217,1	11787,4	9677,8	13
369,6	505,4	439,7	3408,1	2323,2	15863,2	10205,0	5658,1	20449,7	14730,7	14
74,7	35,8	13,5	83,8	126,9	1858,9	1297,1	561,8	5563,5	3750,6	15
9737,0	11226,8	3617,7	54351,0	27680,2	163974,6	107702,6	55966,4	416731,3	345198,8	16
751,8	857,3	404,1	5808,0	1939,0	24451,2	15810,9	8640,3	40548,1	30000,5	17
136,7	96,5	17,2	624,2	289,8	3683,7	2144,0	1539,7	6082,2	4201,2	18
389,9	486,9	336,0	2686,4	654,1	11734,0	7907,0	3827,0	15819,7	13551,4	19
191,7	152,4	31,9	1873,3	687,8	5041,5	3580,9	1460,6	11458,4	7620,9	20
33,5	121,5	19,0	624,1	307,3	3992,0	2179,0	1813,0	7187,8	4627,0	21

powiatu, które zostały ujęte w dochodach powiatów i miast na prawach powiatu.
budgets. They are included in revenue of powiats and cities with powiat status.

TABL. 1/77/. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN WEDŁUG RODZAJÓW W 2013 R. (cd.)**
REVENUE OF GMINAS BUDGETS BY TYPE IN 2013 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym					
			dochody własne					
			razem total	w tym				
				udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa share in income from taxes comprising state budget revenue			podatek od nierucho- mości tax on real estate	podatek rolny agricultu- ral tax
				razem total	w podatku dochodowym od in			
					osób prawnych corporate income tax	osób fizycznych personal income tax		
w tys. zł								
1	PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.) Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	314099,3	191846,6	62529,0	7466,5	55062,4	79701,6	8517,7
	Gmina miejska: Urban gmina:							
2	Kędzierzyn-Koźle	205554,0	144879,8	48466,3	6543,5	41922,7	63943,4	186,8
	Gminy wiejskie: Rural gminas:							
3	Bierawa	23105,3	12344,7	4092,8	346,1	3746,6	5632,9	230,8
4	Cisek	16284,6	5918,7	2058,5	0,0	2058,5	1484,1	1384,9
5	Pawłowiczki	24106,6	10872,5	2771,2	285,7	2485,5	2313,0	3678,8
6	Polska Cerekiew	20361,6	8666,7	1642,4	246,8	1395,6	3947,7	1519,2
7	Reńska Wieś	24687,3	9164,2	3497,8	44,4	3453,4	2380,6	1517,3
8	Powiat krapkowicki	188066,0	113118,2	35794,9	3713,1	32081,8	50003,6	2795,2
	Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
9	Gogolin	47581,4	35376,4	7649,9	1866,1	5783,8	19313,2	238,9
10	Krapkowice	60881,5	37359,3	13679,7	1274,0	12405,8	12825,5	610,8
11	Zdzieszowice	42757,8	27991,2	10021,0	360,3	9660,7	13983,3	195,9
	Gminy wiejskie: Rural gminas:							
12	Strzeleczy	21598,0	6630,7	2757,7	20,5	2737,3	1862,0	900,2
13	Walce	15247,3	5760,7	1686,6	192,2	1494,3	2019,6	849,4
14	Powiat oleski	180549,7	76842,7	26365,1	1003,6	25361,5	23958,3	5273,8
	Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
15	Dobrodzień	31555,5	12551,6	3835,0	109,5	3725,5	4470,8	671,2
16	Gorzów Śląski	20578,8	8677,4	1852,1	-19,9	1872,0	3807,2	1350,0
17	Olesno	46423,0	22315,4	8333,2	552,8	7780,4	6177,0	899,1
18	Praszka	33348,6	18425,7	7871,7	347,2	7524,5	5871,5	675,8
	Gminy wiejskie: Rural gminas:							
19	Radłów	12799,6	3898,6	686,8	6,2	680,6	1244,0	775,8
20	Rudniki	25745,4	8259,5	2959,1	2,8	2956,3	1628,7	609,2
21	Zębowice	10098,9	2714,5	827,3	5,1	822,2	759,1	292,7

U w a g a. W danych o dochodach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach
 N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding revenue of gminas

Of which										Lp. No.
own revenue					dotacje celowe z budżetu państwa appropriated allocations from the state budget			subwencja ogólna z budżetu państwa general subsidy from the state budget		
of which					razem total	w tym of which		razem total	w tym część oświatowa which education- al part	
podatek od środków transpor- towych tax on means of transport	podatek od czynności cywilno- prawnych tax on civil law transac- tions	opłata skarbowa tresury fee	dochody z majątku revenue from property	wpływy z usług revenue from service		na zadania z zakresu admini- stracji rządowej for govern- ment ad- ministra- tion tasks	na zadania własne for own tasks			
in thous. zł										
2008,4	2835,9	948,3	14547,4	7025,1	35967,0	21303,7	14634,9	71246,7	62839,1	1
987,8	2232,7	847,1	12777,4	6192,1	23795,7	13654,7	10112,6	33646,4	32963,8	2
268,3	136,0	21,4	328,9	264,3	2299,4	1316,2	983,2	7795,3	7005,8	3
148,7	79,4	16,3	233,0	181,4	2886,8	1381,7	1505,0	7152,9	4833,4	4
195,3	83,2	23,5	659,9	24,2	3026,3	2194,8	831,6	9577,0	7005,5	5
190,5	154,3	13,8	44,7	265,7	1518,7	1082,7	436,1	3375,5	2986,5	6
217,7	150,2	26,2	503,5	97,5	2440,0	1673,6	766,4	9699,6	8044,0	7
1204,8	1537,5	582,1	6558,7	4443,7	19204,5	12408,1	6796,4	51113,9	45590,9	8
374,1	277,7	33,7	942,8	2602,0	3346,5	2110,5	1236,1	8230,5	7984,0	9
428,8	668,9	477,8	3896,7	1379,4	7929,1	5109,8	2819,3	14790,6	14636,4	10
101,6	220,0	31,4	1281,2	311,8	3858,4	2470,2	1388,2	10474,9	10355,1	11
120,1	78,5	27,3	119,0	73,0	2704,6	1633,5	1071,1	10377,5	7187,0	12
180,2	292,3	11,8	319,0	77,6	1365,9	1084,1	281,8	7240,2	5428,4	13
1470,9	1121,3	596,3	4702,5	2978,8	24604,9	18079,4	6466,1	71072,3	52128,0	14
133,4	147,8	30,9	678,4	462,8	3404,1	2320,3	1083,8	11958,8	9804,7	15
251,0	73,2	20,6	277,3	117,0	3028,5	2433,9	578,7	8162,6	6113,4	16
451,7	379,4	472,1	2054,0	341,1	6218,5	4405,6	1811,9	17100,4	13354,9	17
400,7	405,5	34,8	1146,7	251,3	4777,9	3821,3	914,3	9339,3	8653,5	18
38,2	29,5	9,2	213,1	420,4	1815,6	1429,0	386,7	6652,5	3551,5	19
186,5	63,8	17,6	199,3	1196,5	3866,8	2587,2	1279,5	12097,8	7734,3	20
9,4	22,0	11,1	133,6	189,7	1493,4	1082,2	411,2	5760,9	2915,6	21

powiatu, które zostały ujęte w dochodach powiatów i miast na prawach powiatu.
budgets. They are included in revenue of powiats and cities with powiat status.

TABL. 1 /77/. **DOCHODY BUDŻETÓW GMIN WEDŁUG RODZAJÓW W 2013 R. (dok.)**
REVENUE OF GMINAS BUDGETS BY TYPE IN 2013 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym					
			dochody własne					
			razem total	w tym				
				udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa share in income from taxes comprising state budget revenue			podatek od nierucho- mości tax on real estate	podatek rolny agricultural tax
				razem total	w podatku dochodowym od in			
					osób prawnych corporate income tax	osób fizycznych personal income tax		
w tys. zł								
1	PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.) Powiat opolski	384498,5	219491,6	72226,5	4675,0	67551,5	89074,8	6318,1
	Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
2	Niemodlin	38299,2	22593,7	5886,9	175,8	5711,1	7477,1	1278,7
3	Ozimek	50930,9	29745,8	9968,6	822,7	9145,9	13179,9	255,6
4	Prószków	27413,3	16872,0	5966,0	221,0	5745,0	5687,6	887,7
	Gminy wiejskie: Rural gminas:							
5	Chrząstowice	17997,4	9105,2	3633,5	107,6	3525,9	2430,6	230,2
6	Dąbrowa	23314,2	11744,5	5217,7	191,3	5026,3	3111,4	1197,2
7	Dobrzeń Wielki	69917,3	51777,9	11343,6	2222,9	9120,8	30856,1	203,4
8	Komprachcice	24740,4	12372,8	6672,9	5,4	6667,5	3287,8	355,1
9	Łubniany	23450,2	10560,2	5170,9	147,3	5023,6	2800,6	389,3
10	Murów	14972,6	7162,7	1958,9	118,2	1840,6	2813,9	167,9
11	Popielów	24200,2	9574,4	2927,5	15,8	2911,7	4028,5	712,0
12	Tarnów Opolski	26588,1	13988,9	5051,3	538,4	4513,0	5023,1	178,0
13	Tułowice	16026,5	9648,8	2435,3	28,5	2406,8	3604,9	195,3
14	Turawa	26648,3	14344,7	5993,4	80,2	5913,3	4773,3	267,6
15	Powiat strzelecki	203045,8	107041,1	36362,4	1685,3	34677,1	36129,3	3854,0
	Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:							
16	Kolonowskie	15556,7	8074,6	2495,2	305,1	2190,0	3166,5	71,5
17	Leśnica	23773,8	9814,7	3537,4	23,6	3513,9	2990,6	1142,3
18	Strzelce Opolskie	81979,4	49123,9	17245,3	833,6	16411,7	16497,1	1126,3
19	Ujazd	19460,8	8031,8	2612,4	109,2	2503,2	2872,3	868,9
20	Zawadzkie	31201,6	20049,4	6059,9	346,4	5713,5	6956,1	137,6
	Gminy wiejskie: Rural gminas:							
21	Izbicko	14258,3	6085,7	1916,4	37,3	1879,0	2070,0	311,2
22	Jemielnica	16815,2	5861,2	2495,9	30,0	2465,8	1576,7	196,1

U w a g a. W danych o dochodach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach
 N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding revenue of gminas

Of which										Lp No
own revenue					dotacje celowe z budżetu państwa appropriated allocations from the state budget			subwencja ogólna z budżetu państwa general subsidy from the state budget		
of which					razem total	w tym of which		razem total	w tym część oświatowa which education- al part	
podatek od środków transpor- towych tax on means of transport	podatek od czynności cywilno- prawnych tax on civil law transac- tions	opłata skarbową tresury fee	dochody z majątku revenue from property	wpływy z usług revenue from service		na zadania z zakresu admini- stracji rządowej for gover- nment ad- ministra- tion tasks	na zadania własne for own tasks			
in thous. zł										
2131,9	3261,8	359,8	12075,8	9295,2	36975,6	24197,9	12654,4	119006,7	100833,4	1
159,5	303,5	49,9	1462,1	3917,5	6822,9	3915,4	2907,5	8549,8	6620,8	2
219,0	282,7	61,2	2126,0	1184,3	4319,4	2756,2	1563,3	15319,1	13272,7	3
116,6	260,4	24,8	1024,1	396,5	2225,5	1807,1	418,4	8283,8	7554,3	4
141,6	197,3	17,2	445,6	288,9	2244,2	1146,1	1098,1	6615,9	5525,3	5
87,0	303,2	27,5	117,8	492,5	2699,8	2131,2	568,6	8415,2	7569,0	6
384,2	445,8	42,0	1982,0	1683,4	3068,5	1943,5	1125,0	14539,2	14087,9	7
151,0	313,4	20,5	546,9	194,6	2703,6	1619,0	1084,6	9466,9	8202,7	8
198,1	287,2	23,1	254,7	284,5	2353,9	1713,8	640,1	9403,2	6511,8	9
49,8	159,4	13,2	359,6	105,2	1726,7	1191,3	455,4	5871,7	4167,9	10
109,8	140,2	23,1	373,7	193,2	2847,0	1837,5	1009,5	8425,4	5905,0	11
259,8	177,1	18,9	154,6	343,1	2323,0	1511,1	811,9	10260,3	9843,4	12
42,6	118,1	9,7	1790,6	210,6	1640,3	1167,7	457,5	4140,4	3590,2	13
212,9	273,4	28,7	1438,1	0,8	2000,8	1457,8	514,7	9715,7	7982,6	14
2169,2	1613,0	727,1	10658,5	1998,4	22771,5	15902,6	6774,2	63743,6	53806,9	15
55,3	105,8	12,8	419,5	161,8	1527,3	836,5	690,9	5677,1	4388,7	16
291,9	143,2	29,3	222,7	219,0	2601,9	1639,4	899,0	8652,4	7526,5	17
868,7	810,4	612,3	4739,1	491,6	9759,1	7554,5	2204,6	20423,2	19459,2	18
386,3	199,8	13,5	545,9	125,8	2412,3	1480,1	932,3	6596,7	5914,2	19
264,4	161,0	24,9	4220,3	634,2	3459,7	2109,2	1319,4	7024,2	6809,7	20
171,1	87,7	16,2	287,3	297,2	1261,3	951,0	310,4	6573,5	4351,0	21
131,4	105,1	18,2	223,6	68,8	1749,7	1332,1	417,7	8796,6	5357,4	22

powiatu, które zostały ujęte w dochodach powiatów i miast na prawach powiatu.
budgets. They are included in revenue of powiats and cities with powiat status.

TABL. 2 /78/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN WEDŁUG RODZAJÓW W 2013 R.**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS BY TYPE IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Wydatki bieżące <i>Current expenditure</i>						Wydatki majątko- we <i>Property ex- penditure</i>		
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			wydatki bieżące jednostek budżetowych <i>current expenditure of budgetary entities</i>				
			dotacje <i>allocations</i>	świadcze- nia na rzecz osób fizycznych <i>benefits for natural persons</i>	razem <i>total</i>				w tym <i>of which</i>	
									wynagro- dzenia <i>wages and salaries</i>	zakup materia- łów i usług <i>purchase of materials and services</i>
w tys. zł <i>in thous. zł</i>										
OGÓŁEM TOTAL	2510491,3	2181262,5	143090,7	315450,9	1682842,5	892671,9	471936,3	329228,8		
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	1101860,2	972592,6	64474,3	166657,2	725180,7	385370,1	193555,2	129267,6		
Powiat brzeski	249191,6	222484,2	14239,1	36653,6	168120,2	83740,1	47500,1	26707,4		
Gmina miejska: Urban gmina:										
Brzeg	92134,4	89427,4	3529,4	14293,8	70355,5	33434,7	20856,3	2706,9		
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:										
Grodków	55795,4	46486,8	3804,9	8224,6	34290,0	17800,4	9696,6	9308,5		
Lewin Brzeski	35364,5	32283,4	1458,2	6480,7	23793,7	13319,6	6110,4	3081,1		
Gminy wiejskie: Rural gminas:										
Lubsza	20764,7	18701,0	1620,0	3063,6	13804,7	7421,3	3306,3	2063,7		
Olszanka	12849,6	12741,7	1313,8	1818,3	9341,6	4950,7	1965,0	107,9		
Skarbimierz	32283,0	22843,8	2512,8	2772,5	16534,7	6813,4	5565,5	9439,2		
Powiat kluczborski	199590,9	166928,5	8696,7	26526,1	128272,3	72376,5	30447,3	32662,4		
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:										
Byczyna	38636,5	29929,2	1989,0	5019,5	22067,6	10909,8	5578,0	8707,2		
Kluczbork	93659,3	87330,4	4202,9	12741,1	68173,1	40342,2	15888,4	6328,9		
Wolczyn	44402,8	33197,0	2389,8	6687,5	23846,0	13421,3	5731,5	11205,8		
Gmina wiejska: Rural gmina:										
Lasowice Wielkie	22892,3	16471,7	115,0	2077,9	14185,6	7703,3	3249,5	6420,5		
Powiat namysłowski	122855,0	111269,4	4799,2	17683,9	86947,5	48298,5	18534,0	11585,5		
Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:										
Namysłów	65960,0	60269,1	2727,9	7883,5	48701,0	28929,1	8715,6	5690,9		
Gminy wiejskie: Rural gminas:										
Domaszowice	11016,0	10731,5	84,2	2157,1	8254,1	4224,2	1989,1	284,5		
Pokój	16258,9	14558,3	775,8	2648,4	10852,5	5479,5	3181,1	1700,6		
Świerczów	12800,5	11452,8	490,1	2171,9	8631,4	4198,0	2316,0	1347,8		
Wilków	16819,5	14257,8	721,2	2823,0	10508,6	5467,6	2332,2	2561,7		

U w a g a. W danych o wydatkach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach powiatu, które zostały ujęte w wydatkach powiatów i miast na prawach powiatu.

N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding expenditure of gminas budgets. They are included in expenditure of powiats and cities with powiat status.

TABL. 2 /78/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN WEDŁUG RODZAJÓW W 2013 R. (cd.)**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS BY TYPE IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Wydatki bieżące <i>Current expenditure</i>						Wydatki majątko- we <i>Property ex- penditure</i>	
		razem total	w tym <i>of which</i>				wydatki bieżące jednostek budżetowych <i>current expenditure of budgetary entities</i>		
			dotacje allocations	świadcze- nia na rzecz osób fizycznych <i>benefits for natural persons</i>	razem total	w tym <i>of which</i>			
						wynagro- dzenia <i>wages and salaries</i>			zakup materia- łów i usług <i>purchase of materials and services</i>
w tys. zł <i>in thous. zł</i>									
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)									
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	317232,1	263034,1	13690,0	32264,3	211510,3	107791,4	67229,9	54198,1	
Gmina miejska: <i>Urban gmina:</i>									
Kędzierzyn-Koźle	203456,0	182720,1	9229,2	22424,3	146489,2	72875,4	50178,9	20736,0	
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Bierawa	25684,5	19421,2	1755,8	2291,9	15245,8	8459,0	4413,2	6263,3	
Cisek	16782,7	13595,2	572,4	1694,4	11117,4	6143,0	2657,3	3187,5	
Pawłowiczki	28305,9	18702,0	465,3	2568,7	15424,1	7772,3	3871,5	9603,8	
Polska Cerekiew	18677,3	11470,9	245,0	1333,1	9571,2	4897,6	2703,2	7206,4	
Reńska Wieś	24325,7	17124,6	1422,3	1952,0	13662,7	7644,2	3405,8	7201,1	
Powiat krapkowicki	191226,9	165964,6	13960,2	17346,0	131950,2	70925,4	39791,6	25262,3	
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Gogolin	50642,1	41576,0	3643,4	3120,8	33211,9	16199,0	12344,1	9066,0	
Krapkowice	61385,9	54082,2	3753,9	7248,6	42231,8	22963,1	12676,9	7303,8	
Zdzieszowice	42174,3	39830,1	3679,9	3828,1	32277,6	18992,9	7755,6	2344,1	
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Strzeleczy	22112,3	17401,2	1442,1	1982,6	13854,2	7285,5	4067,7	4711,1	
Walce	14912,3	13075,0	1440,8	1165,9	10374,6	5484,9	2947,1	1837,3	
Powiat oleski	174518,5	150085,3	9090,9	20486,4	118430,1	64912,6	30732,0	24433,1	
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Dobrodzień	27175,7	24286,4	2273,8	3136,1	18394,7	10454,7	4628,3	2889,3	
Gorzów Śląski	20494,7	17860,0	1116,4	2718,7	13676,5	7475,9	2619,3	2634,7	
Olesno	45497,1	41211,4	1898,8	4771,0	33986,7	17831,8	10342,8	4285,8	
Praszka	33266,9	28323,3	2361,2	3972,8	21817,9	12363,2	5805,2	4943,6	
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Radłów	12160,3	11054,1	147,9	1482,8	9237,4	4962,3	2178,6	1106,2	
Rudniki	26389,6	18863,9	949,2	2964,3	14874,7	8203,8	3499,9	7525,7	
Zębowice	9534,2	8486,2	343,6	1440,6	6442,2	3620,9	1657,9	1048,0	

U w a g a. W danych o wydatkach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach powiatu, które zostały ujęte w wydatkach powiatów i miast na prawach powiatu.

N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding expenditure of gminas budgets. They are included in expenditure of powiats and cities with powiat status.

TABL. 2 /78/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN WEDŁUG RODZAJÓW W 2013 R. (dok.)**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS BY TYPE IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Wydatki bieżące Current expenditure						Wydatki majątko- we Property expen- diture		
		razem total	w tym of which			wydatki bieżące jednostek budżetowych current expenditure of budgetary entities				
			dotacje allocations	świadcze- nia na rzecz osób fizycznych benefits for natural persons	razem total				w tym of which	
									wynagro- dzenia wages and salaries	zakup materia- łów i usług purchase of materials and services
w tys. zł in thous. zł										
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)										
Powiat opolski	388002,5	329210,3	22598,8	37093,2	260488,0	139696,8	72952,9	58792,2		
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:										
Niemodlin	37734,2	34973,1	1390,9	6427,0	26687,7	14604,5	6172,9	2761,1		
Ozimek	55884,0	44744,1	2329,3	4480,9	37439,7	20865,3	10399,9	11139,9		
Prószków	27391,4	22552,1	1406,3	2218,0	18829,1	9669,7	6163,9	4839,4		
Gminy wiejskie: Rural gminas:										
Chrzastowice	16088,2	14700,3	298,3	1549,0	12573,1	7135,4	3382,6	1387,9		
Dąbrowa	24200,1	22183,9	1169,5	2376,0	18227,1	10669,8	4119,9	2016,2		
Dobrzeń Wielki	71481,2	56868,8	6001,9	3923,0	41876,6	19874,5	13830,4	14612,3		
Komprachcice	24981,9	21740,5	1589,9	2503,2	17549,2	10164,4	4541,4	3241,4		
Łubniany	25166,5	19921,1	1131,1	2451,4	16217,1	8242,4	5406,5	5245,4		
Murów	13845,7	13408,8	558,3	1880,2	10776,5	5612,6	2811,2	437,0		
Popielów	23966,0	18894,3	1078,1	2719,4	14768,8	7494,0	3394,0	5071,7		
Tarnów Opolski	28875,7	23865,7	2639,6	2659,2	17947,5	9928,4	5290,1	5010,0		
Tułowice	13898,4	12286,3	644,0	1816,4	9649,2	5656,2	2207,3	1612,1		
Turawa	24489,2	23071,4	2361,6	2089,4	17946,4	9779,4	5232,8	1417,8		
Powiat strzelecki	200976,0	179518,4	10398,5	21342,4	145821,8	79682,1	41409,9	21457,5		
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:										
Kolonowskie	16362,9	13244,6	617,5	1421,5	11161,0	5726,6	3738,9	3118,3		
Leśnica	25873,1	20303,3	1320,7	1882,3	17030,1	8543,9	5531,4	5569,8		
Strzelce Opolskie	81734,8	76757,4	5593,1	9725,0	60939,2	33796,1	17195,4	4977,4		
Ujazd	20183,7	15518,9	1210,0	2010,2	12169,4	7014,5	2539,1	4664,8		
Zawadzkie	27864,4	26377,1	670,5	3167,2	22067,6	11939,1	6629,5	1487,2		
Gminy wiejskie: Rural gminas:										
Izbicko	12771,8	12167,9	227,6	1218,1	10226,6	5711,7	2647,1	603,9		
Jemielnica	16185,3	15149,2	759,2	1918,0	12227,9	6950,2	3128,5	1036,2		

U w a g a. W danych o wydatkach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach powiatu, które zostały ujęte w wydatkach powiatów i miast na prawach powiatu.

N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding expenditure of gminas budgets. They are included in expenditure of powiats and cities with powiat status.

TABL. 3 /79/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN WEDŁUG DZIAŁÓW W 2013 R.**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS BY DIVISION IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		gospo- darka mies- kaniowa dwelling economy	admini- stracja publiczna public admini- stration	oświata i wycho- wanie education	ochrona zdrowia health care	pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej social assistance and other tasks in sphere of social policy	gospo- darka komu- nalna i ochrona środowiska municipal economy and environ- mental protection	kultura i ochrona dziedzictwa narodowo- wego culture and protection of national heritage	kultura fizyczna physical education
		w tys. zł in thous. zł							
O G Ó Ł E M TOTAL	2510491,3	99253,1	276630,7	991278,5	16591,1	406951,8	203764,1	105136,9	71993,0
PODREGION NYSKI ... SUBREGION NYSKI	1101860,2	46545,9	113958,8	426753,2	6344,4	205334,4	81040,6	42914,6	26769,9
Powiat brzeski	249191,6	17003,7	27109,8	92418,8	1630,8	44802,9	13362,3	10048,6	6553,6
Gmina miejska: Urban gmina:									
Brzeg	92134,4	11929,2	9089,4	32653,1	843,0	18616,2	5387,2	2961,8	3993,4
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Grodków	55795,4	2742,6	4899,8	21832,0	315,8	9313,4	2995,5	2290,7	957,1
Lewin Brzeski	35364,5	1155,2	3831,4	15584,0	220,4	8249,9	1827,2	1401,4	386,4
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Lubsza	20764,7	258,1	2310,0	9012,6	57,2	3359,9	798,6	921,6	377,2
Olshanka	12849,6	148,8	1927,5	5626,0	57,0	2045,0	559,5	741,2	141,2
Skarbimierz	32283,0	769,8	5051,7	7711,1	137,3	3218,5	1794,3	1732,0	698,3
Powiat kluczborski ...	199590,9	7125,1	17521,3	77813,5	1102,0	36060,9	26414,8	6260,6	5401,1
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Byczyna	38636,5	1188,5	3703,8	11898,5	209,4	9278,0	5182,9	1241,7	826,1
Kluczbork	93659,3	4218,4	7727,7	42366,8	610,1	16708,9	3315,4	3040,3	4069,1
Wolczyn	44402,8	964,6	3844,6	14634,3	214,9	7932,9	11692,1	1755,8	380,8
Gmina wiejska: Rural gmina:									
Lasowice Wielkie	22892,3	753,7	2245,1	8913,9	67,6	2141,2	6224,4	222,7	125,1
Powiat namysłowski ...	122855,0	2944,3	14438,9	52665,7	626,6	20427,3	8261,5	4319,0	1731,9
Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:									
Namysłów	65960,0	1488,6	6011,2	31077,4	501,4	9583,7	4898,4	2391,3	1279,8
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Domaszowice	11016,0	496,0	1888,6	4327,2	35,2	2368,9	670,7	150,6	54,1
Pokój	16258,9	70,0	2590,7	5709,1	8,9	2949,0	1988,4	680,0	60,0
Świerczów	12800,5	139,5	1628,9	5342,0	43,8	2313,2	354,2	732,5	207,5
Wilków	16819,5	750,1	2319,4	6209,9	37,3	3212,4	349,7	364,6	130,5

U w a g a. W danych o wydatkach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach powiatu, które zostały ujęte w wydatkach powiatów i miast na prawach powiatu.

N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding expenditure of gminas budgets. They are included in expenditure of powiats and cities with powiat status.

TABL. 3 /79/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN WEDŁUG DZIAŁÓW W 2013 R. (cd.)**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS BY DIVISION IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		gospo- darka miesz- kaniowa dwelling economy	admini- stracja publiczna public admini- stration	oświata i wycho- wanie education	ochrona zdrowia health care	pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej social assistance and other tasks in sphere of social policy	gospo- darka komu- nalna i ochrona środowiska municipal economy and environ- mental protection	kultura i ochrona dziedzictwa narodowo- wego culture and protection of national heritage	kultura fizyczna physical education
		w tys. zł in thous. zł							
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)									
Powiat nyski	371521,8	11953,3	38862,0	142176,5	2105,4	74260,7	23491,1	15603,0	6726,2
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Glucholazy	65633,9	4780,9	6146,6	23102,8	387,4	12804,9	4263,3	1620,3	2943,7
Korfantów	24041,7	135,1	3274,1	9832,0	150,2	3965,1	1487,0	2261,6	441,7
Nysa	141056,0	4489,3	12740,1	48221,2	815,7	31655,8	8521,3	5487,8	1791,2
Otmuchów	41461,0	477,8	3124,8	18692,4	281,7	7432,3	5879,2	1237,2	58,2
Paczków	33404,2	1549,7	3815,9	15336,8	191,1	6306,4	1239,5	1601,6	758,1
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Kamiennik	13568,8	76,6	2507,6	4215,7	51,9	3715,1	402,8	971,3	56,0
Łambinowice	25803,9	336,7	3266,2	10274,7	79,1	3707,4	792,3	1236,9	347,1
Pakosławice	10219,4	21,4	1815,4	4658,0	45,3	2032,2	315,7	326,1	60,5
Skoroszyce	16332,7	85,7	2171,3	7842,9	103,2	2641,4	590,1	860,2	269,6
Powiat prudnicki	158700,9	7519,6	16026,9	61678,8	879,6	29782,6	9510,9	6683,3	6357,1
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Biała	34266,0	1710,9	3137,3	14049,1	155,0	4027,0	3062,1	1398,1	2393,9
Głogówek	37454,6	2696,0	4635,4	15197,1	193,4	4972,6	1796,1	2064,1	1437,2
Prudnik	74725,4	2981,7	6565,7	27166,3	488,2	19097,0	3695,7	2391,1	2435,5
Gmina wiejska: Rural gmina:									
Lubrza	12255,0	131,0	1688,5	5266,2	43,0	1686,0	957,0	830,0	90,6
PODREGION OPOLSKI SUBREGION OPOLSKI	1408631,1	52707,2	162671,9	564525,3	10246,7	201617,5	122723,5	62222,3	45223,1
Powiat głubczycki ...	136675,2	6309,9	16696,5	51349,2	698,8	25918,2	10011,8	7428,5	3232,2
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:									
Baborów	18341,2	797,4	2201,6	5698,7	62,2	3276,7	1389,6	1639,8	253,5
Głubczyce	61371,8	3611,2	4938,3	24572,2	331,7	13324,5	3390,1	3225,0	1467,3
Kietrz	33244,4	1361,9	4715,9	11974,0	229,6	5452,3	3052,0	1655,1	1338,8
Gmina wiejska: Rural gmina:									
Branice	23717,8	539,4	4840,7	9104,2	75,3	3864,7	2180,2	908,6	172,7

U w a g a. W danych o wydatkach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach powiatu, które zostały ujęte w wydatkach powiatów i miast na prawach powiatu.

N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding expenditure of gminas budgets. They are included in expenditure of powiats and cities with powiat status.

TABL. 3 /79/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN WEDŁUG DZIAŁÓW W 2013 R. (cd.)**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS BY DIVISION IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		gospo- darka miesz- kaniowa dwelling economy	admini- stracja publiczna public admini- stration	oświata i wycho- wanie education	ochrona zdrowia health care	pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej social assistance and other tasks in sphere of social policy	gospo- darka komu- nalna i ochrona środowiska municipal economy and environ- mental protection	kultura i ochrona dziedzictwa narodowo- wego culture and protection of national heritage	kultura fizyczna physical education
		w tys. zł in thous. zł							
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)									
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	317232,1	22974,3	29809,6	115803,9	2569,5	46506,8	27409,1	12967,4	15422,6
Gmina miejska: <i>Urban gmina:</i>									
Kędzierzyn-Koźle	203456,0	19317,2	18694,6	73056,2	1845,1	35173,7	9947,1	6280,2	10214,2
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Bierawa	25684,5	872,2	2694,8	9904,3	253,6	2676,7	5121,9	1066,0	231,2
Cisek	16782,7	1095,8	1914,7	8582,9	57,4	2040,6	465,2	480,9	145,4
Pawłowiczki	28305,9	920,1	2115,8	9163,2	212,6	2892,6	8672,3	602,7	170,7
Polska Cerekiew	18677,3	130,7	2134,0	4580,7	61,1	1703,1	561,7	4138,1	3766,8
Reńska Wieś	24325,7	638,4	2255,7	10516,7	139,8	2020,2	2640,8	399,6	894,3
Powiat krapkowicki	191226,9	4072,1	22030,7	75415,9	1347,0	28346,3	20918,4	9281,9	8533,4
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Gogolin	50642,1	2078,7	5333,4	15278,1	310,3	6717,6	8217,2	3325,8	3196,2
Krapkowice	61385,9	968,6	7366,6	23166,9	517,7	12369,4	6269,9	2631,6	2663,4
Zdzieszowice	42174,3	835,7	4759,6	21101,0	311,1	5822,4	3387,5	1602,7	2168,9
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Strzeleczyński	22112,3	8,7	2568,8	8860,9	158,9	2086,7	915,6	1092,2	357,1
Walce	14912,3	180,4	2002,2	7009,1	49,1	1350,1	2128,2	629,7	147,9
Powiat oleski	174518,5	4469,0	23485,0	69587,6	1478,6	24967,8	9474,5	7060,1	2524,1
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>									
Dobrodzień	27175,7	121,3	3831,9	12021,2	107,3	3780,3	1155,9	1739,1	133,5
Gorzów Śląski	20494,7	—	3320,1	8120,9	95,6	2896,1	1134,1	817,0	625,8
Olesno	45497,1	2232,0	5823,1	18933,6	303,3	6595,7	2449,5	1426,3	954,6
Praszka	33266,9	546,7	3672,7	13220,9	228,2	5402,2	2328,2	1635,2	530,1
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>									
Radłów	12160,3	527,6	2563,6	4680,0	60,2	1579,3	303,5	409,1	70,5
Rudniki	26389,6	920,1	2776,5	8945,7	71,3	2985,6	1620,6	808,8	185,6
Zębowice	9534,2	121,3	1497,0	3665,4	612,7	1728,6	482,6	224,5	24,0

U w a g a. W danych o wydatkach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach powiatu, które zostały ujęte w wydatkach powiatów i miast na prawach powiatu.

N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding expenditure of gminas budgets. They are included in expenditure of powiats and cities with powiat status.

TABL. 3 /79/. **WYDATKI BUDŻETÓW GMIN WEDŁUG DZIAŁÓW W 2013 R. (dok.)**
EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS BY DIVISION IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which							
		gospo- darka miesz- kaniowa dwelling economy	admini- stracja publiczna public admini- stration	oświata i wycho- wanie education	ochrona zdrowia health care	pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej social assistance and other tasks in sphere of social policy	gospo- darka komu- nalna i ochrona środowiska municipal economy and environ- mental protection	kultura i ochrona dzie- dzictwa narodowo- wego culture and protection of national heritage	kultura fizyczna physical education
		w tys. zł in thous. zł							
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)									
Powiat opolski	388002,5	7559,2	46451,7	165681,7	2435,7	45539,7	41702,3	15867,1	8115,4
Gminy miejsko- wiejskie: Urban-rural gminas:									
Niemodlin	37734,2	2229,0	3975,3	13661,3	280,0	7110,9	3113,1	1512,9	734,4
Ozimek	55884,0	981,0	6699,5	23786,0	378,3	7093,8	3889,3	2402,6	1110,3
Prószków	27391,4	553,1	3121,4	11419,1	259,0	3215,6	2862,6	2161,0	261,0
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Chrzastowice	16088,2	364,8	2595,7	7555,2	87,9	1682,7	1035,7	378,4	908,0
Dąbrowa	24200,1	56,9	2698,0	13931,2	88,4	2847,9	1111,3	832,5	403,2
Dobrzeń Wielki	71481,2	788,3	6981,1	24813,4	389,1	4220,7	12223,0	2753,6	1648,0
Komprachcice	24981,9	25,7	2900,3	11863,6	145,2	3208,5	3003,5	747,4	887,0
Łubniany	25166,5	1441,4	2598,7	10045,4	97,4	2823,5	4147,8	546,4	823,7
Murów	13845,7	85,8	2624,2	6352,0	105,5	2259,8	630,9	780,8	202,5
Popielów	23966,0	48,7	2624,2	11185,8	179,8	3017,8	2468,4	828,2	229,8
Tarnów Opolski	28875,7	262,8	3146,1	13175,4	164,7	3255,7	4460,5	1379,7	496,5
Tułowice	13898,4	198,0	3049,5	5051,5	83,7	2518,4	1009,3	1077,4	133,4
Turawa	24489,2	523,6	3437,9	12841,8	176,7	2284,7	1747,0	466,2	277,6
Powiat strzelecki	200976,0	7322,7	24198,4	86687,0	1717,1	30338,7	13207,5	9617,4	7395,4
Gminy miejsko- wiejskie: Urban-rural gminas:									
Kolonowskie	16362,9	209,3	2222,5	6117,2	166,9	2129,8	1029,0	894,0	607,1
Leśnica	25873,1	171,9	3665,4	10950,7	101,3	2554,1	3942,8	1151,5	181,0
Strzelce Opolskie	81734,8	4960,2	8594,9	34678,2	757,8	15287,5	4422,8	4491,9	2381,0
Ujazd	20183,7	580,9	2421,4	8148,3	155,7	2286,7	1243,3	1548,4	1422,2
Zawadzkie	27864,4	1084,5	3185,6	12702,6	316,3	4102,8	1193,8	596,5	2117,1
Gminy wiejskie: Rural gminas:									
Izbicko	12771,8	50,9	1686,8	6287,7	96,6	1712,6	733,4	405,3	140,3
Jemielnica	16185,3	264,9	2421,9	7802,3	122,5	2265,2	642,4	529,8	546,7

U w a g a. W danych o wydatkach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach powiatu, które zostały ujęte w wydatkach powiatów i miast na prawach powiatu.

N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding expenditure of gminas budgets. They are included in expenditure of powiats and cities with powiat status.

TABL. 4 /80/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN NA 1 MIESZKAŃCA W 2013 R.**
REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS PER CAPITA IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody Revenue		Wydatki Expenditure		
	ogółem total	w tym własne of which own revenue	ogółem total	w tym of which	
				bieżące current expenditure	inwestycyjne ^a investment expenditure ^a
OGÓŁEM TOTAL	2856,45	1528,28	2834,38	2462,68	351,43
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	2790,08	1430,38	2752,76	2429,82	302,71
Powiat brzeski	2834,09	1621,38	2706,72	2416,63	290,10
Gmina miejska: Urban gmina:					
Brzeg	2623,46	1712,19	2483,94	2410,96	72,98
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Grodków	2821,53	1367,82	2819,51	2349,12	470,39
Lewin Brzeski	2875,91	1377,78	2614,75	2386,94	227,81
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Lubsza	2452,62	1129,84	2306,16	2076,97	229,20
Olszanka	2727,96	1412,05	2580,76	2559,09	21,67
Skarbimierz	4327,09	2977,96	4206,26	2976,39	1229,87
Powiat kluczborski	2860,67	1322,03	2964,90	2479,70	480,19
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Byczyna	4114,89	1512,87	4060,59	3145,48	909,43
Kluczbork	2479,26	1436,60	2544,61	2372,66	171,95
Wolczyn	3048,95	1142,01	3172,08	2371,56	780,30
Gmina wiejska: Rural gmina:					
Lasowice Wielkie	2784,80	820,05	3271,26	2353,78	917,48
Powiat namysłowski	2928,07	1486,54	2863,82	2593,75	212,81
Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:					
Namysłów	2553,60	1498,29	2565,94	2344,55	159,73
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Domaszowice	3602,27	1660,15	2991,84	2914,57	44,95
Pokój	3067,28	1048,31	3028,30	2711,55	249,70
Świerczów	3543,87	1342,07	3629,30	3247,17	365,41
Wilków	3843,39	1902,86	3644,53	3089,44	482,93

^a Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

U w a g a. W danych o dochodach i wydatkach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach powiatu, które zostały ujęte w dochodach i wydatkach powiatów i miast na prawach powiatu.

^a Including allocations for financing investment tasks of self-government budgetary establishments.

N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding revenue and expenditure of gminas budgets. They are included in revenue and expenditure of powiats and cities with powiat status.

TABL. 4 /80/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN NA 1 MIESZKAŃCA W 2013 R. (cd.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS PER CAPITA IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody Revenue		Wydatki Expenditure		
	ogółem total	w tym własne of which own revenue	ogółem total	w tym of which	
				bieżące current expenditure	inwestycyjne ^a investment expenditure ^a
	w zł		in zł		
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)					
Powiat nyski	2666,76	1371,93	2634,05	2345,38	264,13
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Glucholazy	2740,56	1493,52	2637,81	2337,71	273,57
Korfantów	2669,61	932,80	2610,40	2317,64	292,76
Nysa	2409,73	1422,48	2421,27	2133,60	241,33
Otmuchów	2864,74	1384,03	2962,14	2636,19	318,80
Paczków	2738,03	1191,71	2540,05	2412,58	127,47
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Kamiennik	3989,63	1620,68	3718,50	3410,66	307,84
Łambinowice	3213,30	1558,02	3293,83	2760,97	532,87
Pakosławice	2916,50	1248,07	2768,74	2561,91	206,83
Skoroszyce	2568,33	1115,75	2562,00	2327,81	234,19
Powiat prudnicki	2836,95	1352,16	2786,82	2477,81	276,57
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Biała	3007,91	1082,95	3142,51	2559,09	422,93
Głogówek	2763,75	1485,96	2740,91	2463,19	277,73
Prudnik	2800,02	1419,40	2668,48	2454,55	210,44
Gmina wiejska: Rural gmina:					
Lubrza	2875,84	1174,91	2801,14	2469,73	331,41
PODREGION OPOLSKI	2911,18	1609,00	2901,68	2489,78	391,61
SUBREGION OPOLSKI					
Powiat głubczycki	2998,44	1525,73	2866,15	2534,44	316,15
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Baborów	3029,05	1413,08	2942,12	2383,73	558,38
Głubczyce	2788,35	1516,20	2645,79	2477,38	136,43
Kietrz	2942,27	1423,98	2927,47	2658,92	268,55
Gmina wiejska: Rural gmina:					
Branice	3769,47	1826,99	3437,37	2657,53	779,83

^a Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

U w a g a. W danych o dochodach i wydatkach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach powiatu, które zostały ujęte w dochodach i wydatkach powiatów i miast na prawach powiatu.

^a Including allocations for financing investment tasks of self-government budgetary establishments.

N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding revenue and expenditure of gminas budgets. They are included in revenue and expenditure of powiats and cities with powiat status.

TABL. 4 /80/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN NA 1 MIESZKAŃCA W 2013 R. (cd.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS PER CAPITA IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody Revenue		Wydatki Expenditure		
	ogółem total	w tym własne of which own revenue	ogółem total	w tym of which	
				bieżące current expenditure	inwestycyjne ^a investment expenditure ^a
	w zł in zł				
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)					
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	3221,40	1967,58	3253,53	2697,67	555,85
Gmina miejska: Urban gmina:					
Kędzierzyn-Koźle	3243,00	2285,75	3209,90	2882,75	327,15
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Bierawa	2955,78	1579,21	3285,72	2484,48	801,24
Cisek	2769,96	1006,75	2854,69	2312,51	542,18
Pawłowiczki	3055,72	1378,18	3588,02	2370,65	1217,37
Polska Cerekiew	4754,04	2023,51	4360,81	2678,24	1682,56
Reńska Wieś	2991,67	1110,55	2947,85	2075,21	872,64
Powiat krapkowicki	2885,42	1735,53	2933,92	2546,33	332,75
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Gogolin	3828,57	2846,51	4074,84	3345,35	708,73
Krapkowice	2601,22	1596,21	2622,77	2310,71	170,38
Zdzieszowice	2630,76	1722,22	2594,86	2450,63	144,23
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Strzeleczyki	2884,73	885,62	2953,42	2324,19	629,23
Walce	2720,31	1027,78	2660,54	2332,74	327,79
Powiat oleski	2750,27	1170,53	2658,40	2286,21	365,75
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Dobrodzień	3148,31	1252,28	2711,33	2423,07	288,26
Gorzów Śląski	2820,94	1189,49	2809,42	2448,25	303,46
Olesno	2569,06	1234,94	2517,83	2280,65	237,18
Praszka	2418,32	1336,16	2412,39	2053,90	358,38
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Radłów	2884,73	878,66	2740,65	2491,34	249,30
Rudniki	3114,24	999,09	3192,16	2281,84	910,33
Zębowice	2681,61	720,79	2531,65	2253,38	278,27

^a Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

U w a g a. W danych o dochodach i wydatkach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach powiatu, które zostały ujęte w dochodach i wydatkach powiatów i miast na prawach powiatu.

^a Including allocations for financing investment tasks of self-government budgetary establishments.

N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding revenue and expenditure of gminas budgets. They are included in revenue and expenditure of powiats and cities with powiat status.

TABL. 4 /80/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW GMIN NA 1 MIESZKAŃCA W 2013 R. (dok.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF GMINAS BUDGETS PER CAPITA IN 2013 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody Revenue		Wydatki Expenditure		
	ogółem total	w tym własne of which own revenue	ogółem total	w tym of which	
				bieżące current expenditure	inwestycyjne ^a investment expenditure ^a
	w zł		in zł		
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)					
Powiat opolski	2886,13	1647,55	2912,43	2471,12	406,62
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Niemodlin	2842,66	1676,96	2800,73	2595,79	204,93
Ozimek	2545,40	1486,62	2792,94	2236,20	489,27
Prószków	2799,56	1723,04	2797,33	2303,11	392,44
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Chrząstowice	2660,37	1345,92	2378,16	2172,99	205,16
Dąbrowa	2430,08	1224,15	2522,43	2312,27	210,15
Dobrzeń Wielki	4828,87	3576,07	4936,89	3927,68	1009,21
Komprachcice	2225,85	1113,16	2247,58	1955,96	149,93
Łubniany	2440,45	1098,99	2619,05	2073,17	545,88
Murów	2691,95	1287,80	2489,35	2410,78	78,56
Popielów	2959,18	1170,75	2930,54	2310,38	620,16
Tarnów Opolski	2743,02	1443,19	2979,03	2462,16	444,65
Tułowice	3048,61	1835,42	2643,78	2337,12	306,66
Turawa	2748,10	1479,29	2525,44	2379,23	146,21
Powiat strzelecki	2664,15	1404,48	2637,00	2355,45	275,06
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:					
Kolonowskie	2595,37	1347,11	2729,88	2209,64	520,24
Leśnica	2953,63	1219,36	3214,45	2522,46	691,98
Strzelce Opolskie	2616,56	1567,90	2608,75	2449,89	158,86
Ujazd	3092,45	1276,30	3207,33	2466,06	734,28
Zawadzkie	2612,98	1679,04	2333,50	2208,96	124,55
Gminy wiejskie: Rural gminas:					
Izbicko	2628,74	1121,99	2354,68	2243,35	28,36
Jemielnica	2341,29	816,09	2253,60	2109,33	144,27

^a Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

U w a g a. W danych o dochodach i wydatkach budżetów gmin nie uwzględniono budżetów gmin mających status miasta na prawach powiatu, które zostały ujęte w dochodach i wydatkach powiatów i miast na prawach powiatu.

^a Including allocations for financing investment tasks of self-government budgetary establishments.

N o t e. The budgets of gminas which are also cities with powiat status were not included in the data regarding revenue and expenditure of gminas budgets. They are included in revenue and expenditure of powiats and cities with powiat status.

TABL. 5 /81/. **DOCHODY BUDŻETÓW POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG RODZAJÓW W 2013 R.**
REVENUE OF POWIATS BUDGETS AND CITIES WITH POWIAT STATUS BY TYPE IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		dochody własne own revenue				dotacje celowe z budżetu państwa appropriated allocations from the state budget			subwencja ogólna z budżetu państwa general subsidy from the state budget	
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		razem total	w tym część oświatowa of which educational part
			udział w podatku dochodowym od osób prawnych share in corporate income tax	udział w podatku dochodowym od osób fizycznych share in personal income tax	dochody z majątku revenue from property		na zadania z zakresu administracji rządowej for government administration tasks	na zadania własne for own tasks		
w tys. zł in thous. zł										
POWIATY POWIATS										
OGÓŁEM	757038,5	243663,6	5415,1	112952,1	27289,4	133437,4	90366,3	42081,1	335313,3	268650,5
TOTAL										
Podregion nyski Subregion nyski	374394,6	114923,7	1458,0	48798,5	22394,0	63319,2	49330,2	13597,8	178566,9	143393,1
Brzeski	80724,4	22805,3	329,2	13098,0	1530,9	14680,2	12537,1	2087,3	40039,9	32997,2
Kluczborski	80867,6	36807,3	305,1	7654,1	17631,2	9484,1	6425,6	2995,0	30523,3	24463,8
Namysłowski	47108,6	11670,4	263,0	5246,9	888,3	8435,0	5927,5	2495,0	23782,8	19380,5
Nyski	116147,8	30469,0	437,0	16826,8	1979,7	21444,2	17571,5	3825,0	58794,2	47084,1
Prudnicki	49546,2	13171,6	123,6	5972,8	363,8	9275,7	6868,5	2195,5	25426,7	19467,4
Podregion opolski Subregion opolski	382643,9	128739,9	3957,1	64153,6	4895,4	70118,2	41036,1	28483,3	156746,4	125257,5
Głubczycki	57521,8	22413,6	91,8	5334,0	175,2	15012,2	7234,5	7771,0	16301,2	11084,3
Kędzierzyńsko-kozielski	90906,3	24231,7	1558,1	15082,6	537,5	18435,1	13866,8	4391,2	37298,0	34373,3
Krapkowicki	38478,7	15988,0	774,5	8787,8	833,3	7526,3	5924,9	1341,8	13595,7	11164,6
Oleski	53786,6	12856,2	209,2	6947,0	432,9	7858,5	6539,0	1288,7	31493,1	25543,4
Opolski	73595,0	32623,3	970,9	18503,6	2733,0	9486,7	1176,7	8195,6	27403,5	17878,5
Strzelecki	68355,5	20627,2	352,6	9498,7	183,5	11799,5	6294,2	5495,1	30654,9	25213,4
MIASTO NA PRAWACH POWIATU CITY WITH POWIAT STATUT										
OPOLE	610276,3	360540,4	12405,2	143877,3	50024,2	48564,4	38075,5	10263,7	160597,5	143866,1

TABL. 6 /82/. **DOCHODY BUDŻETÓW POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG DZIAŁÓW W 2013 R.**
REVENUE OF POWIATS BUDGETS AND CITIES WITH POWIAT STATUS BY DIVISION IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which						
		gospo- darka mieszka- niowa dwelling economy	admini- stracja publiczna public admini- stration	oświata i wycho- wanie education	ochrona zdrowia health care	pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej social assistance and other tasks in sphere of social policy	gospo- darka komu- nalna i ochrona środowi- ska municipal economy and enviro- nmental protection	kultura i ochrona dziedzic- stwa naro- dowego culture and protection of national heritage
		w tys. zł in thous. zł						
POWIATY POWIATS								
OGÓŁEM	757038,5	28213,3	20428,4	17450,1	26158,9	100003,1	4511,6	2021,5
TOTAL								
Podregion nyski	374394,6	22735,4	9436,6	11433,3	15890,6	36791,4	561,2	161,8
Subregion nyski								
Brzeski	80724,4	1152,9	2760,6	1421,5	3896,4	7812,3	67,8	49,1
Kluczborski	80867,6	18208,9	2881,2	2625,0	2018,7	9357,6	97,8	—
Namysłowski	47108,6	926,5	1193,8	2513,9	1733,1	4563,2	54,8	—
Nyski	116147,8	2168,0	711,4	3773,3	5883,6	8382,2	251,3	23,0
Prudnicki	49546,2	279,2	1889,5	1099,7	2358,7	6676,1	89,4	89,8
Podregion opolski	382643,9	5477,9	10991,8	6016,8	10268,3	63211,7	3950,4	1859,7
Subregion opolski								
Głubczycki	57521,8	215,2	351,9	1011,8	2135,9	25308,8	114,5	—
Kędzierzyńsko-kozielski	90906,3	252,7	1555,3	2190,3	3227,0	6086,6	372,1	—
Krapkowicki	38478,7	1222,4	2453,0	450,9	1672,0	2526,5	560,4	79,0
Oleski	53786,6	401,7	376,7	1028,8	1562,2	4536,7	112,4	11,5
Opolski	73595,0	2579,8	4326,1	47,3	38,2	10506,2	2615,0	0,8
Strzelecki	68355,5	806,0	1928,9	1287,7	1633,0	14246,8	176,1	1768,4
MIASTO NA PRAWACH POWIATU CITY WITH POWIAT STATUT								
OPOLE	610276,3	49338,4	3111,9	8336,0	6396,8	36510,7	16051,8	0,0

TABL. 7 /83/. **WYDATKI BUDŻETÓW POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG RODZAJÓW W 2013 R.**
EXPENDITURE OF POWIATS BUDGETS AND CITIES WITH POWIAT STATUS BY TYPE IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Wydatki bieżące Current expenditure					Wydatki majątkowe Property expenditure	
		razem total	w tym of which				razem total	w tym inwes- tycyjne ^a of which invest- ments expendi- ture ^a
			dotacje allocations	świadcze- nia na rzecz osób fizycznych benefits for natural persons	wynagro- dzenia wages and salaries	zakup materia- łów i usług purchase of materials and services		
w tys. zł in thous. zł								
POWIATY POWIATS								
OGÓŁEM TOTAL	731536,7	664431,5	42696,1	29270,6	358674,3	116504,7	67105,3	66405,3
Podregion nyski Subregion nyski	356124,0	330463,3	16579,5	13711,7	183366,3	54297,6	25660,6	24960,6
Brzeski	80266,3	75871,8	2884,0	3472,2	44113,0	11315,4	4394,5	4394,5
Kluczborski	68000,6	60550,7	1211,9	2542,2	34293,4	10144,1	7449,8	7449,8
Namysłowski	46403,2	41466,9	4888,5	1582,5	21142,8	6877,1	4936,3	4936,3
Nyski	112809,2	105445,3	7113,9	4094,0	57368,0	17532,7	7363,9	6663,9
Prudnicki	48644,7	47128,6	481,2	2020,8	26449,2	8428,2	1516,1	1516,1
Podregion opolski Subregion opolski	375412,7	333968,1	26116,6	15558,8	175308,0	62207,1	41444,6	41444,6
Głubczycki	56955,4	51524,9	2047,8	1511,1	28047,8	10594,7	5430,5	5430,5
Kędzierzyńsko-kozielski	89431,2	73977,7	5818,6	4104,9	39138,6	12571,3	15453,5	15453,5
Krapkowicki	38169,0	34561,9	351,9	2649,2	17579,7	7020,5	3607,1	3607,1
Oleski	53119,7	50917,6	3833,7	1763,3	28183,3	8802,2	2202,1	2202,1
Opolski	71462,9	62857,9	7790,3	2860,0	29627,5	14472,3	8605,0	8605,0
Strzelecki	66274,6	60128,1	6274,2	2670,3	32731,2	8746,2	6146,5	6146,5
MIASTO NA PRAWACH POWIATU CITY WITH POWIAT STATUT								
OPOLE	644692,3	510785,7	49484,0	26666,1	221794,7	120233,4	133906,6	118059,8

^a Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

^a Including allocations for financing investment tasks of self-government budgetary establishments.

TABL. 8 /84/. **WYDATKI BUDŻETÓW POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU WEDŁUG DZIAŁÓW W 2013 R.**
EXPENDITURE OF POWIATS BUDGETS AND CITIES WITH POWIAT STATUS BY DIVISION IN 2013

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which						
		gospo- darka mieszka- niowa dwelling economy	admini- stracja publiczna public admini- stration	oświata i wycho- wanie education	ochrona zdrowia health care	pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej social assistance and other tasks in sphere of social policy	gospo- darka komu- nalna i ochrona środowiska municipal economy and environ- mental protection	kultura i ochrona dziedzic- stwa narodowo- wego culture and protection of national heritage
		w tys. zł in thous. zł						
POWIATY POWIATS								
OGÓŁEM TOTAL	731536,7	8387,8	85647,5	257329,9	27044,3	158507,1	4025,3	6038,6
Podregion nyski Subregion nyski	356124,0	6046,5	40002,5	138267,4	16617,2	65678,1	371,5	1967,4
Brzeski	80266,3	85,6	9283,2	33698,0	4065,4	16859,1	23,3	299,0
Kluczborski	68000,6	4707,8	6866,8	22968,2	2054,4	13374,4	149,2	90,1
Namysłowski	46403,2	305,9	5133,6	17795,1	1740,2	7209,1	41,2	88,2
Nyski	112809,2	617,2	12436,7	44192,0	6331,2	17682,8	144,2	1461,1
Prudnicki	48644,7	330,0	6282,1	19614,1	2426,0	10552,7	13,6	29,0
Podregion opolski Subregion opolski	375412,7	2341,3	45645,1	119062,5	10427,1	92829,1	3653,7	4071,2
Głubczycki	56955,4	91,3	4820,5	10507,3	2135,9	28894,0	94,2	275,1
Kędzierzyńsko-kozielski	89431,2	125,9	8123,7	33023,9	3249,1	13685,3	485,5	50,0
Krapkowicki	38169,0	33,9	7497,5	11301,3	1773,6	6054,3	438,9	253,4
Oleski	53119,7	117,0	6381,2	22972,3	1589,2	7196,9	82,2	91,5
Opolski	71462,9	1844,1	12064,2	16946,1	45,0	18775,6	2435,3	152,9
Strzelecki	66274,6	129,0	6757,9	24311,5	1634,3	18223,0	117,7	3248,3
MIASTO NA PRAWACH POWIATU CITY WITH POWIAT STATUS								
OPOLE	644692,3	25618,8	48298,7	206990,4	8463,3	73236,9	39304,0	28831,2

TABL. 9 /85/. **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETÓW POWIATÓW I MIAST NA PRAWACH POWIATU NA 1 MIESZKANCA W 2013 R.**
REVENUE AND EXPENDITURE OF POWIATS BUDGETS AND CITIES WITH POWIAT STATUS PER CAPITA IN 2013

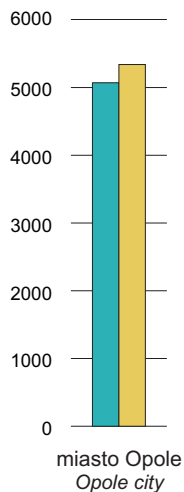
WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Dochody Revenue		Wydatki Expenditure		
	ogółem total	w tym własne of which own revenue	ogółem total	w tym of which	
				bieżące current expenditure	inwestycyjne ^a investment expenditure ^a
				w zł in zł	
POWIATY POWIATS					
OGÓŁEM TOTAL	854,71	275,10	825,92	750,15	74,97
Podregion nyski Subregion nyski	935,35	287,11	889,70	825,59	62,36
Brzeski	876,83	247,71	871,85	824,12	47,73
Kluczborski	1201,28	546,77	1010,14	899,47	110,67
Namysławski	1098,13	272,04	1081,68	966,62	115,07
Nyski	823,47	216,02	799,80	747,60	47,25
Prudnicki	870,04	231,30	854,21	827,59	26,62
Podregion opolski Subregion opolski	788,22	265,20	773,32	687,95	85,37
Głubczycki	1206,26	470,02	1194,38	1080,50	113,88
Kędzierzyńsko-kozielski	932,33	248,52	917,21	758,71	158,49
Krapkowicki	590,36	245,30	585,61	530,27	55,34
Oleski	819,32	195,84	809,16	775,62	33,54
Opolski	552,42	244,88	536,42	471,82	64,59
Strzelecki	896,89	270,65	869,59	788,94	80,65
MIASTO NA PRAWACH POWIATU CITY WITH POWIAT STATUT					
OPOLE	5032,29	2972,99	5316,09	4211,90	973,51

a łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.
a Including allocations for financing investment tasks of self-government budgetary establishments.

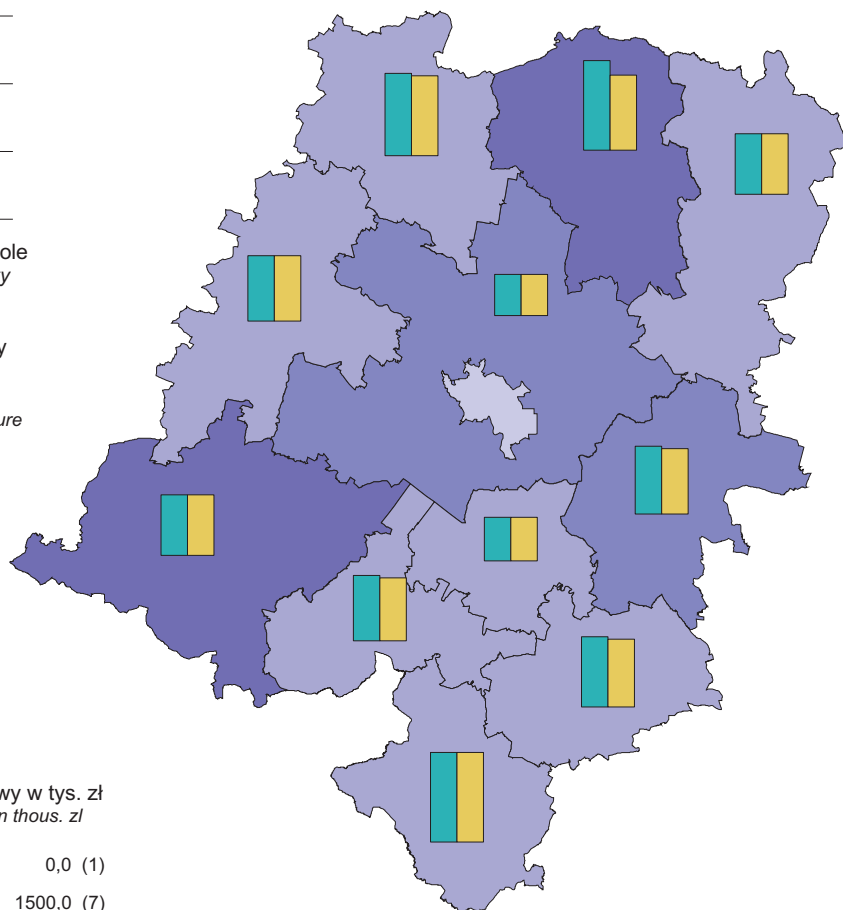
DOCHODY, WYDATKI I WYNIK FINANSOWY BUDŻETÓW POWIATÓW ORAZ MIAST NA PRAWACH POWIATU W 2013 R.

REREVENUE, EXPENDITURE AND FINANCIAL RESULT OF BUDGETS OF POWIATS
AND CITIES WITH POWIAT STATUS IN 2013

Dochody i wydatki na 1 mieszkańca w zł
Revenue and expenditure per capita in zł



■ Dochody
Revenue
■ Wydatki
Expenditure



Wynik finansowy w tys. zł
Financial result in thous. zł

	-34416,0–	0,0 (1)
	0,1–	1500,0 (7)
	1500,1–	3000,0 (2)
	3000,1–	12867,0 (2)

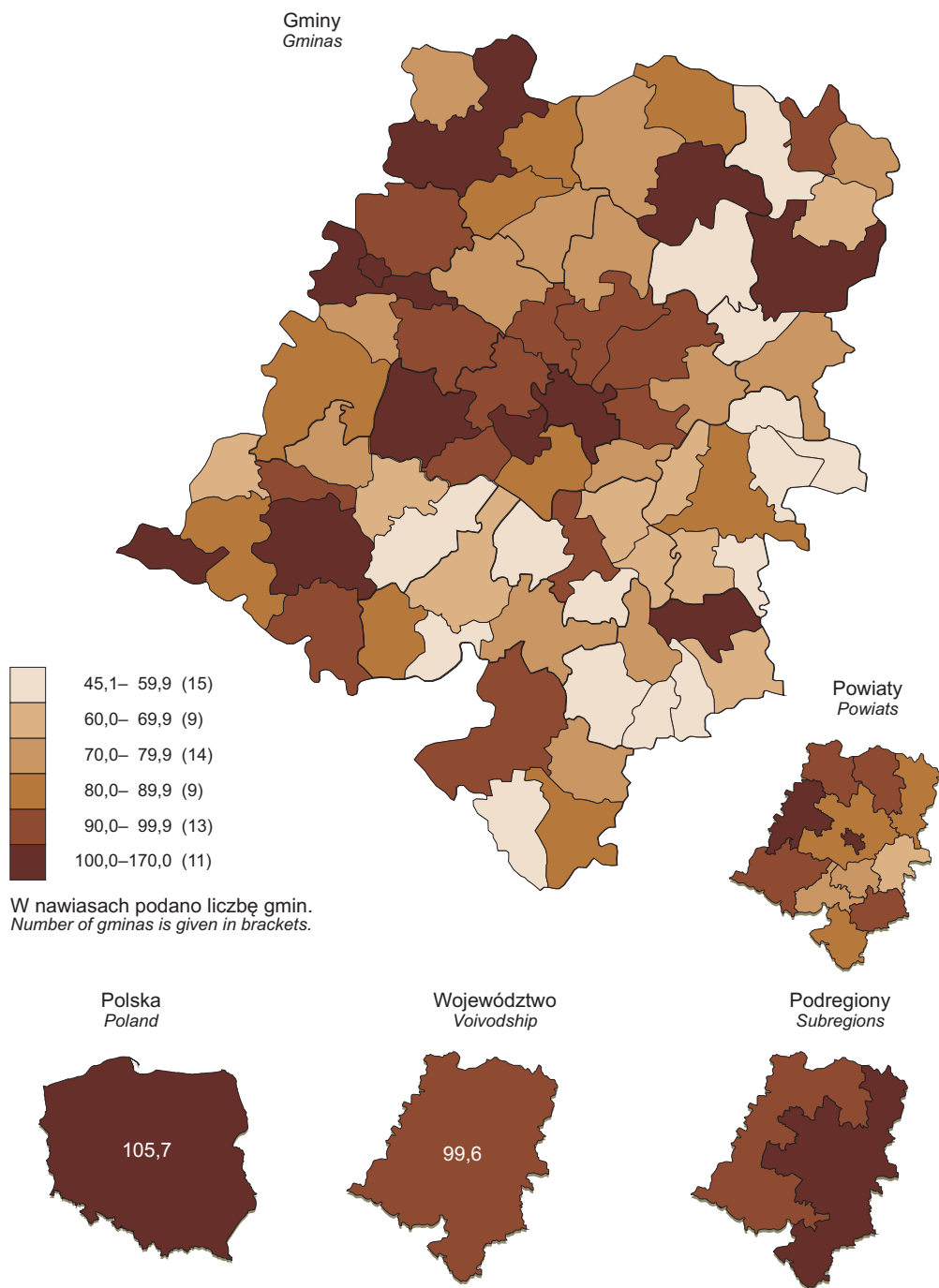
W nawiasach podano liczbę powiatów.
Number of powiats is given in brackets.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON NA 1000 LUDNOŚCI W 2013 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER PER 1000 POPULATION IN 2013

As of 31 XII



a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
 a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

DZIAŁ XIV INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi ogólne

1. Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in.: roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących), z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR) wprowadzone od 1 I 2005 r.

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji PKD 2007 zgodnie z klasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji).

3. Podziału nakładów inwestycyjnych według podregionów i powiatów dokonano na podstawie faktycznej lokalizacji inwestycji.

Nakłady inwestycyjne na drogi publiczne, ulice i place zalicza się do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa”.

CHAPTER XIV INVESTMENTS. FIXED ASSETS

General notes

1. Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as civil engineering works), of which, i.e., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e.: detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as, since 1995 livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization (included exclusively in data expressed at current prices), except for interests not included in outlays on fixed assets by units that use International Accounting Standards (IAS), implemented since 1 I 2005.

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections of the NACE rev.2 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes).

3. The division of investment outlays by subregions and powiats was made on the basis of the actual location of the investment.

Investment outlays on public roads, streets and squares were included in the section "Transportation and storage".

4. Do środków trwałych zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie użytkowania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2013, poz. 330 z późniejszymi zmianami).

5. Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez wartość brutto środków trwałych według stanu w dniu 31 XII w bieżących cenach ewidencyjnych należy rozumieć:

— w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji:

- przed 1 I 1995 r. — wartość w cenach odtworzenia z września 1994 r.,
- po 1 I 1995 r. — wartość w cenach bieżących nabycia lub wytworzenia,
- w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r. — również wycenę według wartości godziwej.

Wartość dróg publicznych, ulic i placów zaliczono do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa”.

6. Podziału środków trwałych według sekcji PKD 2007 w układzie podregionów i powiatów dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

4. Fixed assets include asset components and other objects completed and ready for usage with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land, livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised since 1 I 1991, as fixed assets, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as rights of perpetual use of land regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance with Accounting Act dated 29 IX 1994 (uniform text, Journal of Laws 2013 item 330 with later amendments).

5. The gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation).

The gross value of fixed assets as of 31 XII at current book-keeping prices is understood:

— within the scope fixed assets designated for exploitation:

- before 1 I 1995 — the value at replacement prices of September 1994,
- after 1 I 1995 — the purchase or Manufacturing value at current prices;
- in units that use International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 I 2005 — also revaluation according to fair value.

The value of public roads, streets and squares was included in the section „Transportation and storage”.

6. The division of fixed assets by NACE rev.2 sections by subregions and powiats was made according to the abode of local kind of activity unit.

TABL. 1 /86/. **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a W 2013 R.**
(ceny bieżące)

INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a IN 2013 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		przemysł <i>industry</i>		budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospo- darka maga- zynowa <i>transporta- tion and storage</i>	działal- ność fi- nansowa i ubez- piecze- niowa <i>financial and in- surance activities</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>human health and social work activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym przetwó- rstwo prze- mysłowe <i>of which manufac- turing</i>						
	w mln zł <i>in mln zł</i>								
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2883,0	1846,2	1108,9	72,7	173,1	404,0	17,7	5,6	144,6
Podregion nyski Subregion nyski	687,8	489,7	321,0	4,0	47,3	47,8	6,0	3,3	29,0
powiaty: <i>powiats:</i>									
Brzeski	179,7	150,7	120,5	0,5	16,7	1,2	0,8	0,3	0,3
Kluczborski	110,3	60,4	42,1	0,7	3,4	34,3	0,4	0,1	0,3
Namysłowski	79,1	56,6	48,1	1,5	11,3	0,0	0,5	0,2	0,5
Nyski	277,2	205,5	101,0	0,8	13,6	3,6	3,3	1,5	26,0
Prudnicki	41,6	16,6	9,2	0,6	2,4	8,6	0,9	1,3	1,9
Podregion opolski ... Subregion opolski	2195,1	1356,5	787,9	68,7	125,8	356,2	11,7	2,3	115,7
powiaty: <i>powiats:</i>									
Głubczycki	60,3	12,1	8,5	0,0	1,8	0,7	2,0	0,1	9,6
Kędzierzyńsko- kozielski	308,6	246,7	192,1	3,5	8,3	10,0	0,7	0,4	32,0
Krapkowicki	263,4	212,9	198,1	12,4	1,8	10,7	0,2	0,1	22,5
Oleski	133,9	48,4	37,4	0,2	12,1	54,9	0,3	0,3	0,8
Opolski	454,9	333,3	87,8	4,8	14,2	78,3	0,1	0,0	2,1
Strzelecki	234,2	95,5	68,5	41,3	10,1	78,9	0,1	0,3	4,5
Miasto na prawach powiatu – Opole	739,8	407,6	195,5	6,5	77,4	122,8	8,3	1,2	44,2
City with powiat status – Opole									

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

TABL. 2 /87/. **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a W 2013 R. (bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a IN 2013
(current book-keeping prices)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>							
		przemysł <i>industry</i>		budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospo- darka maga- zynowa <i>transport and storage</i>	działal- ność i ubezpie- czeniowa <i>financial and insurance activities</i>	obsługa rynków nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>human health and social work activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo prze- mysłowe <i>of which manufac- turing</i>						
	w mln zł <i>in mln zł</i>								
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	37146,8	27286,6	16778,6	607,9	1902,9	738,8	304,1	1214,0	1144,6
Podregion nyski <i>Subregion nyski</i>	10576,3	6965,3	5451,2	83,8	497,7	190,5	51,0	393,8	255,3
powiaty: <i>powiats:</i>									
Brzeski	4129,8	2387,6	1954,0	29,2	218,0	23,8	9,2	72,0	30,7
Kluczborski	1471,1	1196,0	1014,2	9,3	44,0	25,7	8,8	55,1	12,0
Namysłowski	1127,0	850,1	776,8	20,3	37,2	6,9	17,7	50,7	10,5
Nyski	3120,0	2198,6	1483,2	19,3	121,8	74,7	4,8	178,2	179,4
Prudnicki	728,4	333,0	223,0	5,7	76,8	59,4	10,6	37,8	22,6
Podregion opolski ... <i>Subregion opolski</i>	26570,5	20321,3	11327,4	524,1	1405,2	548,3	253,1	820,2	889,3
powiaty: <i>powiats:</i>									
Głubczycki	829,6	307,7	223,4	7,8	24,8	8,9	5,1	48,4	52,9
Kędzierzyńsko-kozielski	4898,7	3814,7	3061,8	129,8	397,9	106,3	13,8	93,0	109,8
Krapkowicki	4071,9	3653,3	3490,1	151,6	58,4	39,4	22,3	51,9	29,4
Oleski	831,9	576,2	557,1	21,2	85,7	11,4	3,7	35,9	32,3
Opolski	6479,5	5803,8	766,2	58,9	259,7	62,6	8,6	13,4	40,5
Strzelecki	1792,5	1354,4	1180,4	28,9	97,5	87,4	22,5	77,5	49,3
Miasto na prawach powiatu – Opole	7666,4	4811,1	2048,4	125,8	481,2	232,4	177,2	500,1	575,1
City with powiat status – Opole									

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD 2007 dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

DZIAŁ XV RACHUNKI REGIONALNE

Uwagi ogólne

1. **Rachunki regionalne** opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków (ESA 2010)” wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 V 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26.06.2013 r.), który zastąpił obowiązujący do 31 VIII 2014 r. „Europejski System Rachunków Narodowych i Regionalnych (ESA 1995)”.

2. W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

3. Grupowanie danych według województw i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

4. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek „szarej gospodarki” oraz działalności nielegalnej. Szara gospodarka obejmuje legalną produkcję ukrytą szacowaną dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od szczególnej formy prawnej), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób w sektorze prywatnym (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej, głównie w działalności usługowej (w tym osób świadczących usługi seksualne).

W ramach działalności nielegalnej ujęto szacunki dotyczące działalności osób czerpiących korzyści majątkowe z tytułu świadczenia usług prostytucji przez inne osoby, produkcji i handlu narkotykami oraz przemytu papierosów.

5. Dane z rachunków regionalnych za lata 2010–2011 zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych z tytułu wdrożenia Metodologii ESA 2010, przyjęcia zaleceń Komisji Europejskiej oraz aktualizacji danych źródłowych i poszerzenia zakresu danych administracyjnych zastosowanych w obliczeniach.

CHAPTER XV REGIONAL ACCOUNTS

General notes

1. **Regional accounts** were compiled according to the principles of the European System of Accounts (ESA 2010), introduced by Regulation No 549/2013 of the European Parliament and of the Council (EU) of 21 V 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174, 26.06.2013) which replaced the European System of National and Regional Accounts (ESA 1995), applied up to 31 VIII 2014.

2. The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

3. Data grouping by voivodships and subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities was conducted applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e. by the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.

4. The estimation of the “hidden economy” and illegal activity is included in the regional accounts. Hidden economy covers the legal concealed production for registered economic entities employing up to 9 persons (irrespective of the specific legal form), employing from 10 to 49 persons in private sector (excluding cooperatives) as well as natural persons engaged in non-registered work primarily within the service activity (including people providing sexual services).

Within illegal activities there were included estimations concerning activity of people deriving profits from exploiting prostitution, production and trade of drugs as well as smuggling of cigarettes.

5. Data from the regional accounts for the years 2010–2011 were changed in relation to previously published data on account of implementing the ESA 2010 methodology, applying the European Commission's recommendations as well as updating source data and extending the range of administrative data applied in the calculations.

Kluczowe zmiany wprowadzone przez ESA 2010 mające wpływ na kategorie obliczane w rachunkach regionalnych dotyczą:

- 1) rejestrowania w nakładach brutto na środki trwałe, a nie w zużyciu pośrednim, wydatków na prace badawczo-rozwojowe i wydatków na małe narzędzia we wszystkich sektorach instytucjonalnych oraz wydatków na systemy uzbrojenia w sektorze instytucji rządowych i samorządowych,
- 2) uwzględnienia w nadwyżce operacyjnej brutto wyceny produkcji na własne cele finalne dla producentów rynkowych,
- 3) alokacji części produkcji globalnej banku centralnego – Narodowego Banku Polskiego, tj. prowizji i opłat, z sektora instytucji finansowych do zużycia pośredniego pozostałych sektorów instytucjonalnych,
- 4) uszczegółowienia kryteriów klasyfikacji jednostek publicznych do sektora instytucji rządowych i samorządowych,
- 5) uwzględnienia szacunku produkcji globalnej jednostek pomocniczych.

Kluczowe zmiany wynikające z zaleceń Komisji Europejskiej dotyczą:

- 1) doprecyzowania metody obliczania produkcji globalnej sektora instytucji rządowych i samorządowych, sektora instytucji finansowych (zakłady ubezpieczeń i otwarte fundusze emerytalne – OFE) oraz sektora instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych,
- 2) uwzględnienia działalności nielegalnej w zakresie prostytucji (działalność sutenerska), produkcji i handlu narkotykami oraz przemytu papierosów.

6. Szczegółowy opis zmian wprowadzonych do rachunków narodowych znajduje się w notatce informacyjnej GUS: „Wdrożenie Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych i Regionalnych w Unii Europejskiej – ESA 2010 do polskich rachunków narodowych. Zmiany metodologiczne oraz ich wpływ na główne agregaty makroekonomiczne” z dnia 29 IX 2014 r., dostępnej na stronie <http://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/>.

7. Dane na 1 mieszkańca za lata 2010–2012 obliczono na podstawie liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

8. Wyjaśnienia dotyczące rachunków regionalnych (uwagi metodyczne oraz podstawowe pojęcia) zamieszczono w publikacji „Produkt krajowy brutto – Rachunki regionalne w 2012 r.”.

Key changes introduced by the ESA 2010, influencing categories compiled in the regional accounts concern:

- 1) *registration in the gross fixed capital formation, not in the intermediate consumption, of research and development expenditure and small tools expenditure in all institutional sectors and weapon systems expenditure in the general government sector,*
- 2) *inclusion of the valuation of the output for own final use for market producers in the gross operating surplus,*
- 3) *allocation of part of the output of the central bank – the National Bank of Poland, i.e., commission and fee, from the financial corporations sector to the intermediate consumption of other institutional sectors,*
- 4) *clarification of classification criteria of public units to the general government sector,*
- 5) *inclusion of estimate of the ancillary units output.*

Key changes resulting from the European Commission's recommendations concern:

- 1) *clarification of methods of calculating output of the general government sector, the financial corporations sector (insurance companies, open pension funds) and the non-profit institutions serving households sector,*
- 2) *including illegal activity in the scope of prostitution (pimp's activity), production and trade of drugs and smuggling of cigarettes.*

6. *Detailed description of the changes, implemented in the national accounts, can be found in the CSO news release „Wdrożenie Europejskiego Systemu Rachunków Narodowych i Regionalnych w Unii Europejskiej – ESA 2010 do polskich rachunków narodowych. Zmiany metodologiczne oraz ich wpływ na główne agregaty makroekonomiczne” of 29 IX 2014, available at <http://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/>.*

7. *Data per capita for the years 2010–2012 were calculated on the basis of the number of population which included the results of the National Population and Housing Census 2011.*

8. *Explanations concerning regional accounts (methodological notes and basic concepts) are placed in the publication “Gross Domestic Product – Regional Accounts in 2012”.*

TABL. 1 /88/. **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**
GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem <i>Total</i>			Na 1 mieszkańca <i>Per capita</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>	Polska = = 100 <i>Poland = = 100</i>	województwo = 100 <i>voivod- ship = 100</i>	w zł <i>in zł</i>	Polska = = 100 <i>Poland = = 100</i>	województwo = 100 <i>voivod- ship = 100</i>
WOJEWÓDZTWO.....	2010	31237*	2,2*	100,0	30669*	82,2*	100,0
VOIVODSHIP	2011	33499*	2,2*	100,0	32985*	81,8*	100,0
	2012	34305	2,1	100,0	33888	80,8	100,0
Podregion nyski	2010	9722*	0,7	31,1*	23981*	64,3*	78,2*
<i>Subregion nyski</i>	2011	10350*	0,7	30,9*	25624*	63,5*	77,7*
	2012	10720	0,7	31,2	26637	63,5	78,6
Podregion opolski	2010	21515*	1,5	68,9*	35091*	94,0*	114,4*
<i>Subregion opolski</i>	2011	23149*	1,5	69,1*	37846*	93,8*	114,7*
	2012	23585	1,5	68,8	38673	92,2	114,1

TABL. 2 /89/. **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI**
(ceny bieżące)
GROSS VALUE ADDED BY KIND OF ACTIVITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture forestry and fishing</i>	Przemysł <i>Industry</i>	Budow- nictwo <i>Construc- tion</i>	Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ ; transport i gospo- darka ma- gazynowa; zakwatero- wanie i gas- tronomia ^Δ ; informacja i komuni- kacja <i>Trade;re- pair of motor vehicles^Δ; transporta- tion and storage; accommo- dation and catering^Δ; information and commu- nication</i>	Działalność finansowa i ubezpie- czeniowa; obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>Financial and insurance activities; real estate activities</i>	Pozostałe usługi <i>Other services</i>
WOJEWÓDZTWO..... 2010	27511*	1069*	7946*	2393*	6967*	2316*	6820*
VOIVODSHIP 2011	29446*	1279*	8776*	2467*	7178*	2575*	7172*
2012	30398	1331	8972	2380	7690	2382	7643
Podregion nyski 2010	8563*	541*	2174*	655*	2192*	825*	2175*
Subregion nyski 2011	9098*	647*	2311*	703*	2251*	908*	2278*
2012	9499	673	2541	686	2334	849	2416
Podregion opolski 2010	18949*	529*	5772*	1739*	4775*	1491*	4644*
Subregion opolski 2011	20348*	632*	6465*	1764*	4927*	1666*	4894*
2012	20899	658	6431	1694	5356	1533	5227

DZIAŁ XVI PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

Uwagi ogólne

Prezentowane w tablicach dane dotyczące **podmiotów gospodarki narodowej** wpisanych do rejestru REGON obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej, zwany dalej rejestrem REGON, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (jednolity tekst Dz. U. 2012 poz. 591 z późniejszymi zmianami) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 27 VII 1999 r. (Dz. U. Nr 69, poz. 763 z późniejszymi zmianami) w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji rejestru podmiotów gospodarki narodowej, w tym wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń oraz szczegółowych warunków i trybu współdziałania służb statystyki publicznej z innymi organami prowadzącymi rejestry i systemy informatyczne administracji publicznej.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

Rejestr REGON jest aktualizowany na podstawie wniosków zgłaszanych przez podmioty, na których ciąży prawny obowiązek dokonywania zgłoszeń do rejestru, dotyczących wpisu, skreślenia oraz zmian cech objętych wpisem. Kompletność i aktualność rejestru uzależniona jest od terminowej realizacji ww. obowiązku.

CHAPTER XVI ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

General notes

*The data presented in tables concerning **entities of the national economy** entered in the REGON register include legal persons, organizational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular NACE Rev. 2 sections according to the predominant kind of activity.*

The National Official Business Register, hereinafter referred to as REGON, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics, dated 29 VII 1995 (uniform text Journal of Laws 2012 item 591 with later amendments) and the provisions of the decree of the Council of Ministers of 27 VII 1999 (Journal of Laws No. 69, item 763 with later amendments) on the mode and methodology of running and updating the business register, including application, questionnaire and certificate specimens and detailed conditions and mode of cooperation of official statistics services with other bodies running official registers and information systems in public administration.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.

The REGON register is updated on the basis of applications submitted by entities legally obliged to apply for entries in and deletions from the register, and also for updating their entries in terms of their description. The completeness and correctness of the register is contingent on the timely compliance with the above-mentioned obligation.

TABL. 1 /90/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R.**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Sektor publi- czny Public sector	Sektor prywa- tny Private sector	Z ogółem Of grand total							osoby fizyczne prowa- dzące działa- lność gospo- darczą natural persons condu- cting econo- mic activity
				osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej legal persons and organizational entities without legal personality							
				razem total	w tym of which						
					spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil partner- ships	spół- dzielnie co- opera- tives	funda- cje,sto- warzy- szenia i orga- nizacje społe- czne founda- tions, associa- tions and social orga- nizations		
razem total	w tym z udziałem kapitału zagra- nicz- nego of which with foreign capital par- ticipation										
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	100038	4203	95835	27580	6318	1461	6517	477	3053	72458	
PODREGION NYSKI ... SUBREGION NYSKI	39136	2000	37136	10412	1664	320	2184	246	1151	28724	
Powiat brzeski	10106	470	9636	2704	450	60	577	47	239	7402	
Gmina miejska: Urban gmina:											
Brzeg	5159	251	4908	1582	224	34	367	15	95	3577	
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Grodków	1681	70	1611	413	75	8	72	16	54	1268	
w tym miasto of which town	1032	58	974	270	36	4	54	7	20	762	
Lewin Brzeski	1301	101	1200	347	62	6	47	9	29	954	
w tym miasto of which town	705	82	623	212	21	2	29	4	9	493	
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Lubsza	824	16	808	110	27	6	25	3	24	714	
Olszanka	358	19	339	88	10	1	21	2	22	270	
Skarbimierz	783	13	770	164	52	5	45	2	15	619	

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 /90/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGION REGISTER IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Sektor publiczny Public sector	Sektor prywatny Private sector	Z ogółem Of grand total							osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej legal persons and organizational entities without legal personality							
				razem total	w tym of which						
					spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil partnerships	spółdzielnie co-operatives	fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne foundations, associations and social organizations		
razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation										
PODREGION NYSKI (cd.) SUBREGION NYSKI (cont.)											
Powiat kluczborski ...	6314	278	6036	1682	254	49	333	47	187	4632	
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Byczyna	815	41	774	230	33	7	35	9	44	585	
w tym miasto	448	29	419	135	15	1	20	5	20	313	
of which town											
Kluczbork	4001	165	3836	1089	168	30	241	18	88	2912	
w tym miasto	3044	148	2896	942	140	28	202	13	54	2102	
of which town											
Wolczyn	1094	52	1042	273	33	5	46	16	35	821	
w tym miasto	589	44	545	176	14	2	26	5	14	413	
of which town											
Gmina wiejska: Rural gmina:											
Lasowice Wielkie	404	20	384	90	20	7	11	4	20	314	
Powiat namysłowski	4256	170	4086	1018	203	32	232	29	120	3238	
Gmina miejsko-wiejska: Urban-rural gmina:											
Namysłów	2916	128	2788	757	150	23	182	14	70	2159	
w tym miasto	2212	104	2108	605	111	18	159	8	48	1607	
of which town											
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Domaszowice	303	11	292	69	11	—	10	2	15	234	
Pokój	417	13	404	80	16	5	19	5	16	337	
Świerczów	285	9	276	53	8	1	9	2	12	232	
Wilków	335	9	326	59	18	3	12	6	7	276	

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 /90/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Sektor publiczny Public sector	Sektor prywatny Private sector	Z ogółem Of grand total							osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej legal persons and organizational entities without legal personality							
				razem total	w tym of which						
					spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil partnerships	spółdzielnie co-operatives	fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne foundations, associations and social organizations		
razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation										
PODREGION NYSKI (cd.) SUBREGION NYSKI (cont.)											
Powiat nyski	13990	752	13238	3642	583	127	798	90	442	10348	
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Glucholazy	2438	222	2216	722	80	21	113	12	75	1716	
w tym miasto	1674	216	1458	591	55	18	90	5	37	1083	
of which town											
Korfantów	544	22	522	115	25	5	18	4	22	429	
w tym miasto	169	12	157	48	8	–	9	3	8	121	
of which town											
Nysa	6921	214	6707	1774	315	71	506	34	207	5147	
w tym miasto	5801	198	5603	1553	272	63	458	20	152	4248	
of which town											
Otmuchów	1187	41	1146	255	49	8	44	14	38	932	
w tym miasto	551	21	530	151	36	5	26	3	16	400	
of which town											
Paczków	1316	185	1131	402	42	9	49	4	41	914	
w tym miasto	979	181	798	342	31	5	44	2	24	637	
of which town											
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Kamiennik	244	14	230	64	9	2	4	4	18	180	
Łambinowice	543	21	522	110	22	4	16	6	19	433	
Pakosławice	332	16	316	79	15	1	21	6	11	253	
Skoroszyce	465	17	448	121	26	6	27	6	11	344	

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 /90/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Sektor publiczny Public sector	Sektor prywatny Private sector	Z ogółem Of grand total							osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej legal persons and organizational entities without legal personality							
				razem total	w tym of which						
					spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil partnerships	spółdzielnie co-operatives	fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne foundations, associations and social organizations		
razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation										
PODREGION NYSKI (dok.) SUBREGION NYSKI (cont.)											
Powiat prudnicki	4470	330	4140	1366	174	52	244	33	163	3104	
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Biała	739	41	698	216	19	5	28	8	45	523	
w tym miasto	296	36	260	131	10	2	16	3	8	165	
of which town											
Głogówek	1080	70	1010	283	53	25	54	7	39	797	
w tym miasto	643	60	583	198	40	20	41	4	12	445	
of which town											
Prudnik	2394	209	2185	811	95	21	154	13	68	1583	
w tym miasto	2057	199	1858	748	90	20	143	7	54	1309	
of which town											
Gmina wiejska: Rural gmina:											
Lubrza	257	10	247	56	7	1	8	5	11	201	
PODREGION OPOLSKI	60902	2203	58699	17168	4654	1141	4333	231	1902	43734	
SUBREGION OPOLSKI											
Powiat głubczycki	4012	245	3767	1253	127	26	184	29	169	2759	
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Baborów	457	24	433	126	16	1	28	6	23	331	
w tym miasto	302	22	280	88	11	1	24	2	7	214	
of which town											
Głubczyce	2291	138	2153	786	79	19	110	17	76	1505	
w tym miasto	1704	127	1577	681	67	17	97	10	42	1023	
of which town											
Kietrz	908	65	843	242	27	6	39	3	39	666	
w tym miasto	601	62	539	174	21	6	32	1	13	427	
of which town											
Gmina wiejska: Rural gmina:											
Branice	356	18	338	99	5	—	7	3	31	257	

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 /90/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Sektor publiczny Public sector	Sektor prywatny Private sector	Z ogółem Of grand total						osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej legal persons and organizational entities without legal personality						
				razem total	w tym of which					
					spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil partnerships	spółdzielnie co-operatives	fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne foundations, associations and social organizations	
razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation									
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)										
Powiat kędzierzyńsko-kozielski	9025	388	8637	2792	598	129	803	29	249	6233
Gmina miejska: Urban gmina:										
Kędzierzyn-Koźle	6947	298	6649	2313	494	105	712	17	137	4634
Gminy wiejskie: Rural gminas:										
Bierawa	500	18	482	114	35	8	23	2	26	386
Cisek	328	11	317	72	19	3	13	3	17	256
Pawłowiczki	436	23	413	112	12	4	18	3	30	324
Polska Cerekiew	206	14	192	54	6	–	7	1	14	152
Reńska Wieś	608	24	584	127	32	9	30	3	25	481
Powiat krapkowicki ...	4911	145	4766	1275	347	129	310	20	165	3636
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:										
Gogolin	862	19	843	226	77	33	40	3	34	636
w tym miasto	507	16	491	111	35	13	26	2	15	396
of which town										
Krapkowice	2208	63	2145	604	175	62	163	9	64	1604
w tym miasto	1822	54	1768	528	161	60	144	7	44	1294
of which town										
Zdzieszowice	1073	32	1041	280	58	16	72	4	32	793
w tym miasto	808	27	781	215	34	10	60	3	18	593
of which town										
Gminy wiejskie: Rural gminas:										
Strzeleczyki	441	17	424	93	20	7	23	2	19	348
Walce	327	14	313	72	17	11	12	2	16	255

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 /90/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Sektor publiczny Public sector	Sektor prywatny Private sector	Z ogółem Of grand total							osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej legal persons and organizational entities without legal personality							
				razem total	w tym of which						
					spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil partnerships	spółdzielnie co-operatives	fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne foundations, associations and social organizations		
razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation										
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)											
Powiat oleski	5428	196	5232	1126	208	44	296	35	218	4302	
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Dobrodzień	769	33	736	177	42	3	51	2	25	592	
w tym miasto	397	28	369	118	31	1	38	2	8	279	
of which town											
Gorzów Śląski	425	23	402	95	9	2	22	7	20	330	
w tym miasto	209	19	190	54	6	1	16	3	3	155	
of which town											
Olesno	1880	71	1809	456	75	23	135	13	66	1424	
w tym miasto	1312	56	1256	338	57	14	114	10	30	974	
of which town											
Praszka	1274	34	1240	221	57	12	58	5	45	1053	
w tym miasto	860	28	832	158	41	8	44	4	26	702	
of which town											
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Radłów	268	10	258	57	4	–	8	3	25	211	
Rudniki	643	12	631	81	15	3	20	3	25	562	
Zebowice	169	13	156	39	6	1	2	2	12	130	

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 /90/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Sektor publiczny Public sector	Sektor prywatny Private sector	Z ogółem Of grand total							osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej legal persons and organizational entities without legal personality							
				razem total	w tym of which						
					spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil partnerships	spółdzielnie co-operatives	fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne foundations, associations and social organizations		
razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation										
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)											
Powiat opolski	11844	348	11496	2293	616	179	525	41	313	9551	
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Niemodlin	1478	59	1419	363	61	12	69	7	40	1115	
w tym miasto	887	52	835	255	42	8	48	4	18	632	
of which town											
Ozimek	1457	36	1421	331	67	26	68	4	51	1126	
w tym miasto	811	27	784	226	35	12	51	2	24	585	
of which town											
Prószków	860	35	825	168	53	14	30	3	22	692	
w tym miasto	291	22	269	91	27	8	11	2	12	200	
of which town											
Gminy wiejskie Rural gminas:											
Chrzastowice	620	18	602	117	38	7	29	4	21	503	
Dąbrowa	918	26	892	162	54	13	41	1	14	756	
Dobrzeń Wielki	1321	35	1286	279	104	29	69	3	22	1042	
Komprachcice	1114	22	1092	164	45	8	49	2	31	950	
Łubniany	945	15	930	152	58	11	32	4	19	793	
Murów	389	10	379	74	20	10	12	3	18	315	
Popielów	632	13	619	87	18	9	28	4	15	545	
Tarnów Opolski	705	21	684	134	40	23	29	4	16	571	
Tułowice	500	39	461	115	19	4	28	–	13	385	
Turawa	905	19	886	147	39	13	41	2	31	758	

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 /90/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON W 2013 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER IN 2013 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Sektor publiczny Public sector	Sektor prywatny Private sector	Z ogółem Of grand total							osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity	
				osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej legal persons and organizational entities without legal personality								
				razem total	w tym of which				spółki cywilne civil partnerships	spółdzielnie co-operatives		fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne foundations, associations and social organizations
					spółki handlowe commercial companies	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	razem total					
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)												
Powiat strzelecki	5256	252	5004	1371	282	86	401	33	185	3885		
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:												
Kolonowskie	308	11	297	76	23	7	16	2	17	232		
w tym miasto	174	9	165	53	17	5	13	1	8	121		
of which town												
Leśnica	517	27	490	135	29	8	23	4	26	382		
w tym miasto	193	20	173	67	6	2	10	3	13	126		
of which town												
Strzelce Opolskie	2664	111	2553	747	141	41	274	13	76	1917		
w tym miasto	1888	89	1799	584	113	27	229	11	47	1304		
of which town												
Ujazd	346	15	331	78	21	6	17	3	9	268		
w tym miasto	150	13	137	40	5	–	11	1	3	110		
of which town												
Zawadzkie	662	65	597	199	37	11	42	5	25	463		
w tym miasto	470	57	413	165	30	7	34	4	18	305		
of which town												
Gminy wiejskie: Rural gminas:												
Izbicko	373	13	360	75	16	7	18	3	15	298		
Jemielnica	386	10	376	61	15	6	11	3	17	325		
Miasto na prawach powiatu – Opole	20426	629	19797	7058	2476	548	1814	44	603	13368		
City with powiat status – – Opole												

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 /91/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2013 R.**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS IN 2013

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry, and fishing	przemysł industry		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka maga- zynowa transport and storage	zakwa- terowa- nie i gastro- nomia ^Δ accom- moda- tion and cater- ing ^Δ	infor- macja i komu- nikacja infor- mation and com- muni- cation	obsługa rynku nieru- chomo- ści ^Δ real estate activi- ties ^Δ	działal- ność profes- jonal- na, nau- kowa i techn- iczna profes- sional, scientific and technical activities
			razem total	w tym prze- twór- stwo przemy- słowe of which manu- facturing							
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	100038	3668	9280	8783	13417	25131	4960	2950	1882	8157	7968
PODREGION NYSKI SUBREGION NYSKI	39136	1622	3600	3417	5454	10271	1771	1097	541	3878	2636
Powiat brzeski Gmina miejska: Urban gmina:	10106	340	895	836	1498	2525	478	227	154	1126	759
Brzeg	5159	46	404	375	621	1311	201	119	105	781	444
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Grodzów	1681	95	171	164	227	441	111	36	14	119	98
w tym miasto of which town	1032	21	98	95	109	296	54	21	12	99	71
Lewin Brzeski	1301	48	104	98	300	255	72	26	14	179	78
w tym miasto of which town	705	14	54	51	142	141	29	14	12	139	44
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Lubsza	824	76	91	83	154	208	39	18	9	11	65
Olszanka	358	32	32	30	58	89	21	6	3	8	18
Skarbimierz	783	43	93	86	138	221	34	22	9	28	56
Powiat kluczborski Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:	6314	312	639	612	861	1577	312	155	75	658	422
Byczyna	815	56	83	77	111	185	53	39	11	80	40
w tym miasto of which town	448	16	40	38	41	110	25	24	11	66	27
Kluczbork	4001	114	395	381	472	1073	168	89	57	453	308
w tym miasto of which town	3044	22	261	251	299	845	125	61	48	434	262
Wółczyn	1094	77	123	118	199	238	79	19	3	113	59
w tym miasto of which town	589	8	58	55	94	135	31	12	1	102	45
Gmina wiejska: Rural gmina:											
Lasowice Wielkie	404	65	38	36	79	81	12	8	4	12	15

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 /91/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry, and fishing	przemysł industry		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade repair of motor veh- cles ^Δ	transport i gospo- darka maga- zynowa transporta- tion and storage	zakwaterowa- nie i gastro- nomia ^Δ accom- modation and cater- ing ^Δ	informacja i komu- nikacja informa- tion and commu- nication	obsługa rynków nieru- chomo- ści ^Δ real estate activi- ties ^Δ	działal- ność profes- jonal- na, nau- kowa i tech- niczna profes- sional, scienti- fic and tech- nical activi- ties
			razem total	w tym prze- twór- stwo prze- mysłowe of which manu- facturing							
PODREGION NYSKI (cd.) SUBREGION NYSKI (cont.)											
Powiat namysłowski	4256	275	410	390	635	1048	219	127	44	285	301
Gmina miejsko-wiejska: <i>Urban-rural gmina:</i>											
Namysłów	2916	132	276	264	388	734	119	87	34	245	238
w tym miasto	2212	47	184	176	261	585	84	64	31	205	205
of which town											
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>											
Domaszowice	303	33	25	23	46	78	24	5	2	18	12
Pokój	417	53	38	37	72	99	32	8	4	4	21
Świerczów	285	25	32	29	54	57	30	16	1	11	12
Wilków	335	32	39	37	75	80	14	11	3	7	18
Powiat nyski	13990	454	1292	1236	1933	3971	597	442	212	1274	878
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>											
Glucholazy	2438	63	239	223	348	658	86	92	27	371	117
w tym miasto	1674	15	151	145	192	446	48	53	20	358	86
of which town											
Korfantów	544	53	51	47	95	147	23	7	7	11	21
w tym miasto	169	4	22	21	24	53	5	1	2	5	5
of which town											
Nysa	6921	95	599	582	810	2072	303	205	139	563	560
w tym miasto	5801	46	474	460	622	1749	235	166	127	540	487
of which town											
Otmuchów	1187	69	113	107	236	301	49	52	12	57	64
w tym miasto	551	9	51	47	71	153	20	33	8	48	36
of which town											
Paczków	1316	35	112	108	163	377	61	38	14	218	57
w tym miasto	979	14	67	65	101	298	43	26	11	214	39
of which town											
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>											
Kamiennik	244	24	24	23	32	76	10	3	1	3	10
Łambinowice	543	46	65	62	102	145	21	12	3	18	18
Pakosławice	332	35	47	46	46	81	21	12	2	6	13
Skoroszyce	465	34	42	38	101	114	23	21	7	27	18

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 /91/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry, and fishing	przemysł industry		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional scientific and technical activities
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing							
PODREGION NYSKI (dok.)											
SUBREGION NYSKI (cont.)											
Powiat prudnicki	4470	241	364	343	527	1150	165	146	56	535	276
Gminy miejsko-wiejskie:											
Urban-rural gminas:											
Biała	739	75	70	65	115	163	19	32	6	80	27
w tym miasto	296	16	19	17	29	75	2	10	3	74	10
of which town											
Głogówek	1080	82	98	98	140	283	62	35	13	80	67
w tym miasto	643	16	54	54	75	180	27	25	9	72	52
of which town											
Prudnik	2394	56	172	158	222	640	74	71	34	369	171
w tym miasto	2057	29	143	132	164	564	55	60	33	361	146
of which town											
Gmina wiejska:											
Rural gmina:											
Lubrza	257	28	24	22	50	64	10	8	3	6	11
PODREGION OPOLSKI	60902	2046	5680	5366	7963	14860	3189	1853	1341	4279	5332
SUBREGION OPOLSKI											
Powiat głubczycki	4012	217	289	268	514	1049	176	89	38	520	186
Gminy miejsko-wiejskie:											
Urban-rural gminas:											
Baborów	457	47	36	33	46	122	38	19	2	30	16
w tym miasto	302	30	21	18	25	83	31	11	2	26	13
of which town											
Głubczyce	2291	89	155	143	291	576	64	42	24	395	127
w tym miasto	1704	34	104	98	172	424	39	29	16	388	106
of which town											
Kietrz	908	54	73	70	125	275	59	22	11	87	30
w tym miasto	601	18	50	47	82	186	32	12	8	84	25
of which town											
Gmina wiejska:											
Rural gmina:											
Branice	356	27	25	22	52	76	15	6	1	8	13

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 /91/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry, and fishing	przemysł industry		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka maga- zynowa transporta- tion and storage	zakwaterowa- nie i gastro- nomia ^Δ accom- modation and cater- ing ^Δ	informacja i komu- nikacja infor- mation and com- muni- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities ^Δ	działal- ność profes- jonal- na, nau- kowa i techn- iczna profes- sional, scienti- fic and tech- nical activities
			razem total	w tym prze- twór- stwo przem- ysłowe of which manu- facturing							
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)											
Powiat kędzierzyńsko- -kozielski	9025	202	847	800	1093	2366	498	320	149	803	719
Gmina miejska: Urban gmina:											
Kędzierzyn-Koźle	6947	50	639	600	777	1865	359	237	131	754	612
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Bierawa	500	33	44	40	66	126	41	19	3	6	40
Cisek	328	28	44	43	57	67	27	12	3	7	16
Pawłowiczki	436	45	33	33	63	101	25	19	4	18	18
Polska Cerekiew	206	12	19	18	27	56	6	9	3	7	7
Reńska Wieś	608	34	68	66	103	151	40	24	5	11	26
Powiat krapkowicki	4911	148	528	502	766	1154	238	186	88	275	352
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Gogolin	862	27	102	96	138	179	46	35	14	47	62
w tym miasto	507	13	51	47	81	113	26	21	9	19	43
of which town											
Krapkowice	2208	46	209	202	303	597	133	73	51	139	167
w tym miasto	1822	17	167	160	223	505	112	61	45	131	151
of which town											
Zdzieszowice	1073	21	105	98	141	240	41	54	17	75	81
w tym miasto	808	6	68	65	91	201	29	39	14	65	66
of which town											
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Strzeleczy	441	38	71	69	99	65	11	16	3	8	25
Walce	327	16	41	37	85	73	7	8	3	6	17

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie
a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 /91/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2013 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry, and fishing	przemysł industry		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities
			razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing							
PODREGION OPOLSKI (cd.) SUBREGION OPOLSKI (cont.)											
Powiat oleski	5428	410	702	672	728	1406	218	139	97	141	306
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>											
Dobrodzień	769	54	172	170	84	175	37	31	10	15	31
w tym miasto	397	12	99	98	32	93	13	17	6	12	25
of which town											
Gorzów Śląski	425	49	36	34	55	113	19	10	4	11	19
w tym miasto	209	13	16	14	24	66	10	5	2	6	15
of which town											
Olesno	1880	96	183	168	273	438	68	55	38	93	133
w tym miasto	1312	29	113	102	154	334	49	30	32	75	120
of which town											
Praszka	1274	70	175	168	136	414	57	18	34	12	80
w tym miasto	860	30	105	101	88	295	28	16	28	10	61
of which town											
Gminy wiejskie: <i>Rural gminas:</i>											
Radłów	268	39	28	28	55	50	8	11	2	7	4
Rudniki	643	70	85	83	101	196	21	9	8	2	32
Zębowice	169	32	23	21	24	20	8	5	1	1	7
Powiat opolski	11844	675	1366	1305	2073	2741	631	333	187	462	906
Gminy miejsko-wiejskie: <i>Urban-rural gminas:</i>											
Niemodlin	1478	107	114	108	213	416	124	31	9	146	86
w tym miasto	887	38	65	61	119	240	70	19	5	118	65
of which town											
Ozimek	1457	46	166	160	191	379	60	49	35	98	91
w tym miasto	811	7	70	69	81	224	35	26	24	87	58
of which town											
Prószków	860	60	89	83	151	186	31	24	16	29	82
w tym miasto	291	19	27	25	35	60	11	8	9	24	31
of which town											

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 /91/. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2013 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS IN 2013 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry, and fishing	przemysł industry		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka maga- zynowa transporta- tion and storage	zakwaterowa- nie i gastro- nomia ^Δ accommoda- tion and cater- ing ^Δ	informacja i komu- nikacja informa- tion and commu- nication	obsługa rynków nierucho- mości ^Δ real estate activities ^Δ	działalność profesjonal- na, nau- kowa i techniczna profes- sional, scientific and technical activities
			razem total	w tym prze- twór- stwo prze- mysłowe of which manu- facturing							
PODREGION OPOLSKI (dok.) SUBREGION OPOLSKI (cont.) Powiat opolski (dok.) (cont.)											
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Chrzastowice	620	28	83	79	115	112	28	23	9	10	51
Dąbrowa	918	37	84	82	189	221	50	24	25	26	67
Dobrzeń Wielki	1321	50	157	148	248	305	67	29	15	40	132
Komprachcice	1114	43	119	115	186	287	51	26	27	20	107
Łubniany	945	61	145	141	183	166	62	23	17	21	59
Murów	389	47	53	51	82	85	12	13	3	7	17
Popielów	632	63	78	74	141	130	42	18	9	4	47
Tarnów Opolski	705	41	85	79	147	129	43	15	8	15	66
Tułowice	500	39	91	87	56	120	26	9	5	35	27
Turawa	905	53	102	98	171	205	35	49	9	11	74
Powiat strzelecki	5256	234	490	455	790	1338	293	170	76	240	331
Gminy miejsko-wiejskie: Urban-rural gminas:											
Kolonowskie	308	23	45	40	61	65	17	7	3	4	16
w tym miasto	174	13	23	21	31	44	11	4	2	4	8
of which town											
Leśnica	517	29	42	39	64	123	31	25	3	16	36
w tym miasto	193	6	12	11	17	42	7	5	–	12	18
of which town											
Strzelce Opolskie	2664	69	228	216	355	749	133	92	47	139	198
w tym miasto	1888	17	137	133	183	579	90	58	41	124	163
of which town											
Ujazd	346	23	37	36	68	87	29	8	3	16	6
w tym miasto	150	6	25	24	22	40	8	2	1	10	3
of which town											
Zawadzkie	662	40	60	55	59	157	49	19	7	58	44
w tym miasto	470	18	39	37	44	106	24	15	4	55	38
of which town											
Gminy wiejskie: Rural gminas:											
Izbicko	373	29	31	27	97	74	14	9	9	6	17
Jemielnica	386	21	47	42	86	83	20	10	4	1	14
Miasto na prawach powiatu – Opole	20426	160	1458	1364	1999	4806	1135	616	706	1838	2532
City with powiat status – – Opole											

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie
^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 3 /92/. **SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH W 2013 R.**
Stan w dniu 31 XII
COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL STATUS IN 2013
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Spółki kapitałowe Companies			Spółki osobowe ^a Partnerships ^a		
		razem total	akcyjne joint stock	z ogra- niczoną odpowie- dzialnością with limited liability	razem total	w tym of which	
						jawne unlimited	komandy- towe limited
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	6318	5413	136	5277	905	681	141
Podregion nyski Subregion nyski	1664	1406	27	1379	258	200	42
powiaty: powiats:							
Brzeski	450	386	6	380	64	50	10
Kluczborski	254	212	9	203	42	31	7
Namysłowski	203	168	1	167	35	22	9
Nyski	583	490	8	482	93	78	12
Prudnicki	174	150	3	147	24	19	4
Podregion opolski Subregion opolski	4654	4007	109	3898	647	481	99
powiaty: powiats:							
Głubczycki	127	107	4	103	20	15	2
Kędzierzyńsko-kozielski	598	527	33	494	71	58	8
Krapkowicki	347	293	3	290	54	44	9
Oleski	208	166	5	161	42	39	3
Opolski	616	522	8	514	94	76	16
Strzelecki	282	244	5	239	38	31	6
Miasto na prawach powiatu – – Opole	2476	2148	51	2097	328	218	55
City with powiat status – – Opole							

a W tym 48 spółki partnerskie i 35 spółek komandytowo-akcyjnych.

a Of which 48 professional partnerships and 35 limited joint-stock partnerships.